DEWALT®

DPC6MRC-QS
DPC6MRC-GB
DPC10RC-QS
DPC10QTC-QS
DPC10QTC-GB
DPC10QTC-LX
DPC17PS-QS

www.DEWALT.com

English SAFETY & OPERATING INSTRUCTIONS MANUAL
(original instructions) **11**

Français MANUEL D'INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION
(traduction de la notice d'instructions originale) **21**

Deutsch SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
(übersetzt von den Originalanweisungen) **33**

Nederlands VEILIGHEIDSHANDLEIDING EN GEBRUIKSAANWIJZING
(vertaald vanuit de originele instructies) **45**

Dansk SIKKERHEDS- & BRUGSANVISNING
(oversat fra original brugsvejledning) **57**

Suomi TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET
(käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta) **68**

Ελληνικά ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
(μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες) **79**

Italiano MANUALE DI SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO
(tradotto dalle istruzioni originali) **91**

Norsk BRUKSANVISNING FOR SIKKERHET OG DRIFT
(oversatt fra de originale instruksjonene) **103**

Português MANUAL DE INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO E DE SEGURANÇA
(traduzido das instruções originais) **114**

Español MANUAL DE INSTRUCCIONES Y SEGURIDAD
(traducido de las instrucciones originales) **126**

Svenska MANUAL FÖR SÄKERHETS- OCH ANVÄNDARINSTRUKTIONER
(översatt från de ursprungliga instruktionerna) **138**

Polski INSTRUKCJA OBSŁUGI I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
(tłumaczenie z wersji oryginalnej) **149**

Čeština NÁVOD PRO OBSLUHU A BEZPEČNOST
(překlad originálu) **161**

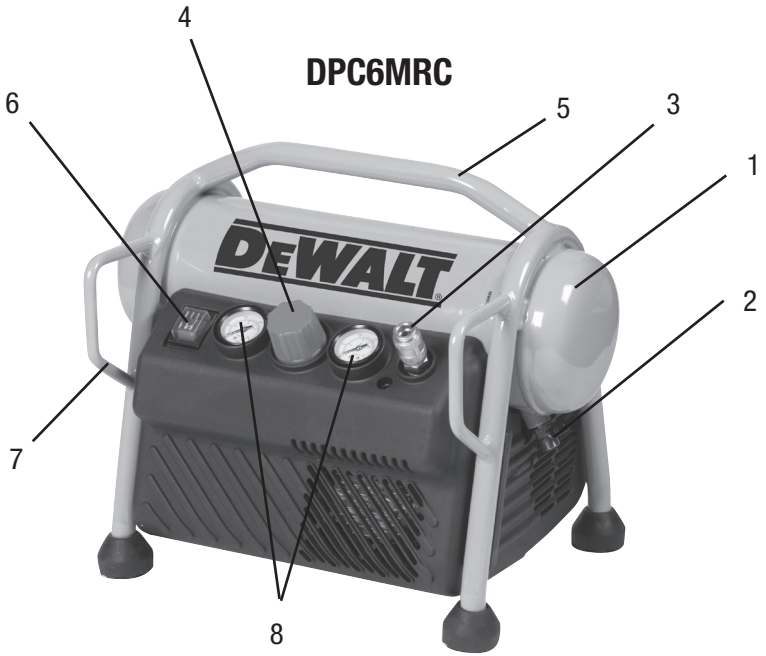
Slovenský BEZPEČNOSTNÝ NÁVOD S POKYNMI
(preklad originálu) **171**

Magyar BIZTONSÁGI ÉS ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ
(eredeti szöveg fordítása) **182**

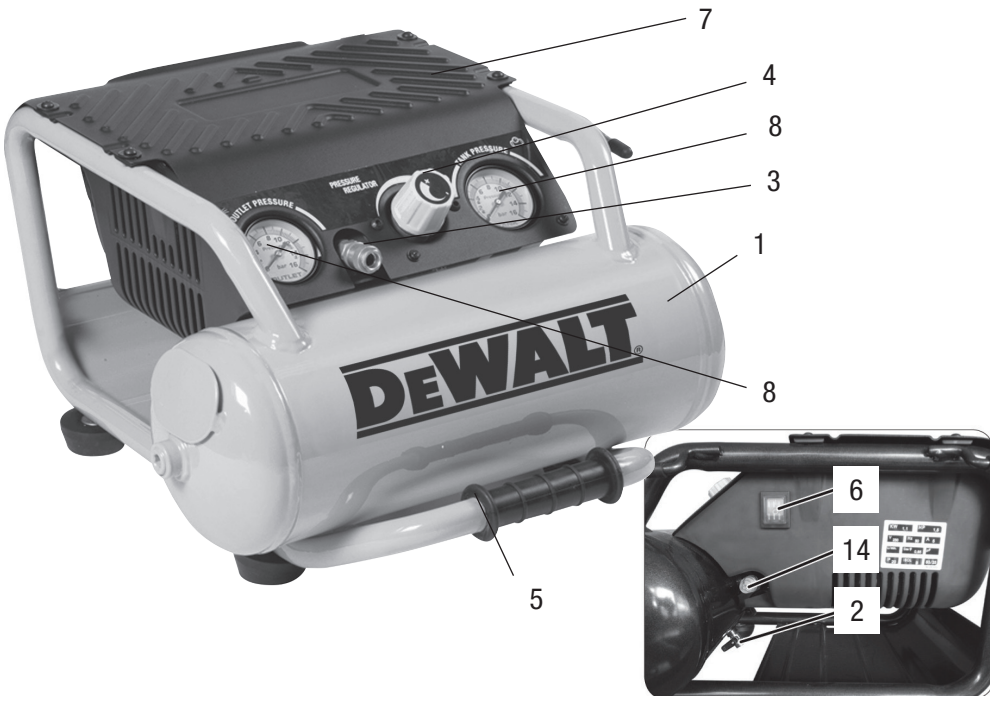
Română MANUAL DE INSTRUCȚIUNI PRIVIND UTILIZAREA ȘI SIGURANȚA
(traducerea versiunii originale) **193**

Copyright **DEWALT**

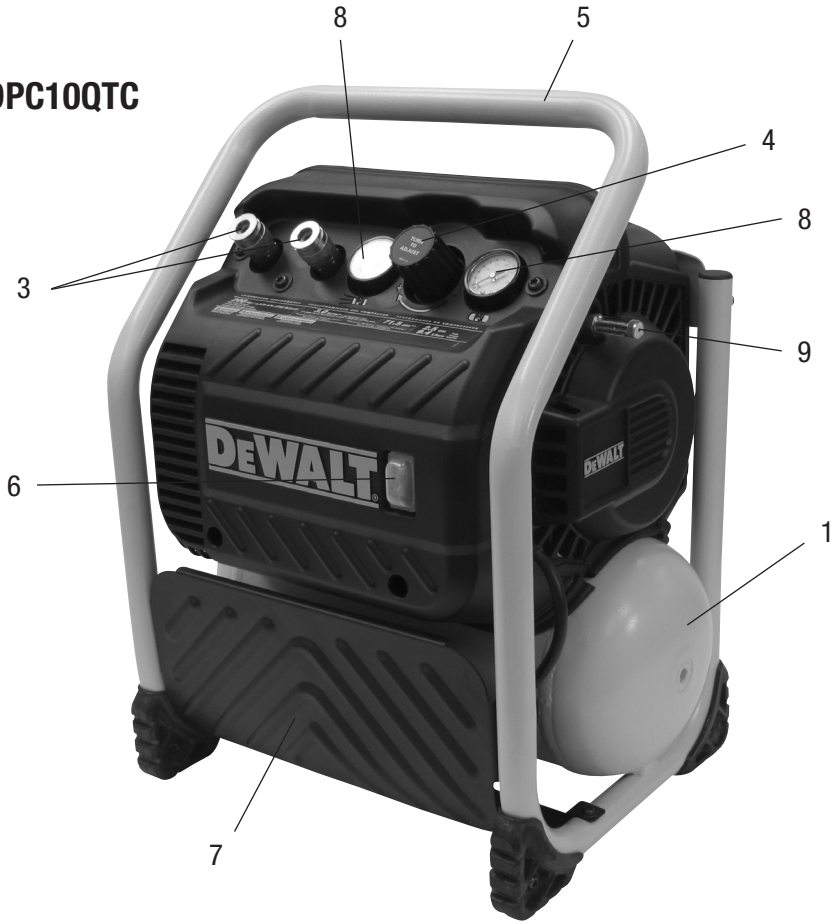
DPC6MRC



DPC10RC



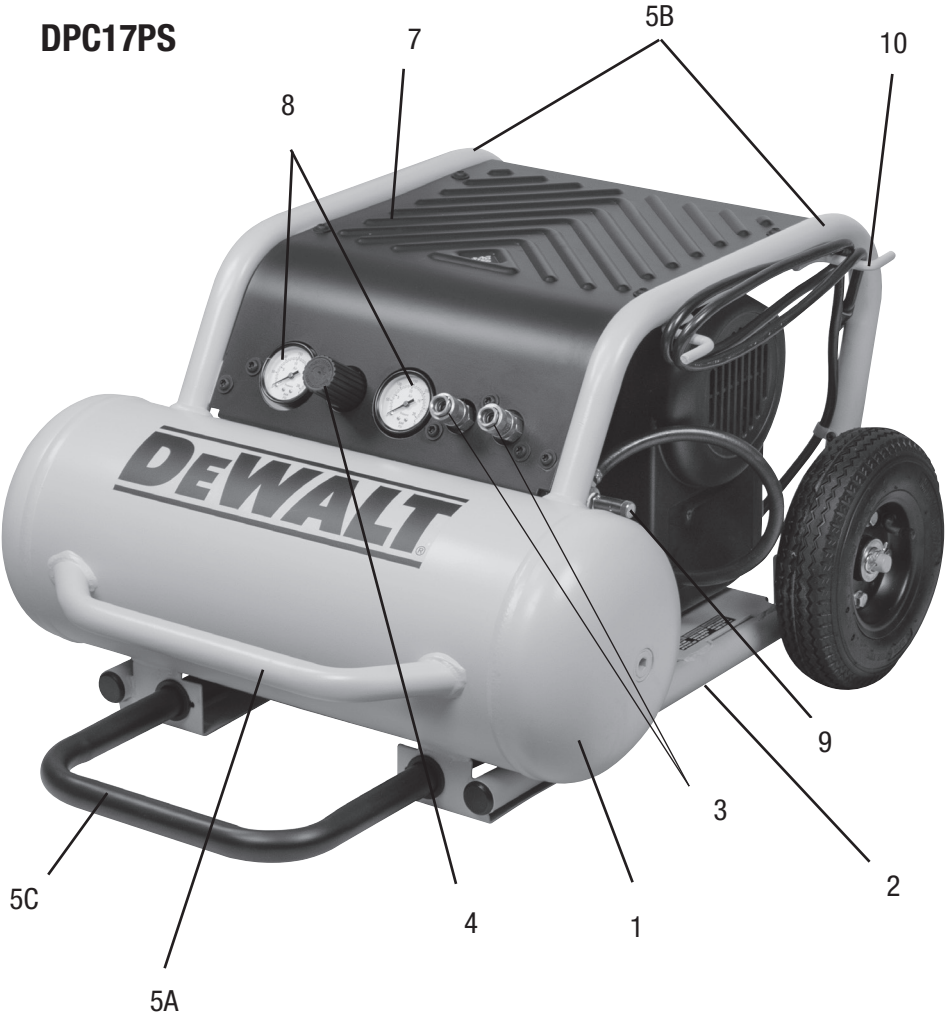
DPC10QTC

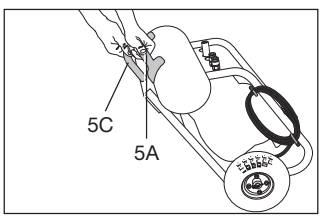


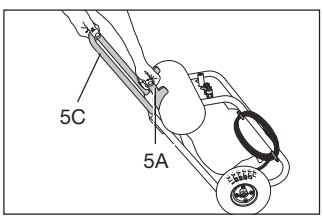


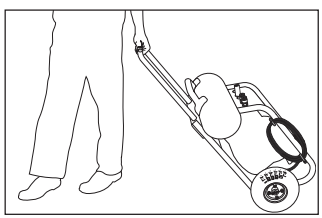


DPC17PS









	GB	FR	DE	NL
1	TANK	RÉSERVOIR	KESSEL	TANK
2	DRAIN VALVE	DRAIN VALVE	ABLASSVENTIL	AFVOERKLEP
3	COMPRESSED AIR OUTLET	SORTIE AIR COMPRIMÉ	DRUCKLUFTAUSGANG	AFVOER PERSLUCHT
4	PRESSURE REDUCER	RÉDUCTEUR DE PRESSION	DRUCKMINDERER	DRUKREGELAAR
5	HANDLE	POIGNÉE	GRIFF	HANDVAT
6	ON/ OFF SWITCH	BOUTON ON/OFF	EIN-/AUS-SCHALTER	AAN/UIT-SCHAKELAAR
7	GUARD	CARTER DE PROTECTION	SCHUTZVERKKLEIDUNG	SCHERM
8	PRESSURE GAUGE	MANOMÈTRE	MANOMETER	MANOMETER
9	SAFETY VALVE	SAFETY VALVE	SICHERHEITSVENTIL	VEILIGHEIDSKLEP
10	CABLE AND HOSE TIDY	SYSTEME POUR LE CABLE ET LE TUYAU	KABEL- UND SCHLAUCHAUFWICKLUNG	KABEL- EN SLANGHASPEL

	DK	GR	IT	ES
1	BEHOLDER	ΔΕΞΑΜΕΝΗ	SERBATOIO	DEPÓSITO
2	AFLØBSVENTIL	ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ	VALVOLA DI DRENAGGIO	VÁLVULA DE DRENAJE
3	UDGANG FOR TRYKLUFT	ΣΤΟΜΙΟ ΕΞΟΔΟΥ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ	SCARICO ARIA COMPRESSA	SALIDA DE AIRE COMPRIMIDO
4	TRYKBEGRÆNSER	ΑΠΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ	RIDUTTORE DI PRESSIONE	REDUCTOR DE PRESIÓN
5	GREB	ΛΑΒΗ	MANIGLIA	MANGO
6	TAEND/SLUK	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF	INTERRUTTORE ON/OFF	INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/ APAGADO
7	AFSKÆRMNING	ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ	PROTEZIONE	COBERTURA DE PROTECCIÓN
8	TRYKMÅLER	ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΠΙΕΣΕΩΣ	MANOMETRO	MANÓMETRO
9	SIKKERHEDSVENTIL	ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	VALVOLA DI SICUREZZA	VÁLVULA DE SEGURIDAD
10	KABEL OG SLANGE OPRUL	ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΚΑΙ ΣΩΛΗΝΩΝ	CONTENIMENTO CAVO E MANICHETTA	RECOGECABLES Y MANGUERA

	NO	PT	FI	SE
1	TANK	DEPÓSITO	SÄILIÖ	TANK
2	AVTAPPINGSVENTIL	VÁLVULA DE DRENAGEM	TYHJENNYSVENTTIILI	DRÄNERINGSVENTIL
3	TRYKKLUFTUTGANG	SAÍDA DE AR COMPRIMIDO	PAINEILMALÄHTÖ	TRYCKLUFTSUTGÅNG
4	TRYKKFORMINSKER	REDUTOR DE PRESSÃO	PAINEENALENTAJA	TRYCKLUFTSREDUCERARE
5	HÅNDTAK	PEGA	KAHVA	HANDTAG
6	PÅ/AV-BRYTER	INTERRUPTOR DE LIGAR/DESLIGAR	VIRTAKYTKIN	PÅ/AV-KNAPP
7	VERNEINNRETNING	PROTEÇÃO	SUOJUS	SKYDD
8	TRYKKMÅLER	INDICADOR DE PRESSÃO	PAINEMITTARI	TRYCKMÄTARE
9	SIKKERHETSVENTIL	VÁLVULA DE SEGURANÇA	VAROVENTTIILI	SÄKERHETSVENTIL
10	KABEL- OG SLANGEHOLDER	ENROLADORES DO CABO E DA MANGUEIRA	KAAPELEIDEN JA LETKUJEN SIISTIMINEN	SLANG- OCH KABELVINDA

	PL	CZ	SK	HU	RO
1	ZBIORNIK	NÁDRŽ	TLAKOVÁ NÁDOBA	TARTÁLY	REZERVOR
2	ZAWÓR SPUSTOWY	ODTAH KONDENZÁTU	VÝPUSTNÝ VENTIL	LEERESZTŐSZELEP	SUPAPĂ DE DRENARE
3	DYSZA WYLOTOWA	VÝSTUP STLAČENÉHO VZDUCHU	VÝVOD STLAČENÉHO VZDUCHU	SŰRÍTETTLEVEGŐ-KIMENET	ORIFICIU DE EVACUARE AER COMPRIMAT
4	REGULATOR CIŚNIENIA	REDUKTOR TLAKU	REGULÁTOR TLAKU	NYOMÁSCSÖKKENTŐ	REDUCTOR DE PRESIUNE
5	RĄCZKA	RUKOJEŤ	RUKOVÄŤ	MARKOLAT	MÂNER
6	WŁĄCZNIK ON/OFF	VYPÍNAČ ON/OFF	SPÍNAČ/VYPÍNAČ	BE/KI KAPCSOLÓ	COMUTATOR PORNIT/OPRIT
7	POKRYWA	OCHRANA	KRYT	VÉDŐ	PROTECȚIE
8	MANOMETR	TLAKOMĚR	MANOMETER	NYOMÁSMÉRŐ MŰSZER	MANOMETRU
9	ZAWÓR BEZPIECZEŃSTWA	POJISTNÝ VENTIL	POISTNÝ VENTIL	BIZTONSÁGI SZELEP	SUPAPĂ DE SIGURANȚĂ
10	SCHOWEK NA KABEL I PRZEWÓD	DRŽÁK NA KABEL A HADICI	SCHRÁNKA NA KÁBEL A HADICU	KÁBEL- ÉS TÖMLŐTARTÓ	SISTEM PENTRU CABLU ȘI FURTUN

(GB) **TECHNICAL DATA:** PLEASE, REFER TO THE LABEL STUCK ONTO THE FIRST PAGE OF THIS MANUAL

(FR) **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :** SE RÉFÉRER À L'ÉTIQUETTE APPLIQUÉE SUR LA PREMIÈRE PAGE DU MANUEL

(DE) **TECHNISCHE DATEN:** SIE SIND DEM ETIKETT ZU ENTNEHMEN, DAS AN DER ERSTEN SEITE DES HANDBUCHS ANGEBRACHT IST

(NL) **TECHNISCHE GEGEVENS:** RAADPLEEG HET ETIKET DAT IS AANGEBRACHT OP DE EERSTE PAGINA VAN DEZE HANDLEIDING

(DK) **TEKNISKE DATA:** SE MÆRKATEN, DER ER SAT PÅ FØRSTE SIDE AF DENNE MANUAL

(FI) **TEKNISET TIEDOT:** TIEDOT LÖYTYVÄT KÄYTTÖOPPAAN ENSIMMÄISELLÄ SIVULLE KIINNITETYSTÄ ETIKETISTÄ

(GR) **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:** ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΣΕΛΙΔΑ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ

(IT) **DATI TECNICI:** FARE RIFERIMENTO ALL'ETICHETTA APPLICATA SULL'PRIMA PAGINA DEL MANUALE

(NO) **TEKNISKE DATA:** DET VISES TIL ETIKETTEN FESTET TIL FØRSTE SIDE I DENNE MANUALEN

(PT) **DADOS TÉCNICOS:** POR FAVOR, CONSULTE O RÓTULO APLICADO NA PRIMEIRA PÁGINA DESTE MANUAL

(ES) **DATOS TÉCNICOS:** CONSULTE LA ETIQUETA APLICADA EN LA PRIMERA PÁGINA DEL MANUAL

(SE) **TEKNISKA DATA:** SE ETIKETTEN APPLICERAD PÅ FÖRSTA SIDAN I DENNA MANUAL

(PL) **DANE TECHNICZNE:** ODNOSI SIĘ DO ETYKIETKI ZNAJDUJĄCEJ SIĘ NA PIERWSZEJ STRONY INSTRUKCJI OBSŁUGI

(CZ) **TECHNICKÉ ÚDAJE:** INFORMACE NALEZNETE NA ŠTÍTKU NALEPENÉM NA PRVNÍ STRANĚ MANUÁLU

(SK) **TECHNICKÉ ÚDAJE:** INFORMÁCIE NÁJDETE NA ŠTÍTKU NALEPENOM NA PRVEJ STRANE TEJTO PRÍRUČKY

(HU) **MŰSZAKI ADATOK:** LÁSD A KÉZIKÖNYV ELSŐ OLDALÁRA RAGASZTOTT CÍMKÉT

(RO) **DATE TEHNICE:** VĂ RUGĂM SĂ CONSULTAȚI ETICHETA LIPITĂ PE PRIMA PAGINĂ A ACESTUI MANUAL

GB: FACSIMILE PRODUCT IDENTIFICATION PLATE

FR: FAC-SIMILÉ PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE DU PRODUIT

DE: FAKSIMILE PRODUKTTYPENSCHILD

NL: FACSIMILE IDENTIFICATIEPLAATJE PRODUCT

DK: ILLUSTRATION AF MÆRKEPLADE

FI: TUOTTEEN ARVOKILVEN NÄKÖISKOPIO

GR: ΠΙΣΤΟ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΠΙΝΑΚΙΔΑΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

IT: FACSIMILE TARGHETTA IDENTIFICAZIONE PRODOTTO

NO: FAKSIMILE AV SKILTET SOM IDENTIFISERER PRODUKTET

PT: FAC-SÍMILE DA PLACA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

ES: FAC-SÍMIL PLACA IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

SE: FACSIMILE PRODUKT TYPSKYLT

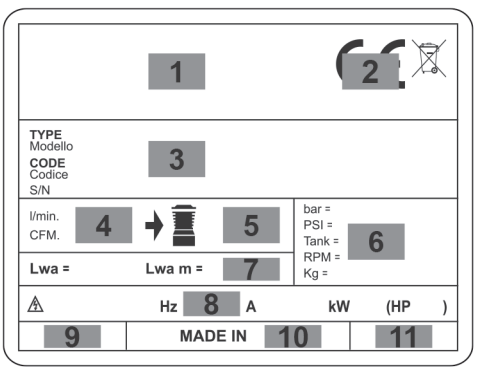
PL: WZÓR TABLICZKI IDENTYFIKUJĄCEJ PRODUKT

CZ: FAKSIMILE TYPOVÉHO ŠTÍTKU

SK: FAKSIMILE TYPOVÉHO ŠTÍTKU

HU: A TERMÉK AZONOSÍTÓ TÁBLÁJÁNAK MÁSOLATA

RO: FAX PLĂCUȚA DE IDENTIFICARE A PRODUSULUI



	GB	FR	DE	NL
1	Manufacturer's data	Données du constructeur	Daten des Herstellers	Gegevens van de fabrikant
2	CE mark and WEEE symbol	Marquage CE et symbole DEEE	CE-Zeichen und WEEE-Symbol	CE-markering en AEEA-symbool
3	Type / Code / Serial Number	Modèle / Code / Numéro de série	Modell / Code / Seriennummer	Model / Code / Serienummer
4	Air displacement expressed in (l/min) and (cfm)	Air aspiré mesuré en (l/min) et (cfm)	Saugluft gemessen in (Liter/Min) und (Kubikfuß/Min)	Gemeten aangezogen lucht in (l/min) en (cfm)
5	Air delivered by the compressor expressed in (l/min) and (cfm)	Air refoulé par le compresseur mesuré en (l/min) et (cfm)	Vom Kompressor bereitgestellte Luft gemessen in (Liter/Min) und (Kubikfuß/Min)	Gemeten luchtopbrengst van de compressor in (l/min) en (cfm)
6	Maximum operating pressure (bar and PSI), tank capacity (l), rotations per minute (RPM), weight (kg)	Pression maximale de fonctionnement (bar et PSI), capacité du réservoir (l), tours par minute (RPM), poids (kg)	Maximaler Betriebsdruck (bar und PSI), Fassungsvermögen des Tanks (Liter), Drehzahl (U/Min), Gewicht (kg)	Maximale bedrijfsdruk (bar en PSI), inhoud van het reservoir (l), toeren per minuut (RPM), gewicht (kg)
7	Guaranteed sound power level L_{WA} in dB(A) Measured sound power level L_{WAm} in dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} en dB(A) Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WAm} en dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} in dB(A) Gemessener Schallleistungspegel L_{WAm} in dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	Gegarandeerd geluidsemissieniveau L_{WA} in dB(A) Gemeten geluidsemissieniveau L_{WAm} in dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU
8	Electric data: voltage (V), frequency (Hz), absorption (A), power in (kW) and (HP)	Données électriques : tension d'alimentation (V), fréquence (Hz), courant absorbé (A), puissance en (kW) et (HP)	Elektrische Daten: Versorgungsspannung (V), Frequenz (Hz), Stromaufnahme (A), Leistung in (kW) und (PS)	Elektrische gegevens: voedingsspanning (V), frequentie (Hz), opgenomen stroom (A), vermogen in (kW) en (pk)
9	Duty cycle	Facteur de service	Servicefaktor	Bedrijfsfactor
10	Declaration of origin	Déclaration d'origine	Ursprungserklärung	Verklaring van oorsprong
11	Year of production/manufacturing	Année de production/fabrication	Produktions-/Herstellungsjahr	Jaar van productie/fabricage

	DK	FI	GR	IT
1	Fabrikat	Valmistajan tiedot	Στοιχεία κατασκευαστή	Dati del costruttore
2	CE-mærkning og WEEE-symbol	CE-merkintä ja WEEE-symboli	Σήμανση CE και σύμβολο AHHE	Marchio CE e simbolo RAEE
3	Type / Kode / Serienummer	Malli / Koodi / Sarjanumero	Τύπος / Κωδικός / Αριθμός σειράς	Modello / Codice / Numero di serie
4	Slagvolumen i (l/min) og (cfm)	Imuilma mitattuna yksiköllä (l/min) ja (cfm)	Μεταπόπιση αέρα σε (l/min) και (cfm)	Aria aspirata misurata in (l/min) e (cfm)
5	Afgivet luftmængde i (l/min) og (cfm)	Kompressorin tuottama ilma mitattuna yksiköllä (l/min) ja (cfm)	Παροχή αέρα από τον συμπιεστή σε (l/min) και (cfm)	Aria resa dal compressore misurata in (l/min) e (cfm)
6	Maks. arbejdstryk (bar og PSI), tankstørrelse (l), omdrejninger pr. minut (RPM), vægt (kg)	Suurin käyttöpaine (bar ja PSI), säiliön tilavuus (l), kierrosluku minuutissa (RPM), paino (kg)	Μέγιστη πίεση λειτουργίας (bar και PSI), χωρητικότητα δεξαμενής (l), στροφές ανά λεπτό (RPM), βάρος (kg)	Pressione massima di esercizio (bar e PSI), capacità del serbatoio (l), giri al minuto (RPM), peso (kg)
7	Garanteret lydeffektniveau L_{WA} i dB(A) Målt lydeffektniveau L_{WAm} i dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	Taattu melutaso L_{WA} dB(A) Mitattu äänitehotaso L_{WAm} dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} σε dB(A) Εγγυημένο επίπεδο ακουστικής ισχύος L_{WAm} σε dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	Livello di potenza acustica garantito L_{WA} in dB(A); Livello di potenza acustica misurato L_{WAm} in dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU
8	Elektriske data: spænding (V), frekvens (Hz), strømforbrug (A), effekt i (kW) og (hk)	Sähkötiedot: syöttöjännite (V), taajuus (Hz), virrankulutus (A), teho yksiköillä (kW) ja (HP)	Ηλεκτρικά δεδομένα: τάση (V), συχνότητα (Hz), απορρόφηση (A), ισχύς σε (kW) και (HP)	Dati elettrici: tensione di alimentazione (V), frequenza (Hz), corrente assorbita (A), potenza in (kW) e (HP)
9	Intermittens	Hyötysuhde	Κύκλος λειτουργίας	Fattore di servizio
10	Oprindelseserklæring	Alkuperäilmoitus	Δήλωση καταγωγής	Dichiarazione di origine
11	Fabrikationsår	Tuotanto/valmistusvuosi	Έτος παραγωγής/κατασκευής	Anno di produzione/fabbricazione

	NO	PT	ES	SE
1	Produsentens data	Dados do fabricante	Datos del constructor	Tillverkarens data
2	CE-merke og RAEE-symbol	Marca CE e símbolo RAEE	Marca CE y símbolo RAEE	CE-märke och RAEE symbol
3	Modell / Kode / Registreringsnummer	Modelo / Código / Número de série	Modelo / Código / Número de serie	Modell / Kod / Serienummer
4	Oppsugd luft målt i (l/min) og (cfm)	Ar aspirado medido em (l/min) e (cfm)	Aire aspirado medido en (l/min) y (cfm)	Luftflöde mätt i (l/min) och (cfm)
5	Luft som returnerer fra kompressoren målt i (l/min) og (cfm)	Ar fornecido pelo compressor medido em (l/min) e (cfm)	Aire entregado por el compresor medido en (l/min) y (cfm)	Luft från kompressorn mätt i (l/min) och (cfm)
6	Maksimalt trykk ved drift (bar og PSI), tankens kapasitet (l), omganger per minutt (RPM), vekt (kg)	Pressão máxima de funcionamento (bar e PSI), capacidade do reservatório (l), rotações por minuto (RPM), peso (kg)	Presión máxima de funcionamiento (bar y PSI), capacidad del depósito (l), revoluciones por minuto (RPM), peso (kg)	Maximalt driftstryck (bar och PSI), tankvolym (l), varv per minut (RPM), vikt (kg)
7	Garantert lydstyrkenivå målt L_{WA} i dB(A) Målt lydstyrkenivå L_{WAm} i dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	Nível de potência acústica garantido L_{WA} em dB(A) Nível de potência sonora medido L_{WAm} em dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} en dB(A) Nivel de potencia acústica medido L_{WAm} en dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	Garanterad ljudeffektnivå L_{WA} i dB(A) Uppmätt ljudeffektnivå L_{WAm} i dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU
8	Elektriske data: Spenning i forsyningen (V), frekvens (Hz), strømstyrke (A), effekt i (kW) og (HP)	Dados elétricos: tensão de alimentação (V), frequência (Hz), corrente absorvida (A), potência em (kW) e (HP)	Datos eléctricos: tensión de alimentación (V), frecuencia (Hz), corriente absorbida (A), potencia en (kW) y (HP)	Elektriska data: matningsspänning (V), frekvens (Hz), strömförbrukning (A), effekt i (kW) och (HP)
9	Driftsfaktor	Fator de serviço	Factor de servicio	Servicefaktor
10	Opprinnelseserklæring	Declaração de origem	Declaración de origen	Ursprungsdeklaration
11	Produksjonsår/fabrikasjonsår	Ano de produção/fabricação	Año de producción/fabricación	Tillverkningsår

	PL	CZ	SK	HU	RO
1	Dane producenta	data výrobce	údaje výrobcu	A gyártó adatai	Datele producătorului
2	Znak CE i symbol RAEE	značka CE a symbol směrnice WEEE	značka CE a symbol smernice WEEE	CE jelölés és WEEE szimbólum	Marcă CE şi simbol DEEE
3	Model / Kod / Numer seryjny	typové / kódové / výrobní číslo	typové / kódové / výrobné číslo	Típus / kód / sorozatszám	Model / Cod / Număr de serie
4	Wciągane powietrze mierzone w (l/min) i (cfm)	průtok vzduchu v (l/min) a (cfm = ft3/min)	prietok vzduchu v (l/min) a (cfm = ft3/min)	Levegőkiszorítás, (l/min) és (cfm)	Admisie de aer măsurată în (l/min) şi (cfm)
5	Powietrze wydmuchane przez kompresor mierzony w (l/min) i (cfm)	průtok kompresoru vzduchu v (l/min) a (cfm = ft3/min)	prietok kompresora vzduchu v (l/min) a (cfm = ft3/min)	A kompresszor által szállított levegő mennyisége, (l/min) és (cfm)	Aer emis de compresor măsurat în (l/min) şi (cfm)
6	Maksymalne ciśnienie pracy (bar i PSI), pojemność zbiornika (l), obroty na minutę (RPM), ciężar (kg)	maximální provozní tlak (bar a PSI = libry na čtvereční palec), kapacita zásobníku (l), otáčky za minutu (ot/min), hmotnost (kg)	maximálny prevádzkový tlak (bar a PSI = libry na štvorcový palec), kapacita zásobníka (l), otáčky za minútu (ot/min), hmotnosť (kg)	Maximális üzemi nyomás (bar és PSI); a tartály térfogata (l); percenkénti fordulatszám (RPM); súly (kg)	Presiune maximă de lucru (bar şi PSI), capacitatea rezervorului (l), rotaţii pe minut (RPM), greutate (kg)
7	Poziom mocy akustycznej gwarantowanej L_{WA} w dB(A) Mierzony poziom mocy akustycznej L_{WAm} w dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} v dB(A) naměřená hladina akustického výkonu L_{WAm} v dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} v dB(A) nameraná hladina akustického výkonu L_{WAm} v dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	Garantált hangteljesítményszint L_{WA} dB(A) Mért hangteljesítményszint, L_{WAm} db(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU	Nivel de putere acustică garantat L_{WA} în dB(A) Nivel de putere acustică măsurat L_{WAm} în dB(A) Outdoor Noise Directive 2000/14/EU
8	Dane elektryczne: napięcie zasilania (V), częstotliwość (Hz), pobrany prąd (A), moc w (kW) i (HP)	elektrické údaje: napětí (V), frekvence (Hz), absorpce (A), výkon v (kW) a (HP)	elektrické údaje: napätie (V), frekvencia (Hz), absorpcia (A), výkon v (kW) a (HP)	Elektromos adatok: feszültség (V); frekvencia (Hz); áramfelvétel (A); teljesítmény, (kW) és (LE)	Date electrice: tensiune de alimentare (V), frecvenţă (Hz), curent absorbit (A), putere în (kW) şi (HP)
9	Współczynnik pracy	činitel využití	činiteľ využitia	Működési ciklus	Factor de serviciu
10	Deklaracja pochodzenia	prohlášení o původu	vyhlásenie o pôvode	Származási nyilatkozat	Declaraţia de origine
11	Rok produkcji/wyrób	rok produkce / výroby	rok produkcie / výroby	Gyártás éve	An de producţie/fabricaţie

Read the Instruction Handbook:

Before positioning, operating or adjusting the compressor, read the instruction book carefully.

Save the safety warnings and instruction for future reference! Pass on your power tool only together with these documents. You and all other users must be able to inform yourselves at any time.

MARKINGS ON TOOL
The following pictograms are shown on the tool:



RISK OF ELECTRIC SHOCK:
CAUTION: before doing any work on the compressor, it must be disconnected from the power supply.



RISK OF HIGH TEMPERATURES:
CAUTION: the compressor contains some parts which might reach high TEMPERATURES.



RISK OF ACCIDENTAL START-UP:
ATTENTION: the compressor could start automatically in case of a black-out and subsequent reset.



RISK OF BURSTING:
Failure to properly drain tank may result in excessive tank corrosion causing air tank rupture or an explosion.



HEARING, EYE AND RESPIRATORY PROTECTION MUST BE WORN



IMPORTANT INFORMATION

Read and understand all of the operating instructions, safety precautions and warnings in the Instruction Manual before operating or maintaining this compressor. Most accidents that result from compressor operation and maintenance are caused by the failure to observe basic safety rules or precautions. An accident can often be avoided by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs, and by observing appropriate safety procedures. Basic safety precautions are outlined in the "SAFETY" section of this Instruction Manual and in the sections which contain the operation and maintenance instructions. Hazards that must be avoided to prevent bodily injury or machine damage are identified by **WARNINGS** on the compressor and in this Instruction Manual.

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND MAKE THEM AVAILABLE TO OTHER USERS OF THIS TOOL!

INTENDED USE

This tool is used for the generation of compressed air for professional pneumatic nailing tools and tyre inflators. Always ensure that the tool you are connecting has a suitable air pressure value.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

The use in the medical and food sector as well as refilling of oxygen tanks is not permitted.

This unit is a professional compressor. **DO NOT** let children come into contact with the compressor. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

MEANINGS OF SIGNAL WORDS

⚠ **DANGER:** indicates a potentially hazardous situation which, if ignored, will result in serious personal injury.

⚠ **WARNING:** indicates a potentially hazardous situation which, if ignored, could result in serious personal injury.

⚠ **CAUTION:** indicates a hazardous situation which, if ignored, could result moderate personal injury.

NOTE: emphasizes essential information

Safety instructions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF THE COMPRESSOR.

⚠ WARNING: DEATH OR SERIOUS BODILY INJURY COULD RESULT FROM IMPROPER OR UNSAFE USE OF COMPRESSOR. TO AVOID THESE RISKS, FOLLOW THESE BASIC SAFETY INSTRUCTIONS.

READ ALL INSTRUCTIONS

1. NEVER TOUCH MOVING PARTS Never place your hands, fingers or other body parts near the compressor's moving parts.

2. NEVER OPERATE WITHOUT ALL GUARDS IN PLACE Never operate this compressor without all guards or safety features in place and in proper working order. If maintenance or servicing requires the removal of a guard or safety features, be sure to replace the guards or safety feature before resuming operation of the compressor.

3. ALWAYS WEAR EYE PROTECTION Always wear safety goggles or equivalent eye protection. Compressed air must never be aimed at anyone or any part of the body.

4. PROTECT YOURSELF AGAINST ELECTRIC SHOCK Prevent body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigeration enclosures. Never operate the compressor in damp or wet locations. Never leave the compressor exposed to adverse weather conditions.

5. DISCONNECT THE COMPRESSOR WHEN NOT IN USE Always disconnect the compressor from the power source and remove the compressed air from the air tank before servicing, inspecting, maintaining, cleaning, replacing or checking any parts.

6. AVOID UNINTENTIONAL STARTING Do not carry the compressor while it is connected to its power source or when the air tank is filled with compressed air. Be sure the ON/OFF switch is in the OFF position before connecting the compressor to its power source.

7. STORE COMPRESSOR PROPERLY When not in use, the compressor should be stored in dry place. Keep out of reach of children. Lock-out the storage area.

8. KEEP WORK AREA CLEAN Cluttered areas invite injuries. Clear all work areas of unnecessary tools, debris, furniture etc.

9. KEEP CHILDREN AWAY Do not let visitors contact compressor extension cord. All visitors should be kept safely away from work area.

10. DRESS PROPERLY Do not wear loose clothing or jewellery. They can be caught in moving parts. Wear protective hair covering to contain long hair.

11. DON'T ABUSE CORD Never yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil and sharp edges.

12. MAINTAIN COMPRESSOR WITH CARE Inspect cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged.

13. OUTDOOR USE EXTENSION CORDS When compressor in used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.

14. STAY ALERT Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate compressor when you are tired. Compressor should never be used by you if you are under the influence of alcohol, drugs or medication that makes you drowsy.

15. CHECK FOR DAMAGED PARTS AND AIR LEAKS Before further use of the compressor, carefully check the guard and other parts for damage to make sure that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, air leak, and any other conditions that may affect its operation.
A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre unless otherwise indicated elsewhere in this Instruction Manual. Have defective pressure switches replaced by authorized service centre. Do not use compressor if switch does not turn it on and off. Never attempt to repair a leaking or damaged air tank. Replace tank immediately at an authorized service centre.

16. NEVER USE COMPRESSOR FOR APPLICATIONS OTHER THAN THOSE SPECIFIED Never use compressor for applications other than those specified in the Instruction Manual. Never use compressed air for breathing or respiration. Never stand on the compressor.

17. HANDLE COMPRESSOR CORRECTLY Operate the compressor according to the instructions provided herein. Never allow the compressor to be operated by children, individuals unfamiliar with its operation or unauthorised personnel.

18. KEEP ALL SCREWS, BOLTS AND COVERS TIGHTLY IN PLACE Keep all screws, bolts, and plates tightly mounted. Check their conditions periodically.

19. KEEP MOTOR AIR VENT CLEAN The motor air vent must be kept clean so that air can freely flow at all times. Check for dust build-up frequently.

20. OPERATE COMPRESSOR AT THE RATED VOLTAGE Operate the compressor at voltages specified on their nameplates. If using the compressor at a higher voltage than the rated voltage, it will result in abnormally fast motor revolution and may damage the unit and burn out the motor.

21. NEVER USE A COMPRESSOR WHICH IS DEFECTIVE OR OPERATING ABNORMALLY If the compressor appears to be operating unusually, making strange noises, or otherwise appears defective, stop using it immediately and arrange for repairs by an authorized service centre.

22. DO NOT WIPE PLASTIC PARTS WITH SOLVENT Solvents such as gasoline, thinner, benzine, carbon tetrachloride, and alcohol may damage and crack plastic parts. Do not wipe them with such solvents. Wipe plastic parts with a soft cloth lightly dampened with soapy water and dry thoroughly.

23. USE ONLY GENUINE REPLACEMENT PARTS Replacement parts not original may void your warranty and can lead to malfunction and resulting injuries. Genuine parts are available from your dealer.

24. DO NOT MODIFY THE COMPRESSOR Do not modify the compressor. Always contact the authorized service centre any repairs. Unauthorised modification may not only impair the compressor performance but may also result in accident or injury to repair personnel who do not have the required knowledge and technical expertise to perform the repair operations correctly. Unauthorised modifications may increase the risk of injury to the user or the risk of property damage.

25. TURN OFF THE SWITCH WHEN THE COMPRESSOR IS NOT USED When the compressor is not used, turn the switch OFF, disconnect it from the power source and open the drain cock to discharge the compressed air from the air tank.

26. NEVER TOUCH HOT SURFACE To reduce the risk of burns, do not touch tubes, heads, cylinder and motors.

27. DO NOT DIRECT AIR STREAM AT BODY Risk of injury, do not direct air stream at persons or animals.

28. DRAIN TANK DAILY OR AFTER EACH USE. Open the drain valve and tilt compressor to completely empty accumulated water. Failure to properly drain tank may result in excessive corrosion, which may cause sudden air tank rupture or explosion.

29. DO NOT STOP COMPRESSOR BY PULLING OUT THE PLUG Use the ON/OFF switch.

30. USE ONLY RECOMMENDED AIR HANDLING PARTS ACCEPTABLE FOR PRESSURE NOT LESS THAN 13.8 BAR (200 PSI) Risk of bursting. Use only recommended air handling parts acceptable for pressures not less than 13.8 bar (200 psi).

31. WEAR PROPER HEARING AND HEAD PROTECTION Suitable protective clothing must be worn when operating the compressor and connected tool or accessory. Consult the tool / accessory manual and adhere to any safety requirements.

32. MAKE ALLOWANCE FOR ENVIRONMENTAL CONDITIONS Never leave the compressor in the rain. Never use the compressor in damp or wet conditions. Provide good lighting. Never use the compressor near combustible liquids or gases.

33. DO NOT OPERATE IN EXPLOSIVE ATMOSPHERES, SUCH AS IN THE PRESENCE OF FLAMMABLE LIQUIDS, GASES OR DUST. Compressors can create sparks which may ignite the dust or fumes.

REPLACEMENT PARTS

When servicing use only identical replacement parts. Repairs should be conducted only by authorized service centre.

EXTENSION CORD

Use only three-wire extension cords that have three-prong grounding type plugs and three-pole receptacles that accept the compressor's plug. Replace or repair damaged cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table shows the correct size to use depending on cord length and name plate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

SECTION VALID FOR A MAX LENGTH OF 20m SINGLE-PHASE

Power / HP	Power / kW	220/230V mm²	110/120V mm²
0.75-1	0.65-0.7	1.5	2.5
1.5	1.1	2.5	4
2	1.5	2.5	4-6
2.5-3	1.8-2.2	4	-

⚠ **WARNING:** Avoid electrical shock hazard. Never use this compressor with a damaged or frayed electrical cord or extension cord. Inspect all electrical cords regularly. Never use in near water or in any environment where electric shock is possible.

SAFETY VALVE

This compressor is equipped with a safety valve that is set to avoid over-pressurization of the air tanks. This valve is factory pre-set and will not function unless tank pressure reaches this pressure.

⚠ **WARNING: DO NOT ATTEMPT TO ADJUST OR ELIMINATE THIS SAFETY DEVICE. ANY ADJUSTMENTS TO THIS VALVE COULD CAUSE SERIOUS INJURY.** If this device requires service or maintenance, see an Authorized **DEWALT** Service Centre.

Attachments and Accessories:

For any attachment or accessory you will be using with this compressor, the maximum allowable recommended pressure should be clearly marked on the product or should be clearly noted within the operations manual. Exceeding the pressure rating of these attachments (including, but not limited to: air tools, air operated accessories, spray guns, air hose, air hose connections, tires and other inflatables) could cause them to fly apart or explode and could result in serious injury.

- Never exceed the maximum allowable pressure recommended by the manufacturer of any attachment or accessory you use with this compressor.

DUTY CYCLE:

To ensure long life of your **DEWALT** air compressor, do not operate on more than the duty cycle indicated on the technical data plate and in the Technical Data table.

To avoid overheating of the electric motor, this compressor is designed for intermittent operation as indicated on the technical dataplate (for example, S3-25 means 2.5 minutes ON, 7.5 minutes OFF).

OPERATION AND MAINTENANCE

NOTE: The information contained in this Instruction Manual is designed to assist you in the safe operation and maintenance of the compressor. Some illustrations in this Instruction Manual may show details or attachments that differ from those on your own compressor.

INSTALLATION

Remove the compressor from its packing, make sure it is in perfect condition, checking if it was damaged during transport, then carry out the following operations:

Fit the Air Filter. Position the compressor on a flat surface or with a maximum permissible inclination of 10°, in a well aired place, protected against atmospheric agents and not in a place subject to explosion hazard.

If the surface is inclined and smooth, check if the compressor moves while in operation - if it does, secure the wheels with two wedges. If the surface is a bracket or a shelf top, make sure it cannot fall, securing it in a suitable way.

To ensure good ventilation and efficient cooling, the compressor must be at least 100 cm from any wall. Compressors fitted on the tank, with fixed feet, should not be rigidly secured to the ground. In this case, we advise you to fit 4 anti-vibration supports. Verify that the tanks have been drained and are clear of any moisture or dirt.

ELECTRICAL CONNECTION

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

Single-phase compressors are supplied with an electrical cable and a two-pole & earth plug. The compressor must be connected to a grounded power socket.

IMPORTANT: Never use the ground socket instead of the neutral wire. The ground connection must be made to meet safety standards (EN 60204). The plug of the power cable must not be used as a switch, but must be fitted in a power socket controlled by a suitable differential switch (thermal breaker).

⚠ DANGER: RISK OF ELECTRICAL SHOCK. IMPROPER GROUNDING CAN RESULT IN ELECTRICAL SHOCK.

Do not modify the plug provided. If it does not fit the available outlet, a correct outlet should be installed by a qualified electrician.

Repairs to the cord set or plug MUST be made by a qualified electrician.

PREPARATION FOR USE

PRE-START CHECKLIST

1. Ensure the On/Off switch (6) is in the OFF position.
2. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle. See Electrical Connection (above).
3. Ensure air tank is drained, see Draining Air Tank under Maintenance.
4. Ensure the drain valve (2) is closed.
5. Ensure safety valve (9) is functioning properly, see Checking Safety Valve under Maintenance.
6. Turn regulator knob (4) anticlockwise until fully closed. Ensure regulated pressure gauge reads 0 bar (0 psi).
7. Attach hose and accessories.

⚠ **WARNING:** Risk of unsafe operation. Firmly grasp hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.

8. Ensure all covers and labels are in place, legible (for labels) and securely mounted. Do not use compressor until all items have been verified.

⚠ **WARNING:** Risk of bursting. Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.

INITIAL SET-UP

⚠ **WARNING:** Do not operate this unit until you read and understand this instruction manual for safety, operation and maintenance instructions.

STARTING

Check that the mains power matches that indicated on the electrical data-plate - the permissible tolerance range is +/-5%. Turn or press into position "0". Fit the plug in the power socket and start the compressor, moving the On/Off switch into position "I".

The compressor is fully automatic, and is controlled by the pressure switch which stops it when tank pressure reaches maximum value and restarts it when it falls to minimum value. The pressure difference between maximum and minimum values is usually about 2.4 bar (35 psi). E.g.: the compressor stops when it reaches approximately 13.8 bar (200 psi) - maximum operating pressure) and restarts automatically when the pressure inside the tank drops to 11.4 bar (165 psi).

After connecting the compressor to the power line, run it to maximum pressure and check exactly how the machine is operating.

⚠ **WARNING:** The head/cylinder/delivery tube unit can reach high temperatures. Take care when working near

these parts, and do not touch them to avoid possible burns.

IMPORTANT

The electro-compressors must be connected to a power socket protected by a suitable differential switch (thermal breaker). The motor is equipped with a thermal overload protector located inside the winding - this stops the compressor when motor temperature reaches excessively high values. If the thermal overload protector is tripped, place the switch in the "Off" (0) position. Unplug the compressor until it has completely cooled. When cool, reattach the plug to the power supply and move the switch to the "On" (I) position. The compressor should start normally. If not contact your nearest service centre immediately.

ADJUSTING OPERATING PRESSURE

You do not have to use the maximum operating pressure at all times. On the contrary, the pneumatic tool being used often requires less pressure. On compressors supplied with a pressure reducer, operating pressure must be correctly adjusted.

Adjust pressure to the required value by turning the knob (4) clockwise to increase pressure and anti-clockwise to reduce it. When you have obtained optimum pressure, lock the knob by pressing it downward. For pressure reducers equipped without a pressure gauge, the set pressure can be seen on the graduated scale located on the reducer body.

On pressure reducers equipped with a pressure gauge, pressure can be seen on the gauge itself.

NOTE: Some pressure regulators do not have "push to lock", therefore simply turn the knob to adjust the pressure.

STOPPING THE COMPRESSOR

1. Press the switch into position "0" (according to the type of pressure switch fitted on the compressor). DO NOT turn off the unit by switching off at the socket or pulling out the plug.
2. Turn regulator knob (4) anticlockwise until fully closed. Ensure regulated pressure gauge reads 0 bar (0 psi).
3. Remove hose and accessory.
4. Drain the air tank, see **Draining Air Tank** under Maintenance. Ensure air tank pressure gauge reads 0 bar (0 psi).

MOTOR OVERLOAD PROTECTOR

The motor has a thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the overload protector will shut off the motor. The motor must be allowed to cool down before restarting. To restart:

1. Set the On/Off switch (A) to OFF and unplug unit.
2. Allow the motor to cool.
3. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle.
4. Set the On/Off switch to ON position.

Maintenance

⚠ **WARNING**: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source and remove the compressed air from the air tank (Ensure air tank pressure gauge reads 0 bar (0 psi)) before installing and removing accessories, before adjusting or changing setups.

An accidental start-up can cause injury.

The following procedures must be followed when maintenance or service is performed on the air compressor.

NOTE: Allow air compressor to cool down before starting service.

NOTE: All compressed air systems contain maintenance parts (e.g., oil, filters, separators) that are periodically replaced. These used parts may contain substances that are regulated and must be disposed of in accordance with local, state, and federal laws and regulations.

NOTE: Take note of the positions and locations of parts during disassembly to make reassembly easier.

NOTE: Any service operations not included in this section should be performed by a **DEWALT** factory service centre or a **DEWALT** authorized service centre.

MAINTENANCE CHART		
Procedure	Daily	Weekly
Check safety valve	X	
Drain air tank	X	
Check for unusual noise/vibration	X	
Check for air leaks*	X	
Clean compressor exterior		X
* To check for air leaks apply a solution of soapy water around joints. While compressor is pumping to pressure and after pressure cuts out, look for air bubbles to form.		

DRAINING AIR TANK



NOTE: All compressed air systems generate condensate that accumulates in any drain point (e.g., tanks, filter, aftercoolers, dryers). This condensate contains lubricating oil and/or substances which may be regulated and must be disposed of in accordance with current regulations.

The condensation in the tank must be drained daily by opening the drain valve (2) under the tank. Take care if there is compressed air inside the cylinder, as water could flow out with considerable force.

1. Verify that the compressor is turned "Off".
2. Holding the handle, tilt the compressor toward the drain valve so it is positioned at the bottom of the tank.
3. Turn the drain valve to open.
4. Keep the compressor tilted until all moisture has been removed.

CHECKING SAFETY VALVE (9)

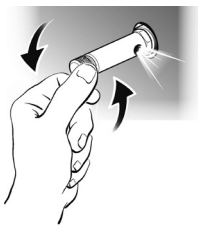
⚠ **WARNING**: Hot surfaces. Risk of burn. Outlet tube, pump head, and surrounding parts are very hot, do not touch. Allow compressor to cool prior to servicing.

⚠ **WARNING:** Risk of bursting. If the safety valve does not work properly, over-pressurization may occur, causing air tank rupture or an explosion.

The safety valve has been set for the highest permitted pressure of the pressure vessel. It is prohibited to adjust the safety valve. Actuate the safety valve from time to time to ensure that it works when required.

Turn the nut until you can hear the compressed air being released. Then screw it back on. Always keep the safety valve and the surrounding area clean and free of obstructions.





WHAT TO DO IF SMALL MALFUNCTIONS OCCUR

Air losses

These can be caused by poor tightness of a union - check all unions, wetting them with soapy water.

Compressor not starting

If the compressor has trouble starting, check the following :

- Does mains power match that of the data-plate?
- Are power cable extensions of adequate diameter or length?
- Is the work environment too cold? (under 0°C)
- Is power supplied to the electrical line?
- Are sockets properly connected?
- Are the thermal breaker and fuses in good condition?

Compressor not stopping

- If the compressor does not stop when maximum pressure is reached, the tank safety valve comes into operation. A compressor with a faulty safety valve must NEVER be used - contact your nearest service centre immediately.

IMPORTANT

- Do not on any account unscrew any connection while the tank is pressurised .
- Always check if the tank is pressure free.
- Do not drill holes, weld or purposely deform the compressed air tank.
- Do not do any maintenance on the compressor unless you have disconnected the power plug.
- Temperature in operating ambient: 0°C to +35°C.
- Do not aim jets of water or inflammable liquids on the compressor.
- Do not place flammable objects near the compressor.
- During down-times, turn the switch to position "0" (OFF).
- Never aim the air jet at people or animals.
- Do not transport the compressor while the tank is pressurised.
- Be careful with regard to some parts of the compressor such as the head and delivery tubes, as they can reach high temperatures. Do not touch these parts to avoid burns.
- Transport the compressor, lifting or pulling it with the appropriate grips or handles.
- Keep children and animals well away from the machine operating area.
- If using the compressor for painting: a) Do not work in closed environments or near to naked flames b) Make sure there is adequate exchange of air at the place of work c) Protect your nose and mouth with an appropriate mask. Consult the tool / accessory manual and adhere to any safety requirements.
- If the electrical cable or plug are damaged, do not use the compressor and contact an authorised service

centre to replace the faulty element with an original spare part.

- If the compressor is located on a shelf or on a top above floor height, it must be secured to prevent it falling while in operation.
- Do not put objects or your hands inside the protective grilles to avoid injury to yourself or damaging the compressor.
- Do not use the compressor as a blunt object toward things or animals, to avoid serious damage.
- When you have finished using the compressor, always remove the plug from the power socket.

HINTS FOR EFFICIENT OPERATION

For efficient operation of the machine at full continuing load and at maximum operating pressure, make sure the temperature of the work environment indoors does not exceed +25°C.

STORING THE PACKED AND UNPACKED COMPRESSOR

For the whole time that the compressor is not used before unpacking it, store it in a dry place at a temperature between +5°C and + 45°C and sheltered away from weather. For the whole time that the compressor is not used after unpacking it, disconnect from the mains supply, drain the air tank, place sheets over it to protect it from dust, which may settle on the components.

TRANSPORTING THE COMPRESSOR

When transporting the compressor in a vehicle, trailer, etc. ensure that the air tank is drained and the unit is secured and placed on a flat horizontal surface. Use care when driving so to avoid tipping the unit over in the vehicle. Damage can occur to the unit or surrounding items if unit is tipped.

LIFTING THE DPC17PS

Always use two people when lifting and lift from the recommended lift point handles (5A & 5B).

MOVING THE DPC17PS

1. Grasp handle (5A) to support compressor.

2. Pull handle (5C) until fully extended (lock position). WARNING: Risk of unsafe operation. Ensure proper footing and use caution when rolling compressor so that unit does not tip or cause loss of balance.

3. To move, roll compressor on tires using handle (5C) as shown above.

Store compressor in a vertical or horizontal position.

PNEUMATIC CONNECTIONS

Make sure you always use pneumatic tubes for compressed air with maximum pressure characteristics that are adequate for the compressor. Do not attempt to repair tubes if faulty.

WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE ANY MODIFICATIONS WITHOUT PRIOR NOTICE WHENEVER NECESSARY.

CLEANING

⚠ **WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear eye protection when performing this procedure.

⚠ **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ **WARNING**: Since accessories, other than those offered by **DEWALT**, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only **DEWALT** recommended accessories should be used with this product.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your **DEWALT** product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

DEWALT provides a facility for the collection and recycling of **DEWALT** products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised

repair agent by contacting your local **DEWALT** office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised **DEWALT** repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

TROUBLESHOOTING GUIDE

This section provides a list of the more frequently encountered malfunctions, their causes and corrective actions. The operator or maintenance personnel can perform some corrective actions, and others may require the assistance of a qualified **DEWALT** technician or your dealer.

Problem	Code
Excessive air tank pressure-safety valve pops off	1,2
Air leaks	3
Air leaks in air tank or at air tank welds	4
Air leaks between head and valve plate	5
Air leaks from safety valve	6
Knocking Noise	6
Pressure reading on the regulated pressure gauge drops when an accessory is used	7
Compressor is not supplying enough air to operate accessories	8, 9, 10, 11, 12
Regulator knob has continuous air leak	13
Regulator will not shut off air outlet	13
Motor will not run	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

CODE	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
1	Pressure switch does not shut off motor when compressor reaches cut-out pressure	Set the On/Off switch to OFF (0), if the unit does not shut off contact a **DEWALT** factory service center or a **DEWALT** authorized service center.
2	Pressure switch cut-out too high	Contact a **DEWALT** factory service center or a **DEWALT** authorized service center.
3	Tube fittings are not tight enough	Tighten fittings where air can be heard escaping. Check fittings with soapy water solution. Do Not Overtighten.
4	Defective air tank	Air tank must be replaced. Do not repair the leak. ⚠ **WARNING:** Risk of bursting. Do not drill into, weld or otherwise modify air tank or it will weaken. The air tank can rupture or explode.

CODE	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
5	Leaking seals	Contact a **DEWALT** factory service center or a **DEWALT** authorized service center.
6	Defective safety valve	Contact a **DEWALT** factory service center or a **DEWALT** authorized service center.
7	Regulator is not adjusted correctly for accessory being used	It is normal for some pressure drop to occur when an accessory is used, adjust the regulator as instructed in 'Adjusting Operating Pressure' if pressure drop is excessive. **NOTE**: Adjust the regulated pressure under flow conditions while accessory is being used.
8	Prolonged excessive use of air	Decrease amount of air usage.
9	Compressor is not large enough for accessory	Check the accessory air requirement. If it is higher than the CFM or pressure supplied by your air compressor, a larger compressor is needed to operate accessory.
10	Hole in air hose	Replace air hose.
11	Check valve restricted	Contact a **DEWALT** factory service center or a **DEWALT** authorized service center.
12	Air leaks	Tighten fittings.
13	Regulator is damaged	Contact a **DEWALT** factory service center or a **DEWALT** authorized service center.
14	Motor overload protection switch has tripped	See Motor Overload under 'Motor Overload Protector'.
15	Extension cord is wrong length or gauge	Check for proper gauge wire and cord length. See table under 'Extension Cords'.
16	Loose electrical connections	Contact a **DEWALT** factory service center or a **DEWALT** authorized service center.
17	Possible defective motor	Contact a **DEWALT** factory service center or a **DEWALT** authorized service center.
18	Paint spray on internal motor parts	Contact a **DEWALT** factory service center or a **DEWALT** authorized service center. Do not operate the compressor in the paint spray area. See flammable vapor warning.
19	Fuse blown, circuit breaker tripped	1. Check fuse box for blown fuse and replace as necessary. Reset circuit breaker. Do not use a fuse or circuit breaker with higher rating than that specified for your particular branch circuit. 2. Check for proper fuse. Use only a time delay fuse. 3. Check for low voltage conditions and/or proper extension cord. 4. Disconnect the other electrical appliances from circuit or operate the compressor on its own branch circuit.
20	Tank pressure exceeds pressure switch cut-in pressure	Motor will start automatically when tank pressure drops below cut-in pressure of pressure switch.

Model	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Tank Size (l)	6	9.4	10	10	17
Volts (ac V)	230	230	230	110	230
$Power_{peak}$ Hp / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
$Power_{running}$ Hp / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Current (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Pump Type	Oil-Free	Oil-Free	Oil-Free	Oil-Free	Oil-Free
Noise / uncertainty, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Noise / uncertainty, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Outdoor Noise, measured, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Outdoor Noise, guaranteed, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Maximum Regulated Pressure (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Maximum Tank Pressure (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Air Displacement (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Air Delivery (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Air Delivery (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Compressor speed in 1/min (rpm)	3100	2450	3750	3750	1800
Weight (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Motor protection type	Automatic reset thermal protection	Automatic reset thermal protection	Automatic reset thermal protection	Self-hold Thermal Protection	Self-hold Thermal Protection
General compressor protection	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Duty Cycle	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Lire le manuel d'utilisation :

Avant de positionner, de mettre en service ou de régler le compresseur, lire attentivement le manuel d'utilisation.

Conservez les avertissements et les instructions de sécurité pour toute référence ultérieure ! Ne remettez jamais votre outil électrique à quiconque sans ces documents. Vous et tous ceux qui s'en servent devez pouvoir les consulter à tout moment.

SYMBOLES FIGURANT SUR L'APPAREIL
On trouve les pictogrammes suivants sur l'appareil :

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE :
Avertissement : avant d'effectuer toute intervention sur le compresseur, il est obligatoire de débrancher la source d'alimentation électrique de la machine.

RISQUE DE TEMPÉRATURES ÉLEVÉES :
Avertissement : certaines pièces du compresseur peuvent atteindre des températures élevées.

RISQUE DE MISE EN MARCHE ACCIDENTELLE :
Attention : le compresseur peut redémarrer automatiquement en cas de coupure de courant suivie d'un rétablissement de la tension.

RISQUE D'ÉCLATEMENT :
Ne pas vidanger correctement le réservoir peut entraîner à l'intérieur une corrosion excessive provoquant la rupture du réservoir d'air ou une explosion.

PORT OBLIGATOIRE DE PROTECTIONS AUDITIVES, OCULAIRES ET DES VOIES RESPIRATOIRES

INFORMATIONS IMPORTANTES

Lire et comprendre toutes les instructions de fonctionnement, les consignes de sécurité et les mises en garde contenues dans ce manuel d'utilisation avant de faire fonctionner le compresseur ou de procéder à son entretien. La majorité des accidents résultant de l'utilisation ou de l'entretien du compresseur sont dus au non respect des consignes et règles de sécurité élémentaires. En identifiant à temps les situations potentiellement dangereuses et en respectant les consignes de sécurité appropriées, les accidents peuvent souvent être évités. Les consignes élémentaires de sécurité sont décrites dans la section « SÉCURITÉ » de ce manuel ainsi que dans les sections renfermant les instructions d'utilisation et d'entretien. Les dangers qui doivent être évités afin de prévenir toute blessure corporelle ou tout dommage sur la machine sont indiqués par « ATTENTION » sur le compresseur et dans ce manuel.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET RENDEZ-LES DISPONIBLES AUX AUTRES UTILISATEURS DE CET OUTIL !

UTILISATION PRÉVUE

Cet outil assure la production d'air comprimé pour les cloueuses pneumatiques professionnelles et les gonfleurs de pneus. Toujours s'assurer que l'outil auquel le compresseur est relié a une pression d'air appropriée.

NE PAS utiliser en cas d'humidité ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Il est interdit de l'utiliser dans le secteur médical et alimentaire ainsi que pour le remplissage des bouteilles d'oxygène.

Cet appareil est un compresseur professionnel. **NE PAS** laisser les enfants entrer en contact avec le compresseur. Une supervision est nécessaire lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

Ce produit n'est pas destiné aux personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ; le manque d'expérience, de connaissances ou de compétence doit être supervisé par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas être laissés seuls avec ce produit.

SIGNIFICATION DU VOCABULAIRE DE SIGNALISATION

⚠ **DANGER :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si ignorée, entraînera des blessures graves.

⚠ **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne tient pas compte de son caractère, risque de provoquer de graves blessures.

⚠ **ATTENTION :** indique une situation dangereuse qui, si ignorée, pourrait entraîner de légères blessures.

REMARQUE : souligne une information essentielle

Consignes de sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DU COMPRESSEUR

⚠ AVERTISSEMENT : UNE UTILISATION INCORRECTE DU COMPRESSEUR OU LE NON RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ PEUT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES. AFIN D'ÉVITER TOUT DANGER, RESPECTER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLÉMENTAIRES.

BIEN LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

1. NE JAMAIS TOUCHER AUX PIÈCES MOBILES Ne jamais approcher les mains, les doigts ou aucune autre partie du corps des pièces mobiles du compresseur.

2. NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR SI TOUS LES CARTERS DE PROTECTION NE SONT PAS EN

PLACE Ne jamais faire fonctionner le compresseur si tous les carters de protection ou les dispositifs de sécurité ne sont pas en place et en bon état. Si une opération d'entretien ou de réparation nécessite le démontage d'un carter de protection ou d'un dispositif de sécurité, s'assurer de bien le remonter avant de remettre le compresseur en marche.

3. TOUJOURS SE PROTÉGER LES YEUX Toujours porter des lunettes ou un masque de protection oculaire. Ne jamais diriger le jet d'air comprimé sur une personne ou une partie du corps.

4. SE PROTÉGER CONTRE LES CHOCS ÉLECTRIQUES Empêcher tout contact du corps avec les surfaces mises à la terre, par exemple les tuyaux, radiateurs, plaques chauffantes et enceintes de réfrigération. Ne jamais faire fonctionner le compresseur dans un endroit humide ou sur une surface mouillée.

5. DÉBRANCHER LE COMPRESSEUR LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ Toujours débrancher le compresseur de la source d'alimentation électrique et évacuer l'air comprimé du réservoir avant toute opération de révision, d'inspection, d'entretien, de nettoyage, de remplacement ou de vérification des pièces.

6. ÉVITER TOUTE MISE EN MARCHE ACCIDENTELLE Ne pas transporter le compresseur lorsqu'il est encore raccordé à sa source d'alimentation électrique ou lorsque le réservoir d'air comprimé est plein. Bien s'assurer que le bouton ON/OFF du compresseur est en position OFF avant de brancher le compresseur à sa source d'alimentation.

7. ENTREPOSER CORRECTEMENT LE COMPRESSEUR Lorsqu'il n'est pas utilisé, le compresseur doit être entreposé dans un endroit sec. Veiller à ce qu'il soit hors de portée des enfants. Fermer à clé le local d'entreposage.

8. MAINTENIR L'ESPACE DE TRAVAIL PROPRE Un espace de travail encombré augmente les risques d'accidents. Le débarrasser des outils inutiles, débris, meubles, etc.

9. ÉLOIGNER LES ENFANTS Ne pas laisser les visiteurs toucher à la rallonge du compresseur. Tous les visiteurs devront se tenir suffisamment éloignés de l'espace de travail.

10. SE VÊTIR CORRECTEMENT Ne porter ni vêtements amples ni bijoux. Ils pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Porter une coiffe de protection pour maintenir les cheveux longs.

11. FAIRE ATTENTION AU CORDON Ne jamais tirer brusquement sur le cordon pour le débrancher. Tenir le cordon à l'écart des sources de chaleur, de graisse et des surfaces tranchantes.

12. ENTRETENIR LE COMPRESSEUR AVEC SOIN Inspecter régulièrement les cordons et, s'ils sont endommagés, les faire réparer dans un centre de service après-vente agréé. Inspecter périodiquement les rallonges et les faire réparer si elles sont endommagées.

13. RALLONGES POUR UTILISATION EN EXTÉRIEUR Si l'outil doit être utilisé en extérieur, utiliser uniquement des rallonges conçues à cet effet et identifiées comme telles.

14. RESTER SUR SES GARDES Bien faire attention à ce que l'on fait. Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser le compresseur en cas de fatigue. Ne jamais utiliser le compresseur sous l'effet de l'alcool, de drogues ou de médicaments provoquant la somnolence.

15. VÉRIFIER L'ABSENCE DE PIÈCES ENDOMMAGÉES ET DE FUITES D'AIR Avant de continuer à utiliser le compresseur, vérifier attentivement que les carters de protection ou d'autres pièces ne sont pas endommagés pour s'assurer que le compresseur pourra fonctionner correctement et effectuer le travail pour lequel il est conçu. Vérifier l'alignement et le couplage des pièces mobiles, l'éventuelle présence de pièces cassées, le support, les fuites d'air et tout autre élément susceptible d'altérer le bon fonctionnement. Tout carter de protection ou autre pièce endommagé doit être correctement réparé ou remplacé par un centre de service après-vente agréé sauf en cas d'indication contraire dans ce manuel. Les pressostats défectueux doivent également être remplacés par un centre de service après-vente agréé. Ne pas utiliser le compresseur si l'interrupteur ne peut pas être mis en position « On » ou « Off ». Ne jamais tenter de réparer un réservoir d'air endommagé ou qui fuit. Faire immédiatement remplacer le réservoir dans un centre de réparations agréé.

16. UTILISER LE COMPRESSEUR UNIQUEMENT POUR LES APPLICATIONS SPÉCIFIÉES DANS LE MANUEL D'UTILISATION Ne jamais utiliser le compresseur

pour des utilisations autres que celles spécifiées dans le manuel. Ne jamais utiliser l'air comprimé pour respirer. Ne jamais marcher ou se tenir debout sur le compresseur.

17. MANIPULER LE COMPRESSEUR CORRECTEMENT Faire fonctionner le compresseur conformément aux instructions de ce manuel. Ne jamais laisser les enfants, les personnes non familiarisées avec son fonctionnement ou toute personne non autorisée utiliser le compresseur.

18. VÉRIFIER QUE TOUS LES BOULONS, VIS ET COUVERCLES SONT SOLIDEMENT FIXÉS Veiller à ce que tous les boulons, vis et plaques soient solidement fixés. Les vérifier périodiquement.

19. MAINTENIR LA GRILLE D'AÉRATION DU MOTEUR PROPRE La grille d'aération du moteur doit rester propre en permanence de façon à ce que l'air puisse circuler librement. Contrôler fréquemment l'accumulation de poussière.

20. FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR À LA TENSION ASSIGNÉE Faire fonctionner le compresseur à la tension spécifiée sur la plaque signalétique. Si le compresseur est utilisé à une tension supérieure à la tension assignée, il en résultera une vitesse de rotation du moteur anormalement élevée risquant d'endommager le compresseur et de griller le moteur.

21. NE JAMAIS UTILISER UN COMPRESSEUR DÉFECTUEUX OU DONT LE FONCTIONNEMENT EST ANORMAL Si le compresseur semble ne pas fonctionner correctement, s'il émet un bruit bizarre ou s'il semble défectueux, l'arrêter immédiatement et le faire réparer dans un centre de service après-vente agréé.

22. NE PAS NETTOYER LES PIÈCES EN PLASTIQUE AVEC DU SOLVANT Les solvants tels que l'essence, les diluants, la benzine, le tétrachlorure de carbone et l'alcool risquent d'endommager et de fendre les pièces en plastique. Ne pas les nettoyer avec ce genre de produits. Pour nettoyer les pièces en plastique, utiliser un chiffon doux légèrement imbibé d'eau savonneuse puis sécher complètement.

23. UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE L'utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine peut entraîner l'annulation de la garantie et être la cause d'un mauvais fonctionnement et des blessures en résultant. Les pièces d'origine sont disponibles auprès de votre distributeur.

24. NE PAS MODIFIER LE COMPRESSEUR Ne pas modifier le compresseur. Toujours consulter un centre de service après-vente agréé pour toute réparation. Une modification non autorisée risque non seulement d'affecter les performances du compresseur, mais également d'être la cause d'accidents et de blessures pour le personnel de réparation qui ne posséderait pas les compétences techniques nécessaires pour le réparer correctement. Les modifications non autorisées peuvent augmenter le risque de blessures pour l'utilisateur ou le risque de dommages aux biens de propriété.

25. METTRE L'APPAREIL HORS TENSION LORSQUE LE COMPRESSEUR N'EST PAS UTILISÉ. Lorsque le compresseur n'est pas utilisé, mettre l'interrupteur sur OFF, débrancher la prise et ouvrir la vanne de purge afin d'expulser l'air comprimé du réservoir.

26. NE JAMAIS TOUCHER LES SURFACES CHAUDES Pour éviter tout risque de brûlures, ne pas toucher les tuyaux, les têtes, les cylindres et les moteurs.

27. NE PAS DIRIGER LE JET D'AIR DIRECTEMENT SUR LE CORPS Sous peine de blessures, ne pas diriger le jet d'air sur des personnes ou des animaux.

28. VIDER LE RÉSERVOIR CHAQUE JOUR OU APRÈS CHAQUE UTILISATION. Ouvrir la vanne de vidange et incliner le compresseur afin de vider entièrement l'eau accumulée. Ne pas vidanger correctement le réservoir peut entraîner une corrosion excessive susceptible de provoquer la rupture soudaine du réservoir d'air ou son explosion.

29. NE PAS ARRÊTER LE COMPRESSEUR EN TIRANT SUR LA PRISE Utiliser le bouton ON/OFF.

30. POUR LE CIRCUIT PNEUMATIQUE, N'UTILISER QUE DES PIÈCES RECOMMANDÉES SUPPORTANT UNE PRESSION SUPÉRIEURE OU ÉGALE À 200 PSI (13,8 BARS) Il y a risque d'explosion. N'utiliser que des pièces pour circuit pneumatique recommandées supportant une pression supérieure ou égale à 200 PSI (13,8 bars).

31. EINEN GEEIGNETEN HÖR- UND KOPFSCHUTZ TRAGEN Bei der Bedienung des Kompressors und des angeschlossenen Werkzeugs oder Zubehörs muss eine geeignete Schutzkleidung getragen werden. Die Bedienungsanleitung des Werkzeugs/Zubehörs ist stets zu beachten und sämtliche Sicherheitshinweise zu befolgen.

32. PRENDRE EN COMPTE LES ASPECTS ENVIRONNEMENTAUX

Ne pas exposer le compresseur à la pluie. Ne jamais utiliser le compresseur dans des conditions humides ou mouillées. Assurer de bonnes conditions d'éclairage. Ne jamais utiliser le compresseur à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

33. NE PAS UTILISER DANS UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE, COMME EN PRÉSENCE DE LIQUIDES, GAZ OU POUSSIÈRES INFLAMMABLES. Les compresseurs peuvent créer des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

PIECES DE RECHANGE

Pour les réparations, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques aux pièces remplacées. Confier toute réparation à un centre de service après-vente agréé.

RALLONGE

Utiliser uniquement des rallonges à trois conducteurs possédant des fiches à trois broches avec terre et des prises tripolaires adaptées à la prise du compresseur. Remplacer ou réparer la rallonge endommagée. Vérifier que la rallonge est en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, s'assurer d'en utiliser une suffisamment résistante pour supporter le courant que votre produit laissera passer. Une rallonge trop faible peut provoquer des chutes de tension et, par conséquent, une perte de puissance ainsi qu'une surchauffe de l'appareil. Le tableau indique la taille à utiliser en fonction de la longueur de la rallonge et du nombre d'ampères indiqué sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre supérieur suivant. Plus le numéro de calibre est petit, plus la rallonge est puissante.

Lors de l'utilisation d'un outil électrique en extérieur, utiliser une rallonge spécialement conçue à cet effet. L'utilisation d'une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur réduit les risques de décharges électriques.

SECTION VALABLE POUR UNE LONGUEUR MAXIMALE DE 20 MT MONOPHASÉ

Puissance / HP	Puissance / kW	220/230V mm²	110/120V mm²
0,75-1	0,65-0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4-6
2,5-3	1,8-2,2	4	-

⚠ **AVERTISSEMENT :** Éviter tous les risques de chocs électriques. Ne jamais utiliser le compresseur avec une rallonge ou un câble électrique endommagé. Contrôler régulièrement les câbles électriques. Ne jamais utiliser le compresseur dans l'eau ou à proximité de celle-ci ainsi qu'à proximité d'un lieu où il y a risque de choc électrique.

VANNE DE SURETE

Ce compresseur est muni d'une vanne de sûreté qui est prévue pour éviter toute surpressurisation des réservoirs d'air. Cette vanne est réglée en usine et ne fonctionnera pas à moins que la pression du réservoir n'atteigne ce niveau de pression.

⚠ **AVERTISSEMENT : NE PAS ESSAYER DE REGLER OU DE SUPPRIMER CE DISPOSITIF DE SECURITE. TOUT REGLAGE DE CETTE VANNE SERAIT SUSCEPTIBLE DE CAUSER DES BLESSURES GRAVES.** Si cet appareil a besoin d'entretien ou de réparation, s'adresser à un Centre d'entretien agréé **DEWALT**.

Attachements et accessoires :

Pour chaque attachement ou accessoire que vous utiliserez avec ce compresseur, la pression maximum permise conseillée devrait figurer clairement sur le produit ou sur son mode d'emploi. Excéder les niveaux de pression de ces attachements (y compris, mais non limité à : outils pneumatiques, accessoires fonctionnant avec de l'air, pistolets de projection, conduits d'air, raccords de conduits d'air, pneus et autres objets gonflables) pourrait entraîner leur éclatement et leur explosion et causer des blessures graves.

- Ne jamais dépasser la pression maximum conseillée par le fabricant de tout attachement ou accessoire que vous utilisez avec ce compresseur.

CAPACITE DE FONCTIONNEMENT :

Pour assurer que ce compresseur d'air **DEWALT** fonctionne pendant longtemps, ne pas l'utiliser à plus de la capacité maximum indiquée sur la plaquette de données techniques et dans le tableau des données techniques.

Pour éviter une surchauffe du moteur électrique, ce compresseur est conçu pour une utilisation discontinue comme indiqué sur la plaque de données techniques (par exemple, S3-25 signifie 2.5 minutes ALLUME, 7.5 minutes ETEINT).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS ET LES METTRE À DISPOSITION DES PERSONNES QUI UTILISENT CET APPAREIL

UTILISATION ET ENTRETIEN

REMARQUE : les informations contenues dans ce manuel d'utilisation ont pour objectif d'assister l'opérateur durant l'utilisation et les opérations d'entretien du compresseur en toute sécurité. Certaines illustrations de ce manuel peuvent montrer des détails ou des accessoires qui différent de ceux de votre compresseur.

INSTALLATION

Après avoir déballé le compresseur, vérifier qu'il est en bon état en contrôlant qu'il n'a pas subi de dommages durant le transport puis effectuer les opérations suivantes :

Monter également le filtre à air. Positionner le compresseur sur une surface plane ou avec une inclinaison maximale de 10°, dans un lieu bien ventilé, à l'abri des agents atmosphériques et non dans des endroits présentant des risques d'explosion.

Si la surface est inclinée et lisse, vérifier que le compresseur ne bouge pas lorsqu'il fonctionne. Dans le cas contraire, bloquer les roues avec deux cales. Si la surface est un support ou un échafaudage, fixer le compresseur de façon appropriée afin qu'il ne tombe pas.

Pour assurer une bonne ventilation et un refroidissement efficace, il est important que le compresseur se trouve au moins à 100 cm de distance de toute cloison. Les compresseurs montés sur réservoir à pieds fixes ne doivent pas être fixés au sol de façon rigide. Dans ce cas, il est conseillé de monter 4 supports anti-vibrations. Vérifier que les réservoirs ont été vidangés et qu'ils ne sont pas humides ou encrassés.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.

Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

Les compresseurs monophasés sont fournis avec un câble électrique et une fiche bipolaire avec terre. Il est important que le compresseur soit branché à une prise de terre (fig. 4).

IMPORTANT : ne jamais utiliser la prise de terre à la place du fil neutre. Le branchement à la terre doit être effectué selon les normes de sécurité (EN 60204). La fiche du câble d'alimentation ne doit pas être utilisée comme interrupteur mais doit être introduite dans une prise de courant commandée par un interrupteur différentiel approprié (magnétothermique).

⚠ DANGER : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. UNE MISE À LA TERRE INADÉQUATE PEUT PROVOQUER UN CHOC ÉLECTRIQUE.

Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle ne s'insère pas dans la prise disponible, une prise adéquate doit être installée par un électricien qualifié.

Les réparations au cordon ou à la fiche DOIVENT être réalisées par un électricien qualifié.

MODE D'EMPLOI

LISTE DE VERIFICATION DE PRE-DEMARRAGE

1. S'assurer que le commutateur Marche/Arrêt (6) est en position d'Arrêt.
2. Brancher le cordon d'alimentation dans le bon réceptacle de circuit de dérivation. Consulter la rubrique Branchement électrique (ci-dessus).
3. S'assurer que le réservoir d'air soit bien purgé, consulter la rubrique Vidange du réservoir d'air sous entretien.
4. S'assurer que la vanne de purge (2) soit fermée.
5. S'assurer que la vanne de sûreté (9) fonctionne correctement, consulter la rubrique Vérification de la vanne de sûreté sous entretien.
6. Tourner le bouton du régulateur (4) en sens antihoraire jusqu'à fermeture complète. S'assurer que le manomètre régulé indique 0 bar (0 psi).
7. Fixer le tuyau et les accessoires.

⚠ **AVERTISSEMENT** : risque d'utilisation dangereuse. Saisir fermement le tuyau en main lors du raccordement ou de la déconnexion pour empêcher un à-coup du tuyau.

8. S'assurer que tous les couvercles et étiquettes sont présents, lisibles (dans le cas des étiquettes) et bien fixés. Ne pas utiliser le compresseur avant de vérifier tous ces points.

⚠ **AVERTISSEMENT** : risque d'éclatement. Une pression d'air excessive entraîne un risque sérieux d'éclatement. Vérifiez la pression maximum suggérée par le fabricant pour les outils pneumatiques et les accessoires. La pression de sortie du régulateur ne doit jamais dépasser une pression nominale maximale.

REGLAGE INITIAL

⚠ **MISE EN GARDE** : ne pas utiliser cet appareil avant d'avoir lu et compris le mode d'emploi ainsi que l'intégralité des directives de sécurité, d'utilisation et d'entretien.

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Procédure	Quotidienne	Hebdomadaire
Vérification de la vanne de sûreté	X	
Vidange du réservoir d'air	X	
Recherche de bruits ou de vibrations inhabituels	X	
Vérification des fuites d'air*	X	
Nettoyage de la partie externe du compresseur		X

* Pour détecter des fuites d'air, appliquer une solution d'eau savonneuse autour des joints. Alors que le compresseur développe la pression et que l'accumulation de pression cesse, rechercher toute trace de bulles d'air.

DÉMARRAGE

Vérifier que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique des caractéristiques électriques. La plage de tolérance admise est de +/- 5 %. Tourner ou appuyer le bouton en position « 0 ». Brancher le cordon au secteur et démarrer le compresseur en positionnant l'interrupteur On/Off sur « I ».

Le fonctionnement du compresseur est entièrement automatique, commandé par le pressostat qui l'arrête lorsque la pression dans le réservoir atteint la valeur maximale et le fait repartir lorsqu'elle descend en dessous de la valeur minimum. Généralement, la différence de pression entre la valeur maximale et la valeur minimale est d'environ 2.4 bars (35 psi). Ex.: le compresseur s'arrête lorsqu'il atteint environ 13.8 bars (200 psi) (pression maximale de fonctionnement) et redémarre automatiquement lorsque la pression à l'intérieur du réservoir descend à 11.4 bars (165 psi). Après avoir branché le compresseur à la ligne électrique, effectuer une charge à la pression maximale et vérifier que le fonctionnement de la machine est correct.

⚠ **AVERTISSEMENT** : le groupe tête/cylindre/tuyau de sortie peut atteindre des températures élevées. Il faut faire particulièrement attention lorsque vous travaillez à proximité de ces pièces de pas les toucher afin d'éviter les brûlures.

IMPORTANT

Le compresseur électrique doit être branché à une prise d'alimentation protégée par un interrupteur différentiel approprié (magnétothermique). Le moteur est équipé d'un système de protection thermique contre les surcharges qui est situé à l'intérieur de l'enroulage - il arrête le compresseur lorsque la température du moteur est excessivement élevée. Si le système de protection thermique contre les surcharges est déclenché, tournez le bouton en position « Off » (0). Débranchez le compresseur jusqu'à ce qu'il ait complètement refroidi. Une fois refroidi, rebranchez le câble d'alimentation dans la prise et tournez le bouton en position « On » (I). Le compresseur devrait démarrer normalement. Dans le cas contraire, contactez immédiatement votre centre de service-client le plus proche.

RÉGLAGE DE LA PRESSION DE FONCTIONNEMENT

Il n'est pas nécessaire de toujours utiliser la pression de fonctionnement maximale. Les outils pneumatiques utilisés fréquemment nécessitent au contraire moins de pression. Sur les compresseurs dotés d'un réducteur de pression, la pression de fonctionnement doit être réglée correctement.

Régler la pression à la valeur désirée en tournant le bouton (4) dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter et dans le sens contraire pour la diminuer. Une fois la pression optimale atteinte, bloquer le bouton en appuyant vers le bas. Sur les réducteurs de pression sans manomètre, la pression de réglage est visible sur l'échelle graduée située sur le corps du réducteur.

Sur les réducteurs de pression avec manomètre, la pression de réglage est visible sur l'échelle graduée située sur le manomètre.

REMARQUE : Certains réducteurs de pression ne sont pas équipés de la fonction « push to lock ». Par conséquent, il suffit de tourner le bouton pour en régler la pression.

ARRÊTER LE COMPRESSEUR

1. Mettre le bouton en position « 0 » (selon le type de bouton du pressostat installé sur le compresseur). NE PAS éteindre l'appareil en tirant sur le cordon ou en débranchant la prise.
2. Tourner le bouton du régulateur (4) en sens antihoraire jusqu'à fermeture complète. S'assurer que le manomètre régulé indique 0 bar (0 psi).
3. Retirer le tuyau et les accessoires.
4. Purger le réservoir d'air, consulter la rubrique VIDANGE DU RESERVOIR D'AIR sous entretien. S'assurer que le manomètre du réservoir d'air affiche 0 bar (0 psi).

PROTECTION DU MOTEUR CONTRE LES SURCHARGES

Le moteur est équipé d'un système thermique de protection contre les surcharges. Si pour une quelconque raison le moteur surchauffe, le système de protection contre les surcharges éteindra automatiquement le moteur. Il est nécessaire de laisser le moteur refroidir avant de le redémarrer. Pour le redémarrer :

1. Tournez le bouton On/Off (6) sur la position OFF et débranchez l'appareil.
2. Laissez le moteur refroidir.
3. Branchez le câble d'alimentation dans la bonne prise du circuit terminal.
4. Tournez le bouton On/off sur la position ON.

Entretien

⚠ **AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de blessure, éteindre l'appareil, débrancher la machine de sa source d'énergie, et expulser l'air comprimé du réservoir d'air (s'assurer que le manomètre indique 0 bar (0 psi)) avant d'installer et d'enlever des accessoires, d'ajuster ou de modifier des réglages.

Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Suivre les procédures suivantes lors de l'entretien ou de la réparation du compresseur d'air.

REMARQUE : laisser refroidir le compresseur d'air avant de débuter une réparation.

REMARQUE : tous les systèmes de compression d'air comprennent des pièces (par ex., huile, filtres, séparateurs) qui sont régulièrement remplacées. Ces pièces usées pourraient contenir des substances contrôlées et doivent être mises au rebut conformément aux lois et règlements municipaux, provinciaux, territoriaux et fédéraux.

REMARQUE : noter la position et l'emplacement des pièces au démontage pour faciliter le remontage subséquent.

REMARQUE : toute réparation non décrite dans cette rubrique devrait être exécutée à un centre de réparation de l'usine **DEWALT** ou un centre de réparation agréé **DEWALT**.

VIDANGE DU RESERVOIR D'AIR



NOTE : Tous les systèmes d'air comprimé génèrent des condensats qui s'accumulent dans n'importe quel point d'évacuation (par exemple, réservoirs, filtres, refroidisseurs secondaires, sécheurs). Ces condensats contiennent de l'huile de graissage et/ou des substances susceptibles d'être réglementées et doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur.

Il est nécessaire d'évacuer la condensation du réservoir une fois par jour en ouvrant le robinet de vidange (2) situé sous le réservoir. En cas de présence d'air comprimé à l'intérieur du cylindre, faire particulièrement attention car l'eau est susceptible de sortir violemment.

1. S'assurer que le compresseur est en position d'Arrêt.
2. En tenant la poignée, faire basculer le compresseur pour positionner la vanne de vidange en bas du réservoir.
3. Ouvrir la vanne de vidange.
4. Maintenir le compresseur dans cette position jusqu'à ce que toute humidité soit éliminée.

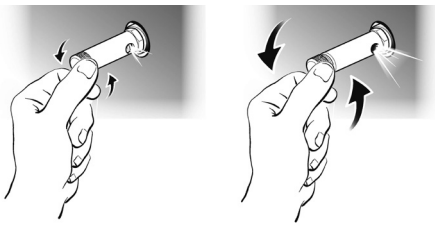
VERIFICATION DE LA VANNE DE SURETE (9)

⚠ **AVERTISSEMENT :** surfaces chaudes. Risque de brûlure. Le tuyau d'évacuation le post-refroidisseur, la tête de pompe et les pièces contiguës sont très chaudes – ne pas les toucher. Laisser refroidir le compresseur avant d'effectuer des réparations sur l'appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT :** risque d'éclatement. Si la vanne de sûreté ne fonctionne pas correctement, il peut se produire une surpressurisation, causant ainsi la rupture du réservoir d'air ou une explosion.

La soupape de sécurité a été réglée pour la pression la plus élevée autorisée du réservoir sous pression. Il est interdit de régler la soupape de sécurité. Actionnez la soupape de sécurité de temps en temps pour vous assurer qu'elle fonctionne lorsque cela est nécessaire.

Tournez l'écrou jusqu'à ce que vous entendiez l'air comprimé se libérer. Puis revissez-le. Gardez toujours la soupape de sécurité et la zone environnante propres et libres de tout obstacle.



PROCÉDURES D'INTERVENTION EN CAS DE PETITES ANOMALIES

Fuites d'air

Elles sont généralement dues à une étanchéité défectueuse des raccords. Contrôler tous les raccords en les mouillant avec de l'eau savonneuse.

Le compresseur ne démarre pas

En cas de difficulté de démarrage du compresseur, vérifier les points suivants :

- La tension de réseau doit correspondre à celle indiquée sur la plaquette signalétique
- Les rallonges électriques doivent être de longueur ou de diamètre adapté.
- L'environnement de travail ne doit pas être trop froid (en dessous de 0°C).
- La ligne électrique doit être alimentée.
- Les prises doivent être correctement raccordées.
- Le disjoncteur thermique et les fusibles doivent être en bon état de fonctionnement.

Le compresseur ne s'arrête pas

- Si le compresseur ne s'arrête pas lorsque la pression maximale est atteinte, la vanne de sûreté du réservoir s'actionne. Un compresseur muni d'une vanne de sûreté défectueuse ne doit JAMAIS être utilisé.
- Contacter le centre de service après-vente autorisé le plus proche en vue de sa réparation.

IMPORTANT

- Ne jamais dévisser un raccord quelconque lorsque le réservoir est sous pression.
- Toujours vérifier qu'il n'y a pas de pression dans le réservoir.
- Il est interdit de percer des trous, de faire des soudures ou de déformer volontairement le réservoir d'air comprimé.
- Débrancher la fiche de la prise de courant avant d'effectuer toute opération sur le compresseur.
- Température ambiante de fonctionnement : 0°C + 35°C.
- Ne pas diriger de jet d'eau ou de liquide inflammable sur le compresseur.
- Ne pas positionner d'objet inflammable à proximité du compresseur.
- Durant les pauses, positionner le pressostat sur « 0 » (OFF) (éteint).
- Ne jamais diriger le jet d'air vers des personnes ou des animaux.
- Ne pas transporter le compresseur lorsque le réservoir est sous pression.
- Faire attention aux parties du compresseur telles que la tête et les tuyaux de sortie qui peuvent atteindre des températures élevées. Ne jamais toucher ces composants afin éviter les brûlures.
- Transporter le compresseur en le soulevant ou en le tirant par les poignées ou prises appropriées.
- Éloigner les enfants et les animaux de la zone de fonctionnement de la machine.
- En cas d'endommagement du câble électrique ou de la fiche, ne pas utiliser le compresseur et contacter le centre de service après-vente autorisé pour les remplacer par une pièce de rechange d'origine.
- En cas de positionnement du compresseur sur un échafaudage ou un plan au-dessus du sol, le fixer afin d'éviter toute chute durant le fonctionnement.
- Ne pas introduire d'objets ou les mains à l'intérieur des grilles de protection afin d'éviter toute blessure corporelle ou dommage pour le compresseur.
- Ne pas utiliser le compresseur comme objet contondant contre des personnes, animaux ou choses afin d'éviter des accidents graves.
- Une fois l'utilisation du compresseur terminée, toujours débrancher la fiche de la prise de courant.

CONSEILS UTILES POUR UNE UTILISATION EFFICACE

- Pour une utilisation efficace de la machine en charge maximale continue à la pression de fonctionnement maximale, vérifier que la température de l'environnement de travail fermé ne dépasse pas + 25°C.

CES COMPRESSEURS ONT ETE CONCUS POUR UNE UTILISATION DISCONTINUE. ILS DOIVENT ETRE UTILISÉS UNIQUEMENT POUR DES APPLICATIONS OU LEUR UTILISATION N'EXCÈDERA PAS LES 50% DE SERVICE PENDANT UNE HEURE.

STOCKAGE DU COMPRESSEUR EMBALLÉ ET DÉBALLÉ

Pendant toute la période d'inactivité du compresseur avant son déballage, le conserver dans un endroit sec, avec une température comprise entre + 5°C et + 45°C à l'abri des intempéries. Pendant toute la période d'inactivité du compresseur après son déballage, dans l'attente de sa mise en service ou en cas d'interruption de production, le protéger avec des bâches afin d'éviter que la poussière se dépose sur les mécanismes. Si le compresseur reste inactif pendant de longues périodes, il est nécessaire de vidanger l'huile et de contrôler le fonctionnement.

TRANSPORT DU COMPRESSEUR

Lors du transport du compresseur dans un véhicule, une remorque, etc., assurez-vous que le réservoir d'air est vidangé et que l'unité est fixée et placée sur une surface horizontale plane. Soyez prudent lorsque vous conduisez afin d'éviter de faire basculer l'appareil dans le véhicule. Des dommages peuvent survenir à l'unité ou aux éléments environnants si l'unité est basculée.

LEVAGE DU DPC17PS

Il faut deux personnes pour le levage et soulever à l'aide des poignées de point de levage recommandées (5A et 5B).

DÉPLACER LE DPC17PS

1. Saisissez la poignée (5A) pour soutenir le compresseur.

2. Tirez la poignée (5C) jusqu'à ce qu'elle soit complètement déployée (position de verrouillage). AVERTISSEMENT: Risque de fonctionnement dangereux. Assurez-vous de la bonne assise et soyez prudent lorsque vous faites rouler le compresseur afin que l'unité ne bascule pas ou ne provoque pas de perte d'équilibre.

3. Pour déplacer, faites rouler le compresseur sur les pneus à l'aide de la poignée (5C) comme illustré ci-dessus.

Stockez le compresseur en position verticale ou horizontale.

RACCORDEMENTS PNEUMATIQUES

Toujours utiliser des tuyaux pneumatiques pour air comprimé ayant des caractéristiques de pression

maximale adaptées à celle du compresseur. Ne pas essayer de réparer le tuyau lorsqu'il est défectueux.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT D'APPORTER TOUTE MODIFICATION NÉCESSAIRE SANS PRÉAVIS.

ENTRETIEN

⚠ **AVERTISSEMENT** : éliminer poussière et saleté du boîtier principal à l'aide d'air comprimé chaque fois que les orifices d'aération semblent s'encrasser. Porter systématiquement des lunettes de protection au cours de cette procédure.

⚠ **AVERTISSEMENT** : ne jamais utiliser de solvants ou tout autre produit chimique décapant pour nettoyer les parties non-métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient en attaquer les matériaux utilisés. Utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Protéger l'outil de tout liquide et n'immerger aucune de ses pièces dans aucun liquide.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ **AVERTISSEMENT** : comme les accessoires autres que ceux offerts par **DEWALT** n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet appareil pourrait être dangereuse. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des accessoires **DEWALT** recommandés doivent être utilisés avec cet appareil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Collecte sélective. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères.

En fin de durée de vie ou d'utilité de votre produit **DEWALT**, ne pas le jeter avec les ordures ménagères, mais dans les conteneurs de collecte sélective.



La collecte sélective des produits et emballages usagés permet de recycler et réutiliser leurs matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande en matières premières.

Selon les réglementations locales, il peut être offert : service de collecte sélective individuel des produits électriques, déchetterie municipale ou collecte sur les lieux d'achat des produits neufs.

DEWALT dispose d'installations pour la collecte et le recyclage des produits **DEWALT** en fin de vie. Pour profiter de ce service, veuillez rapporter votre produit auprès d'un centre de réparation agréé qui le recyclera en notre nom.

Pour connaître l'adresse d'un centre de réparation agréé près de chez vous, veuillez contacter votre distributeur **DEWALT** local à l'adresse indiquée dans cette notice d'instructions, ou consulter la liste des centres de réparation agréés **DEWALT**, l'éventail de notre SAV et tout renseignement complémentaire sur Internet à l'adresse : www.2helpU.com.

GUIDE DE DEPANNAGE

Cette section énumère les défaillances les plus communes, leurs causes et les mesures correctives. L'opérateur ou le personnel d'entretien peut exécuter certaines mesures correctives, d'autres exigent l'assistance d'un technicien **DEWALT** qualifié ou du distributeur.

Problème	Code
Pression excessive dans le réservoir d'air - la vanne de sûreté claque	1,2
Fuites d'air	3
Fuites d'air dans le réservoir d'air ou dans les soudures du réservoir d'air	4
Fuites d'air entre la tête et la plaque porte-vannes	5
Fuites d'air à la vanne de sûreté	6
Cliquetis	6
Le relevé de pression sur le manomètre régulé chute lorsque l'accessoire est utilisé	7
Le compresseur ne fournit pas la quantité d'air requise pour le fonctionnement d'accessoires	8, 9, 10, 11, 12
Fuite d'air continuelle au bouton du régulateur	13
Le régulateur ne parvient pas à fermer la sortie d'air	13
Moteur refuse de démarrer	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

CODE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
1	Le manocontacteur n'éteint pas le moteur lorsque le compresseur atteint la pression de déclenchement	Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt en position d'Arrêt, si l'appareil ne s'éteint pas, contacter un centre de réparation en usine de **DEWALT** ou un centre de réparation agréé **DEWALT**.
2	La pression de l'interrupteur de déclenchement est trop élevée	Contacter un centre de réparation en usine de **DEWALT** ou un centre de réparation agréé **DEWALT**.
3	Les raccords de tube ne sont pas assez serrés	Serrer les raccords qui émettent un sifflement de fuite d'air. Contrôler les raccords avec une solution d'eau savonneuse. Ne pas trop serrer.
4	Réservoir d'air défectueux	Le réservoir d'air doit être remplacé. Ne pas réparer la fuite. ⚠ **AVERTISSEMENT** : risque d'éclatement. Ne pas percer le réservoir d'air, ni le souder ou le modifier de quelque manière que ce soit. Ces interventions l'affaibliront. Le réservoir risque de rompre ou d'exploser.
5	Joints d'étanchéité fuyants	Contacter un centre de réparation en usine de **DEWALT** ou un centre de réparation agréé **DEWALT**.
6	Vanne de sûreté défectueuse	Contacter un centre de réparation en usine de **DEWALT** ou un centre de réparation agréé **DEWALT**.
7	Le régulateur n'est pas réglé correctement pour l'accessoire utilisé	Il est normal que la pression chute lorsqu'un accessoire est utilisé, ajuster le régulateur comme indiqué sous Caractéristiques si la pression chute trop. **REMARQUE** : régler la pression régulée sous des conditions de travail adaptées à l'utilisation de l'accessoire.
8	Utilisation excessive prolongée de l'air	Diminuer la quantité d'air utilisée.
9	Le compresseur ne dispose pas de la capacité adéquate pour l'utilisation d'accessoires	Vérifier les exigences d'air de l'accessoire. Si elles sont supérieures au CFM ou à la pression fournie par le compresseur d'air, un compresseur de plus grande capacité est requis pour l'utilisation de l'accessoire.

CODE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
10	Trou dans le tuyau d'air	Remplacer le tuyau d'air.
11	Clapet obstrué	Contacter un centre de réparation en usine de **DEWALT** ou un centre de réparation agréé **DEWALT**.
12	Fuites d'air	Serrer les raccords.
13	Le régulateur est endommagé	Contacter un centre de réparation en usine de **DEWALT** ou un centre de réparation agréé **DEWALT**.
14	Le commutateur de protection de surcharge du moteur a été déclenché	Consulter la rubrique Surcharge du moteur sous Caractéristiques.
15	La rallonge n'a pas la bonne longueur ou épaisseur	Vérifier la bonne longueur ou épaisseur du cordon. Consulter la rubrique Rallonges sous Installation.
16	Raccords électriques lâches	Contacter un centre de réparation en usine de **DEWALT** ou un centre de réparation agréé **DEWALT**.
17	Possibilité d'un moteur ou d'un condensateur de démarrage défectueux	Contacter un centre de réparation en usine de **DEWALT** ou un centre de réparation agréé **DEWALT**.
18	Présence de peinture sur les pièces internes du moteur	Contacter un centre de réparation en usine de **DEWALT** ou un centre de réparation agréé **DEWALT**. Ne pas faire fonctionner le compresseur dans une zone de pulvérisation de peinture. Lire l'avertissement concernant les vapeurs inflammables.
19	Fusible grillé, disjoncteur déclenché	1.Vérifier la boîte à fusibles et remplacer les fusibles, au besoin Remettre le disjoncteur à zéro. Ne pas utiliser un fusible ou un disjoncteur ayant une puissance nominale supérieure à ce qui est précisé pour votre circuit de dérivation. 2.Vérifier s'il s'agit du bon fusible. Utiliser seulement des fusibles temporisés. 3.Vérifier s'il y a un problème de basse tension et/ou de mauvaise rallonge. 4.Débrancher les autres appareils électriques du circuit ou faire fonctionner le compresseur sur son propre circuit de dérivation.
20	La pression du réservoir excède la pression d'enclenchement du commutateur	Le moteur démarre automatiquement lorsque la pression du réservoir chute sous la pression d'enclenchement.

Modèle	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Taille du réservoir (l)	6	9.4	10	10	17
Volts (ac V)	230	230	230	110	230
Puissance cheval vapeur / kW à capacité maximum	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Puissance cheval vapeur / kW à capacité moyenne	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Courant (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Type de pompe	Sans huile	Sans huile	Sans huile	Sans huile	Sans huile
Bruit / mesure de l'incertitude, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Bruit / mesure de l'incertitude, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Bruit extérieur, mesuré, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Bruit extérieur, garanti, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Pression de travail maximum (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Pression maximale du réservoir (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Déplacement de l'air (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Fourniture d'air (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Fourniture d'air (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Vitesse du compresseur en 1/min (tours/min)	3100	2450	3750	3750	1800
Poids (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Type de protection	Protection thermique à réarmement automatique	Protection thermique à réarmement automatique	Protection thermique à réarmement automatique	Protection thermique auto-prise	Protection thermique auto-prise
Protection générale du compresseur	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Capacite de fonctionnement	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Lesen sie das Bedienungshandbuch

Vor dem Aufstellen, der Inbetriebnahme oder einem Eingriff am Kompressor, die Betriebsanleitung sorgfältig lesen.

Bewahren Sie die Sicherheits-Warnhinweise und die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Geben Sie Ihr Elektrowerkzeug nur zusammen mit diesen Unterlagen weiter. Sie und alle anderen Benutzer müssen jederzeit in der Lage sein, sich zu informieren.

SICHERHEITSLABEL AUF DEM GERÄT
Auf dem Gerät befinden sich die folgenden Warnaufkleber:



STROMSCHLAGGEFAHR
Achtung! Bevor Eingriffe am Kompressor vorgenommen werden, muss die Stromzufuhr des Geräts unterbrochen werden.



GEFÄHRDUNG DURCH HOHE TEMPERATUREN
Achtung! Der Kompressor enthält Bauteile, die sich stark erhitzen können.



GEFÄHR EINES UNVORHERGESEHENEN STARTS
Achtung! Der Kompressor könnte bei einem Stromausfall nach Rückkehr des Stroms automatisch starten.



EXPLOSIONSGEFAHR:
Falls der Kessel nicht vollständig abgelassen wird, besteht die Gefahr von Korrosion, was zu Rissen im Kessel und Explosionen führen kann.





GEHÖRSCHUTZ, AUGENSCHUTZ UND ATEMSCHUTZ SIND OBLIGATORISCH VORGESCHRIEBEN

WICHTIGE INFORMATIONEN

Alle Anweisungen zu Funktionsweise, Sicherheitsbestimmungen und Hinweisen des vorliegenden Bedienungshandbuches aufmerksam lesen. Die meisten Unfälle bei der Benutzung von Kompressoren werden durch Nichtbeachtung grundlegender Sicherheitsbestimmungen verursacht. Zur Vermeidung von Unfällen rechtzeitig alle potentiellen Gefahrenquellen ausfindig machen und die entsprechenden Sicherheitsbestimmungen beachten. Die grundlegenden Sicherheitsbestimmungen sind in dem Kapitel "SICHERHEIT" des vorliegenden Handbuches sowie in dem Kapitel über die Benutzung und Wartung des Kompressors enthalten. Gefahrensituationen, die zur Vermeidung von schweren Verletzungen oder Beschädigungen der Maschine vermieden werden müssen, sind auf Warnhinweisen auf dem Kompressor oder in diesem Bedienungshandbuch aufgeführt.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF UND MACHEN SIE SIE ANDEREN BENUTZERN DIESES TOOLS ZUR VERFÜGUNG!

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Werkzeug dient zur Erzeugung von Druckluft für professionelle Druckluftnagelgeräte und Reifenfüllanlagen. Vergewissern Sie sich immer, dass das Werkzeug, das Sie anschließen, einen geeigneten Luftdruckwert hat.

Verwenden Sie es **NICHT** unter nassen Bedingungen oder in Gegenwart von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Der Einsatz im medizinischen und Lebensmittelbereich sowie das Nachfüllen von Sauerstoffbehältern ist nicht zulässig.

Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bedient werden; Personen mit mangelnden Erfahrungen, Kenntnissen oder Fähigkeiten sollten stets beaufsichtigt werden. Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät lassen.

BEDEUTUNG DER WORTE IN DEN HINWEISEN:

⚠ **ACHTUNG:** Weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu schweren Verletzungen führen kann, falls sie ignoriert wird.

⚠ **WARNUNG:** Weist auf eine potentielle Gefahrensituation hin, die zu schweren Schäden führen kann, falls sie ignoriert wird.

⚠ **VORSICHT:** Weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu leichten Verletzungen führen kann, falls sie ignoriert wird.

HINWEIS: Hebt eine wichtige Information hervor.

Sicherheitsanleitung

WICHTIGE HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG DES KOMPRESSORS.

⚠ ACHTUNG: UNSACHGEMÄSSE BZW. NICHT SICHERE BENUTZUNG DIESES KOMPRESSORS KANN LEBENSGEFÄHRLICHE FOLGEN HABEN. ZUR VERMEIDUNG DIESER GEFAHREN MÜSSEN DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN BEFOLGT WERDEN.

ALLE ANWEISUNGEN LESEN

1. NIEMALS BEWEGLICHE BAUTEILE BERÜHREN.
Hände, Finger oder sonstige Körperteile niemals in die Nähe von beweglichen Bauteilen des Kompressors bringen.

2. DEN KOMPRESSOR NIE IN BETRIEB NEHMEN, WENN DIE SCHUTZVORRICHTUNGEN NICHT ORDNUNGSGEMÄSS MONTIERT SIND. Den Kompressor nie in Betrieb nehmen, wenn die Schutzabdeckungen und anderen Schutzvorrichtungen nicht alle ordnungsgemäß montiert sind. Wenn die Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten die Entfernung dieser

Schutzvorrichtungen erforderlich macht, so muss vor der Wiederinbetriebnahme des Kompressors sichergestellt werden, dass diese wieder ordnungsgemäß angebracht worden sind.

3. IMMER SCHUTZBRILLEN TRAGEN Immer Schutzbrillen oder einen anderen entsprechenden Augenschutz tragen. Den Druckluftstrahl nie auf den eigenen Körper oder auf andere Personen richten.

4. STROMSCHLÄGEN VORBEUGEN Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Röhren und Radiatoren sowie Heiz- und Kühlanlagen vermeiden. Den Kompressor nie in der Nähe von Wasser oder in feuchten Umgebungen benutzen.

5. KOMPRESSOR BEI NICHTGEBRAUCH TRENNEN Den Kompressor von der Stromzufuhr trennen und Druck aus dem Kessel vollständig ablassen, bevor Reparatur-, Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten vorgenommen bzw. Bauteile ausgewechselt werden.

6. VERMEIDEN VON VERSEHENTLICHEM EINSCHALTEN Den Kompressor nicht transportieren, wenn er an die Stromzufuhr angeschlossen ist oder wenn der Kessel unter Druck steht. Vergewissern Sie sich, dass der EIN-/AUS-Schalter auf AUS steht, bevor der Kompressor an die Stromquelle angeschlossen wird.

7. ORDNUNGSGEMÄSSE AUFEBEWAHRUNG DES KOMPRESSORS Wenn der Kompressor nicht benutzt wird, muss er an einem trockenen Ort aufbewahrt und vor Witterungseinwirkungen geschützt werden. Von Kindern fernhalten. Den Aufbewahrungsort abschließen.

8. ARBEITSBEREICH IN ORDNUNG HALTEN Unordentliche und überfüllte Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen. Angefallenen Arbeitsabfall und Schmutz, sowie alle unnötigen Werkzeuge, Geräte, Möbel etc. entfernen.

9. KINDER FERNHALTEN Verhindern, dass Kinder oder sonstige Besucher mit dem Netzkabel des Kompressors in Kontakt kommen; es muss dafür gesorgt werden, dass sich alle nicht befugten Personen in sicherem Abstand vom Arbeitsbereich befinden.

10. ARBEITSKLEIDUNG Keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuck tragen, da diese sich in beweglichen Bauteilen verfangen können. Falls erforderlich entsprechende Haarartikel tragen, um lange Haare zusammenzuhalten.

11. RICHTIGE VERWENDUNG DES NETZKABELS Den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen. Das Netzkabel von Wärmequellen, Öl und scharfen Kanten fernhalten.

12. SORGFÄLTIGE WARTUNG DES KOMPRESSORS Kabel in regelmäßigen Abständen kontrollieren. Falls es beschädigt ist, so muss es von einer Kundendienststelle repariert und ersetzt werden. Alle Kabel regelmäßig kontrollieren und sofort austauschen, wenn diese Schäden aufweisen.

13. VERLÄNGERUNGSKABEL FÜR AUSSENBEREICHE Wenn der Kompressor im Außenbereich verwendet wird, so dürfen ausschließlich Verlängerungskabel benutzt werden, die für die Verwendung im Außenbereich vorgesehen und entsprechend gekennzeichnet sind.

14. AUFMERKSAM BLEIBEN Umsichtig arbeiten und gesunden Menschenverstand benutzen. Den Kompressor niemals bei Müdigkeit benutzen. Der Kompressor darf niemals benutzt werden, wenn der Benutzer unter der Einwirkung von Alkohol und Drogen steht bzw. von Arzneimitteln, die Müdigkeit verursachen können.

15. DEFEKTE UND UNDICHTE BAUTEILE KONTROLLIEREN Vor jeder Verwendung alle Schutzvorrichtungen und sonstigen Bauteile auf Schäden überprüfen, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktionieren wird. Die Ausrichtung der beweglichen Bauteile und deren Bindung kontrollieren, alle anderen Bestandteile des Geräts auf eventuelle Beschädigungen und undichte Stellen überprüfen, sicherstellen, dass alle korrekt montiert sind und alle Probleme beheben, die das ordnungsgemäße Funktionieren des Geräts behindern könnten. Alle beschädigten Bauteile müssen von einem autorisierten Kundencenter repariert oder ersetzt werden, insofern keine anderen Angaben dazu im Bedienungshandbuch zu finden sind. Defekte Druckluftschalter dürfen nur von autorisierten Kundencentern ausgewechselt werden. Den Kompressor nicht verwenden, wenn der Schalter nicht an- und ausschaltet. Undichtigkeiten oder einen beschädigten Luftkessel niemals selbst reparieren. Den Kessel unverzüglich von einem autorisierten Kundencenter austauschen lassen.

16. DEN KOMPRESSOR AUSSCHLIESSLICH FÜR DAFÜR VORGESEHENE ARBEITEN BENUTZEN Den Kompressor ausschließlich für die im vorliegenden Bedienungshandbuch vorgesehenen Arbeiten benutzen. Druckluft niemals zum Atmen oder Beatmen benutzen. Nicht auf dem Kompressor stehen.

17. KORREKTE BENUTZUNG DES KOMPRESSORS Beim Betrieb des Kompressors sämtliche Anweisungen des vorliegenden Handbuches beachten. Verhindern dass der

Kompressor von Kindern oder von Personen benutzt wird, die mit seiner Funktionsweise nicht vertraut bzw. nicht autorisiert dazu sind.

18. KONTROLLIEREN, DASS ALLE SCHRAUBEN, BOLZEN UND DECKEL FESTGEZOGEN SIND Versichern Sie sich, dass alle, dass alle Schrauben, Bolzen und Platten gut befestigt sind. Deren Zustand muss in regelmäßigen Abständen kontrolliert werden.

19. DEN LÜFTUNGSROST SAUBER HALTEN Den Lüftungsrost des Motors sauber halten, damit die Luft jederzeit ungehindert fließen kann. In regelmäßigen Abständen auf Verstaubung überprüfen.

20. DEN KOMPRESSOR NUR MIT DER ANGEGEBENEN NOMINALSPANNUNG BETREIBEN Kompressoren nur mit der Spannung betreiben, die auf deren Datenschildern angegeben sind. Falls der Kompressor mit einer Spannung betrieben wird, die höher als die angegebene Nominalspannung ist, kann es zu unzulässig hohen Motordrehungen kommen, die die Kompressoreinheit beschädigen können und dazu führen können, dass der Motor durchbrennt.

21. DEN KOMPRESSOR NICHT BENUTZEN, FALLS ER DEFEKT IST ODER NICHT WIE GEWOHNT ARBEITET Falls der Kompressor während der Arbeit seltsame Geräusche oder starke Vibrationen erzeugt oder anderweitig defekt zu sein scheint, so muss er sofort angehalten und durch das nächste Kundencenter repariert werden.

22. KUNSTSTOFFTEILE NICHT MIT LÖSUNGSMITTELN REINIGEN Lösungsmittel wie Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Dieselöl, Kohlenstofftetrachlorid oder Substanzen, die Alkohol enthalten, können die Kunststoffteile beschädigen; diese Teile nicht mit solchen Substanzen reinigen, sondern ein mit Seifenlauge leicht angefeuchtetes weiches Tuch verwenden. Anschließend gründlich trocknen.

23. AUSSCHLIESSLICH ORIGINALERSATZTEILE VERWENDEN Bei der Verwendung von Ersatzteilen von anderen Herstellern verfällt der Garantieleistungsanspruch und es kann zu Funktionsstörungen des Kompressors kommen sowie zu dadurch verursachten Verletzungen. Originalersatzteile sind bei den Vertragshändlern erhältlich.

24. KEINE EINGRIFFE AM KOMPRESSOR VORNEHMEN Keine Eingriffe am Kompressor vornehmen. Für alle Reparaturen muss man sich immer an eine Kundendienststelle wenden. Unautorisierte Eingriffe können nicht nur die Leistung des Kompressors beeinträchtigen, sondern auch zu schweren Unfällen und Verletzungen führen, wenn diese von Personen durchgeführt werden, die nicht die dafür erforderlichen technischen Kenntnisse aufweisen. Bei unsachgemäßen Änderungen besteht eine erhöhte Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden.

25. KOMPRESSOR BEI NICHTGEBRAUCH AUSSCHALTEN Wenn der Kompressor nicht genutzt wird, den Schalter auf AUS stellen, das Netzkabel abziehen und den Kompressor über den Ablasshahn entlüften.

26. NIEMALS HEISSE OBERFLÄCHEN BERÜHREN Zur Vermeidung von Verbrennungen die Leitungen, Köpfe, Zylinder und den Motor niemals berühren.

27. DEN DRUCKLUFTSTRAHL NICHT DIREKT AUF DEN KÖRPER RICHTEN Zur Vermeidung von Verletzungen den Druckluftstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten.

28. DEN KESSEL TÄGLICH NACH JEDER VERWENDUNG ABLASSEN. Das Ablassventil öffnen und den Kompressor kippen, um angesammeltes Wasser ablaufen zu lassen. Falls der Kessel nicht vollständig abgelassen wird, besteht die Gefahr von Korrosion, was zu unvorhergesehenen Rissen im Kessel und Explosionen führen kann.

29. DEN KOMPRESSOR NIEMALS DURCH HERAUSZIEHEN DES NETZKABELS ANHALTEN Verwenden Sie den EIN-/AUS-Schalter.

30. NUR FÜR DRUCK VON MINDESTENS (200 PSI) 13,8 BAR ZUGELASSENE DRUCKLUFTTEILE VERWENDEN Explosionsgefahr. Ausschließlich Leitungen und Druckluftwerkzeuge verwenden, die für einen Druck geeignet sind, der höher oder gleich 200 PSI (13,8 bar) ist.

31. EINEN GEEIGNETEN HÖR- UND KOPFSCHUTZ TRAGEN Bei der Bedienung des Kompressors und des angeschlossenen Werkzeugs oder Zubehörs muss eine geeignete Schutzkleidung getragen werden. Die Bedienungsanleitung des Werkzeugs/Zubehörs ist stets zu beachten und sämtliche Sicherheitshinweise zu befolgen.

32. ACHTEN SIE AUF DIE ÄUSSEREN BEDINGUNGEN. Der Kompressor darf auf keinen Fall im Regen stehen bleiben. Verwenden Sie den Kompressor nie unter feuchten oder nassen Bedingungen. Sorgen Sie für korrekte Beleuchtung. Der Kompressor darf nicht in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten oder Gase verwendet werden.

33. NICHT IN DER NÄHE VON EXPLOSIVEN STOFFEN WIE ENTZÜNDLICHEN FLÜSSIGKEITEN, GASEN ODER STAUB VERWENDEN. Funkenbildung des Kompressors könnte Staub oder Gase entzünden.

ERSATZTEILE

Bei den Reparaturen ausschließlich Originalersatzteile verwenden, die mit den ersetzten Bauteilen identisch sind. Die Reparaturen dürfen ausschließlich durch autorisierte Kundencenter vorgenommen werden.

VERLÄNGERUNGSKABEL

Nur Verlängerungen mit Schutzkontakt-Steckern und -steckdosen verwenden, die mit dem Stecker des Kompressors übereinstimmen. Beschädigte oder gequetschte Verlängerungskabel austauschen bzw. reparieren. Vergewissern Sie sich, dass sich das Verlängerungskabel in einwandfreiem Zustand befindet. Bei der Benutzung eines Verlängerungskabels sicherstellen, dass der Querschnitt für die Leistungsaufnahme des angeschlossenen Produkts ausreichend ist. Ein zu dünnes Verlängerungskabel kann zu Spannungsabfall und Leistungsverlust sowie überhöhter Aufheizung des Geräts führen. Die Tabelle zeigt den gemäß der Kabellänge und den am Gerät angebrachten Ampereangaben passende Kabelquerschnitt. Sollten Sie Zweifel haben, nehmen Sie den nächst schwereren Querschnitt. Je kleiner die Querschnittszahl, umso leichter das Kabel.

Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen im Freien muss immer ein dafür geeignetes Verlängerungskabel verwendet werden. Die Verwendung von Kabeln, die für Verwendung im Freien geeignet sind, verringert die Gefahr eines Stromschlags.

ERFORDERLICHER QUERSCHNITT FÜR EINE MAX. LÄNGE VON 20 M EINPHASEN

Leistung / HP	Leistung / kW	220/230V mm^2	110/120V mm^2
0,75-1	0,65-0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4-6
2,5-3	1,8-2,2	4	-

⚠ **ACHTUNG** Alle Gefahren durch elektrischen Stromschlag vermeiden. Den Kompressor nie benutzen, wenn das Netzkabel oder die Verlängerung beschädigt sind. Die Kabel in regelmäßigen Abständen kontrollieren. Den Kompressor nie im oder in der Nähe von Wasser oder in der Nähe von Umgebungen benutzen, in denen Stromschlagrisiko besteht.

SICHERHEITSVENTIL

Dieser Kompressor ist zur Verhinderung von Überdruck in den Luftkesseln mit einem Sicherheitsventil ausgestattet. Dieses Ventil ist werkseitig voreingestellt und tritt erst in Funktion, wenn der Kesseldruck die kritische Druckhöhe erreicht hat.

⚠ **ACHTUNG: DIESE SICHERHEITSVORRICHTUNG NIEMALS VERÄNDERN ODER UMGEHEN. BEI VERÄNDERUNGEN AM VENTIL BESTEHT DIE GEFAHR SCHWERER VERLETZUNGEN.** Wartungsarbeiten an dieser Vorrichtung nur von einem zugelassenen **DEWALT** Kundendienst-Center durchführen lassen.

Aufsätze und Zubehör:

Der empfohlene Maximaldruck beim Einsatz von Aufsätzen und Zubehör mit diesem Kompressor ist deutlich am Gerät oder in der Bedienungsanleitung angegeben. Beim Übersteigen dieses Drucks für Aufsätze (einschließlich Luftdruckwerkzeuge, luftgetriebenes Zubehör, Spritzpistolen, Luftschläuche, Luftschlauchanschlüsse, Reifen und andere aufblasbare Objekte) könnten diese auseinanderfliegen oder explodieren und so schwere Verletzungen verursachen.

- Der vom Hersteller empfohlene Maximaldruck beim Einsatz von Aufsätzen und Zubehör mit diesem Kompressor darf nicht überschritten werden.

ARBEITSZYKLUS:

Für eine maximale Lebensdauer sollte der DEWALT Luftkompressor nicht mit einem höheren Arbeitszyklus als auf dem technischen Typenschild angegeben betrieben werden und in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen maximalen Kapazität.

Zur Vermeidung einer Überhitzung des Elektromotors ist dieser Kompressor für einen auf dem Typenschild angegebenen intermittierenden Betrieb ausgelegt (die Angabe S3-25 bedeutet zum Beispiel 2,5 Minuten EIN, 7,5 Minuten AUS).

DAS VORLIEGENDE BEDIENUNGS- UND WARTUNGSHANDBUCH AUFBEWAHREN UND ALLEN PERSONEN ZUR VERFÜGUNG STELLEN, DIE DIESES GERÄT BENUTZEN.

BENUTZUNG UND WARTUNG

ANMERKUNG: Die Informationen in dem vorliegenden Handbuch stellen eine Hilfe für den Bediener bei der Benutzung und der Wartung des Kompressors dar. Einige Abbildungen des vorliegenden Handbuches können Bauteile zeigen, die sich von denen Ihres Kompressors unterscheiden können.

INSTALLATION

Den Kompressor aus der Verpackung nehmen und sicherstellen, dass er unversehrt ist und beim Transport keinen Schaden erlitten hat;

Den Kompressor auf einer ebenen Fläche mit einer maximalen Neigung von 10° und an einem gut belüfteten, vor Witterungseinwirkungen geschützten Ort und in nicht explosionsgefährdeten Bereichen aufstellen.

Falls der Untergrund geneigt und glatt ist, so muss sichergestellt werden, dass sich der Kompressor während des Betriebs nicht verschieben kann. Anderenfalls die Räder mit zwei Keilen blockieren. Falls der Kompressor auf einem Träger oder einem Regal aufgestellt wird, so muss sichergestellt werden, dass er nicht herunterfallen kann, indem er in entsprechender Weise befestigt wird.

Zur Gewährleistung einer ausreichenden Lüftung und Kühlung muss vom Kompressor zu jeder Wand ein Abstand von mindestens 100 cm eingehalten werden. Direkt auf Kesseln montierte Kompressoren mit Füßen anstatt Rädern sollten nicht fest am Boden verankert werden; in diesem Fall wird die Montage von vier vibrationsdämpfenden Stützelementen empfohlen. Es muss sichergestellt werden, dass sich in den Kesseln keine Flüssigkeiten, Feuchtigkeit oder Verunreinigungen befinden."

STROMANSCHLUSS

Verwenden Sie das Kabel nur bestimmungsgemäß. Das Kabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder zum Herausziehen des Steckers missbraucht werden. Das Kabel darf nicht Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Maschinenteilen ausgesetzt werden.

Beschädigte oder verhedderte Kabel vergrößern das Risiko von Stromschlägen.

Einphasige Kompressoren werden mit einem Stromkabel und einem zweipoligen Stecker mit Erdungskontakt geliefert. Der Kompressor darf nur an geerdete Steckdosen angeschlossen werden.

WICHTIG: Niemals den Nullleiter mit dem Erdungskontakt verbinden. Die Erdung muss entsprechend der Sicherheitsnormung erfolgen (EN 60204). Der Stecker des Stromkabels darf nicht zum Abschalten verwendet werden, er muss in eine Steckdose mit geeignetem Fehlerstromschutzschalter (Wärmeschutzschalter) eingesteckt werden.

⚠ WARNUNG: STROMSCHLAGGEFAHR. NICHT KORREKTE ERDUNG KANN STROMSCHLÄGEN ZUR FOLGE HABEN.

Der mitgelieferte Stecker darf nicht verändert werden. Wenn er nicht in den verfügbaren Anschluss passt, muss durch einen qualifizierten Elektriker ein korrekter Anschluss angebracht werden.

Reparaturen an Kabel oder Stecker MÜSSEN durch qualifizierte Elektriker vorgenommen werden.

VORBEREITUNG ZUR INBETRIEBNAHME

CHECKLISTE VOR INBETRIEBNAHME

1. Achtung, der Ein/Aus-Schalter (6) muss auf AUS (OFF) stehen.
2. Netzstecker in eine geeignete Steckdose des Netzstromkreises einstecken. Siehe Stromanschluss (s.o.).
3. Sicherstellen, dass der Luftkessel leer ist. Siehe Luftkessel entleeren unter dem Punkt Wartung.
4. Sicherstellen, dass das Ablassventil (2) geschlossen ist.
5. Sicherstellen, dass das Sicherheitsventil (9) korrekt funktioniert. Siehe Sicherheitsventil überprüfen unter dem Punkt Wartung.
6. Druckregler (4) gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis zum Anschlag. Sicherstellen, dass das Manometer 0 Bar (0 PSI) anzeigt.
7. Schlauch und Zubehör anschließen.

⚠ **WARNUNG**: Risiko für die Betriebssicherheit. Bei Anschluss und Trennen des Schlauchs ist dieser fest in der Hand zu halten, um ein Ausschlagen des Schlauchs zu verhindern.

8. Sicherstellen, dass alle Abdeckungen und Sicherheitsetiketten vorhanden sind, lesbar (bez. Etiketten) und sicher montiert. Starten Sie den Einsatz des Kompressors erst, wenn alle Punkte überprüft sind.

⚠ **WARNUNG**: Gefahr des Berstens. Ein zu hoher Luftdruck führt zu einem gefährlichen Berstrisiko. Die Herstellerangaben für den höchstzulässigen Betriebsdruck für Druckluftwerkzeuge und Zubehör sind zu befolgen. Der Ausgangsdruck des Reglers darf nie über dem maximalen Nenndruck liegen.

ERSTE INBETRIEBNAHME

⚠ **WARNUNG**: Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, wenn Sie diese Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungsanleitung gelesen und verstanden haben.

EINSCHALTEN

Sicherstellen, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Schild zu den elektrischen Kennwerten übereinstimmt - die zulässige Toleranz liegt bei +/-5 %. Einstellung "0" durch Drehen bzw. Drücken wählen. Netzstecker anschließen und Kompressor über den Netzschalter in der Stellung „I" einschalten.

Der Kompressor arbeitet vollkommen automatisch und wird vom Druckwächter gesteuert, der den Kompressor anhält, wenn der Druck im Kessel den Höchstwert erreicht; wenn der Mindestwert erreicht wird, startet der Druckwächter den Kompressor erneut. Normalerweise beträgt der Druckunterschied zwischen dem Höchst- und dem Mindestwert ca. 2.4 bar (35 psi). Beispiel: Der Kompressor hält an, wenn ein Druck von 13.8 bar (200 psi) erreicht wird (maximaler Betriebsdruck) und er wird automatisch wieder gestartet, wenn der Druck im Kessel auf 11.4 bar (165 psi) abfällt. Nach dem Anschließen des Kompressors an die elektrische Leitung, den max. Druck herstellen und den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine überprüfen.

⚠ **WARNUNG**: Die Baugruppe Kopf/Zylinder/ Auslassleitung kann hohe Temperaturen erreichen; bei der Arbeit in der Nähe dieser Bauteile mit Vorsicht vorgehen und sie nicht berühren, um Verbrennungen zu meiden.

WARTUNGSÜBERSICHT

Maßnahme	täglich	wöchentlich
Sicherheitsventil überprüfen	X	
Luftkessel entleeren	X	
Auf ungewöhnliche Geräusche/Vibrationen prüfen	X	
Überprüfung auf Luftaustritt*	X	
Kompressorgehäuse reinigen		X

* Zur Überprüfung auf Luftaustritt Seifenlauge an den Verbindungsstellen auftragen. Während dem Druckaufbau beim Kompressorbetrieb und nach Abschalten bei Druckerreichung auf Bläschenbildung überprüfen.

WICHTIG

Elektro-Kompressoren müssen an eine Steckdose mit Differentialschalter (Thermoschutzschalter) angeschlossen werden. Der Motor besitzt an der Innenseite der Spule einen thermischen Überlastschutzschalter, über den der Kompressor bei übermäßiger Motortemperatur ausgeschaltet und der Netzschalter in die Stellung „Aus“ (0) gestellt wird. In diesem Fall das Gerät von der Stromversorgung trennen und abkühlen lassen. Den Kompressor nach dem Abkühlen wieder am Stromnetz anschließen und den Netzschalter auf „Ein“ (I) stellen. Der Kompressor sollte nun normal starten. Ansonsten wenden Sie sich bitte umgehend an ein Servicezentrum.

EINSTELLUNG DES BETRIEBSDRUCKS

Es ist nicht erforderlich, dass immer der maximale Betriebsdruck verwendet wird. Vielmehr benötigen Druckluftwerkzeuge meist einen niedrigeren Druck. Bei Kompressoren, die mit einem Druckminderer geliefert werden, muss ein geeigneter Betriebsdruck eingestellt werden.

Den Druck auf den gewünschten Wert einstellen, indem der Knauf zum Anheben im Uhrzeigesinn und zum Absenken gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird; nach dem Einstellen des gewünschten Drucks den Knauf zum Blockieren nach unten drücken. Bei Druckminderern ohne Manometer wird der Tarierungsdruck auf der Gradskala auf dem Druckminderer selbst angezeigt.

Bei Druckminderern mit Manometer wird der Tarierungsdruck auf dem Manometer angezeigt.

HINWEIS: Bestimmte Druckminderer sind nicht mit „push to lock“ ausgestattet, daher ist es ausreichend, den Knauf zu drehen, um den Druck einzustellen.

KOMPRESSOR AUSSCHALTEN

1. Schalter in die Stellung „0“ bringen (je nach Art des Druckschalters am Kompressor). Das Gerät NICHT über den Schalter an der Steckdose oder durch Abziehen des Netzkabels ausschalten.
2. Druckregler (4) gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis zum Anschlag. Sicherstellen, dass das Manometer 0 Bar (0 PSI) anzeigt.
3. Schlauch und Zubehör abmontieren.
4. Luftkessel entleeren, siehe Luftkessel entleeren unter dem Punkt Wartung. Sicherstellen, dass das Manometer 0 Bar (0 PSI) anzeigt.

ÜBERLASTSCHUTZSCHALTER DES MOTORS

Der Kompressormotor besitzt einen thermischen Überlastschutzschalter. Ein überhitzter Motor wird durch den Überlastschutzschalter abgeschaltet. Vor dem erneuten Starten muss der Motor ausreichend abkühlen. Neustart:

1. Ein/Aus-Schalter (6) auf AUS (OFF) stellen und Gerät von der Stromversorgung trennen.
2. Motor abkühlen lassen.
3. Netzkabel an die Steckdose des Netzstromkreises anschließen.
4. Ein/Aus-Schalter auf EIN (ON) stellen.

Wartung

⚠ **ACHTUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, das Gerät vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehörteilen oder Einstellungen, den Netzstecker abziehen und komprimierte Luft im Behälter ablassen (Anzeige für den Behälterdruck muss 0 bar (0 psi) anzeigen).

Ein versehentlicher Start kann zu Verletzungen führen.

Bei Wartung oder Reparaturen am Kompressor sind die folgenden Vorgehensweisen zu befolgen:

HINWEIS: Kompressor vor Beginn der Wartungsarbeiten abkühlen lassen.

HINWEIS: Alle Druckluft-Systeme enthalten wartungspflichtige Teile (z. B. Öl, Filter, Abscheider), die regelmäßig auszutauschen sind. Diese Teile können nach Gebrauch durch Verordnung regulierte Stoffe enthalten und müssen gemäß behördlichen Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden.

HINWEIS: Beim Auseinanderbau auf die Positionierung der Geräteteile achten, um Probleme beim Zusammenbau zu vermeiden.

HINWEIS: Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Rubrik aufgeführt werden, sind durch einen **DEWALT** Werkskundendienst oder ein von **DEWALT** autorisiertes Servicezentrum durchzuführen.

LUFTKESSEL ENTLEEREN



ANMERKUNG: In allen Druckluftsystemen fällt Kondensat an, das sich an einer beliebigen Ablaufstelle (z. B. Behälter, Filter, Nachkühler, Trockner) ansammelt. Dieses Kondensat enthält Schmieröl und/oder Substanzen, die Vorschriften unterliegen können und gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden müssen.

Kondenswasser im Luftkessel muss täglich durch Öffnung des Ablasshahns (2) unter dem Kessel abgelassen werden. Vorsicht, wenn der Kessel Druckluft enthält, in diesem Fall kann das Wasser unter erheblichem Druck herausschießen.

1. Sicherstellen, dass der Kompressor ausgeschaltet ist (Aus/Off).
2. Am Griff festhalten, den Kompressor seitlich in Richtung des Ablassventils kippen, bis es direkt unter dem Kessel ist.
3. Ablassventil öffnen.
4. Kompressor schräg halten, bis alle Kondensationsflüssigkeit abgelaufen ist.

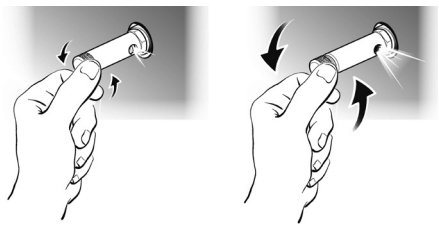
SICHERHEITSVENTIL ÜBERPRÜFEN (9)

⚠ **WARNUNG:** Heiße Geräteteile. Verbrennungsgefahr. Auslassrohr, Nachkühler, Pumpenkopf und Geräteteile in deren Umfeld werden sehr heiß. Nicht anfassen! Kompressor vor den Wartungsarbeiten abkühlen lassen.

⚠ **WARNUNG:** Gefahr des Berstens. Wenn das Sicherheitsventil nicht korrekt funktioniert, kann Überdruck entstehen, der zum Bersten des Tanks bzw. einer Explosion führen kann.

Das Sicherheitsventil wurde auf den höchstzulässigen Druck des Druckbehälters eingestellt. Das Einstellen des Sicherheitsventils ist verboten. Betätigen Sie das Sicherheitsventil von Zeit zu Zeit, um sicherzustellen, dass es bei Bedarf funktioniert.

Drehen Sie die Mutter, bis Sie hören, wie die Druckluft freigesetzt wird. Dann wieder anschrauben. Halten Sie das Sicherheitsventil und die Umgebung immer sauber und frei von Hindernissen.



BEHEBUNG KLEINER FUNKTIONSSTÖRUNGEN

Austritt von luft

Kann auf der Undichtigkeit einer Verbindung beruhen; alle Verbindungen überprüfen und mit Seifenlauge anfeuchten

Der kompressor läuft nicht an

Falls der Kompressor Schwierigkeiten mit dem Anlaufen hat, kontrollieren,

- ob die Netzspannung der auf dem Datenschild angegebenen Betriebsspannung entspricht;
- ob alle Verlängerungskabel angemessene Länge bzw. Querschnitte haben;
- ob der Arbeitsbereich nicht zu kalt ist (unter 0°C);
- Wird der Netzanschluss mit Strom versorgt?
- Wurden alle Stecker korrekt angeschlossen?
- Sind Schutzschalter und Sicherungen in gutem Zustand?

Kompressor schaltet sich nicht ab

- Wenn der Kompressor sich bei Erreichen des Höchstdrucks nicht abschaltet, tritt das Sicherheitsventil des Kessels in Funktion. Ein Kompressor mit fehlerhaftem Sicherheitsventil darf UNTER KEINEN UMSTÄNDEN verwendet werden - nehmen Sie unverzüglich Kontakt mit Ihrem nächstgelegenen Servicezentrum auf.

ACHTUNG

– Niemals Verbindungen abschrauben, wenn der Kessel unter Druck steht
– Immer sicherstellen, dass der Kessel druckfrei ist.
– Es ist verboten, Löcher in den Druckluftkessel zu bohren, zu schweißen und/oder absichtlich zu verformen.
– Keinerlei Eingriffe am Kompressor vornehmen, bevor der Netzstecker nicht aus der Netzsteckdose gezogen worden ist.
– Raumtemperatur für den Betrieb 0°C bis +35°C.
– Den Kompressor nicht mit Wasser oder entflammbaren Flüssigkeiten besprühen.
– Entflammbare Gegenstände aus dem Arbeitsbereich des Kompressors fernhalten.
– Während der Arbeitsunterbrechungen den EIN/AUS-Schalter (6) in die Position “0“ (OFF) stellen.
– Den Druckluftstrahl nie auf Personen oder Tiere richten.
– Den Kompressor nicht transportieren, wenn der Kessel unter Druck steht.
– Beachten, dass einige Bauteile des Kompressors wie der Kopf und die Auslassleitung hohe Temperaturen erreichen können. Zur Vermeidung von Verbrennungen diese Bauteile nie berühren.
– Den Kompressor zum Transportieren an den entsprechenden Griffen anheben bzw. ziehen.
– Kinder und Tiere müssen aus dem Arbeitsbereich der Maschine ferngehalten werden.
– Falls der Kompressor zum Lackieren verwendet wird: a) Nicht in geschlossenen Räumen oder in der Nähe von offenem Feuer arbeiten. b) Sicherstellen, dass in dem Bereich, in dem gearbeitet wird, ein ausreichender Luftaustausch gewährleistet ist. c) Nase und Mund mit einer entsprechenden Maske schützen. Die Bedienungsanleitung des Werkzeugs/Zubehörs ist stets zu beachten und sämtliche Sicherheitshinweise zu befolgen.
– Falls der Kompressor zum Lackieren verwendet wird: a) Nicht in geschlossenen Räumen oder in der Nähe von offenem Feuer arbeiten. b) Sicherstellen, dass in dem Raum, in dem gearbeitet wird, ein ausreichender Luftaustausch gewährleistet ist. c) Nase und Mund mit einer entsprechenden Maske schützen.
– Den Kompressor nicht benutzen, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist; für die Ersetzung durch Originalbauteile an ein Kundencenter wenden.

– Falls der Kompressor auf einem Träger oder einem Regal aufgestellt wird, so muss er in entsprechender Weise befestigt werden, um ein Herunterfallen während des Betriebs zu vermeiden.
– Weder Gegenstände noch die Hände ins Innere der Schutzroste einführen, um sich vor Verletzungen und den Kompressor vor Beschädigung zu schützen.
– Den Kompressor nicht gegen Personen, Tiere oder Gegenstände einsetzen, um schwere Verletzungen zu vermeiden.
– Nach Benutzen des Kompressors stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

NÜTZLICHE RATSCHLÄGE FÜR EINEN EINWANDFREIEN BETRIEB

– Für einen einwandfreien Betrieb der Maschine unter Volllast und maximalem Betriebsdruck sicherstellen, dass die Raumtemperatur +25°C nicht überschreitet.

DIESE KOMPRESSOREN SIND FÜR DEN AUSSETZBETRIEB VORGESEHEN. DIE GERÄTE SOLLTEN AUSSCHLIESSLICH FÜR ANWENDUNGEN EINGESETZT WERDEN, BEI DENEN ÜBER EINEN ZEITRAUM VON EINER STUNDE ARBEITSZYKLEN VON MAXIMAL 50% ERREICHT WERDEN.

EINLAGERUNG DES KOMPRESSORS MIT UND OHNE VERPACKUNG

Solange der Kompressor nicht benutzt wird, sollte er in der Verpackung an einem trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen +5°C und +45°C vor Witterungseinflüssen geschützt gelagert werden. Solange der Kompressor nach dem Auspacken nicht benutzt wird, sollte er bis zur Inbetriebnahme bzw. während langer Produktionsunterbrechungen mit Planen abgedeckt werden, damit sich kein Staub auf den Mechanismen ablagert. Nach einer längeren Zeit der Nichtbenutzung sollten das Öl gewechselt und die Funktionstüchtigkeit überprüft werden.

TRANSPORT DES KOMPRESSORS

Stellen Sie beim Transport des Kompressors in einem Fahrzeug, Anhänger usw. sicher, dass der Lufttank entleert und das Gerät gesichert und auf einer ebenen horizontalen Fläche platziert ist. Gehen Sie beim Fahren vorsichtig vor, um ein Umkippen des Geräts im Fahrzeug zu vermeiden. Das Gerät oder die umgebenden Gegenstände können beschädigt werden, wenn das Gerät gekippt wird.

Heben des DPC17PS
Setzen Sie zum Heben immer zwei Personen ein und heben Sie an den empfohlenen Hebepunktgriffen (5A und 5B) an.

DPC17PS BEWEGEN
1. Fassen Sie den Griff (5A) an, um den Kompressor zu stützen.

2. Ziehen Sie am Griff (5C), bis er vollständig ausgefahren ist (Verriegelungsposition). ACHTUNG: Gefahr von unsicherem Betrieb. Stellen Sie beim Rollen des Kompressors ordnungsgemäßen Bodenkontakt sicher und achten Sie darauf, dass das Gerät nicht kippt oder das Gleichgewicht verliert.

3. Um den Kompressor zu bewegen, rollen Sie ihn mit dem Griff (5C) auf Reifen, wie vorstehend gezeigt.

Lagern Sie den Kompressor in vertikaler oder horizontaler Position.

DRUCKLUFTANSCHLUSS

Sicherstellen, dass immer Druckluftleitungen verwendet werden, die für den maximalen Betriebsdruck des Kompressors geeignet sind. Nie versuchen, defekte Leitungen zu reparieren.

WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, JEDERZEIT UND OHNE VORANKÜNDIGUNG ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN.

REINIGUNG

⚠ **WARNUNG:** Entfernen Sie Schmutz und Staub mit trockener Pressluft aus dem Hauptgehäuse, sobald sich Schmutz in den Lufteinlässen und deren Umfeld ansammelt. Bei diesem Vorgang wird das Tragen einer Schutzbrille empfohlen.

⚠ **WARNUNG:** Verwenden Sie für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Geräts niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien. Diese Chemikalien können die Stabilität der Materialien dieser Teile beeinträchtigen. Verwenden Sie ein Tuch, das mit Wasser bzw. einer milden Seifenlösung angefeuchtet ist. Auf keinen Fall Flüssigkeit ins Gerät eindringen lassen. Gerät niemals eintauchen.

OPTIONALES ZUBEHÖR

⚠ **WARNUNG:** Da Zubehörteile, die nicht von **DEWALT** angeboten werden, nicht mit diesem Produkt getestet wurden, kann die Verwendung solcher Zubehörteile mit diesem Gerät riskant sein. Zur Verringerung des Verletzungsrisikos sollten nur von **DEWALT** empfohlene Zubehörteile mit diesem Gerät verwendet werden.

SCHUTZ DER UMWELT



Gesonderte Entsorgung. Dieses Produkt darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Falls Ihr **DEWALT** Produkt ersetzt werden muss oder Sie es nicht mehr benötigen, darf es nicht in den Hausmüll gegeben werden. Dieses Produkt muss gesondert entsorgt werden.



Eine gesonderte Entsorgung gebrauchter Produkte und Verpackungsmaterialien ermöglicht Recycling und Wiederverwendung von Materialien.

Wiederverwendung recycelter Materialien hilft bei der Verhinderung von Umweltverschmutzung und verringert den Rohstoffbedarf.

Vor Ort geltende Vorschriften können eine getrennte Abholung elektrischer Geräte, Ablieferung bei Abfallsammelstellen oder bei Neukauf eines neuen Produktes Abgabe beim Händler erforderlich machen.

DEWALT bietet die Möglichkeit zu Sammlung und Recycling von **DEWALT** Produkten nach Ablauf ihrer Lebensdauer. Wenn Sie diesen Service nutzen möchten, bringen Sie das Produkt zu einem autorisierten Reparaturpartner, der es für Sie annimmt.

Den Standort Ihres nächstgelegenen Reparaturpartners erfahren Sie bei Ihrem örtlichen **DEWALT** Vertriebsbüro, unter der in dieser Anleitung angegebenen Adresse. Alternativ finden Sie eine Übersicht zu **DEWALT** Reparaturpartnern und alle Einzelheiten zu unserem Aftersales-Service sowie Kontaktdaten im Internet unter: www.2helpU.com.

HINWEISE ZUR FEHLERSUCHE

Dieser Abschnitt führt häufiger auftretende Fehlfunktionen auf, wodurch sie verursacht werden und wie sie zu beheben sind. Einige der Abhilfemaßnahmen können durch den Bediener bzw. Wartungsmitarbeiter durchgeführt werden, in anderen Fällen kann der Einsatz einen qualifizierten **DEWALT**-Technikers bzw. Ihres Fachhändlers erforderlich sein.

Problem	Fehlercode
Überhöhter Druck im Luftkessel Druck-Sicherheitsventil springt heraus	1,2
Luftaustritt	3
Luftaustritt am Luftkessel bzw. an den Schweißstellen des Luftkessels	4
Luftaustritt zwischen Ventilkopf und Ventilplatte	5
Luftaustritt beim Sicherheitsventil	6
Klopfendes Geräusch	6
Auf dem Manometer angezeigter Druck fällt ab, wenn ein Zubehörteil eingesetzt wird	7
Der Kompressor liefert nicht genug Druckluft für den Betrieb von Zubehörteilen	8, 9, 10, 11, 12
Am Reglerknopf tritt fortwährend Luft aus	13
Der Reglerknopf verschließt den Luftauslass nicht	13
Motor läuft nicht	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

FEHLER-CODE	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE ABHILFE
1	Druckschalter schaltet den Motor bei Erreichen des Abschaltdrucks nicht aus	Ein/Aus-Schalter auf AUS (OFF) schalten, wenn das Gerät nicht abschaltet, einen **DEWALT** Werkskundendienst oder ein autorisiertes **DEWALT** Servicezentrum kontaktieren.
2	Abschaltdruck des Druckschalters zu hoch	Einen **DEWALT** Werkskundendienst oder ein autorisiertes **DEWALT** Servicezentrum kontaktieren.
3	Rohrverbindungen sind nicht richtig dicht	Verbindungen festziehen, bei denen Luftaustritt hörbar ist. Verbindungsstellen mit Seifenlauge überprüfen. Nicht zu fest anziehen.
4	Schaden am Luftkessel	Luftkessel muss ersetzt werden. Luftaustrittsstelle nicht reparieren. ⚠ **WARNUNG:** Gefahr des Berstens. Luftkessel nicht durch Bohren, Schweißen oder anderweitige Modifizierung bearbeiten, das beeinträchtigt seine Stabilität. Der Luftkessel kann bersten oder explodieren.
5	Schadhafte Dichtungen	Einen **DEWALT** Werkskundendienst oder ein autorisiertes **DEWALT** Servicezentrum kontaktieren.
6	Schadhaftes Sicherheitsventil	Einen **DEWALT** Werkskundendienst oder ein autorisiertes **DEWALT** Servicezentrum kontaktieren.
7	Regler ist für das verwendete Zubehörteil nicht korrekt eingestellt	Beim Einsatz eines Zubehörteils ist ein gewisser Druckabfall normal, bei übermäßigem Druckabfall den Druckregler entsprechend der Anleitung unter Regler unter der Rubrik Merkmale richtig einstellen. **HINWEIS:** Druckregelung während der Verwendung des Zubehörteils unter Durchflussbedingungen anpassen.
8	Durchgehend übermäßiger Luftverbrauch	Luftverbrauchsmenge reduzieren.

FEHLER-CODE	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE ABHILFE
9	Kompressor ist den Anforderungen des Zubehörteils nicht gewachsen	Luftbedarf des Zubehörteils überprüfen. Ist der Bedarf höher als der CFM-Wert bzw. m³/min oder die Druckversorgung Ihres Druckluftkompressors, ist für den Betrieb des Zubehörteils ein größerer Kompressor erforderlich.
10	Beschädigter Luftschlauch	Luftschlauch ersetzen.
11	Rückschlagventil behindert	Einen **DEWALT** Werkskundendienst oder ein autorisiertes **DEWALT** Servicezentrum kontaktieren.
12	Luftaustritt	Anschlussstellen festziehen.
13	Schadhafter Regler	Einen **DEWALT** Werkskundendienst oder ein autorisiertes **DEWALT** Servicezentrum kontaktieren.
14	Überlastschutzschalter des Motors herausgesprungen	Siehe Überlastung des Motors unter der Rubrik Eigenschaften.
15	Verlängerungskabel hat die falsche Länge oder Stärke	Korrekte Kabelstärke und Kabellänge überprüfen. Siehe Verlängerungskabel unter der Rubrik Installierung.
16	Lockere elektrische Verbindungen	Einen **DEWALT** Werkskundendienst oder ein autorisiertes **DEWALT** Servicezentrum kontaktieren.
17	Möglicherweise Schaden an Motor oder Anlaufkondensator	Einen **DEWALT** Werkskundendienst oder ein autorisiertes **DEWALT** Servicezentrum kontaktieren.
18	Sprühfarbe auf inneren Motorenteilen	Einen **DEWALT** Werkskundendienst oder ein autorisiertes **DEWALT** Servicezentrum kontaktieren. Kompressor nicht im Spritzlackierbereich betreiben. Siehe Warnung zu brennbaren Dämpfen.
19	Sicherung durchgebrannt, Schutzschalter ausgelöst	1. Sicherungskasten auf durchgebrannte Sicherung überprüfen und ggf. ersetzen. Schutzschalter zurücksetzen. Keine Sicherung bzw. keinen Schutzschalter mit höherem Nennwert als dem Ihres spezifischen Netzstromkreises verwenden. 2. Auf korrekte Sicherung überprüfen. Nur träge Sicherungen verwenden. 3. Auf Unterspannung und/oder korrektes Verlängerungskabel überprüfen. 4. Andere Elektrogeräte vom Stromnetz trennen oder Kompressor an eigenem Netzstromkreis betreiben.
20	Kesseldruck überschreitet Abschaltdruck des Druckwächters	Motor startet automatisch, sobald der Kesseldruck unter den abschaltdruck des Druckwächters sinkt.

Modell	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Kesselvolumen (l)	6	9.4	10	10	17
Volt (AC V)	230	230	230	110	230
Leistungsspitze PS / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Normalbetrieb PS / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Stromstärke (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Pumpentyp	Ölfrei	Ölfrei	Ölfrei	Ölfrei	Ölfrei
Geräuschpegel / Messunsicherheit, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Geräuschpegel / Messunsicherheit, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Außengeräusch, Messwert, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Außengeräusch, garantiert, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Maximal zulässiger Betriebsdruck (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Maximaler Tankdruck (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Luftverdrängung (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Luftleistung (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Luftleistung (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Kompressordrehzahl in 1/min (UpM)	3100	2450	3750	3750	1800
Gewicht (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Kompressorschutz	Thermischer Schutz mit automatischer Rückstellung	Thermischer Schutz mit automatischer Rückstellung	Thermischer Schutz mit automatischer Rückstellung	Thermosicherung mit Selbsthaltung	Thermosicherung mit Selbsthaltung
Allgemeiner Kompressorschutz	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Arbeitszyklus	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Lees het instructieboekje

Lees, voordat u de compressor plaatst, in werking stelt of aanpast, aandachtig het instructieboekje.

Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik! Geef uw Power Tool alleen samen met deze documenten aan iemand anders. U en alle andere gebruikers moeten zichzelf op elk moment kunnen informeren.

OPSCHRIFTEN OP GEREEDSCHAP
De volgende pictogrammen zijn aanwezig op het gereedschap:



RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK
Waarschuwing: voordat u eender welke handeling uitvoert op de compressor moet u de elektrische stroom op de machine zelf uitschakelen.



RISICO VAN HOGE TEMPERATUREN
Waarschuwing: op de compressor zijn er enkele delen die zeer hoge temperaturen zouden kunnen bereiken. might reach high temperatures.



ONGEWENST STARTGEVAAR
Let op, de compressor kan bij stroomuitval en daaropvolgend stroomherstel automatisch van start gaan.



BARSTGEVAAR:
Als de tank niet goed wordt geleegd, kan dit leiden tot overmatige corrosie, waardoor de luchttank plots kan scheuren of ontploffen.



VERPLICHTE BESCHERMING VAN OREN, OGEN EN LUCHTWEGEN

BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees aandachtig alle instructies voor de werking, de raadgevingen voor de veiligheid en de waarschuwingen in het instructiehandboek voordat u met de compressor gaat werken of hem gaat onderhouden. Het merendeel van de ongelukken bij gebruik en onderhoud van de compressor is te wijten aan het niet respecteren van de elementaire veiligheidsregels. Als u tijdig de potentieel gevaarlijke situaties identificeert en de aangepaste veiligheidsregels in acht neemt, vermijdt u ongelukken. De fundamentele regels voor de veiligheid worden opgesomd in het deel “VEILIGHEID” van dit instructiehandboek en ook in de delen die gaan over het gebruik en het onderhoud van de compressor.
De gevaarlijke situaties die u moet vermijden om alle risico’s op ernstige verwondingen of schade aan de machine te voorkomen, zijn aangeduid in het deel “WAARSCHUWINGEN” op de compressor en in het instructiehandboek.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES EN MAAK ZE BESCHIKBAAR VOOR ANDERE GEBRUIKERS VAN DIT GEREEDSCHAP!

BEOOGD GEBRUIK

Dit gereedschap wordt gebruikt voor het genereren van perslucht voor professionele pneumatische spijkergereedschappen en bandenopblaasapparatuur. Zorg er altijd voor dat het gereedschap dat u aansluit een geschikt luchtdrukventiel heeft.

Het apparaat **NIET** onder natte omstandigheden gebruiken of in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen of gassen.

Het is niet toegestaan om het in de medische en voedingsmiddelensector te gebruiken en het bijvullen van zuurstoftanks is niet toegestaan.

Dit apparaat is een compressor voor professioneel gebruik. Laat kinderen **NIET** in contact komen met de compressor. Toezicht is vereist wanneer onervaren personen dit gereedschap gebruiken.

Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperking; gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden, tenzij onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit alleen gelaten worden met dit apparaat.

BETEKENIS VAN DE SIGNAALWOORDEN

⚠ **GEVAAR:** geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die tot ernstige persoonlijke letsels kan leiden als deze genegeerd wordt.

⚠ **WAARSCHUWING:** duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, als ze genegeerd wordt, ernstige schade
kan veroorzaken.

⚠ **VOORZICHTIGHEID:** geeft een gevaarlijke situatie die tot matige persoonlijke letsels kan leiden als deze genegeerd wordt.

OPMERKING: benadrukt essentiële informatie.

Veiligheidsvoorschriften

BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK IN VEILIGHEID VAN DE COMPRESSOR.

⚠ WAARSCHUWING: HET ONAANGEPASTE OF GEVAARLIJKE GEBRUIKVAN DEZE COMPRESSOR KUNNEN FYSIEKE VERWONDINGEN OF OVERLIJDEN VEROORZAKEN BIJ DE GEBRUIKER. OM DEZE RISICO’S TE VERMIJDEN, VRAGEN WIJ U AANDACHTIG DE VOLGENDE FUNDAMENTELE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES TE VOLGEN.

LEES ALLE INSTRUCTIES

1. RAAK DE BEWEGENDE DELEN NOOIT AAN Breng nooit uw handen, vingers of andere lichaamsdelen dichtbij de bewegende delen van de compressor.

2. GEBRUIK DE COMPRESSOR NOOIT ZONDER DAT DE BESCHERMINGEN GEMONTEERD ZIJN Gebruik nooit deze compressor zonder dat alle beschermingen perfect op de juiste plaats gemonteerd zijn en correct functioneren. Als het vooronderhoud of werking nodig is deze beschermingen te verwijderen, moet u zich ervan vergewissen, alvorens de compressor opnieuw te gebruiken, dat de beschermingen goed vastzitten op hun originele plaats.

3. DRAAG ALTIJD EEN BESCHERMINGSBRIL Draag altijd een beschermingsbril of gelijkwaardige beschermingen voor de ogen. Richt de samengeperste lucht op geen enkel deel van uw eigen lichaam of dat van een ander.

4. BESCHERM UZELF TEGEN ELEKTRISCHE SCHOKKEN Vermijd toevallige aanrakingen van het lichaam met de geaarde delen van de compressor zoals buizen, radiatoren, stukken of uiteinden van de koeling. Gebruik de compressor nooit in aanwezigheid van water of in een vochtige omgeving.

5. ONTKOPPEL DE COMPRESSOR VAN HET STOPCONTACT WANNEER U HEM NIET GEBRUIKT Ontkoppel altijd de compressor van de elektrische bron en maak de tank volledig drukvrij voordat u eender welk werk, inspectie, onderhoud, schoonmaak vervanging of controle van elk deel uitvoert.

6. VERMIJD ONVOORZIEN OPSTARTEN Transporteer de compressor niet terwijl hij verbonden is met de elektrische bron of wanneer de tank onder druk staat. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de stand 'OFF' voordat u de compressor op de elektrische bron aansluit.

7. BERG DE COMPRESSOR OP AANGEPASTE MANIER OP Als de compressor niet gebruikt wordt, moet u hem in een droge plaats zetten. Uit de buurt van kinderen houden. Doe de opslagplaats op slot.

8. HOUD DE WERKPLAATS SCHOON Rommelige werkplaatsen zijn een uitnodiging voor verwondingen. Maak de zone eventueel vrij van onnodig gereedschap, puin, meubels etc…

9. HOUD UIT DE BUURT VAN KINDEREN Vermijd dat kinderen of eender welke andere persoon in contact komt met de voedingskabel van de compressor. Alle niet geautoriseerde personen moeten op een veilige afstand van de werkplaats gehouden worden.

10. WERKKLEDIJ Draag geen volumineuze kledij of juwelen, deze zouden gevangen kunnen worden door de bewegende delen. Draag bij lang haar een kap die het haar bedekt.

11. MAAK GEEN MISBRUIK VAN DE VOEDINGSKABEL Maak de stekker nooit los door aan de voedingskabel te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmte, olie en van snijdende oppervlakken.

12. ONDERHOUD DE COMPRESSOR MET ZORG Controleer de voedingskabels regelmatig. Als ze beschadigd zijn, moeten ze hersteld of vervangen worden door een geautoriseerde assistentiedienst. Controleer de verlengsnoeren regelmatig en vervang ze indien ze beschadigd zijn.

13. ELEKTRISCHE VERLENGSNOEREN VOOR HET GEBRUIK BUITEN Als de compressor buiten gebruikt wordt, mag u enkel elektrische verlengsnoeren gebruiken die geschikt zijn voor gebruik buiten en daarvoor gemerkt zijn.

14. OPGELET Let op wat u doet. Gebruik uw gezond verstand. Gebruik de compressor niet als u moe bent. De compressor mag nooit gebruikt worden als u onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen die slaperigheid kunnen veroorzaken.

15. CONTROLEER DEFECTE DELEN EN LUCHTVERLIES Voordat u de compressor opnieuw gebruikt, moet u de beschermer en andere delen grondig controleren op beschadiging zodat u zeker weet dat ze juist zullen functioneren zoals voorzien. Controleer de uitlijning van de bewegende delen, banden van bewegende delen, breuken van delen, montages, lekkages en elk ander deel dat de werking kan beïnvloeden. Een bescherming of ander beschadigd deel moet correct hersteld of vervangen worden door een geautoriseerde assistentiedienst of zoals aangeduid in dit instructieboekje. Laat een geautoriseerde assistentiedienst defecte drukschakelaren verwisselen. Gebruik de compressor niet als de u de drukregelaar niet in- en uit kunt schakelen. Probeer een lekkende of beschadigde luchttank nooit te repareren. Laat de tank onmiddellijk vervangen in een bevoegd servicecentrum.

16. GEBRUIK DE COMPRESSOR ALLEEN VOOR DE TOEPASSINGEN GESPECIFICEERD IN HET VOLGENDE INSTRUCTIEHANDBOEK Gebruik de compressor nooit voor toepassingen die niet worden gespecificeerd in het instructiehandboek. Gebruik de perslucht nooit voor ademhaling of respiratie. Ga nooit op de compressor staan.

17. GEBRUIK DE COMPRESSOR CORRECT Laat de compressor werken volgens de instructies van dit handboek. Laat de compressor nooit door kinderen of niet geautoriseerde personen, die niet vertrouwd zijn met de werking ervan, gebruiken.

18. CONTROLEER OF ELKE SCHROEF, BOUT EN DEKSEL STEVIG VASTGEZET IS Controleer of elke schroef, bout en plaatje stevig vastgezet is. Controleer regelmatig of ze goed aangedraaid zijn.

19. HOUD HET OPZUIGROOSTER SCHOON Houd het ventilatierooster van de motor schoon zodat lucht kan vrij stromen. Controleer deze rooster regelmatig om de opeenhoping van stof te voorkomen.

20. LAAT DE COMPRESSOR WERKEN OP NOMINALE SPANNING Laat de compressor werken op de spanning aangeduid op het gegevensplaatje. Als de compressor gebruikt wordt op een spanning hoger dan de nominale, zal de motor uitzonderlijk snel draaien waardoor de eenheid kan beschadigen en de motor kan verbranden.

21. GEBRUIK DE COMPRESSOR NOOIT ALS HIJ DEFECT IS OF ONGEWOON WERKT Als de compressor ongewoon lijkt te werken, bij het werken vreemde geluiden maakt of defect lijkt, moet hij onmiddellijk stilgezet worden en neemt u contact op voor reparatie met een geautoriseerde assistentiedienst.

22. MAAK PLASTIC ONDERDELEN NIET SCHOON MET OPLOSMIDDELEN Oplosmiddelen als gasoline, verdunner, benzine, carbon tetrachloride en alcohol kunnen plastic onderdelen beschadigen en breken. Maak plastic onderdelen niet schoon met zulke oplosmiddelen. Maak ze schoon met een zachte doek die lichtjes is gedompeld in zeepwater. Maak ze daarna goed droog.

23. GEBRUIK ENKEL ORIGINELE VERVANGSTUKKEN Het gebruik van niet originele vervangstukken doet de garantie vervallen en veroorzaakt een slechte werking van de compressor. De originele vervangstukken zijn beschikbaar bij uw dealer.

24. VERANDER DE COMPRESSOR NIET Verander de compressor niet. Raadpleeg een geautoriseerde assistentiedienst voor alle herstellingen. Een niet geautoriseerde verandering kan de prestaties van de compressor verminderen, maar kan ook de oorzaak zijn van ernstige ongelukken voor de personen die niet de nodige kennis en technische ervaring bezitten om de veranderingen uit te voeren. Niet-geautoriseerde wijzigingen kunnen het risico op letsels voor de gebruiker of schade aan eigendom verhogen.

25. ZET DE SCHAKELAAR UIT WANNEER DE COMPRESSOR NIET WORDT GEBRUIKT Zet de schakelaar UIT wanneer de compressor niet wordt gebruikt, trek de stekker uit het stopcontact en open de afvoerkraan zodat de perslucht uit de luchttank kan ontsnappen.

26. RAAK DE WARME DELEN VAN DE COMPRESSOR NOOIT AAN Om brandwonden te vermijden, mag u de buizen, koppen, de fles en de motoren niet aanraken.

27. RICHT DE LUCHTSTRAAL NIET RECHTSTREEKS OP HET LICHAAM Om risico's te vermijden mag u nooit de luchtstraal op personen of dieren richten.

28. LAAT DE TANK DAGELIJKS OF NA ELK GEBRUIK LEEGLOPEN. Open de afvoerklep en kantel de compressor om het water er volledig uit te laten lopen. Als de tank niet goed wordt geleegd, kan dit leiden tot overmatige corrosie, waardoor de luchttank plots kan scheuren of ontploffen.

29. ZET DE COMPRESSOR NIET STIL DOOR AAN DE VOEDINGSKABEL TE TREKKEN Gebruik de aan/uit-schakelaar.

30. GEBRUIK ALLEEN AANBEVOLEN LUCHTBEHANDELINGSONDERDELEN DIE GESCHIKT ZIJN VOOR DRUK DIE NIET MINDER IS DAN 200 PSI (13.8 BAR). Risico op barsten. Gebruik alleen aanbevolen luchtbehandelingsonderdelen die geschikt zijn voor druk die niet minder is dan 200 PSI (13.8 bar).

31. DRAAG GESCHIKTE OOR- EN HOOFDBESCHERMING Geschikte beschermende kleding moet gedragen worden tijdens het gebruik van de compressor en het aangesloten gereedschap of accessoire. Raadpleeg de gereedschaps- / accessoirehandleiding en volg alle veiligheidseisen.

32. HOUD REKENING MET OMGEVINGSFACTOREN Laat de compressor nooit in de regen staan. Gebruik de compressor nooit in vochtige of natte omstandigheden. Zorg voor een goede verlichting. Gebruik de compressor nooit in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

33. GEBRUIK NIET IN OMGEVING MET EXPLOSIEGEVAAR, ZOALS IN DE BUURT VAN BRANDBARE VLOEISTOFFEN, GASSEN OF STOF. Compressoren kunnen vonken maken die ervoor kunnen zorgen dat stof of dampen ontbranden.

VERVANGSTUKKEN

Gebruik voor de herstellingen enkel originele vervangstukken. De herstellingen mogen enkel uitgevoerd worden door een geautoriseerde assistentiedienst.

VERLENGSNOER

Gebruik enkel drieverlengsnoeren met drietandige geaarde plugs en driepolige stopcontacten die de plug van de compressor accepteren. Vervang of repareer een beschadigd snoer. Zorg ervoor dat uw verlengsnoer zich in goede staat bevindt. Als u een verlengkabel gebruikt, moet u zich ervan vergewissen dat deze zwaar genoeg is om de stroom geabsorbeerd door het product dat u zal verbinden te dragen. Een te dun verlengsnoer kan spanningsverlagingen veroorzaken en zodoende een verlies van kracht en een overdreven verhitting van het apparaat. De tabel toont de juiste afmeting die u moet gebruiken afhankelijk van de snoerlengte en het typeplaatje van het aantal ampères. Als u twijfelt, moet u een grotere maat nemen. Hoe kleiner de afmeting, hoe zwaarder het snoer.

Wanneer u werkt met elektrisch gereedschap in open lucht, moet u steeds een verlengsnoer gebruiken die

daarvoor geschikt is. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor open lucht reduceert het risico op elektrische schokken.

DOORSNEDE GELDIG VOOR DE MAXIMUM LENGTE VAN 20 M EENFASE

Vermogen / pk	Vermogen / kW	220/230V mm^2	110/120V mm^2
0.75-1	0.65-0.7	1.5	2.5
1.5	1.1	2.5	4
2	1.5	2.5	4-6
2.5-3	1.8-2.2	4	-

⚠ **WAARSCHUWING** Vermijd alle risico's op elektrische ontladingen. Gebruik de compressor nooit met een beschadigde of rafelige elektrische kabel of verlengsnoer. Controleer de elektrische kabels regelmatig. Gebruik de compressor nooit in of dichtbij water of in de nabijheid van een gevaarlijke omgeving waar elektrische ontladingen kunnen voorkomen.

VEILIGHEIDSKLEP

Deze compressor is uitgerust met een veiligheidsklep die ingesteld is om overdruk van de luchttanks te vermijden. Deze klep is op voorhand ingesteld door de fabriek en werkt enkel als de tank dit drukniveau bereikt.

⚠ **WAARSCHUWING: PROBEER DEZE BEVEILIGING NIET AAN TE PASSEN OF TE VERWIJDEREN. AANPASSINGEN AAN DEZE KLEP KAN ERNSTIG LETSEL VEROORZAKEN.**Indien dit onderdeel een service- of onderhoudsbeurt nodig heeft, ga dan naar een geautoriseerd **DEWALT** Servicecentrum.

Hulpstukken en accessoires:

Van ieder hulpstuk of accessoire dat gebruikt wordt met deze compressor, dient de maximaal toelaatbare aanbevolen druk duidelijk te zijn aangegeven op het product zelf of in zijn gebruiksaanwijzing. Het overschrijden van de maximale druk van deze hulpstukken (inclusief, maar niet beperkt tot: pneumatisch gereedschap, pneumatische accessoires, spuitpistolen, luchtslangen, luchtslangaansluitingen, banden en andere opblaasbare producten) kan het wegvliegen of ontploffing veroorzaken met ernstig letsel als gevolg.

- Overschrijd nooit de door de fabrikant maximaal toelaatbare aanbevolen druk van de hulpstukken of accessoire die u gebruikt met deze compressor.

INSCHAKELFACTOR:

Voor een lange levensduur van uw DEWALT luchtcompressor, dient u deze nooit meer te gebruiken dan de inschakelfactor die op het technische gegevensplaatje staat vermeld en in de tabel met technische gegevens.

Om oververhitting van de elektromotor te voorkomen, is deze compressor ontworpen voor periodiek gebruik zoals aangegeven op de technische gegevensplaat (bijvoorbeeld S3-25 betekent 2,5 minuut AAN, 7,5 minuten UIT).

BEWAAR DEZE GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES EN STEL ZE TER BESCHIKKING AAN DE PERSONEN DIE DIT APPARAAT WILLEN GEBRUIKEN!

GEBRUIK EN ONDERHOUD

OPMERKING: De informatie die u in dit instructiehandboek vindt, werd geschreven om de bediener bij te staan tijdens het veilige gebruik en de onderhoudsbehandelingen van de compressor. Sommige illustraties van dit instructiehandboek tonen enkele details of bijlagen die kunnen verschillen van die van uw compressor.

INSTALLATIE

Pak de compressor uit, vergewis u ervan dat hij zich in prima staat verkeert, en controleer of hij geen schade heeft geleden tijdens het transport.

Zet de compressor op een vlak oppervlak met ten hoogste een helling van 10°, in een goed geventileerde ruimte, beschermd tegen weersinvloeden en niet op een plaats waar explosiegevaar bestaat.

Als het oppervlak helt en glad is, moet u erop letten dat de compressor zich niet verplaatst wanneer deze in werking is, anders moet u de wielen blokkeren met twee wiggen. Als het oppervlak een legplank is of een schap van een boekenkast, moet u ervoor zorgen dat deze niet kan vallen door ze op de juiste manier vast te zetten.

Voor een goede ventilatie en een doeltreffende koeling is het belangrijk dat de compressor ten minste 100 cm van een muur is verwijderd. Compressoren die gemonteerd zijn op de tank met vaste steunen, mogen niet vast aan de grond gehecht worden. In dit geval raden wij de montage van 4 antivibratie steunen aan. Controleer of de tanks zijn leeggelopen en vrij van vocht of vuil zijn.

ELEKTRISCHE VERBINDING

VERBINDING

Gebruik het snoer niet op een verkeerde manier. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, voort te slepen of uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.

Beschadigde of verstrengelde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.

Enkelwerkende compressors worden geleverd met een elektrisch snoer en een tweepolige stekker met aarding.

De compressor moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.

BELANGRIJK: gebruik nooit het geaard stopcontact in plaats van de neutrale draad. De aarding moet in overeenstemming zijn met de veiligheidsnormen (EN 60204). De stekker van de voedingskabel mag niet worden gebruikt als een schakelaar, maar moet gebruikt worden in een stopcontact uitgerust met een geschikte gedifferentieerde schakelaar (thermische onderbreker).

⚠ GEVAAR: RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN. VERKEERDE AARDING KAN RESULTEREN IN ELEKTRISCHE SCHOKKEN.

Verander de voorziene stekker niet. Als de stekker niet past in het beschikbare stopcontact, moet een passend stopcontact geïnstalleerd worden door een erkend elektricien.

Reparaties aan het snoer of stekker moeten worden uitgevoerd door een erkend elektricien.

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

CONTROLELIJST VÓÓR HET VAN START GAAN

1. Zorg ervoor dat de Aan/Uit-schakelaar (6) op UIT staat.
2. Steek de voedingskabel in het juiste stopcontact. Zie Elektrische verbinding (boven).
3. Zorg ervoor dat de luchttank leeg is, zie Luchttank legen onder Onderhoud.
4. Zorg ervoor dat de afvoerklep (2) gesloten is.
5. Zorg ervoor dat de veiligheidsklep (9) correct werkt, zie Veiligheidsklep controleren onder Onderhoud.
6. Draai de regelknop (4) linksom totdat het volledig gesloten is. Zorg ervoor dat de gereguleerde manometer 0 bar (0 psi) weergeeft.
7. Koppel slang en hulpstuks vast.

⚠ **WAARSCHUWING:** risico op onveilige werking. Houd de slang stevig vast in de hand bij het installeren of loskoppelen van de slang om slaan te voorkomen.

8. Zorg ervoor dat alle behuizing en etiketten op hun plaats zitten, leesbaar zijn (etiketten) en stevig vastzitten Gebruik de compressor niet totdat alle onderdelen zijn gecontroleerd.

⚠ **WAARSCHUWING:** risico op barsten. Teveel luchtdruk veroorzaakt een gevaarlijk risico op barsten. Controleer de maximale druk voor gereedschap en hulpstuks op luchtdruk, opgelegd door de producent. De afvoerdruk van de regelaar mag het maximale drukniveau nooit overschrijden.

INITIËLE SET-UP

⚠ **WAARSCHUWING:** gebruik deze eenheid niet totdat u de gebruiksaanwijzing betreffende veiligheid, werking en onderhoud heeft gelezen en begrepen.

BEGINNEN

Controleer of de netspanning overeenstemt met die op het elektrische gegevensplaatje - het toegestane tolerantieverschil bedraagt + / -5%. Draai of druk naar de "0"-positie. Steek de stekker in het stopcontact en start de compressor door de aan/uit-schakelaar in de stand 'I' te zetten.

De werking van de compressor is volledig automatisch, gecontroleerd door de drukregelaar die hem stilzet als de druk in de tank de maximum waarde bereikt en hem terug doet opstarten als de druk naar de minimum waarde zakt. Het drukverschil tussen maximum en minimum waardes is meestal ongeveer 2.4 bar (35psi). Bijvoorbeeld: de compressor stopt als hij ongeveer 13.8 bar bereikt (200 psi - maximum werkingsdruk) en start automatisch opnieuw op als de druk binnen de tank naar 11.4 bar (165 psi) daalt. Laat de compressor, nadat u hem heeft verbonden met de stroomdraad, tot maximum druk en controleer precies hoe de machine functioneert.

⚠ **WAARSCHUWING:** De kop/fles/overbrengingsbuis groep kan hoge temperaturen bereiken. Let op als u in de nabijheid van deze onderdelen werkt, en raak ze niet aan om brandwonden te vermijden.

BELANGRIJK

De elektrocompressoren moeten worden aangesloten op een stopcontact dat is beschermd door een geschikte differentiële schakelaar (thermische stroomonderbreker). De motor is uitgerust met een overbelastingsbeveiliging in de wikkeling. Hierdoor stopt de compressor

ONDERHOUDSSCHEMA

Procedure	Dagelijks	Wekelijks
Controleren veiligheidsklep	X	
Luchttank legen	X	
Controleren op ongewone geluiden/vibraties	X	
Controleren op luchtlekkage*	X	
Reinigen exterieur van de compressor		X

* Breng een oplossing van water en zeep aan rond de bouten om te controleren op luchtlekkage. Controleer op vorming van luchtbelletjes terwijl de compressor de druk opvoert en nadat de druk stopt.

wanneer de temperatuur van de motor te hoog oploopt. Wanneer de thermische overbelastingsbeveiliging wordt geactiveerd, plaatst u de schakelaar in de stand 'Uit' (0). Haal de stekker van de compressor uit het stopcontact totdat deze volledig is afgekoeld. Wanneer de compressor is afgekoeld, steekt u de stekker weer in het stopcontact en zet u de schakelaar op 'Aan' (I). De compressor zou nu normaal moeten starten. Is dat niet het geval, neem dan onmiddellijk contact op met uw dichtstbijzijnde servicecentrum.

REGELING VAN DE WERKINGSDRUK

Het is niet nodig steeds de maximale werkdruk te gebruiken. Meestal heeft het pneumatische gereedschap zelfs minder druk nodig. Bij de compressoren voorzien van een drukreductiemachine is het nodig de werkingsdruk goed af te stellen.

Stel de juiste druk in door de hendel met de klok mee te draaien om de druk te verhogen en tegen de klok in om de druk te verlagen. Als de optimale druk bereikt is, zet u de hendel vast door hem naar beneden te drukken. Bij de drukreductiemachines geleverd zonder manometer is de ijkingsdruk zichtbaar op de gegradueerde schaal op het lichaam van de reductiemachine zelf.

OPMERKING: Sommige drukverlagers zijn niet voorzien van een “push to lock”, zodat u alleen aan de knop hoeft te draaien om de druk af te stellen.

DE COMPRESSOR STOPPEN

1. Zet de schakelaar in de stand '0' (afhankelijk van het soort schakelaar op de compressor). Schakel de compressor NIET uit door het stopcontact uit te schakelen of de stekker uit het stopcontact te halen.
2. Draai de regelknop (4) linksom totdat het volledig gesloten is. Zorg ervoor dat de gereguleerde manometer 0 bar 0 bar (0 psi) weergeeft.
3. Verwijder slang en hulpstuk.
4. Leeg de luchttank, zie Luchttank legen onder Onderhoud. Zorg ervoor dat de manometer van de luchttank 0 bar (0 psi) weergeeft.

OVERBELASTINGSBEVEILIGING IN DE MOTOR

De motor bevat een thermische overbelastingsbeveiliging. Wanneer de motor om welke reden dan ook oververhit wordt, zal de overbelastingsbeveiliging de motor uitschakelen. De motor moet dan eerst afkoelen voordat deze opnieuw wordt gestart. Dit doet u als volgt:

1. Zet de aan/uit-schakelaar (6) op Uit en trek de stekker uit.
2. Laat de motor afkoelen.
3. Sluit de stroomkabel aan op het juiste vak van het vertakt circuit.
4. Zet de aan/uit-schakelaar op Aan.

Onderhoud

⚠ **WAARSCHUWING:** Om risico op letsel te verminderen, schakelt u de compressor uit, trekt u de stekker uit en verwijdert u de perslucht uit de luchttank (controleer of luchtdruk 0 bar (0 psi) is) voordat u accessoires installeert en verwijdert of de installatie aanpast of wijzigt.

Onvoorzien starten kan letsel veroorzaken.

De volgende procedures moeten worden gevolgd bij het onderhoud of de service aan de luchtcompressor.

OPMERKING: laat de compressor afkoelen voordat u begint aan het onderhoud.

OPMERKING: alle persluchtsystemen bevatten onderhoudsonderdelen (bijv. olie, filters, afscheiders) die periodiek worden vervangen. Deze gebruikte onderdelen kunnen stoffen bevatten die gereguleerd zijn en weggeworpen moeten worden in overeenstemming met de plaatselijke, provinciale en federale wetten en regels.

OPMERKING: neem kennis van de posities en plaats van de onderdelen bij het demonteren om de montage gemakkelijker te maken.

OPMERKING: Elke onderhoudsbeurt die niet in dit onderdeel is opgenomen moet worden uitgevoerd door een **DEWALT**-fabriek servicecentrum of een door **DEWALT** geautoriseerd servicecentrum.

LUCHTTANK LEGEN



OPMERKING: Alle persluchtsystemen genereren condensaat dat zich in elk aftappunt (bijv. tanks, filter, nakoelers, drogers) ophoopt. Dit condensaat bevat smeerolie en/of stoffen die gereguleerd kunnen worden en afgevoerd moeten worden volgens de geldende voorschriften.

Het condenswater in de tank moet dagelijks worden afgevoerd door de aftapkraan te openen (2) onder de tank. Pas op indien er perslucht in de cilinder aanwezig is, aangezien water in dit geval met aanzienlijke kracht kan wegstromen.

1. Controleer of de compressor op “Uit” staat.
2. Houd het handvat vast, kantel de compressor in de richting van de afvoerklep zodat het onderaan de tank is gepositioneerd.
3. Draai de afvoerklep open.
4. Kantel de compressor totdat alle vocht is verdwenen.

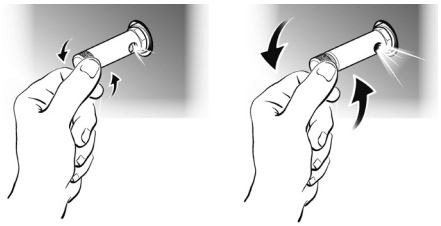
CONTROLEREN VEILIGHEIDSKLEP (9)

⚠ **WAARSCHUWING:** hete oppervlakken. Risico op brandwonden. Afvoerbuis, nakoeler, pompkop en de omliggende onderdelen zijn zeer heet, niet aanraken. Laat de compressor afkoelen voor het onderhoud.

⚠ **WAARSCHUWING:** risico op barsten. Als de veiligheidsklep niet goed werkt, kan er overdruk ontstaan, waardoor de luchttank kan scheuren of exploderen.

De veiligheidsklep is afgesteld op de hoogst toegestane druk van het drukvat. Het is verboden om de veiligheidsklep af te stellen. Bedien de veiligheidsklep van tijd tot tijd om ervoor te zorgen dat deze werkt wanneer dat nodig is.

Draai de moer totdat u de perslucht hoort ontsnappen. Draai het vervolgens weer vast. Houd de veiligheidsklep en de omgeving altijd schoon en vrij van obstakels.



WAT TE DOEN BIJ KLEINE AFWIJKINGEN

Luchtverlies

Kan afhangen van een slechte sluiting van een verbinding, controleer alle verbindingen door ze nat te maken met water en zeep.

De compressor start niet

Als de compressor moeilijkheden heeft om te starten, controleer dan het volgende:

- of de spanning op het net overeenkomt met die op het plaatje met gegevens
- of er geen elektrische verlengsnoeren worden gebruikt met een foute doorsnede of lengte.
- of de werkingsomgeving niet te koud is (onder 0°C).
- loopt er stroom door de elektriciteitskabel?
- is er een correcte aansluiting op het stopcontact?
- zijn de thermische stroomonderbreking en zekeringen in goede staat?

Compressor stopt niet

- Indien de compressor niet stopt wanneer de maximale druk is bereikt, treedt de veiligheidsklep in werking. Een compressor met een defecte veiligheidsklep mag NOOIT gebruikt worden - neem onmiddellijk contact op met uw dichtstbijzijnde servicecentrum.

OPGELET

– Vermijd zeker dat eender welke verbinding met de tank onder druk wordt losgeschroefd.

– Controleer altijd of de tank ontladen is.

– Het is verboden gaten en lassen te maken of moedwillig de tank van de samengeperste lucht te vervormen.

– Voer geen handelingen op de compressor uit zonder dat u eerst de stekker uit het stopcontact hebt getrokken.

– Temperatuur in werkingsomgeving: 0C + 35°C.

– Richt geen waterstralen of stralen van ontvlambare vloeistoffen op de compressor.

– Zet geen ontvlambare voorwerpen in de buurt van de compressor.

– Zet tijdens de stilstanden in het gebruik de drukregelaar in stand “0” (“OFF”).

– Richt nooit de luchtstraal op personen of dieren.

– Transporteer de compressor niet met de tank onder druk. Let op want enkele delen van de compressor zoals kop en doorvoerbuizen kunnen hoge temperaturen bereiken. Raak deze onderdelen niet aan om brandwonden te vermijden.

– Transporteer de compressor door hem op te heffen of te trekken door gebruik te maken van de speciale grepen of handvaten.

– Houd kinderen en dieren ver van de werkingszone van de machine.

– Wanneer de compressor wordt gebuikt om te verven: a) Werk niet in gesloten ruimten of in de buurt van open vuur. b) Zorg ervoor dat er voldoende uitwisseling van lucht is op de werkplek. c) Bescherm uw neus en mond met een geschikt masker. Raadpleeg de gereedschaps- / accessoirehandleiding en volg alle veiligheidseisen.

– Als u de compressor gebruikt om te schilderen: a) Werk niet in gesloten omgevingen of in de nabijheid van open vlammen. b) Vergewis u ervan dat de omgeving waar gewerkt wordt een aangepaste luchtverversing heeft. c) Bescherm neus en mond met een aangepast masker.

– Als de elektrische kabel of de stekker beschadigd zijn, mag u de compressor niet gebruiken en moet u zich tot een geautoriseerde assistentiedienst wenden voor de vervanging ervan met een origineel onderdeel.

– Als de compressor op een boekenrek of een oppervlak hoger dan de vloer geplaatst wordt, moet hij vastgezet worden om te vermijden dat hij valt tijdens de werking.

– Steek geen voorwerpen en handen binnenin de beschermingsroosters om fysieke schade en schade aan de compressor te voorkomen.

– Gebruik de compressor niet als stomp voorwerp tegenover personen, dingen of dieren om zware schade te vermijden.

– Als de compressor niet meer gebruikt wordt, moet u altijd de stekker uit het stopcontact trekken.

NUTTIGE RAADGEVINGEN VOOR EEN GOEDE WERKING

– Voor een goede werking van de machine met een volledige voortdurende lading bij maximum werkingsdruk, moet u zich ervan vergewissen dat de temperatuur van de werkingsomgeving in gesloten omgeving niet hoger is dan +25°C.

DEZE COMPRESSORS ZIJN ONTWORPEN VOOR PERIODIEK GEBRUIK. GEBRUIK DEZE MODELLEN ALLEEN VOOR TOEPASSINGEN WAAR HET GEBRUIK NIET GROTER ZAL ZIJN DAN 50% VAN DE TAAK TIJDENS EEN UUR.

OPSLAG VAN DE VERPAKTE EN ONVERPAKTE COMPRESSOR

Zolang de compressor nog is verpakt, moet hij worden opgeslagen op een droge plaats bij een temperatuur tussen + 5°C en + 45°C. Voorkom daarbij dat de compressor wordt blootgesteld aan weersinvloeden. Zolang de compressor niet wordt gebruikt nadat hij is uitgepakt, bijvoorbeeld in afwachting van de ingebruikneming of vanwege een onderbreking in de productie, moet u hem beschermen met doeken, om te voorkomen dat stof op de mechanismes terechtkomt. Indien de compressor langere tijd niet wordt gebruikt, moet de olie worden ververst en de werking worden gecontroleerd.

DE COMPRESSOR VERVOEREN

Zorg er bij het transporteren van de compressor in een voertuig, aanhanger etc. voor dat de luchttank wordt geleegd en dat de unit is vastgezet en op een vlak horizontaal oppervlak wordt geplaatst. Wees voorzichtig tijdens het rijden om te voorkomen dat het apparaat in het voertuig kantelt. Als het apparaat wordt gekanteld, kan er schade aan het apparaat of de omliggende items ontstaan.

HIJSEN VAN DE DPC17PS

Gebruik altijd twee personen bij het optillen en tillen aan de aanbevolen handgrepen van het hefpunt (5A en 5B).

DE DPC17PS VERPLAATSEN

1. Pak de hendel (5A) vast om de compressor te ondersteunen.

2. Trek aan de hendel (5C) totdat deze volledig is uitgeschoven (vergrendelstand). WAARSCHUWING: Risico op onveilige werking. Zorg ervoor dat u stevig staat en wees voorzichtig wanneer u de compressor rolt, zodat de unit niet kantelt of evenwichtsverlies veroorzaakt.

3. Om te rijden rolt u de compressor op de banden met behulp van de hendel (5C), zoals hierboven weergegeven.

Sla de compressor verticaal of horizontaal op.

PNEUMATISCHE VERBINDINGEN

Zorg ervoor dat u steeds pneumatische buizen gebruik voor samengeperste lucht die gekenmerkt zijn door een maximum druk aangepast aan die van de compressor. Probeer de buis niet te herstellen als ze beschadigd is.

WIJ BEHOUDEN HET RECHT EENDER WELKE VERANDERING AAN TE BRENGEN, ZONDER VOORAFGAAND BERICHT, WAAR NODIG.

REINIGEN

⚠ **WAARSCHUWING:** blaas telkens u vuil en stof ziet in en rond de ventilatieroosters de hoofdbehuizing uit met droge lucht. Gebruik oogbescherming tijdens het uitvoeren hiervan.

⚠ **WAARSCHUWING:** gebruik nooit oplosmiddelen of andere agressieve chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen delen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de gebruikte materialen van deze onderdelen verzwakken. Gebruik enkel een vochtige doek met water en milde zeep. Nooit enige vloeistof in het apparaat komen; nooit onderdompelen

OPTIONELE HULPSTUKKEN

⚠ **WAARSCHUWING:** aangezien hulpstukken die niet worden aangeboden door **DEWALT** niet getest zijn met dit product, kan het gebruik van dergelijke hulpstukken op dit apparaat gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te verminderen, is het aanbevolen om alleen **DEWALT**-hulpstukken te gebruiken met dit product.

MILIEUBESCHERMING



Aparte omhaling. Dit product mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval.

Mocht het zijn dat u op een dag uw **DEWALT**-product moet vervangen, of als het product niet meer bruikbaar is, gooi het dan niet weg met het huishoudelijk afval. Zorg ervoor dat dit product apart opgehaald wordt.



Aparte omhaling van gebruikte producten en verpakkingen zorgt ervoor dat de materialen gerecycled en opnieuw gebruikt worden.

Hergebruik van gerecyclede materialen voorkomt milieuvervuiling en vermindert de vraag naar grondstoffen.

Lokale voorschriften kunnen voorzien in aparte omhaling van elektrische huishoudproducten op gemeentelijk afvalsites of door de verkoper wanneer u een nieuw product koopt.

DEWALT voorziet inzameling en recycling van **DEWALT**-producten wanneer ze het einde van hun levensduur hebben bereikt. Om gebruik te maken van deze dienst dient u uw product naar een geautoriseerde hersteller te brengen die het product namens ons zal inzamelen.

U kunt de locatie van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde hersteller opvragen door contact op te nemen met uw plaatselijke **DEWALT**-kantoor op het in deze handleiding aangegeven adres. U kunt ook een lijst van geautoriseerde **DEWALT**-herstellers en volledige details van onze naverkoop-service en contacten vinden op het internet via:
www.2helpU.com.

PROBLEEMOPLOSSEN

Deze sectie bevat een lijst met de meest voorkomende storingen, hun oorzaken en corrigerende maatregelen. De bediener of het onderhoudspersoneel kunnen bepaalde corrigerende maatregelen uitvoeren, maar sommige maatregelen kunnen de hulp van een erkende **DEWALT**-technicus of uw leverancier vergen.

Probleem	Code
Buitensporige tankdruk - veiligheidsklep schiet af	1,2
Luchtlekkage	3
Luchtlekkage in luchttank of op de lasnaden van de luchttank	4
Luchtlekkage tussen hoofd- en ventielplaat	5
Luchtlekkage door veiligheidsklep	6
Kloppend geluid	6
De druk weergegeven op de gereguleerde manometer daalt wanneer een hulpstuk wordt gebruikt	7
De compressor levert niet genoeg lucht om het hulpstuk te doen werken	8, 9, 10, 11, 12
Drukregelaar verliest voortdurend lucht	13
Regelaar sluit de luchtafvoer niet af	13
Motor werkt niet	11, 14, 15, 16, 17,18, 19, 20

CODE	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
1	Drukschakelaar doet de motor niet afslaan wanneer de compressor het maximale drukniveau bereikt	Zet de Aan/Uit-schakelaar op UIT. Indien het apparaat niet uitschakelt, neem dan contact op met een servicecentrum van een **DEWALT**-fabriek of een door **DEWALT** geautoriseerd servicecentrum.
2	Uitschakelaar bij hoge druk te hoog ingesteld	Neem contact op met een servicecentrum van een **DEWALT**-fabriek of een door **DEWALT** geautoriseerd servicecentrum.
3	Slangkoppelingen zitten niet stevig genoeg vast	Maak de koppelingen steviger vast waar lucht ontsnapt. Controleer de koppelingen met een oplossing van zeep en water. Maak niet te stevig vast.
4	Defecte luchttank	Luchttank moet vervangen worden. Herstel het lek niet. ⚠ **WAARSCHUWING:** risico op barsten. Boor, las of verander de luchttank niet of hij zal verzwakken. De luchttank kan scheuren of exploderen.
5	Lekkende afdichtingen	Neem contact op met een servicecentrum van een **DEWALT**-fabriek of een door **DEWALT** geautoriseerd servicecentrum.
6	Defecte veiligheidsklep	Neem contact op met een servicecentrum van een **DEWALT**-fabriek of een door **DEWALT** geautoriseerd servicecentrum.
7	Regelaar is niet correct ingesteld voor het gebruikte hulpstuk	Het is normaal dat er wat drukverlies optreedt wanneer een hulpstuk wordt gebruikt, pas de regelaar aan volgens de instructies in Regelaar onder Kenmerken als het drukverlies buitensporig is. **OPMERKING:** pas de geregelde druk aan onder stromingscondities terwijl het hulpstuk wordt gebruikt.
8	Langdurig overmatig gebruik van lucht	Verlaag het gebruik van lucht.

CODE	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
9	Compressor is niet groot genoeg voor het hulpstuk	Controleer de luchtvoorwaarden van het hulpstuk. Als deze hoger is dan de m3/min of druk op de luchtcompressor, is er een grotere compressor nodig om het hulpstuk te bedienen.
10	Gat in de luchtslang	Vervang luchtslang.
11	Terugslagklep ingeperkt	Neem contact op met een servicecentrum van een **DEWALT**-fabriek of een door **DEWALT** geautoriseerd servicecentrum.
12	Luchtlekkage	Maak de koppelingen steviger vast.
13	Regelaar is beschadigd	Neem contact op met een servicecentrum van een **DEWALT**-fabriek of een door **DEWALT** geautoriseerd servicecentrum.
14	Motoroverbelasting beveiligingsschakelaar is uitgeschakeld	Zie Motoroverbelasting onder Kenmerken.
15	Verlengsnoer heeft verkeerde lengte of maat	Zorg voor een goede draadmaat en snoerlengte Zie Verlengsnoeren onder Installatie.
16	Loszittende elektrische verbinding	Neem contact op met een servicecentrum van een **DEWALT**-fabriek of een door **DEWALT** geautoriseerd servicecentrum.
17	Mogelijk defecte motor of startcondensator	Neem contact op met een servicecentrum van een **DEWALT**-fabriek of een door **DEWALT** geautoriseerd servicecentrum.
18	Verfnevel op interne motoronderdelen	Neem contact op met een servicecentrum van een **DEWALT**-fabriek of een door **DEWALT** geautoriseerd servicecentrum. Gebruik de compressor niet op de plaats van het verfspuiten. Zie waarschuwing ontvlambare dampen.
19	Zekering gesprongen, stroomonderbreker doorgeslagen	1. Controleer zekeringkast voor gesprongen zekering en vervang indien nodig. Reset stroomonderbreker. Gebruik geen zekering of stroomonderbreker met een hogere rating dan die gespecificeerd voor uw specifieke stroomcircuit. 2. Zorg voor een goede zekering. Gebruik alleen een trage zekering. 3. Zorg voor een lage spanning en/of het juiste verlengsnoer. 4. Koppel de andere elektrische apparaten los van het circuit of bedien de compressor met zijn eigen stroomcircuit.
20	Tankdruk overschrijdt de inschakelingsdruk van de drukschakelaar	Motor start automatisch wanneer de tankdruk onder de inschakelingsdruk van de drukschakelaar is.

Model	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Tank afmetingen (l)	6	9.4	10	10	17
Voltage (ac V)	230	230	230	110	230
Vermogenpiek paardenkracht / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Vermogen in gebruik paardenkracht / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Stroom (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Type pomp	Olievrij	Olievrij	Olievrij	Olievrij	Olievrij
Lawaai / meetonzekerheid, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Lawaai / meetonzekerheid, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Buitenste geluid, gemeten, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Buitenste geluid, gegarandeerd, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Maximale werkingsdruk (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Maximale tankdruk (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Luchtverplaatsing (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Luchtlevering (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Luchtlevering (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Compressorsnelheid in 1/min (tpm)	3100	2450	3750	3750	1800
Gewicht (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Beschermingstype	Automatische reset thermische beveiliging	Automatische reset thermische beveiliging	Automatische reset thermische beveiliging	Thermische beveiliging	Thermische beveiliging
Algemene bescherming van de compressor	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Inschakelfactor	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Læs brugervejledningen:

Læs brugervejledningen omhyggeligt før placering, drift eller justering af kompressoren.

Gem sikkerhedsvejledningen og instrukserne til fremtidig henvisning! Overræk kun el-værktøjet sammen med disse dokumenter. Du og alle andre brugere skal kunne holde jer selv orienterede til enhver tid.

MÆRKERINGER PÅ VÆRKTØJET
Følgende piktogrammer vises på værktøjet:



RISIKO FOR ELEKTRISKE STØD:
FORSIGTIG: Inden der udføres nogen form for arbejde på kompressoren, skal den afbrydes fra strømforsyningen.



RISIKO FOR HØJE TEMPERATURER:
FORSIGTIG: Kompressoren indeholder visse dele, der kan blive meget varme.



RISIKO FOR UTILSIGTET OPSTART:
BEMÆRK: Kompressoren kan starte automatisk i tilfælde af strømsvigt og den efterfølgende nulstilling.



RISIKO FOR BRUD:
Hvis tanken ikke drænes korrekt, kan dette resultere i for stor tank-korrosion, hvilket kan forårsage at lufttanken revner eller en eksplosion.



OBLIGATORISK BESKYTTELSE AF HØRELSE, SYN OG LUFTVEJE

VIGTIGE OPLYSNINGER

Læs og forstå alle anvisninger vedrørende drift, sikkerhedsanvisninger og advarsler i brugervejledningen, før kompressoren anvendes eller vedligeholdes. De fleste ulykker som følge af drift eller vedligeholdelse af kompressoren skyldes, at de grundlæggende sikkerhedsregler eller sikkerhedsanvisninger ikke blev fulgt. Ulykker kan ofte undgås ved at forudse en potentielt farlig situation, før den opstår, og følge de relevante sikkerhedsprocedurer. De grundlæggende sikkerhedsanvisninger er beskrevet i afsnittet "SIKKERHED" i denne vejledning og i afsnittene med anvisninger til drift og vedligeholdelse af kompressoren. Farlige situationer, der skal undgås for at forhindre personskade eller beskadigelse af maskinen, er angivet af ADVARSLER på kompressoren og i denne brugervejledning.

GEM DISSE INSTRUKTIONER OG GØR DEM TILGÆNGELIGE FOR ANDRE BRUGERE AF DETTE VÆRKTØJ!

TILSIGTET BRUG

Dette værktøj bruges til generering af trykluft til professionelt anvendte trykluftsdrevne sømpistoler og luftpumper. Du skal altid sørge for, at det værktøj, du kobler til, har en passende trykluftsværdi.

Du **MÅ IKKE** bruge værktøjet under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Brug af værktøjet inden for medicinal- og fødevaresektoren såvel som til efterfyldning af iltflasker er ikke tilladt.

Maskinen er en professionel kompressor. Lad **IKKE** børn komme i kontakt med kompressoren. Opsyn er påkrævet, når en uerfaren bruger anvender værktøjet.

Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (herunder børn), der lider af nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner; mangel på erfaring, viden eller færdigheder medmindre de er under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør ikke overlades alene med dette produkt.

BETYDNINGEN AF DE ORD, DER ANGIVER FARE

⚠ **FARE:** Indikerer en potentielt farlig situation, som, hvis ignoreret, vil resultere i alvorlig personskade.

⚠ **ADVARSEL:** angiver en potentielt farlig situation, som kan medføre alvorlige personskader, hvis den ignoreres.

⚠ **FORSIGTIG:** Indikerer en farlig situation, som, hvis ignoreret, kan resultere i moderat personskade.

BEMÆRK: fremhæver vigtige oplysninger

Sikkerhedsvejledning

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BRUG AF KOMPRESSOREN

⚠ ADVARSEL: FORKERT ELLER UHENSIGTSMÆSSIG BRUG AF KOMPRESSOREN KAN MEDFØRE DØDSFALD ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER. FØLG DE GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR AT UNDGÅ DISSE RICISI.

LÆS ALLE ANVISNINGER

1. RØR ALDRIG VED DE DELE, DER ER I BEVÆGELSE Placer aldrig hænder, fingre eller andre dele af kroppen i nærheden af de dele af kompressoren, der er i bevægelse.

2. ANVEND ALDRIG KOMPRRSSOREN UDEN DE PÅSATTE AFSKÆRMNINGER Anvend aldrig kompressoren, uden at alle afskærmninger eller sikkerhedsanordninger er påsat og fungerer korrekt. Hvis det er nødvendigt at afmontere en afskærmning eller en sikkerhedsanordning i forbindelse med vedligeholdelse eller service, skal du sørge for at montere afskærmningen eller sikkerhedsanordningen igen, før driften af kompressoren genoptages.

3. ANVEND ALTID ØJENVÆRN Anvend altid beskyttelsesbriller eller tilsvarende øjenværn.

Trykluft må aldrig rettes mod personer, dyr eller kropsdele.

4. BESKYT DIG SELV MOD ELEKTRISKE STØD Undgå kropskontakt med overflader med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Anvend aldrig kompressoren på fugtige eller våde steder.

5.FJERN STRØMFORSYNING TIL KOMPRESSOREN NÅR DEN IKKE ER I BRUG Afbryd altid kompressoren fra strømkilden, og tøm luftbeholderen for trykluft, før der udføres service, eftersyn, vedligeholdelse, rengøring, udskiftning eller kontrol på nogen af delene.

6. UNDGÅ UTILSIGTET START Flyt ikke rundt på kompressoren, mens den er tilsluttet til strømkilden, eller når luftbeholderen er fyldt med trykluft. Vær sikker på, at TÆND/SLUK-kontakten er i SLUK-indstillingen før du forbinder kompressoren med stikkontakten.

7. OPBEVAR KOMPRESSOREN KORREKT Når kompressoren ikke er i brug, bør den opbevares på et tørt sted. Opbevares utilgængelig for børn. Lås opbevaringsstedet af.

8. HOLD ARBEJDSOMRÅDET RYDDELIGT Der er større risiko for ulykker på rodede områder. Fjern unødvendigt værktøj, snavs, møbler osv. fra arbejdsområdet.

9. INGEN ADGANG FOR BØRN Lad ikke besøgende kommende i kontakt med kompressorens forlængerledning. Alle besøgende bør holdes på sikker afstand af arbejdsområdet.

10. ANVEND KORREKT PÅKLÆDNING Undgå løstsiddende tøj eller smykker. Begge dele kan komme til at sidde fast i de dele, der er i bevægelse. Brug hårnet el. lign. til at holde på langt hår.

11. BEHANDL LEDNINGEN KORREKT Afbryd aldrig den elektriske ledning ved at trække den ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.

12. FORETAG OMHYGGELIG VEDLIGEHOLDELSE Efterse ledningerne periodisk, og få dem repareret af et autoriseret servicecenter, hvis de er beskadiget. Efterse forlængerledningerne periodisk, og udskift dem, hvis de er beskadiget.

13. FORLÆNGERLEDNINGER TIL UDENDØRS BRUG Når kompressoren bruges udendørs, må der kun anvendes forlængerledninger, der er beregnet til udendørs brug og som er mærket sådan.

14. VÆR OPMÆRKSOM Vær opmærksom på det, du laver. Brug fornuften. Anvend ikke kompressoren, hvis du er træt. Kompressoren må aldrig bruges, hvis du er påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, der gør dig døsig.

15. KONTROLLER FOR BESKADIGEDE DELE OG LUFTLÆKAGER Før kompressoren igen tages i brug, skal afskærmningen og andre dele efterses grundigt for beskadigelse for at sikre, at udstyret fungerer korrekt og efter hensigten. Kontroller tilpasningen af dele, der er i bevægelse, og kontroller for fastsiddende dele, defekte dele, korrekt montering, luftlækager og andre forhold, der kan påvirke funktionen. Hvis en afskærmning eller en anden del er beskadiget, skal den repareres korrekt eller udskiftes af et autoriseret servicecenter, medmindre andet er angivet i denne brugervejledning. Defekte pressostatkontakter skal udskiftes af et autoriseret servicecenter. Anvend ikke kompressoren, hvis den ikke kan tændes og slukkes ved hjælp af kontakten. Forsøg aldrig at reparere en utæt eller beskadiget lufttank. Få omgående tanken udskiftet på et autoriseret servicecenter.

16. ANVEND ALDRIG KOMPRESSOREN TIL ANDRE FORMÅL END DE SPECIFICEREDE Anvend aldrig kompressoren til andre formål end de, der er specificeret i brugervejledningen. Anvend aldrig trykluft til indånding eller respiration. Stå aldrig på kompressoren.

17. ANVEND KOMPRESSOREN KORREKT Betjen kompressoren i overensstemmelse med anvisningerne i denne brugervejledning. Lad aldrig børn, personer uden kendskab til maskinens drift eller uautoriseret personale betjene kompressoren.

18. KONTROLLER, AT ALLE SKRUER, BOLTE OG DÆKSLER ER FORSVARLIGT FASTGJORT Sørg for, at alle skruer, bolte og plader er forsvarligt fastgjort. Kontroller deres tilstand regelmæssigt.

19. HOLD MOTORENS UDSUGNINGSRIST REN Motorens udsugningsrist skal holdes ren, så luften altid frit kan passere. Kontroller hyppigt for akkumuleret støv.

20. ANVEND KOMPRESSOREN VED NOMINEL SPÆNDING
Anvend kompressoren med de spændinger, der er angivet på typepladen. Hvis kompressoren anvendes med en højere spænding end den nominelle, vil det medføre unormalt høje motoromdrejninger, hvilket kan beskadige enheden og få motoren til at brænde sammen.

21. ANVEND ALDRIG EN KOMPRESSOR, DER ER DEFEKT ELLER LIDER AF DRIFTSFORSTYRRELSER
Hvis kompressoren lider af driftsforstyrrelser, afgiver unormale lyde eller på anden måde synes defekt, skal brugen straks indstilles, og et autoriseret service center skal kontaktes med henblik på reparation.

22. AFTØR IKKE PLASTDELE MED OPLØSNINGSMIDLER
Opløsningsmidler, f.eks. benzin, fortynder, renset benzin, carbontetrachlorid og sprit, kan beskadige plastdelene og få dem til at revne. Aftør dem ikke med disse opløsningsmidler. Aftør i stedet plastdelene med en blød klud, der er let fugtet med sæbevand, og tør omhyggeligt efter.

23. ANVEND KUN ORIGINALE RESERVEDELE Uoriginale reservedele kan medføre, at garantien bortfalder, og kan ligeledes medføre funktionsfejl og som følge deraf personskade. Originale reservedele fås hos forhandleren.

24. FORETAG IKKE ÆNDRINGER PÅ KOMPRESSOREN
Foretag ikke ændringer på kompressoren. Kontakt altid et autoriseret servicecenter i forbindelse med reparationer.

Uautoriserede ændringer kan ikke kun nedsætte kompressorens ydelse, men også medføre personskader på reparatører, der ikke har den fornødne viden og tekniske ekspertise til at udføre reparationerne korrekt. Uautoriserede modifikationer kan forøge risikoen for personskade på brugeren eller risiko for materiel skade.

25. SLUK FOR KONTAKTEN NÅR KOMPRESSOREN IKKE ER I BRUG NÅR KOMPRESSOREN IKKE ER I BRUG Når kompressoren ikke er i brug, skal du SLUKKE for kontakten, tage den ud af stikkontakten og åbne aftapningshane for at lukke den komprimerede luft ud af lufttanken.

26. BERØR ALDRIG MEGET VARME OVERFLADER Reducer risikoen for forbrændinger ved at undgå at berøre rør, topstykker, cylindre og motorer.

27. RET ALDRIG LUFTSTRØMMEN MOD KROPPEN Ret aldrig luftstrømmen mod personer eller dyr, da det kan medføre kvæstelser.

28. DRÆN TANKEN DAGLIGT ELLER EFTER BRUG. Åben afløbsventilen og tilt kompressoren til den ene side for at udtømme ophobet vand fuldstændigt. Hvis tanken ikke drænes ordenligt, kan dette resultere i for stor korrosion, som kan forårsage at lufttanken pludselig revner eller eksploderer.

29. STANDS IKKE KOMPRESSOREN VED AT TRÆKKE STIKKET UD Brug TÆND/SLUK-kontakten..

30. ANVEND KUN ANBEFALEDE TRYKLUFTSDELE, DER KAN ANVENDES TIL TRYK PÅ MIN. 200 PSI (13,8 BAR) Risiko for brud. Anvend kun anbefalede trykluftsdele, der kan anvendes til tryk på min. 200 PSI (13,8 bar).

31. BRUG HØREVÆRN OG HJELM Sørg for at bruge beskyttelsesbeklædning, når kompressoren og tilsluttet værktøj eller tilbehør anvendes. Se i vejledningen for værktøj/tilbehør, og overhold alle sikkerhedsanvisninger.

32. TAG HENSYN TIL ARBEJDSOMGIVELSERNE Lad aldrig kompressoren stå ude i regn. Anvend aldrig kompressoren i fugtige eller våde omgivelser. Sørg for god belys ning. Kompressoren må aldrig anvendes i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

33. BETJEN IKKE I EKSPLOSIVE ATMOSFÆRER, SÅSOM I NÆRHEDEN AF BRANDBARE VÆSKER, GASSER ELLER STØV.
Kompressorer kan lave gnister, som kan antænde støv og dampe.

RESERVEDELE

Anvend kun reservedele, der er identiske med de udskiftede, ved service. Reparationer må kun udføres af et autoriseret servicecenter.

FORLÆNGERLEDNING

Brug kun tredelte forlængerledninger med trebenede jordede stik og tilsvarende stikkontakter, der passer til kompressorens stik. Udskift eller reparer beskadigede ledninger. Kontroller, at forlængerledningen er i god stand. Kontroller ved brug af forlængerledning, at den er kraftig nok til overføre den strøm, som produktet trækker. En for tynd ledning vil medføre et spændingsfald og dermed strømtab og overophedning. Tabellen viser den korrekte størrelse, afhængigt af ledningens længde og den nominelle ampereværdi på typepladen. Anvend en ledning med større diameter, hvis du er i tvivl. Jo mindre diameterangivelsen er, desto kraftigere er ledningen.

Når elektrisk værktøj anvendes udendørs, skal du bruge en forlængerledning til udendørs brug. Anvendelse af en forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

TVÆRSNIT GÆLDENDE FOR EN MAKSIMAL LÆNGDE PÅ 20 M ENFASET

Strøm / HK	Strøm / kW	220/230V mm^2	110/120V mm^2
0.75-1	0.65-0.7	1.5	2.5
1.5	1.1	2.5	4
2	1.5	2.5	4-6
2.5-3	1.8-2.2	4	-

⚠ **ADVARSEL** Undgå risiko for elektriske stød. Anvend aldrig kompressoren med et beskadiget eller flosset el-kabel eller forlængerledning. Efterse alle elektriske kabler regelmæssigt. Anvend aldrig udstyret i nærheden af vand eller under forhold, hvor der er risiko for elektriske stød.

SIKKERHEDSVENTIL

Denne kompressor er udstyret med en sikkerhedsventil, der er indstillet til at undgå overtryk af luftbeholdere. Denne ventil er fabriksindstillet og vil ikke fungere, medmindre beholderens tryk når dette tryk.

⚠ **ADVARSEL: FORSØG IKKE AT JUSTERE ELLER FJERNE DENNE SIKKERHEDSANORDNING. ENHVER JUSTERING AF DENNE VENTIL KAN FORÅRSAGE BETYDELIG PERSONSKADE.** Hvis denne enhed kræver service eller vedligeholdelse, skal du henvende dig til et autoriseret **DEWALT** Service Center.

Ekstra udstyr og tilbehør:

Når du benytter ekstraudstyr eller tilbehør sammen med denne kompressor, burde det maksimalt tilladte, anbefalede tryk tydeligt være angivet på produktet eller tydeligt fremgå af brugervejledningen. Overskridelse

af trykgrænsen for ekstraudstyret (herunder, men ikke begrænset til: luftværktøj, luftdrevet tilbehør, sprøjtepistoler, luftslange, luftslangeforbindelser, dæk og andre oppustelige genstande) kan forårsage, at de sprænger eller eksploderer og kan forårsage alvorlige personskade.

• Overskrid aldrig det maksimalt tilladte tryk anbefalet af producenten for alle typer ekstraudstyr eller tilbehør, som kan benyttes med kompressoren.

DRIFTSPERIODE:

For at sikre lang levetid for din **DEWALT**-luftkompressor, bør du ikke anvende den i mere end den driftsperiode, som er indikeret på den tekniske data plade og i tabellen med tekniske data.

For at undgå overophedning af elmotoren er kompressoren designet til periodisk brug som angivet på den tekniske typeplade (eksempel: S3-25 betyder 2,5 minutter ON (aktiveret), 7,5 minutter OFF (deaktiveret)).

GEM DENNE BRUGERVEJLEDNING, OG GØR DE TILGÆNGELIG FOR ANDRE BRUGERE AF VÆRKTØJET!

ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE

BEMÆRK: Oplysningerne i denne brugervejledning er udarbejdet med henblik på at hjælpe dig med sikker betjening og vedligeholdelse af kompressoren. Visse illustrationer i denne brugervejledning kan indeholde detaljer eller tilbehør, der afviger fra dem på din kompressor.

INSTALLATION

Fjern kompressoren fra emballagen, kontroller, at den er i perfekt stand, kontroller, om den er blevet beskadiget under transporten, og følg disse anvisninger.

Monter også luftfilteret. Anbring kompressoren på et jævnt underlag eller med en hældning på højst 10° på et godt ventileret sted, hvor den er beskyttet mod vind og vejr og ikke udsættes for eksplosionsfare.
Hvis overfladen hælder og er glat, skal det kontrolleres, om kompressoren bevæger sig, når den er i drift. Hvis den gør, skal hjulene stabiliseres med to kiler. Hvis overfladen er et beslag eller en hylde, skal den fastgøres på en passende måde, så den ikke kan falde ned.

Kompressoren skal være mindst 100 cm fra en væg for at sikre god ventilation og tilstrækkelig afkøling. Kompressorer, der er monteret på en beholder med fastgjorte fødder, skal ikke fastgøres til gulvet. I dette tilfælde anbefaler vi montering med fire anti-vibrationsstøtter. Sørg for at kontrollere, at beholderne er blevet tømt og er fri for fugt eller snavs.

ELEKTRISK FORBINDELSE

Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære, trække eller rykke værktøjet ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.

Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger forøger risikoen for elektrisk stød.

Enfasede kompressorer leveres med en el ledning og et to-polet & jordet stik. Kompressoren skal tilsluttes en jordet stikkontakt.

VIGTIGT: Brug aldrig jordstikket i stedet for den neutrale ledning. Jordforbindelsen skal opfylde sikkerhedsstandarderne (EN 60204). Strømledningens stik må ikke anvendes som en kontakt, men skal monteres i en stikkontakt styret af en passende differentielafbryder (thermalbreaker).

⚠ FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD. FORKERT JORDFORBINDELSE KAN RESULTERE I ELEKTRISK STØD.

Lav ikke ændringer ved det leverede stik. Hvis det ikke passer til den tilgængelige stikkontakt, bør en korrekt stikkontakt installeres af en autoriseret elektriker.

Reparationer på ledning eller stik skal foretages af en autoriseret elektriker.

FORBEREDELSE TIL ANVENDELSE

TJEKLISTE INDEN START

1. Sørg for, at On/Off knappen (6) er i positionen OFF.
2. Sæt el ledningen i den korrekte grenlednings beholder. Se el-tilslutningen (ovenfor).
3. Sørg for, at luftbeholderen er drænet, se Dræning af luftbeholder under Vedligeholdelse.

VEDLIGEHOLDELSESSKEMA		
Procedure	Dagligt	Ugentligt
Kontroller sikkerhedsventil	X	
Dræn luftbeholder	X	
Kontroller for usædvanlig støj/vibration	X	
Kontroller for luftlækage*	X	
Rengør den udvendige del af kompressoren		X

* For at kontrollere for luftlækage tilføres en opløsning af sæbevand omkring leddene. Mens kompressoren pumper til tryk og efter pres udkobler, se efter om der dannes luftbobler.

4. Sørg for at, afløbsventilen (2) er lukket
5. Sørg for, at sikkerhedsventilen (9) fungerer korrekt, se Kontrol af sikkerhedsventil under Vedligeholdelse.
6. Drej reguleringsknap (4) mod uret indtil den er helt lukket. Sørg for, at reguleret trykmåler viser 0 bar (0 psi)
7. Fastgør slange og tilbehør.

⚠ **ADVARSEL**: Risiko for usikker anvendelse. Hold fast om slangen med hånden, når du monterer eller afbryder, for at forhindre, at slangen slår piskesmæld.

8. Sørg for, at alle dæksler og etiketter er på plads, læselige (for etiketter) og sikkert monteret. Brug ikke kompressoren, indtil alle elementer er blevet verificeret.

⚠ **ADVARSEL**: Risiko for sprængning. For højt lufttryk forårsager farlig risiko for sprængning. Kontroller producentens maksimale trykvurdering af luftværktøj og tilbehør. Regulator udløbstrykket må aldrig overstige den maksimale trykvurdering.

FØRSTE OPSÆTNING

⚠ **ADVARSEL:** Anvend ikke denne enhed før du har læst og forstået denne vejledning om sikkerhed, betjening og vedligeholdelse.

PÅBEGYNDELSE

Kontroller, at strømforsyningen stemmer overens med den, der er angivet på den elektriske data-plade - den tilladte tolerance er + / -5%. Drej eller pres til positionen "0". Sæt stikket i stikkontakten og start kompressoren ved at sætte Tænd/Sluk-kontakten i stilling.

Kompressoren er fuldautomatisk og styres af pressostatkontakten, der afbryder driften, hvis beholderens tryk når maksimumværdien, og genstarter kompressoren, hvis trykket falder til minimumværdien. Trykforskellen mellem maksimum- og minimumværdierne er ca. 2.4 bar (35 psi). Eksempel: kompressoren standser, når den når cirka 13.8 bar (200 psi – det maksimale driftstryk) og genstartes automatisk, når trykket i beholderen falder til 11.4 bar (165 psi). Lad maskinen arbejde ved maksimumdriftstrykket efter tilslutning af kompressoren til strømforsyningen, og kontroller, hvordan maskinen præcist arbejder.

⚠ **ADVARSEL**: Enheden bestående af topstykke/cylinder/afgangsrør kan blive meget varm. Udvis forsigtighed, når du arbejder i nærheden af disse dele, og undlad at berøre dem, så du undgår forbrændinger.

VIGTIGT

Elektrokompressorerne skal sluttes til en stikkontakt, der er beskyttet af en velegnet differensafbryder (termoafbryder). Motoren er udstyret med en termisk overbelastningsbeskyttelse inde i viklingen - dette stopper kompressoren, når motortemperaturen når op på for høje værdier. Hvis den termiske overbelastningsbeskyttelse udløses, skal afbryderen stilles i positionen "Off" (0). Tag kompressorstikket ud, indtil den er kølet helt af. Når den er kølet af, skal stikket sættes i kontakten igen, og afbryderen skal stilles på positionen "On" (I). Kompressoren skal starte normalt. Hvis dette ikke er tilfældet, bedes du kontakte dit nærmeste servicecenter med det samme.

REGULERING AF DRIFTSTRYKKET

Det er ikke nødvendigt at anvende det maksimale driftstryk hele tiden. Det anvendte trykluftsværktøj har derimod ofte behov for et lavere tryk. Driftstrykket skal justeres korrekt på kompressorer, der er udstyret med en trykmåler.

Indstil trykket til den ønskede værdi ved at dreje grebet med uret for at øge trykket og mod uret for at reducere det. Når du har opnået det optimale tryk, låses grebet ved at trykke det ned. På trykbegrænsere, der ikke er udstyret med en trykmåler, kan det indstillede tryk ses på den graduerede skala, der er placeret på selve trykbegrænseren.

På trykbegrænsere, der er udstyret med en trykmåler, kan trykket ses på selve måleren.

BEMÆRK: Visse trykregulatorer er ikke udstyret med en "push to lock"-funktion og derfor justeres trykket ved blot at dreje grebet.

STANDSNING AF KOMPRESSOR

1. Sæt kontakten i position "0" (alt efter den type pressostat der er monteret på kompressoren). Sluk IKKE maskinen ved at slukke på kontakten eller hive stikket ud.
2. Drej reguleringsknap (4) mod uret indtil den er helt lukket. Sørg for, at reguleret trykmåler viser 0 bar (0 psi)
3. Fjern slange og tilbehør.
4. Dræn luftbeholderen, se Dræning af luftbeholder under Vedligeholdelse. Sørg for, at luftbeholderens trykmåler viser 0 bar (0 psi)

MOTORENS OVERBELASTNINGSBESKYTTELSE

Motoren har en termisk overbelastningsbeskyttelse. Hvis motoren af en eller anden årsag bliver overopvarmet, slukker overbelastningsbeskyttelsen for motoren. Motoren skal have tid til at køle af inden genstart: Sådan genstartes den:

1. Stil On/Off-kontakten (6) på OFF og træk enhedens stik ud.
2. Lad motoren køle af.
3. Sæt netledningen i den rette linjeforgreningsbeholder.
4. Stil On/Off-kontakten på ON-positionen.

Vedligeholdelse

⚠ **ADVARSEL:** For at mindske risikoen for personskade skal man sluk maskinen og tage den ud af stikkontakten, samt tømme lufttanken (Vær sikker på, at lufttankens trykmåler viser 0 bar (0psi)), før man monterer og fjerner tilbehør eller før justering og ændring af indstillinger.

En utilsigtet opstart kan medføre personskade.

Følgende procedurer skal følges, når vedligeholdelse eller servicering udføres på luftkompressoren.

BEMÆRK: Tillad, at luftkompressoren køler ned før påbegyndelse af servicering.

BEMÆRK: Alle komprimerede luftsystemer indeholder vedligeholdelses dele (fx olie, filtre, separatorer), som regelmæssigt udskiftes. Disse brugte dele kan indeholder stof, som er reguleret og skal smides væk i overensstemmelse med lokale, regionale og nationale bestemmelser.

BEMÆRK: Vær opmærksom på deles positioner og placeringer under demontering for at gøre genmontering lettere.

BEMÆRK: Eventuelle vedligeholdelse foranstaltninger, som ikke er inkluderet i dette afsnit bør udføres af et **DEWALT** servicecenter eller et autoriseret **DEWALT** servicecenter.

DRÆNING AF LUFTBEHOLDER



BEMÆRK: Alle trykluftsystemer genererer kondensat, som akkumuleres i afledningspunkter (i.eks. i beholdere, filtre, efterkølere, tørremaskiner). Dette kondensat indeholder smøreolie og/eller substanser, som kan være reguleret i henhold til eventuelle vedtægter, og som skal bortskaffes i overensstemmelse med aktuelle offentlige reguleringer.

Kondens i beholderen skal drænes dagligt ved at åbne afløbshanen (2) under beholderen. Pas på hvis der er komprimeret luft i cylinderen, da vand kan flyde ud med betydelig kraft.

1. Kontroller, at kompressoren er slukket, dvs. i position "Off".
2. Ved at holde i grebet, vip kompressoren mod afløbsventilen, så den er placeret nederst på beholderen.
3. Drej afløbsventilen for at åbne.
4. Hold kompressoren vippet, indtil al fugt er fjernet.

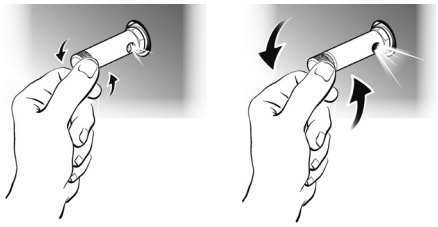
KONTROL AF SIKKERHEDSVENTIL (9)

⚠ **ADVARSEL:** Varm overflade. Risiko for forbrænding. Afgangsrør efterkøler, pumpehoved, og omkringsiddende dele er meget varme, rør ikke. Lad kompressoren køle før servicering.

⚠ **ADVARSEL:** Risiko for sprængning. Hvis sikkerhedsventilen ikke fungerer ordentligt, kan overtryk opstå og forårsage luftbeholderbrud eller en eksplosion.

Sikkerhedsventilen er indstillet til det højst tilladte tryk i trykbeholderen. Det er forbudt at justere sikkerhedsventilen. Aktivér sikkerhedsventilen fra tid til anden for at sikre, at den fungerer, når der er behov for det.

Drej møtrikken, indtil du kan høre trykluften frigives. Skru den derefter på igen. Hold altid sikkerhedsventilen og det omkringliggende område rent og fri for tilstopninger.



UDBEDRING VED MINDRE FUNKTIONSFEJL

Luftlækager

Lækager kan skyldes en utæt forbindelse – kontroller alle forbindelser ved at væde dem med sæbevand.

Kompressoren starter ikke

Hvis kompressoren har problemer med at starte, skal du kontrollere følgende forhold:

- Svarer strømforsyningen til angivelsen på typepladen?
- Har forlængerledningerne en tilstrækkelig diameter og længde?
- Er temperaturen for lav i driftsområdet? (under 0 °C)
- Forsynes den elektriske ledning med strøm?
- Er kontakterne korrekt tilsluttet?
- Er termoafbryderen og sikringen i god stand?

Kompressor standser ikke

- Hvis kompressoren ikke standser, når det maksimale tryk opnås, vil luftbeholderens sikkerhedsventil blive sat i drift. En kompressor med en defekt sikkerhedsventil må ALDRIG anvendes - kontakt straks det nærmeste servicecenter.

VIGTIGT

-Skru under ingen omstændigheder forbindelserne af, mens beholderen er under tryk.

-Kontroller altid, at beholderen ikke er under tryk.

-Der må ikke bores huller i, udføres svejsearbejder på eller på anden måde foretages tilsigtet deformering af beholderen.

-Udfør ingen form for arbejde på kompressoren, før du

har afbrudt strømtilførslen til den.

-Temperatur i driftsområdet: 0 °C +35 °C.

-Ret ikke vandstråler eller stråler af brændbare væsker mod kompressoren.

-Anbring ikke letantændelige genstande tæt på kompressoren.

-Når kompressoren ikke anvendes, anbringes pressostatkontakten i stillingen "0" (OFF) (Deaktiveret).

-Ret aldrig luftdysen mod mennesker eller dyr.

-Transporter ikke kompressoren, mens beholderen er under tryk. Udvis forsigtighed i forhold til visse dele af kompressoren, f.eks. topstykket og afgangsrørene, da de kan blive meget varme. Undlad at berøre disse dele, så du undgår forbrændinger.

-Transporter kompressoren ved at løfte eller trække i de greb eller håndtag, der er beregnet dertil.

-Hold børn og dyr på sikker afstand af maskinens driftsområde.

-Hvis kompressoren benyttes til maling: a) Arbejd ikke i lukkede rum eller nær åben ild. b) Sørg for, at der er velfungerende ventilation, hvor der arbejdes. c) Beskyt næse og mund med den relevante type maske. Se i vejledningen for værktøj/tilbehør, og overhold alle sikkerhedsanvisninger.

-Hvis kompressoren bruges til maling: a) Arbejd ikke i meget små rum eller i nærheden af åben ild b). Kontroller, at der er tilstrækkelig ventilation på arbejdsstedet c) Beskyt næsen og munden med en egnet maske.

-Hvis det elektriske kabel eller stik er beskadiget, må kompressoren ikke anvendes. Kontakt et autoriseret servicecenter med henblik på udskiftning af den defekte del med en original reservedel.

-Hvis kompressoren er anbragt på en hylde eller på anden måde over gulvhøjde, skal den fastgøres for at sikre, at den ikke falder ned, mens den er i drift.

-Før ikke genstande eller hænderne ind bag det beskyttende gitter for at undgå personskade samt beskadigelse af kompressoren.

-Brug ikke kompressoren som en stump genstand mod ting eller dyr, da det kan medføre alvorlige skader.

-Tag altid stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bruge kompressoren.

TIP TIL EFFEKTIV DRIFT

- Kontroller, at temperaturen i det indendørs arbejdsområde ikke er over +25 °C for at sikre, at maskinens drift er effektiv ved fuld kontinuerlig belastning og maksimalt driftstryk

DISSE KOMPRESSORER ER BLEVET DESIGNET TIL PERIODISK BRUG. DE BØR KUN ANVENDES TIL FORMÅL, HVOR DE IKKE BRUGES I MERE END 50 % AF TIDEN I LØBET AF EN TIME.

OPBEVARING AF KOMPRESSOREN MED/UDEN EMBALLAGE

Inden emballagen fjernes, og kompressoren tages i brug, skal den opbevares på et tørt sted med en temperatur på mellem +5 °C og + 45 °C og beskyttet mod vind og vejr. Hvis kompressoren ikke anvendes i en periode efter udpakningen, f.eks. inden driftsstart eller som følge af driftsstop, skal den tildækkes med en presenning el. lign. for at beskytte den mod det støv, der ellers kan lægge sig på komponenterne. Olien skal udskiftes, og kompressorens funktion skal kontrolleres, hvis den ikke anvendes i længere tid.

TRANSPORT AF KOMPRESSOREN

Når du transporterer kompressoren i et køretøj, anhænger osv., skal du sørge for, at lufttanken udtømmes, og enheden er sikret og placeret på en jævn og vandret overflade. Vær forsigtig, når du kører, så du undgår at vælte enheden i køretøjet. Der kan opstå skader på enheden eller omkringstående genstande, hvis enheden vælter.

LØFT AF DPC17PS

Brug altid to personer, når du løfter enheden, og løft den i de anbefalede løftehåndtag (5A & 5B).

FLYTNING AF DPC17PS

1. Tag fat i håndtaget (5A) for at understøtte kompressoren.

2. Træk i håndtaget (5C), indtil det er helt trukket ud (låseposition). ADVARSEL: Risiko for usikker betjening. Sørg for korrekt fodfæste, og vær forsigtig, når kompressoren rulles, så enheden ikke vælter eller kommer ud af balance.

3. For at flytte kompressoren skal du rulle den på dækkene ved hjælp af håndtaget (5C) som vist ovenfor.

Opbevar kompressoren lodret eller vandret.

PNEUMATISKE FORBINDELSER

Sørg for altid at anvende pneumatiske rør til trykluft, der har de egenskaber for maksimalt tryk, der passer til kompressoren. Forsøg ikke at reparere beskadigede rør.

VI FORBEHOLDER OS RETTEN TIL AT FORETAGE ÆNDRINGER UDEN FORUDGÅENDE VARSEL, NÅR DET ANSES FOR NØDVENDIGT.

RENGØRING

⚠ **ADVARSEL:** Blæs skidt og støv ud af hovedhuset med tør luft, så snart skidt ses samle sig i og rundt om lufthullerne. Brug beskyttelsesbriller, når du udfører denne procedure.

⚠ **ADVARSEL:** Brug aldrig opløsningsmiddel eller skrappe kemikalier til at rengøre værktøjets ikke metalliske dele. Disse kemikalier kan svække materialerne som bruges i de dele. Brug en klud, som udelukkende er gjort fugtig med vand og mild sæbe. Lad der aldrig komme nogle væsker ind i værktøjet; nedsænk aldrig i vand

VALGFRIT TILBEHØR

⚠ **ADVARSEL:** Da tilbehør, andet end det, som tilbydes af **DEWALT**, ikke er blevet testet med dette produkt, kan anvendelse af sådant tilbehør være farlig. For at reducere risikoen for skader, bør man udelukkende bruge **DEWALT** anbefalet tilbehør til dette produkt.

MILJØBESKYTTELSE



Separat affaldsindsamling. Dette produkt må ikke smides ud sammen med normalt husholdningsaffald.

Hvis du en dag skal udskifte dit **DEWALT** produkt, eller hvis du ikke længere kan skal bruge det, må du ikke smide det ud sammen med husholdningsaffald. Gør dette produkt tilgængeligt for separat affaldsindsamling.



Separat affaldsindsamling af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer.Genbrug af materialer hjælper med at forhindre

miljøforurening og mindsker behovet for råvarer.

Lokale regler kan give mulighed for separat indsamling af elektriske produkter fra dit hjem, ved kommunale lossepladser eller hos en forhandler, når du køber et nyt produkt.

DEWALT har en facilitet til indsamling og genbrug af **DEWALT**-produkter, når de har nået slutningen af deres arbejdsliv. For at tage brug af denne service, bedes du returnere dit produkt til et hvilket som helst autoriseret værksted, som vil indsamle dem på vores vegne.

Du kan få at vide, hvor dit nærmeste autoriserede værksted ligger ved at kontakte dit lokale **DEWALT** kontor på den adressen, du finder i din manual. Alternativt kan du finde en liste over autoriserede **DEWALT** værksteder, samt detaljer om vores eftersalgsservice og kontaktoplysninger, på internettet via: www.2helpU.com.

FEJLFINDING

Dette afsnit giver en liste over de oftest forekomne funktionsfejl, samt deres årsager og løsninger. Drifts- eller vedligeholdelsespersonalet kan udføre nogle mulige løsninger, mens andre kan kræve assistance fra en kvalificeret **DEWALT** reparatør eller din forhandler.

Problem	Kode
Overdrevent luftbeholdertryk - sikkerhedsventil springer ud	1,2
Luftlækage	3
Luftlækage i luftbeholder eller ved luftbeholders sammensvejsninger.	4
Luftlækage mellem hoved -og ventilplade	5
Luftlækage fra sikkerhedsventil	6
Banke lyd	6
Måling på det regulerede trykmåler falder, når tilbehør anvendes.	7
Kompressor leverer ikke nok luft til at drive tilbehør	8, 9, 10, 11, 12
Regulatorknap har vedvarende luftlækage	13
Regulator vil ikke lukke for luftudledning	13
Motor vil ikke køre	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

KODE	MULIGE ÅRSAGER	MULIGE LØSNINGER
1	Pressostatkontakt slukker ikke for motoren, når kompressoren opnår udkoblingstryk.	Sæt On/Off knappen til OFF, hvis enheden ikke slukker, skal du kontakte en **DEWALT** fabriks servicecenter eller et **DEWALT** autoriseret servicecenter.
2	Pressostatkontaktens udkoblingspunkt er for højt	Kontakt en **DEWALT** fabriks servicecenter eller et **DEWALT** autoriseret servicecenter.
3	Tubebeslag er ikke stramme nok	Stram beslag når lyd af undslippende luft kan høres. Kontroller beslag med sæbevandsopløsning. Stram ikke for meget.
4	Defekt luftbeholder	Luftbeholder skal udskiftes. Reparer ikke lækagen. ⚠ **ADVARSEL**: Risiko for sprængning. Du må ikke bore i, svejse eller på anden måde modificer luftbeholder, da den vil svækkes. Luftbeholderen kan revne eller eksplodere.
5	Utætte pakninger	Kontakt en **DEWALT** fabriks servicecenter eller et **DEWALT** autoriseret servicecenter.
6	Defekt sikkerhedsventil	Kontakt en **DEWALT** fabriks servicecenter eller et **DEWALT** autoriseret servicecenter.
7	Regulatoren er ikke justeret korrekt for anvendelse af tilbehør	Det er normalt at der kan opstå trykfald, når tilbehør bruges, juster regulatoren som anvist i Regulator under Funktioner, hvis trykfaldet er alt for højt. **BEMÆRK**: Juster reguleret tryk under strømning, mens tilbehøret bliver brugt.
8	Langvarig overforbrug af luft	Reducer mængden af luftforbrug.
9	Kompressor er ikke stor nok til tilbehøret	Kontroller tilbehørets luftkrav. Hvis det er højere end CFM eller tryk fra din luftkompressor, er en større kompressor nødvendig for at betjene tilbehøret.
10	Hul i luftslange	Udskift luftslange.

KODE	MULIGE ÅRSAGER	MULIGE LØSNINGER
11	Kontroller om ventil er begrænset	Kontakt en **DEWALT** fabriks servicecenter eller et **DEWALT** autoriseret servicecenter.
12	Luftlækage	Stram beslag.
13	Regulator er beskadiget	Kontakt en **DEWALT** fabriks servicecenter eller et **DEWALT** autoriseret servicecenter.
14	Motoroverbelastningssikringen er blevet udløst	Se Motoroverbelastning under Funktioner.
15	Forlængerledning er forkert længde eller kalibrering	Kontroller for korrekt kalibreringstråd og ledning længde. Se Forlængerledninger under Installation.
16	Løse elektriske forbindelser	Kontakt en **DEWALT** fabriks servicecenter eller et **DEWALT** autoriseret servicecenter.
17	Mulig defekt motor eller startkondensator	Kontakt en **DEWALT** fabriks servicecenter eller et **DEWALT** autoriseret servicecenter.
18	Sprøjtemaling på indvendige motordele	Kontakt en **DEWALT** fabriks servicecenter eller et **DEWALT** autoriseret servicecenter. Brug ikke kompressoren i sprøjtemalingsområde. Se brandfarlig damp advarsel
19	Sikring sprunget, afbryder udløst	1.Kontroller sikringsskabet for sprunget sikring og udskift om nødvendigt. Nulstille afbryder. Brug ikke en sikring eller afbryder med højere klassifikation end angivet for din bestemte grenledning. 2.Kontroller for korrekt sikring. Brug kun en tidsforsinkelsessikring. 3.Kontroller for lavt spændingsforhold og/eller korrekt forlængerledning. 4.Afbryd andre elektriske apparater fra strømkredsen, eller kør kompressoren på sin egen grenledning.
20	Beholdertryk overgår pressostatkontakt starttryk	Motor vil starte automatisk når beholdertryk falder under pressostatkontaktens starttryk.

Model	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Beholder størrelse (l)	6	9.4	10	10	17
Volt (ac V)	230	230	230	110	230
Strømhøjdepunkt Hestekraft / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Strøm drift Hestekraft / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Strømning (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Pumpe type	Oliefri	Oliefri	Oliefri	Oliefri	Oliefri
Støj / måleusikkerhed, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Støj / måleusikkerhed, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Udvendig støj, målt, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Udvendig støj, garanteret, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Maksimale arbejdstryk (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Maksimalt tanktryk (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Luftfortrængning (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Luftlevering (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Luftlevering (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Kompressor hastighed på 1/min (rpm)	3100	2450	3750	3750	1800
Vægt (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Beskyttelsestype	Automatisk nulstilling af termisk beskyttelse	Automatisk nulstilling af termisk beskyttelse	Automatisk nulstilling af termisk beskyttelse	Selvholdende termisk beskyttelse	Selvholdende termisk beskyttelse
Generel kompressorbeskyttelse	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Driftsperiode	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Lue käyttöopas:

Lue käyttöopas huolella ennen kompressorin asetusta, käynnistystä tai säätöä.

Pidä kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet tallessa myöhempää tarvetta varten! Luovuta työkalusi eteenpäin vain yhdessä näiden asiakirjojen kanssa. Sinun ja kaikkien muiden täytyy pystyä saamaan tietoja milloin tahansa.

TYÖKALUN MERKINNÄT
Työkalussa on seuraavat kuvakkeet:



SÄHKÖISKUN VAARA:
VAARA: ennen kuin kompressorille tehdään mitään työtä, sen sähkönsyöttö pitää kytkeä irti.



KORKEAN LÄMPÖTILAN VAARA:
VAARA: kompressorissa on osia, joiden lämpötila voi nousta korkeaksi.



SATUNNAISEN KÄYNNISTYMISEN VAARA
HUOMIO: kompressori voi käynnistyä automaattisesti virtakatkon ja siitä aiheutuvan nollauksen seurauksena



MURTUMISRISKI:
Ellei säiliötä tyhjennetä kunnolla, se voi syöpyä, ja tämän seurauksena ilmanpainesäiliö voi repeytyä tai räjähtää.



KÄYTETTÄVÄ KUULOSUOJAIMIA, SUOJALASEJA JA HENGITYKSENSUOJAIMIA

TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue huolella kaikki tämän käyttöoppaan toimintaohjeet, turvallisuusneuvot ja varoitukset ennen tämän kompressorin käyttöä tai huoltoa. Useimmat onnettomuudet, jotka aiheutuvat kompressorin käytön ja huollon yhteydessä, johtuvat perusturvallisuussääntöjen tai varotoimien huomiotta jättämisestä. Onnettomuudet vältetään, kun ajoissa mahdolliset vaaratilanteet tunnistetaan ajoissa ja noudatetaan tarpeellisia turvallisuussääntöjä. Perusturvallisuussäännöt luetellaan käsikirjan osassa “TURVALLISUUS” ja osissa, joissa käsitellään käyttöja huolto-ohjeita. Vaarat, joita tulee välttää henkilövahinkojen tai laitevaurioiden estämiseksi, ilmoitetaan kompressorissa ja tässä käsikirjassa merkinnällä “VAROITUKSET”. Älä koskaan käytä tätä kompressoria muulla kuin valmistajan suosittelemalla tavalla, ellet ensin vahvista, että suunniteltu käyttötapa on turvallinen sinulle ja muille.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET JA SAA NE TÄMÄN TYÖKALUN MUILLE KÄYTTÄJILLE KÄYTETTÄVISSÄ!

KÄYTTÖTARKOITUS

Tätä työkalua käytetään tuottamaan paineilmaa ammattikäytössä oleville paineilmanaulaimille ja renkaantäyttölaitteille. Varmista aina, että työkalussa, jota olet kytkemässä, on sopiva ilmanpainearvo.

ÄLÄ käytä märissä olosuhteissa tai palavien nesteiden tai kaasujen läsnäollessa.

Lääketieteellisten ja elintarvikelaitteiden sekä happisäiliöiden
ei ole sallittua.

Tämä laite on ammattikäyttöön tarkoitettu kompressori. **ÄLÄ** anna lasten koskea kompressoriin. Kokematonta operaattoria tulee valvoa, jos hän käyttää tätä työkalua.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (mukaan lukien lapset), jotka kärsivät heikentyneistä fyysisistä, sensorisista tai psyykkisistä kyvyistä, tai jos heiltä puuttuu kokemusta, tietoja tai taitoja, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastuullinen henkilö.

Lapsia ei saa koskaan jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

SIGNAALISANOJEN MERKITYKSET

⚠ **VAARA:** ilmaisee mahdollisen vaaratilanteen, jonka laiminlyöminen johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

⚠ **VAROITUS:** tarkoittaa mahdollisesti vaarallisia tilanteita, joiden huomiotta jättäminen voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

⚠ **HUOMIO:** ilmaisee vaaratilanteen, jonka laiminlyöminen voi johtaa henkilövahinkoon.

HUOMAA: korostaa tärkeitä tietoja.

Turvaohjeet

KOMPRESSORIN TURVALLISTA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT OHJEET.

⚠ VAROITUS: KOMPRESSORIN VÄÄRÄNLAINEN JA VAARALLINEN KÄYTTÖ VOIVAT AIHEUTTAA HENGENVAARALLISIA TAI VAKAVIA RUUMIILLISIA VAMMOJA.

TÄLLAISTEN RISKIEN VÄLTTÄMISEKSI PYYDÄMME NOUDATTAMAAN TARKASTI PERUSTURVALLISUUSOHJEITA.

LUE KAIKKI OHJEET

1. ÄLÄ KOSKAAN KOSKE LIIKKUVIA OSIA Älä koskaan aseta käsiä, sormia tai muita kehonosia kompressorin liikkuvien osien lähelle.

2. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ ASENTAMATTA TURVASUOJUKSIA Älä koskaan käytä kompressoria, jos kaikkia sen turvasuojuksia ei ole asennettu paikoilleen tai

ne eivät ole asianmukaisessa käyttökunnossa. Jos nämä suojukset pitä poistaa huoltoa varten, varmista, että suojukset on kiinnitetty alkuperäisille paikoilleen ennen kompressorin uudelleenkäyttöä.

3. KÄYTÄ AINA SUOJALASEJA Käytä aina suojalaseja tai vastaavia silmäsuojaimia. Älä suuntaa paineilmaa toista henkilöä tai mitään kehonosaa kohden.

4. SUOJAA ITSEÄSI SÄHKÖISKUILTA Vältä koskemasta millään tavalla kompressorin metallisia osia, kuten putkia, jäähdytintä, nauhoja ja jäähdytyskoteloita. Älä koskaan käytä kompressoria kosteassa tai märässä ympäristössä.

5. IRROTA KOMPRESSORI VIRTALÄHTEESTÄ KUN SITÄ EI KÄYTETÄ Kytke kompressori irti sähkövirrasta ja tyhjennä paine täysin säiliöstä ennen minkä tahansa osan huoltoa, katsastusta, huoltoa, puhdistusta, vaihtoa tai tarkastusta.

6. VÄLTÄ VAHINGOSSA TAPAHTUVAT KÄYNNISTYKSET Kompressoria ei saa kuljettaa, jos se on kytketty sähkövirtaan tai jos säiliössä on painetta. Varmista, että virtakytkin on "OFF"-asennossa ennen kompressorin kytkemistä virtalähteeseen.

7. VARASTOI KOMPRESSORI ASIANMUKAISESTI Kun kompressori ei ole käytössä, se pitää säilyttää kuivassa paikassa. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Lukitse varastointitila.

8. PIDÄ TYÖSKENTELYALUE PUHTAANA Sotkuiset alueet ovat alttiimpia onnettomuuksille. Poista työskentelyalueelta tarpeettomat työkalut, jätteet, huonekalut, jne…

9. PIDÄ LAPSET LOITOLLA Älä anna ulkopuolisten henkilöiden koskettaa kompressorin jatkojohtoa. Kaikkien vierailijoiden on pysyttävä poissa työskentelyalueelta.

10. PUKEUDU ASIANMUKAISESTI Älä käytä leveitä, riippuvia vaatteita tai koruja. Ne voivat tarttua liikkuviin osiin. Käytä pitkät hiukset peittävää päähinettä.

11. ÄLÄ KÄYTÄ SYÖTTÖJOHTOA VÄÄRIN Älä vedä sähköjohdosta, kun irrotat sen sähköpistokkeesta. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä ja terävistä reunoista.

12. YLLÄPIDÄ KOMPRESSORIA HUOLELLISESTI Tarkista syöttöjohto säännöllisesti, ja jos johto on vaurioitunut, anna se valtuutetun huoltoliikkeen korjattavaksi. Tarkista jatkojohdot säännöllisesti ja vaihda, jos ne ovat vaurioituneet.

13. JATKOJOHDOT ULKOKÄYTTÖÖN Kun kompressoria käytetään ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja, joissa on merkintä ulkokäyttöön soveltuvuudesta.

14. PYSY VALPPAANA Ole varovainen kompressorin kanssa työskennellessäsi. Käytä tervettä järkeä. Älä käytä kompressoria väsyneenä. Kompressoria ei saa koskaan käyttää alkoholin, huumeiden tai väsymystä aiheuttavien lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

15. TARKISTA VIALLISET OSAT TAI ILMAVUODOT Ennen kompressorin jatkokäyttöä tarkista huolellisesti suojus ja muut osat mahdollisten vikojen varalta. Näin voit varmistua osien asianmukaisesta toiminnasta. Tarkista liikkuvien osien kohdistus ja kiinnitys, osien mahdolliset murtumat, kiinnitykset, ilmavuodot ja muut mahdolliset ongelmat, jotka voivat vaikuttaa koneen toimintaan. Valtuutetun huoltoliikkeen on korjattava tai vaihdettava suojus tai muu rikkoontunut osa, ellei tässä käsikirjassa ole toisin neuvottu. Valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava vialliset painekytkimet. Älä käytä kompressoria, jos sitä ei voi kytkeä päälle tai pois päältä kytkimestä. Älä koskaan yritä korjata vuotavaa tai vioittunutta ilmanpainesäiliötä. Vaihda säiliö välittömästi valtuutetussa huoltoliikkeessä.

16. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KOMPRESSORIA MUIHIN KUIN MÄÄRITETTYIHIN KÄYTTÖTARKOITUKSIIN Älä koskaan käytä kompressoria muihin kuin käsikirjassa määritettyihin käyttötarkoituksiin. Älä koskaan käytä paineilmaa hengitykseen. Älä koskaan seiso kompressorin päällä.

17. KÄYTÄ KOMPRESSORIA OIKEIN Kompressoria tulee käyttää tässä käsikirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti. Älä anna koskaan lasten tai käyttöön tottumattomien tai valtuuttamattomien henkilöiden käyttää kompressoria.

18. TARKASTA, ETTÄ KAIKKI RUUVIT, MUTTERIT JA KANNET OVAT HYVIN KIINNITETTYJÄ Tarkasta että kaikki ruuvit, mutterit ja laatat ovat asianmukaisesti kiinnitettyjä. Tarkasta niiden kunto säännöllisesti.

19. PIDÄ MOOTTORIN TUULETUSAUKKO PUHTAANA Moottorin tuuletusaukko on pidettävä puhtaana, jotta ilma voi kulkea vapaasti koko ajan. Tarkista se usein pölyn kerääntymisen varalta.

20. KÄYTÄ KOMPRESSORIA NIMELLISJÄNNITTEELLÄ Käytä kompressoria nimikylteissä määritetyllä jännitteellä. Jos kompressoria käytetään nimellisjännitettä suuremmalla jännitteellä, moottorin käyntinopeus kasvaa ja se saattaa vahingoittaa konetta polttaen moottorin.

21. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KOMPRESSORIA, JOS SE ON VIALLINEN TAI TOIMII EPÄNORMAALISTI Jos kompressori vaikuttaa toimivat epätavallisesti, siitä kuuluu epätavallisia ääniä, se tärisee liikaa tai vaikuttaa muuten vialliselta, pysäytä se heti ja käänny lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen puoleen.

22. ÄLÄ PUHDISTA MUOVISIA OSIA LIUOTUSAINEILLA Liuotusaineet, kuten bensiini, ohennusaine,

hiilitetrakloridi tai alkoholipitoiset aineet voivat vahingoittaa muovisia osia. Älä pyyhi muovisia osia näillä aineilla. Puhdista muoviset osat saippuapitoiseen veteen kostutetulla pehmeällä rätillä.

23. KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISIÄ VARAOSIA Jos käytetään varaosia, jotka eivät vastaa alkuperäisiä, takuu ei saata olla voimassa, ja tästä saattaa aiheutua kompressoriin vika sekä ruumiinvammoja. Alkuperäisiä varaosia saa valtuutetulta jälleenmyyjältä.

24. ÄLÄ TEE MUUTOKSIA KOMPRESSORIIN Älä tee muutoksia kompressoriin. Jos tarvitaan korjausta, käänny aina valtuutetun huollon puoleen. Luvattomat muutokset voivat vahingoittaa kompressoria tai heikentää sen tehokkuutta. Lisäksi luvattomista muutostöistä voi aiheutua onnettomuus tai ruumiinvammoja henkilöille, jotka yrittävät tehdä korjauksia ilman tarvittavaa osaamista tai teknisiä tietoja. Luvattomat muutostyöt voivat kasvattaa henkilövahinkojen ja aineellisten vahinkojen riskiä.

25. KATKAISE VIRTA VIRTAKYTKIMESTÄ AINA KUN KOMPRESSORIA EI KÄYTETÄ Kun kompressoria ei käytetä, käännä virtakytkin OFF-asentoon, irrota se virtalähteestä ja poista paineilma ilmatankista avaamalla tyhjennyshana.

26. ÄLÄ KOSKAAN KOSKETA KUUMAA PINTAA Palovammojen välttämiseksi älä koske putkia, päitä, sylinteriä tai moottoria.

27. ÄLÄ SUUNTAA HÖYRYÄ VARTALOA KOHTI Riskien välttämiseksi älä koskaan suuntaa höyryä ihmisten tai eläinten suuntaan.

28. TYHJENNÄ SÄILIÖ PÄIVITTÄIN TAI JOKA KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN. Avaa tyhjennysventtiili ja kallista kompressoria niin, että kaikki kerääntynyt vesi valuu pois. Ellei säiliötä tyhjennetä kunnolla, säiliö voi syöpyä, ja seurauksena voi olla ilmanpainesäiliön yllättävä repeytyminen tai räjähdys.

29. ÄLÄ PYSÄYTÄ KOMPRESSORIA IRROTTAMALLA VIRTAJOHTOA Käytä virtakytkintä.

30. KÄYTÄ VAIN SUOSITELTUJA ILMAN KÄSITTELYYN TARKOITETTU OSIA, JOTKA SOVELTUVAT VÄHINTÄÄN 13,8 BAARIN (200 PSI) PAINEELLE Sirpalevaara. Käytä vain suositeltuja ilman käsittelyyn tarkoitettuja osia, jotka soveltuvat vähintään 13,8 baarin (200 PSI) paineelle.

31. KÄYTÄ ASIANMUKAISIA KUULO- JA PÄÄSUOJAIMIA Kompressoria ja siihen liitettyä työkalua tai tarviketta käytettäessä on käytettävä asianmukaisia suojavaatteita. Tutustu työkalun / tarvikkeen käyttöoppaaseen ja noudata mahdollisia turvavaatimuksia.

32. OTA OLOSUHTEET HUOMIOON Älä koskaan jätä kompressoria sateeseen. Älä koskaan käytä kompressoria kosteissa tai märissä olosuhteissa. Varmista hyvä valaistus. Älä koskaan käytä kompressoria palavien nesteiden tai kaasujen lähellä.

33. ÄLÄ KÄYTÄ RÄJÄHDYSALTTIISSA YMPÄRISTÖISSÄ, ESIM. HELPOSTI SYTTYVIEN NESTEIDEN TAI KAASUJEN LÄHEISYYDESSÄ. Kompressorit voivat synnyttää kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryn.

VARAOSAT

Käytä korjauksissa vain alkuperäisiä varaosia, jotka ovat samanlaisia kuin vaihdettavat osat. Vain valtuutettujen huoltoliikkeiden tulisi suorittaa korjaustöitä.

JATKOJOHTO

Käytä vain kolmijohtimista jatkojohtoa, jossa on kolminapaiset maadoitettavat koskettimet ja kolminapaiset liittimet, joihin kompressorin pistoke sopii. Vaihda tai korjaa vioittunut johto. Varmista, että jatkojohto on hyväkuntoinen. Jatkojohtoa käytettäessä pitää olla varma, että se on tarpeeksi vahva ja riittää siirtämään kytkettävän tuotteen tuottaman virran. Alimitoitettu jatkojohto voi aiheuttaa jännitteen laskua, josta seuraa tehohäviöitä ja koneen ylikuumenemista. Seuraavassa taulukossa esitetään sopiva koko johdon pituuden ja nimikyltin virta-arvon mukaisesti. Jos et ole varma, käytä tukevampaa johtoa. Mitä pienempi mittaluku, sitä vahvempi johto.

Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

OSA, JOKA VOIMASSA MAKSIMIPITUUDELLE 20 M

Teho / HP	Teho / kW	220 / 230 V mm 2	110 / 120 V mm 2
0.75-1	0.65-0.7	1.5	2.5
1.5	1.1	2.5	4
2	1.5	2.5	4-6
2.5-3	1.8-2.2	4	-

⚠ **VAROITUS** Vältä sähköiskun vaaraa. Älä koskaan käytä kompressoria viallisen sähköjohdon tai jatkojohdon kanssa. Tarkasta sähköjohtojen hyväkuntoisuus säännöllisesti. Älä koskaan käytä kompressoria vedessä tai missään ympäristössä, jossa sähköiskut ovat mahdollisia.

VAROVENTTIILI

Tämä kompressori on varustettu varoventtiilillä, jonka tehtävä on ehkäistä ilmasäiliön ylipaine. Tämän venttiilin asetukset on asetettu tehtaalla, eikä se toimi, ennen kuin säiliön paine saavuttaa asetetun paineen.

⚠ **VAROITUS: ÄLÄ YRITÄ SÄÄTÄÄ TAI POISTAA TÄTÄ TURVALAITETTA. VENTTIILIIN TEHDYT SÄÄDÖT VOIVAT AIHEUTTAA VAKAVIA VAMMOJA.** Jos laite vaatii korjausta tai huoltoa, käänny valtuutetun **DEWALT**-palvelukeskuksen puoleen.

Lisäosat ja tarvikkeet:

Sallittu enimmäispaine on selkeästi merkitty kaikkiin tämän kompressorin kanssa käytettäviin lisäosiin tai tarvikkeisiin tai niiden käyttöoppaisiin. Näiden lisäosien (mm. ilmatyökalut, paineilmatoimiset tarvikkeet, spray-ruiskut, ilmaletkut, ilmaletkuliitännät, renkaat ja muut ilmatäytteiset tuotteet) painearvon ylittäminen voi aiheuttaa niiden irtoamisen tai räjähtämisen ja siten tuottaa vakavia vammoja.

- Älä koskaan ylitä kompressorin kanssa käytettävän lisäosan tai tarvikkeen valmistajan suosittelemaa sallittua enimmäispainetta.

KÄYTTÖKUORMA:

Jotta **DEWALT**-ilmakompressorisi käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, älä ylitä teknisessä laitekilvessä ilmoitettua käyttökuormaa taulukossa ilmoitettu käyttöjakso.

Sähkömoottorin ylikuumenemisen välttämiseksi kompressori on suunniteltu ajoittaiseen käyttöön kuten on kuvattu teknisiä tietoja sisältävässä kyltissä (esimerkiksi S3-25 tarkoittaa 2,5 minuuttia virta kytkettynä, 7,5 minuuttia virta kytkettynä pois).

TALLENNA NÄMÄ OHJEET JA ANNA NE TÄMÄN TYÖKALUN MUILLE KÄYTTÄJILLE!!

KÄYTTÖ JA HUOLTO

HUOMAA: Käsikirjassa annettujen tietojen tarkoituksena on auttaa käyttäjää kompressorin käytössä ja huollossa. Joissakin käsikirjan kuvissa voi olla käytössä olevasta kompressorista eroavia yksityiskohtia tai lisäosia.

ASENNUS

Poista kompressori pakkauksesta, tarkista, että se on hyvässä kunnossa ja ettei se ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Tee sitten seuraavat toimenpiteet.

Asenna myös ilmansuodatin. Aseta kompressori tasaiselle alustalle tai enintään 10 asteen kulmaan hyvin ilmastoituun tilaan, jossa se on suojassa ilman vaikutuksilta eikä altistu räjähdevaaroille.

Jos alusta on kalteva ja sileä, seuraa kompressorin mahdollista liikettä käytön aikana – jos liikettä esiintyy, aseta kiilat pyörien eteen. Jos alustana on kannatin tai hyllylevy, varmista sopivin kiinnityksin, ettei se voi pudota.

Riittävän ilmanvaihdon ja tehokkaan jäähdytyksen varmistamiseksi kompressorin on oltava vähintään 100 cm:n etäisyydellä seinistä. Säiliöön asennettuja, kiinteillä jaloilla varustettuja kompressoreja ei tule kiinnittää kiinteästi maahan. Tässä tapauksessa kehotamme asentamaan neljä värähtelynestotukea. Varmista, että säiliöt on tyhjennetty ja että ne eivät sisällä kosteutta tai likaa.

SÄHKÖKYTKENTÄ

Älä vahingoita johtoa. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen tai vetämiseen, äläkä koskaan irrota pistoketta johdosta vetämällä. Pidä johto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.

Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

Yksivaihekompressorien mukana toimitetaan sähköjohto ja kaksinapainen maadoitettu pistoke. Kompressori on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan käytä maadoitettua pistorasiaa nollajohdon sijasta. Maadoitus on tehtävä turvallisuusvaatimuksien mukaisesti (EN 60204). Virtajohdon pistoketta ei saa käyttää kytkimenä, vaan se on asennettava sopivalla erokytkimellä varustettuun pistorasiaan (lämpökatkaisin).

⚠ **VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA. PUUTTEELLINEN MAADOITUS VOI AIHEUTTAA SÄHKÖISKUN.**

Älä muuta pistoketta. Ellei se sovi käytettävään pistorasiaan, valtuutetun sähköasentajan tulee asentaa sopiva pistorasia.

VAIN VALTUUTETTU SÄHKÖASENTAJA saa tehdä korjauksia virtajohtoon tai pistokkeeseen.

KÄYTTÖÖNOTTO

MUISTILISTA ENNEN ALOITUSTA

1. Varmista, että virtakytkin (6) on OFF-asennossa.
2. Kytke virtajohto sopivaan haaroituspiirin pistorasiaan. Katso kohtaa Sähköliitäntä (yllä).
3. Varmista, että ilmasäiliö on tyhjennetty, katso kohtaa Ilmasäiliön tyhjennys luvussa Kunnossapito.
4. Varmista, että tyhjennysventtiili (2) on suljettu.
5. Varmista, että varoventtiili (9) toimii oikein, katso kohtaa Varoventtiilin tarkistaminen luvussa Kunnossapito.
6. Käännä säätönuppia (4) vastapäivään, kunnes se on täysin kiinni. Varmista, että paineensäätimen mittari osoittaa arvoa 0 bar (0 psi).
7. Kiinnitä letku ja lisälaitteet.

⚠ **VAROITUS:** Vahingoittumisriski. Pidä letkusta tukevasti kiinni kun kiinnität tai irrotat sitä, ettei se pääse karkaamaan käsistä.

8. Varmista, että kaikki suojukset ja etiketit ovat paikoillaan, luettavissa (etiketit) ja tukevasti kiinnitetty. Älä käytä kompressoria, ennen kuin kaikki kohteet on tarkastettu.

⚠ **VAROITUS:** Murtumisriski. Liian korkea ilmanpaine aiheuttaa murtumisvaaran. Tarkista valmistajan ilmoittama maksimipaineluokitus ilmatyökaluille ja lisälaitteille. Säätimen lähtöpaine ei koskaan saa ylittää maksimipaineluokitusta.

ALKUASETUKSET

⚠ **VAROITUS:** Älä käytä tätä laitetta ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt tämän ohjekirjan turvallisuus-, käyttö- ja kunnossapito-ohjeet.

KÄYNNISTYS

Tarkista, että verkkovirta vastaa Sähköiset tiedot -kilven arvoja - sallittu vaihteluväli on +/- 5 %. Käännä tai paina asentoon "0". Työnnä pistoke pistorasiaan ja käynnistä kompressori kääntämällä virtakytkin asentoon "I".

Kompressorin toiminta on täysin automaattista. Sitä ohjaa painekytkin, joka pysäyttää sen, kun säiliön paine saavuttaa maksimiarvon ja käynnistää sen uudestaan, kun paine laskee minimiarvoon. Paine-ero minimi- ja maksimiarvon välillä on tavallisesti noin 2.4 baaria (35 psi). Esimerkki: kompressori pysähtyy, kun se saavuttaa noin 13.8 baarin arvon (200 psi - maksimikäyttöpaine) ja käynnistyy uudestaan automaattisesti, kun säiliön sisäinen paine on laskenut arvoon 11.4 baaria (165 psi). Kun kompressori on kytketty sähkölinjaan, säädä se maksimipaineelle ja tarkista huolellisesti, kuinka kone toimii.

⚠ **VAROITUS:** Pää/sylinteri/poistoputkiyksikkö voi saavuttaa erittäin korkean lämpötilan. Ole varovainen, kun työskentelet näiden osien lähellä äläkä kosketa niitä, jotta vältät mahdolliset palovammat.

TÄRKEÄÄ

Sähköllä toimivat kompressorit on liitettävä sopivalla erokytkimellä suojattuun pistorasiaan (lämpökatkaisin). Moottori on varustettu käämityksen sisällä sijaitsevalla termisellä ylikuormitussuojalla. Tämä sammuttaa kompressorin, jos sen lämpötila nousee liian korkeaksi. Jos terminen ylikuormitussuoja laukeaa, aseta katkaisin "off" (0) -asentoon. Irrota kompressorin virtajohto kunnes se on täysin jäähtynyt. Kun laite on jäähtynyt, kytke virtajohto pistokkeeseen ja käännä katkaisin "On" (I) -asentoon. Kompressorin tulisi käynnistyä tavalliseen tapaan. Ota muussa tapauksessa välittömästi yhteyttä lähimpään huoltopisteeseen.

KÄYTTÖPAINEEN SÄÄTÖ

Jatkuva enimmäispaineen käyttö ei ole välttämätöntä. Päinvastoin, paineilmaa käyttävä työkalu vaatii usein vähemmän painetta. Mikäli kompressorin mukana on toimitettu paineensäädin, käyttöpainetta on säädettävä tarpeen mukaan.

Säädä paine haluttuun arvoon kääntämällä nuppia myötäpäivään lisätäksesi painetta tai vastapäivään vähentääksesi sitä. Saavutettuasi ihannepainearvon lukitse nuppi painamalla sitä alaspäin. Niissä paineensäätimissä, joihin ei ole asennettu painemittaria, asetettu painearvo voidaan nähdä säätimen rungossa olevasta porrastetusta asteikosta.

Niissä paineensäätimissä, joihin on asennettu painemittari, painearvo voidaan nähdä itse mittarista.

HUOMAA: Joissakin paineensäätimissä ei ole painamalla toimivaa lukitusta. Säädä tällöin painetta yksinkertaisesti kääntämällä nuppia.

KOMPRESSORIN PYSÄYTYS

1. Paina kytkin "0"-asentoon (kompressoriin asennetun painekytkimen tyypin mukaan). ÄLÄ sammuta laitetta pistorasian kytkimestä tai irrottamalla pistoke.
2. Käännä säätönuppia (4) vastapäivään, kunnes se on täysin kiinni. Varmista, että säännellyn paineen mittari osoittaa arvoa 0 bar (0 psi).
3. Irrota letku ja lisälaitteet.
4. Ennen kuin tyhjennät ilmasäiliötä, katso Ilmasäiliön tyhjennys luvussa Kunnossapito. Varmista, että paineilmasäiliön painemittari osoittaa arvoa 0 bar (0 psi).

HUOLTOTAULUKKO		
Toimenpide	Päivittäin	Viikoittain
Tarkista varoventtiili	X	
Tyhjennä ilmanpainesäiliö	X	
Tarkista, esiintyykö epätavallista melua tai tärinää	X	
Tarkista ilmavuodot*	X	
Puhdista kompressori ulkoisesti		X

* Tarkista liitosten ilmavuodot käyttämällä saippuavettä. Katso muodostuuko ilmakuplia, kun kompressori pumppaa painetta, ja sen jälkeen kun pumppaus lopetetaan.

MOOTTORIN YLIKUORMITUSSUOJA

Moottori on varustettu termisellä ylikuormitussuojalla. Jos moottorin lämpötila nousee liian korkeaksi, ylikuormitussuoja sammuttaa moottorin. Moottorin on annettava jäähtyä ennen kuin se käynnistetään uudelleen. Uudelleenkäynnistys:

1. Aseta virtakytkin (6) OFF-asentoon ja irrota laitteen virtajohto.
2. Anna moottorin jäähtyä.
3. Kytke virtajohto sopivaan haaroituspiirin pistorasiaan.
4. Aseta virtakytkin ON-asentoon.

Kunnossapito

⚠ **VAROITUS:** Voit vähentää loukkaantumisriskiä sammuttamalla laite ja irrottamalla se pistorasiasta sekä tyhjentämällä paineilma ilmatankista (varmista, että ilmanpainemittari näyttää arvoa 0 bar (0 psi)) ENNEN KUIN liität ja irrotat lisätarvikkeita, tai säätöjä tai muutat asetuksia.

Vahingossa käynnistyminen voi aiheuttaa vammoja.

Ilmanpainekompressoria huollettaessa ja kunnossapitotoimenpiteitä suoritettaessa on noudatettava seuraavia menettelyjä.

HUOMAA: Anna kompressorin jäähtyä ennen huoltotöiden aloittamista.

HUOMAA: Kaikissa paineilmajärjestelmissä on huoltoa vaativia osia (esim. öljy, suodattimet, erottimet), jotka tulee vaihtaa määräajoin. Nämä käytetyt osat saattavat sisältää säännöksien alaisia aineita, ja ne on hävitettävä paikallisten, valtion ja liittovaltion lakien ja määräyksien mukaisesti.

HUOMAA: Jos panet purkaessasi merkille osien asennon ja sijainnin, teet kokoamista helpompaa.

HUOMAA: Kaikki huoltotoimenpiteet, joita ei ole sisällytetty tähän osioon, tulisi suorittaa **DEWALT**-tehtaan huollossa tai valtuutetussa **DEWALT**-huoltoliikkeessä.

ILMANPAINESÄILIÖN TYHJENNYS



HUOMAA: Kaikki paineilmajärjestelmät tuottavat kondensaattia, joka kertyy tyhjennyskohtiin (ts. säiliöihin, suodattimiin, jälkijäähdyttimiin, kuivaimiin). Tämä kondensaatti sisältää voiteluöljyä ja/tai aineita, jotka voivat olla sääntelyn alaisia ja jotka on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Ilmanpainesäiliöön tiivistynyt vesi on tyhjennettävä päivittäin avaamalla säiliön alla sijaitseva tyhjennyshana (2). Ole varovainen, koska jos sylinterin sisällä on paineilmaa, vesi voi virrata ulos huomattavalla voimalla.

1. Varmista, että kompressori on pois päältä.
2. Pidä kahvasta kiinni ja kallista kompressoria tyhjennysventtiiliä kohden, niin että se on säiliön alakohdassa.
3. Avaa tyhjennysventtiili.
4. Pidä kompressoria kallistettuna, kunnes kaikki kosteus on poistunut.

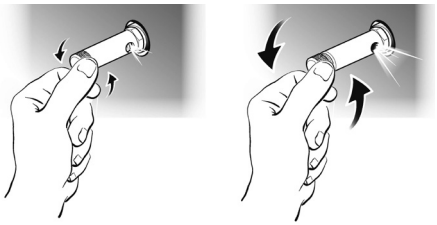
VAROVENTTIILIN (9) TARKISTAMINEN

⚠ **VAROITUS:** Kuumia pintoja. Palovamman vaara. Poistoputki jälkijäähdytin, pumppupää ja ympäröivät osat ovat erittäin kuumia, älä koske niihin. Anna kompressorin jäähtyä ennen huoltotoimenpiteitä.

⚠ **VAROITUS:** Murtumisriski. Ellei varoventtiili toimi oikein, ylipaineistuksen syntyminen on mahdollista, aiheuttaen ilmanpainesäiliön rikkoutuminen tai räjähdyksen.

Varoventtiili on asetettu paineastian suurimmalle sallitulle paineelle. Varoventtiilin säätäminen on kielletty. Käytä varoventtiiliä ajoittain varmistaaksesi, että se toimii tarvittaessa.

Käännä mutteria, kunnes kuulet paineilman vapautumisen. Kierrä se sitten takaisin. Pidä varoventtiili ja sitä ympäröivä alue aina puhtaana ja esteettömänä.



MITEN TOIMIA PIENEN HÄIRIÖN SATTUESSA

Ilmavuodot

Voivat johtua putkiliittimen huonosta tiiviydestä, tarkasta kaikki putkiliittimet kastelemalla ne saippuavedellä.

Kompressori ei käynnisty

Jos kompressorin käynnistys on vaikeaa, tarkasta:

- Vastaako jännite nimikyltissä annettua arvoa?
- Ovatko käytetyt jatkojohdot läpimitaltaan ja pituudeltaan sopivia?
- Onko työympäristö liian kylmä? (alle 0°C)
- Onko sähköjohdossa jännite?
- Onko pistorasiat kytketty oikein?
- Ovatko lämpökatkaisimet ja sulakkeet kunnossa?

Kompressori ei pysähdy

- Ellei kompressori pysähdy saavutettaessa maksimipaine, säiliön varoventtiili alkaa toimia. Kompressoria, jonka varoventtiili on viallinen, ei KOSKAAN saa käyttää - ota välittömästi yhteyttä lähimpään huoltopisteeseen.

TÄRKEÄÄ

- Älä missään tapauksessa kierrä mitään liitosta auki, kun säiliössä on painetta.
- Varmista aina säiliön paineettomuus.
- On kiellettyä tehdä paineilmasäiliöön reikiä, hitsata sitä tai muuntaa sen muotoa tarkoituksellisesti.
- Älä tee mitään töitä kompressorille, ennen kuin olet irrottanut virtapistokkeen pistorasiasta.
- Toimintaympäristön lämpötila: 0°C - +35°C.
- Älä ruiskuta kompressorin suuntaan vettä tai syttyviä nesteitä.
- Älä aseta syttyviä esineitä kompressorin lähettyville.
- Käytön taukojen aikana aseta painekytkin asentoon "0" (OFF) (pois päältä).
- Älä koskaan kohdista paineilmaa ihmisiä tai eläimiä kohden.
- Älä kuljeta kompressoria, jos siinä on painetta.- Ole varovainen, sillä jotkut kompressorin osat, kuten antoputket ja - päät voivat kuumeta paljon. Älä koske näitä osia palovammojen välttämiseksi
- Kuljeta kompressoria nostamalla tai vetämällä sitä ja käyttämällä asianmukaisia kädensijoja tai kahvoja
- Lapset ja eläimet tulee pitää poissa koneen toiminta-alueelta.
- Jos kompressoria käytetään maalaamiseen: a) Älä työskentele suljetussa ympäristössä tai lähellä avotulta, b) Varmista, että työskentelytilan ilmanvaihto on riittävää, c) Suojaa nenäsi ja suusi asianmukaisella naamarilla. Tutustu työkalun / tarvikkeen käyttöoppaaseen ja noudata mahdollisia turvavaatimuksia.
- Jos sähköjohto tai kosketin on rikki, älä käytä kompressoria ja käänny valtuutetun huoltoliikkeen puoleen viallisen osan vaihtamiseksi, alkuperäisillä vaihto-osilla.
- Jos kompressori asetetaan hyllylle tai lattiaa korkeammalle tasolle, se pitää kiinnittää tukevasti, jotta se ei pääse putoamaan käytön aikana.
- Älä aseta esineitä tai käsiä suojaristikoiden sisälle tapaturmien ja kompressorin vaurioiden estämiseksi.
- Älä käytä kompressoria esineiden, eläinten tai ihmisten lyömiseen vakavien onnettomuuksien estämiseksi.
- Kun olet lopettanut kompressorin käytön, poista aina pistoke pistorasiasta

VINKKEJÄ TEHOKASTA TOIMINTAA VARTEN

- Jotta voidaan taata koneen tehokas toiminta jatkuvalla täydellä kuormituksella ja maksimikäyttöpaineella, varmista, että sisätilojen työympäristön lämpötila ei ylitä +25 °C.
- Suosittelemme kompressorin käyttöä täydellä kuormituksella 70 %:n teholla tunnissa, koska tämä takaa tuotteen pitkäaikaisen tehokkaan käytön.

KOMPRESSORIMALLIT QTC ON SUUNNITELTU AJOITTAISEEN KÄYTTÖÖN. NÄITÄ MALLEJA TULEE KÄYTTÄÄ VAIN SOVELLUKSIIN, JOISSA KÄYTTÖTEHO EI YLITÄ 50 % TUNNIN AIKANA.

KOMPRESSORIN VARASTOINTI PAKATTUNA JA ILMAN PAKKAUSTA

Säilytä kompressoria ennen pakkauksesta purkamista ja käyttöönottoa koko ajan ilmastotekijöiltä suojattuna kuivassa tilassa, jonka lämpötila on välillä +5 °C ja + 45 °C. Suojaa kompressori suojakankailla pakkauksesta purkamisen jälkeen ennen käyttöönottoa tai tuotantoseisokkien aikana, jotta sen koneistoon ei kerääny pölyä. Jos kompressoria ei käytetä pitkään aikaan, sen öljy tulee vaihtaa ja toiminta tarkistaa.

KOMPRESSORIN KULJETTAMINEN

Kun kuljetat kompressoria ajoneuvossa, perävaunussa jne., niin varmista, että ilmasäiliö on tyhjennetty ja yksikkö on kiinnitetty ja asetettu tasaiselle vaakasuoralle pinnalle. Ole varovainen ajaessasi, jotta vältät yksikön kaatumisen ajoneuvossa. Laite tai sitä ympäröivät esineet voivat vaurioitua, jos se kaatuu.

DPC17PS: n NOSTAMINEN

Käytä aina kahta henkilöä nostettaessa ja nostettaessa suositelluista nostokohdan kahvoista (5A ja 5B).

DPC17PS: N SIIRTÄMINEN

1. Tartu kompressorin tukikahvaan (5A).

2. Vedä kahvasta (5C) kokonaan ulospäin (lukitusasento). VAROITUS: Vaarallisen käytön aiheuttama vaara. Varmista asianmukainen jalustakiinnitys ja ole varovainen kompressoria liikuttaessasi, jotta yksikkö ei kaadu tai aiheuta tasapainon menetystä.

3. Liikuta rullaamalla kompressoria renkailla kahvasta (5C) käsin yllä olevan kuvan mukaisesti.

Säilytä kompressoria pysty- tai vaakasuorassa asennossa.

PNEUMAATTISET KYTKENNÄT

Varmista, että paineilmalle käytetään aina ilmaputkia, joiden maksimipaineominaisuudet sopivat sille. Älä yritä korjata viallisia putkia

PIDÄTÄMME OIKEUDEN TEHDÄ TARVITTAESSA MITÄ TAHANSA MUUTOKSIA ILMAN ENNAKKOILMOITUSTA.

PUHDISTUS

⚠ **VAROITUS:** Puhalla pääkotelosta lika ja pöly pois kuivalla ilmalla niin usein kuin näet sitä kerääntyvän tuuletusaukkoihin ja niiden ympärille. Käytä suojalaseja kun suoritat tätä toimenpidettä.

⚠ **VAROITUS:** Älä käytä liuottimia tai muita vahvoja kemikaaleja puhdistaessasi laitteen ei-metallisia osia. Tällaiset kemikaalit saattavat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla saippualla kostutettua liinaa. Älä koskaan anna minkään nesteen päästä laitteen sisälle, äläkä koskaan upota sitä

VALINNAISET LISÄLAITTEET

⚠ **VAROITUS:** Koska ainoastaan **DEWALT**in tarjoamat lisälaitteet on testattu tämän tuotteen kanssa, muiden lisälaitteiden käyttäminen tämän laitteen kanssa voi olla vaarallista. Voit vähentää loukkaantumisriskiä käyttämällä vain **DEWALT**in suosittelemia lisälaitteita tämän tuotteen kanssa.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Jos eräänä päivänä toteat, että sinun on tarpeen vaihtaa **DEWALT** tuote, tai ettei sinulla ole enää mitään käyttöä tuotteelle, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Toimita tämä tuote erilliseen keräykseen.

Erillinen keräys käytetyille tuotteille ja pakkauksille mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uudelleenkäytön. Kierrätettyjen materiaalien uudelleenkäyttö vähentää ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.

Paikalliset säännökset voivat mahdollistaa erillisen sähkötuotteiden keräyksen suoraan kotitalouksilta, kunnallisilla kaatopaikoilla tai vähittäismyyjien kautta uutta tuotetta ostettaessa.

DEWALTilla on järjestely **DEWALT**-tuotteiden keräämiseksi ja kierrättämiseksi, kun niiden käyttöikä on täynnä. Voit hyödyntää tätä palvelua palauttamalla tuote mihin tahansa valtuutettuun huoltopisteeseen, joka kerää niitä meidän puolestamme.

Saat selville lähimmän valtuutetun huoltopisteen sijainnin ottamalla yhteyttä paikalliseen **DEWALT**-toimistoon, jonka osoitteen löydät tästä oppaasta. Löydät vaihtoehtoisesti luettelon valtuutetuista **DEWALT**-huoltopisteistä, kaikki huoltopalvelujen yksityiskohdat ja yhteystiedot Internetissä osoitteessa: www.2helpU.com.

VIANMÄÄRITYS

Tässä osassa luetellaan tavallisimmat häiriöt, niiden syyt ja korjaustoimet. Laitteen käyttäjä tai huoltohenkilöstö voi suorittaa osan korjaavista toimenpiteistä, kun toiset voivat vaatia pätevän **DEWALT**-teknikon tai -jälleenmyyjän apua.

Ongelma	Koodi
Ilmanpainesäiliön liiallinen paine - varoventtiili ei pysy päällä	1,2
Ilmavuodot	3
Ilmavuodot ilmanpainesäiliössä tai sen saumoissa	4
Ilmavuodot pään ja venttiililevyn välillä	5
Ilmavuodot varoventtiilissä	6
Koputtava ääni	6
Paineensäätimen mittarin painelukema laskee lisälaitetta käytettäessä	7
Kompressori ei toimita tarpeeksi ilmaa lisälaitteiden käyttämiseksi	8, 9, 10, 11, 12
Säätönupissa on jatkuva ilmavuoto	13
Säädin ei katkaise ilman ulostuloa	13
Moottori ei toimi	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

KOODI	MAHDOLLINEN SYY	MAHDOLLINEN RATKAISU
1	Painekytkin ei sammuta moottoria kompressorin saavuttaessa asetetun yläpaineen	Aseta virtakytkin OFF-asentoon, ellei laite sammu. Ota yhteyttä **DEWALT**-tehtaan huoltoon tai valtuutettuun **DEWALT**-huoltoliikkeeseen.
2	Painekytkimen yläraja liian korkea	Ota yhteyttä **DEWALT**-tehtaan huoltoon tai valtuutettuun **DEWALT**-huoltoliikkeeseen.
3	Letkuliittimet eivät ole tarpeeksi kireällä	Kiristä liittimet, joista kuulet ilman karkaavan. Tarkista liittimet saippuavedellä. Älä kiristä liikaa.
4	Viallinen ilmanpainesäiliö	Ilmanpainesäiliö on vaihdettava. Älä korjaa vuotoa. ⚠ **VAROITUS**: Murtumisriski. Älä poraa, hitsaa tai muuta ilmanpainesäiliötä, muutoin se heikkenee. Ilmanpainesäiliö voi murtua tai räjähtää.
5	Vuotavat tiivisteet	Ota yhteyttä **DEWALT**-tehtaan huoltoon tai valtuutettuun **DEWALT**-huoltoliikkeeseen.
6	Viallinen varoventtiili	Ota yhteyttä **DEWALT**-tehtaan huoltoon tai valtuutettuun **DEWALT**-huoltoliikkeeseen.
7	Säädintä ei ole säädetty oikein käytettävälle lisälaitteelle	Pieni paineen lasku on normaalia lisälaitetta käytettäessä, mutta jos paineen lasku on huomattava, säädä säädin luvun Ominaisuudet kohdan Säädin ohjeiden mukaisesti. **HUOMAA:** Suorita paineensäätimen säätö virtausolosuhteissa samanaikaisesti, kun lisälaitetta käytetään.
8	Ilman pitkäaikainen ja liiallinen käyttö	Vähennä käytettävää ilmamäärää.
9	Kompressori ei ole riittävän suuri lisälaitteelle	Tarkista lisälaitteen ilmavaatimukset. Jos ne ovat korkeammat kuin kompressorin tuottama CFM tai paine, lisälaitteen käyttöön tarvitaan suurempi kompressori.

KOODI	MAHDOLLINEN SYY	MAHDOLLINEN RATKAISU
10	Reikä ilmaletkussa	Vaihda ilmaletku.
11	Venttiili ei liiku kunnolla	Ota yhteyttä **DEWALT**-tehtaan huoltoon tai valtuutettuun **DEWALT**-huoltoliikkeeseen.
12	Ilmavuodot	Kiristä liittimet.
13	Säädin on vioittunut	Ota yhteyttä **DEWALT**-tehtaan huoltoon tai valtuutettuun **DEWALT**-huoltoliikkeeseen.
14	Moottorin ylikuormitussuoja on lauennut	Katso Moottorin ylikuormitus luvussa Ominaisuudet..
15	Jatkojohto on liian pitkä tai liian ohut	Tarkasta oikea johtimen paksuus ja johdon pituus. Katso Jatkojohdot luvussa Asennus.
16	Löysät sähkökytkennät	Ota yhteyttä **DEWALT**-tehtaan huoltoon tai valtuutettuun **DEWALT**-huoltoliikkeeseen.
17	Mahdollisesti viallinen moottori tai käynnistyskondensaattori	Ota yhteyttä **DEWALT**-tehtaan huoltoon tai valtuutettuun **DEWALT**-huoltoliikkeeseen.
18	Ruiskumaalia moottorin sisäisissä osissa	Ota yhteyttä **DEWALT**-tehtaan huoltoon tai valtuutettuun **DEWALT**-huoltoliikkeeseen. Älä käytä kompressoria alueella, jossa suoritetaan ruiskumaalausta. Huomioi varoitus herkästi syttyvistä höyryistä.
19	Sulake palanut, katkaisija lauennut	1. Tarkista sulakerasia palaneiden sulakkeiden varalta ja vaihda tarvittaessa. Palauta katkaisija. Älä käytä suurempiarvoista sulaketta tai katkaisijaa kuin on määritetty käyttämällesi haaroituspiirille. 2. Tarkasta oikea sulake. Käytä vain viivesulaketta. 3. Tarkista, että jännite on riittävä, ja tarkista että jatkojohto on sopiva. 4. Irrota piiristä muut sähkölaitteet, tai käytä kompressoria omassa haaroituspiirissä.
20	Ilmanpainesäiliön paine ylittää painekytkin alapaineen	Moottori käynnistyy automaattisesti, kun säiliön paine laskee painekytkimen alapaineen alapuolelle.

Malli	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Säiliön koko (l)	6	9.4	10	10	17
Volttia (vaihtovirta V)	230	230	230	110	230
Tehohuippu Hevosvoima / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Tehojatkuva Hevosvoima / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Virta (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Pumpun tyyppi	Öljytön	Öljytön	Öljytön	Öljytön	Öljytön
Melu / mittausepävarmuus, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Melu / mittausepävarmuus, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Ulkopuolinen melu, mitattu, L_{WA} (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Ulkopuolinen melu, taattu, L_{WA}m (dB)	97	89	97	97	97
Suurin käyttöpaine (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Säiliön maksimipaine (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Ilmamäärä (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Imutuotto (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Imutuotto (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Kompressorin nopeus 1 / min (rpm)	3100	2450	3750	3750	1800
Paino (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Suojaustyyppi	Automaattinen palautus lämpösuoja	Automaattinen palautus lämpösuoja	Automaattinen palautus lämpösuoja	Itsenäinen lämpösuojaus	Itsenäinen lämpösuojaus
Kompressorin yleinen suojaus	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Käyttökuorma	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Διαβαστε το φυλλαδιο οδηγιων χρησης:

Πριν από την τοποθέτηση, λειτουργία ή προσαρμογή του συμπιεστή, διαβάστε με προσοχή το βιβλίο οδηγιών.

Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά! Να δίνετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε άλλους μόνο μαζί με αυτά τα έγγραφα. Εσείς και όλοι οι άλλοι χρήστες πρέπει να είστε σε θέση να ενημερώνεστε ανά πάσα στιγμή.

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ
Στο εργαλείο εμφανίζονται τα ακόλουθα εικονογράμματα:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο συμπιεστής περιέχει εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να φτάσουν σε ψηλές θερμοκρασίες.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΨΗΛΩΝ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΩΝ:
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο συμπιεστής περιέχει εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να φτάσουν σε ψηλές θερμοκρασίες.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΥΧΑΙΑΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ:
Προσοχή: Σε περίπτωση γενικής διακοπής ρεύματος και επαναφοράς, ο συμπιεστής πιθανόν να τεθεί αυτόματα σε λειτουργία.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΔΙΑΡΡΗΞΗΣ:
Σε περίπτωση που δεν στραγγιστεί σωστά η δεξαμενή μπορεί να προκληθεί υπερβολική διάβρωση της δεξαμενής με αποτέλεσμα να υπάρξει ρήξη της δεξαμενής αέρα ή έκρηξη.



ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΚΟΗΣ, ΟΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει όλες τις οδηγίες λειτουργίας, τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας και τις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης πριν θέσετε το συμπιεστή σε λειτουργία ή ξεκινήσετε τη διαδικασία συντήρησής του. Τα περισσότερα ατυχήματα που προκύπτουν από τη λειτουργία και τη συντήρηση του συμπιεστή προκαλούνται ως αποτέλεσμα της παραβίασης των βασικών κανόνων ασφάλειας ή των διαφόρων προφυλάξεων. Συχνά, μπορεί να αποφευχθεί η πρόκληση ατυχήματος εάν μια πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση αναγνωριστεί πριν συμβεί, καθώς και με την τήρηση ων κατάλληλων διαδικασιών ασφαλείας. Τα κυριότερα ροληπτικά μέτρα ασφαλείας περιγράφονται στην ενότητα “ΑΣΦΑΛΕΙΑ” του Εγχειριδίου Οδηγιών και στα τμήματα που περιέχουν τις οδηγίες λειτουργίας και συντήρησης. Οι κίνδυνοι που πρέπει να αποφεύγονται προκειμένου να προλαμβάνονται τυχόν τραυματισμοί ή υλικές ζημιές προσδιορίζονται ως ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ σε σχέση με τον συμπιεστή και περιέχονται σε αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το συμπιεστή αυτό με τρόπο που δεν συνάδει με τις συστάσεις του κατασκευαστή, εάν πρώτα δεν βεβαιωθείτε ότι η χρήση που σκέφτεστε να κάνετε στο συμπιεστή θα είναι ασφαλής τόσο για εσάς τους ίδιους όσο και για άλλα άτομα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΝΤΕ ΤΙΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΣΕ ΑΛΛΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ!

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το εργαλείο χρησιμοποιείται για την παραγωγή πεπιεσμένου αέρα για επαγγελματικά πνευματικά εργαλεία καρφώματος και συσκευές φουσκώματος ελαστικών. Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το εργαλείο που συνδέετε έχει την κατάλληλη τιμή πίεσης αέρα.

ΝΑ ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε σε υγρές συνθήκες ή παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

Η χρήση στον ιατρικό κλάδο και στον κλάδο τροφίμων καθώς και η επαναπλήρωση δεξαμενών οξυγόνου δεν επιτρέπεται.

Η μονάδα αυτή αποτελεί επαγγελματικό συμπιεστή. ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να έρχονται σε επαφή με το συμπιεστή. Απαιτείται εποπτεία κατά τη χρήση του εργαλείου από άπειρα άτομα. Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, με έλλειψη εμπειρίας, γνώσεων ή δεξιοτήτων εκτός και αν επιβλέπονται από άτομο το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφαλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

ΣΗΜΑΣΙΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΛΕΞΕΩΝ

⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**: Υποδεικνύει μια πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση η οποία θα οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό αν αγνοηθεί.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** υποδεικνύει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν αγνοηθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη μετρίου μεγέθους αν αγνοηθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: δίνει έμφαση σε σημαντικές πληροφορίες.

Οδηγίες ασφαλείας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ Η ΜΗ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΛΗΞΕΙ ΣΕ ΘΑΝΑΤΟ Η ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ. ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ ΑΥΤΩΝ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

1. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΑ ΚΙΝΗΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ Μην τοποθετείτε τα χέρια, τα δάκτυλα, ή άλλα μέρη του σώματός σας κοντά στα κινητά εξαρτήματα του συμπιεστή.

2. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ ΕΑΝ ΟΛΑ ΤΑ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ Μην χρησιμοποιείτε το συμπιεστή εάν τα περιβλήματα προστασίας ή οποιαδήποτε χαρακτηριστικά ασφαλείας δε βρίσκονται στη θέση τους και δε λειτουργούν κανονικά. Σε περίπτωση που πρέπει να αφαιρεθεί κάποιο περίβλημα προστασίας ή άλλο χαρακτηριστικό ασφαλείας για

σκοπούς συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι έχετε επανατοποθετήσει τα εξαρτήματα στη θέση τους πριν την επανέναρξη λειτουργίας του συμπιεστή.

3. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΚΑΠΟΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΑΤΙΩΝ Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ή άλλη συσκευή προστασίας ματιών. Ο πεπιεσμένος αέρας δεν πρέπει ποτέ να βλέπει προς την κατεύθυνση οποιουδήποτε ατόμου ή μέρους του σώματος.

4. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Αποτρέψτε οποιαδήποτε επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, ψυγεία, κουζίνες και περιβλήματα ψύξης. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το συμπιεστή σε υγρούς ή βρεγμένους χώρους.

5. ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ Να αποσυνδέετε πάντα το συμπιεστή από την παροχή ρεύματος και να αφαιρείτε τον πεπιεσμένο αέρα από τη δεξαμενή αέρα πριν από το σέρβις, την επιθεώρηση, τη συντήρηση, τον καθαρισμό, την αντικατάσταση ή τον έλεγχο οποιωνδήποτε εξαρτημάτων.

6. ΑΠΟΦΥΓΗ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ ΤΥΧΑΙΑΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ Μην μετακινείτε το συμπιεστή ενώ είναι συνδεδεμένος με την παροχή ρεύματος ή όταν η δεξαμενή αέρος περιέχει ψηλά επίπεδα πεπιεσμένου αέρα. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση «OFF» πριν συνδέσετε το συμπιεστή με την παροχή ρεύματος.

7. Η ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ Όταν δεν χρησιμοποιείται, ο συμπιεστής θα πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό μέρος. Φυλάξτε τον μακριά από παιδιά. Κλειδώστε το χώρο αποθήκευσης.

8. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΟΠΩΣ Ο ΧΩΡΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΚΑΘΑΡΟΣ Η πρόκληση τραυματισμών γίνεται πιο εύκολη σε ακατάστατους χώρους. Απομακρύνετε οποιαδήποτε αχρείαστα εργαλεία, απορρίμματα και έπιπλα από το χώρο εργασίας.

9. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ Μην επιτρέπετε σε οποιουσδήποτε επισκέπτες να έρθουν σε επαφή με το καλώδιο επέκτασης του συμπιεστή. Για λόγους ασφάλειας, όλοι οι επισκέπτες θα πρέπει να παραμένουν μακριά από το χώρο εργασίας.

10. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΝΤΥΜΕΝΟΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν σε κινητά εξαρτήματα. Εάν έχετε μακριά μαλλιά, να φοράτε προστατευτικό κάλυμμα μαλλιών.

11. ΜΗΝ ΚΑΝΕΤΕ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ Μην το τραβάτε με δύναμη για να το αποσυνδέσετε από τον υποδοχέα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια και αιχμηρά άκρα.

12. ΝΑ ΦΡΟΝΤΙΖΕΤΕ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ Να ελέγχετε τα καλώδια κατά διαστήματα. Εάν έχουν φθαρεί, πάρτε τα για επιδιόρθωση σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής. Να ελέγχετε τα καλώδια επέκτασης κατά διαστήματα. Εάν έχουν φθαρεί, φροντίστε για την αντικατάστασή τους.

13. ΚΑΛΩΔΙΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ Για χρήση του συμπιεστή σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο τα καλώδια επέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και φέρουν τη σχετική σήμανση.

14. ΠΑΡΑΜΕΙΝΕΤΕ ΣΕ ΕΓΡΗΓΟΡΣΗ Φροντίστε όπως παρακολουθείτε συνεχώς το τι κάνετε. Χρησιμοποιήστε την κοινή λογική. Μην προχωρήσετε στη χρήση του συμπιεστή εάν νιώθετε κουρασμένοι. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το συμπιεστή εάν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να προκαλέσουν αίσθημα νύστας.

15. ΕΛΕΓΞΤΕ ΜΗΠΩΣ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΦΘΑΡΜΕΝΑ ΜΕΡΗ Ή ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΔΙΑΡΡΟΕΣ ΤΟΥ ΑΕΡΑ Πριν προχωρήσετε σε περαιτέρω χρήση του συμπιεστή, ελέγξτε μήπως το περίβλημα προστασίας και άλλα μέρη του εργαλείου έχουν υποστεί οποιαδήποτε φθορά, για να βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία του συμπιεστή κατά την πραγμάτωση της σχετικής λειτουργίας. Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά μέρη είναι ευθυγραμμισμένα, συνδεδεμένα μεταξύ τους και διαχωρισμένα στο σωστό σημείο, και ελέγξτε τις διάφορες συνθήκες που έχουν να κάνουν με την ανάρτηση, διαρροή αέρα, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που πιθανόν να επηρεάσουν τη λειτουργία του συμπιεστή. Σε περίπτωση που το περίβλημα προστασίας ή άλλο μέρος του εργαλείου έχει υποστεί φθορά, θα πρέπει να επιδιορθωθεί ή να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής εκτός εάν υπάρχουν άλλες σχετικές οδηγίες στο Εγχειρίδιο αυτό. Η αντικατάσταση οποιωνδήποτε ελαττωματικών διακοπτών πίεσης θα πρέπει να γίνεται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής. Μην προχωρήσετε στη χρήση του συμπιεστή σε περίπτωση που δε μπορείτε να τον θέσετε σε λειτουργία ή να τον απενεργοποιήσετε χρησιμοποιώντας το διακόπτη. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε μια δεξαμενή αέρα η οποία παρουσιάζει διαρροή ή έχει υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε άμεσα τη δεξαμενή σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.

16. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΠΕΡΑΝ ΑΥΤΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΤΕΙ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το συμπιεστή για οποιεσδήποτε άλλες εφαρμογές πέραν αυτών που αναφέρονται στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης. Μην εισπνέετε πεπιεσμένο αέρα. Μην στέκεστε πάνω στο συμπιεστή.

17. ΝΑ ΧΕΙΡΙΖΕΣΤΕ ΤΟ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ ΣΩΣΤΑ Φροντίστε όπως χειρίζεστε το συμπιεστή με βάση τις οδηγίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο αυτό. Μην επιτρέπετε να γίνεται χρήση του συμπιεστή από παιδιά, άτομα τα οποία δεν είναι εξοικειωμένα με τη λειτουργία του ή προσωπικό που δεν έχει την κατάλληλη άδεια για τη χρήση του συμπιεστή.

18. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΒΙΔΕΣ, ΚΟΧΛΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΚΑΛΑ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΑ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες, κοχλίες και πλάκες βρίσκονται καλά στερεωμένα στη θέση τους. Να ελέγχετε την κατάσταση τους κατά διαστήματα.

19. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΠΩΣ Η ΔΙΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΚΑΘΑΡΗ Η διέξοδος αερισμού του κινητήρα θα πρέπει να παραμένει καθαρή ώστε να μπορεί να ρέει ο αέρας ανά πάσα στιγμή και χωρίς κανένα πρόβλημα. Να ελέγχετε συχνά μήπως έχει μαζευτεί σκόνη.

20. ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΟ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ ΣΤΗΝ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΤΑΣΗ Να λειτουργείτε το συμπιεστή στις τάσεις που αναγράφονται στις σχετικές πινακίδες. Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε το συμπιεστή σε τάση ψηλότερη από την ονομαστική τάση, αυτό θα οδηγήσει σε ασυνήθιστα γρήγορη περιστροφή του κινητήρα πράγμα που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα και να κάψει τη μηχανή.

21. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΟΣ 'Η ΔΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΚΑΝΟΝΙΚΑ Σε περίπτωση που ο συμπιεστής δε φαίνεται να λειτουργεί κανονικά, κάνει περίεργους θορύβους ή φαίνεται να είναι ελαπτωματικός, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και φροντίστε για την επισκευή του από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής.

22. ΜΗΝ ΣΚΟΥΠΙΖΕΤΕ ΤΑ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ ΜΕ ΔΙΑΛΥΤΗ Διαλύτες όπως η βενζίνη, το αραιωτικό (νέφτι), ο πετρελαϊκός αιθέρας, ο τετραχλωράνθρακας, και το αλκοόλ μπορεί να φθείρουν ή να σπάσουν οποιαδήποτε πλαστικά μέρη. Μην τα σκουπίζετε με τέτοιους διαλύτες. Σκουπίστε τα πλαστικά μέρη με μαλακό πανί ελαφρά νοτισμένο με νερό και σαπούνι και στεγνώστε καλά.

23. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΑΥΘΕΝΤΙΚΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ Η χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών πιθανόν να ακυρώσει την ισχύ της εγγύησης του προϊόντος και φυσικά να οδηγήσει σε δυσλειτουργία και τραυματισμούς. Μπορείτε να προμηθευτείτε αυθεντικά ανταλλακτικά από τον αντιπρόσωπό σας.

24. ΜΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ Μην τροποποιείτε το συμπιεστή. Να επικοινωνείτε πάντα με το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής για οποιεσδήποτε επισκευές. Οποιεσδήποτε αυθαίρετες τροποποιήσεις πιθανόν να έχουν αρνητική επίδραση στη λειτουργία του συμπιεστή. Μπορούν επίσης να προκαλέσουν ατυχήματα ή τραυματισμούς τόσο ατόμων που δε διαθέτουν τις απαιτούμενες γνώσεις, όσο και εξειδικευμένων ατόμων κατά την προσπάθειά τους να προχωρήσουν στη σωστή επιδιόρθωση του εξοπλισμού. Οι μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο τραυματισμού του χρήστη ή το ενδεχόμενο πρόκλησης υλικών ζημιών.

25. ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Ο ΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ. Όταν δεν χρησιμοποιείται ο συμπιεστής, απενεργοποιήστε το διακόπτη (OFF), αποσυνδέστε τον από την πηγή τροφοδοσίας και ανοίξτε την στρόφιγγα αποστράγγισης για να αφαιρέσετε τον πεπιεσμένο αέρα από τη δεξαμενή αέρα.

26. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΖΕΣΤΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, μην αγγίζετε σωλήνες, καπάκια, κυλίνδρους και μηχανές.

27. ΜΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΕΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑ ΑΕΡΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΩΜΑ ΣΑΣ Προς αποφυγή οποιωνδήποτε τραυματισμών, μην κατευθύνετε το ρεύμα αέρος προς οποιαδήποτε άτομα ή ζώα.

28. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΟΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ Ή ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ. Ανοίξτε τη βαλβίδα αποστράγγισης και γείρετε το συμπιεστή για να τον αδειάσετε εντελώς από οποιεσδήποτε συσσωρευμένες ποσότητες νερού. Σε περίπτωση που δεν στραγγιστεί σωστά η δεξαμενή μπορεί να προκληθεί υπερβολική διάβρωση, η οποία μπορεί να προκαλέσει ξαφνική ρήξη της δεξαμενής αέρα ή έκρηξη.

29. ΜΗΝ ΣΤΑΜΑΤΑΤΕ ΤΟ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ ΤΡΑΒΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ Χρησιμοποιήστε το διακόπτη ON/OFF.

30. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΤΑ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΕΡΟΣ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΔΕΚΤΑ ΟΤΑΝ ΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΙΕΣΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 200 PSI (13.8 BAR) Κίνδυνος έκρηξης. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα εξαρτήματα επεξεργασίας αέρος τα οποία είναι αποδεκτά όταν τα επίπεδα πίεσης δεν είναι κάτω των 200 PSI (13.8 bar).

31. ΝΑ ΦΕΡΕΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΑΚΟΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ Να φοράτε την κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία κατά τη λειτουργία του συμπιεστή και άλλων συνδεδεμένων εξαρτημάτων ή εργαλείων. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του εργαλείου/ εξαρτήματος και φροντίστε όπως συμμορφώνεστε με τους κανόνες ασφαλείας.

32. ΝΑ ΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΣΑΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ Μην αφήνετε ποτέ το συμπιεστή στη βροχή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το συμπιεστή σε συνθήκες υγρασίας. Να παρέχετε καλό φωτισμό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το συμπιεστή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

33. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΕΚΡΗΞΙΜΕΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΕΣ, ΟΠΩΣ ΓΙΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΓΡΑ, ΑΕΡΙΑ Η ΣΚΟΝΗ. Οι συμπιεστές μπορούν να δημιουργήσουν σπινθήρες οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή καπνούς.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Κατά τη συντήρηση, να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Οποιεσδήποτε επισκευές να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευής.

ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ

Να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια με τρεις προεκτάσεις που διαθέτουν πρίζες αγγλικού τύπου και τριπολικά βύσματα που δέχονται την πρίζα του συμπιεστή. Επιδιορθώστε ή προχωρήστε στην αντικατάσταση του φθαρμένου καλωδίου επέκτασης. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο επέκτασης είναι σε καλή κατάσταση. Εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι είναι αρκετά βαρύ ώστε να μπορεί να μεταφέρει το ρεύμα που θα τραβήξει το προϊόν σας. Εάν το καλώδιο είναι μικρότερου μεγέθους, θα προκληθεί πτώση τάσης γραμμής, με αποτέλεσμα την απώλεια ισχύος και την υπερθέρμανση. Ο πίνακας δείχνει το μέγεθος που πρέπει να χρησιμοποιηθεί με βάση το μήκος του καλωδίου και την κατάταξη σε αμπέρ. Εάν έχετε οποιεσδήποτε αμφιβολίες, χρησιμοποιήστε το επόμενο πιο βαρύ διαμέτρημα. Όσο πιο μικρός ο αριθμός του διαμετρήματος, τόσο πιο βαρύ θα είναι το καλώδιο.

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης τα οποία είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίων τα οποία είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΤΟΜΗ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΜΕΓΙΣΤΟ ΜΗΚΟΣ 20 ΜΤ ΜΟΝΟΦΑΣΙΚΟ

Ισχύς / HP	Ισχύς / kW	220/230V mm²	110/120V mm²
0,75-1	0,65-0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4-6
2,5-3	1,8-2,2	4	-

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το συμπιεστή με φθαρμένο ή κατεστραμμένο ηλεκτρικό καλώδιο ή καλώδιο επέκτασης. Να ελέγχετε όλα τα ηλεκτρικά καλώδια κατά τακτά διαστήματα. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κοντά σε νερό ή σε περιβάλλον όπου μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο συμπιεστής αυτός είναι εξοπλισμένος με βαλβίδα ασφαλείας η οποία έχει ρυθμιστεί για αποφυγή υπερβολικής συμπίεσης των δεξαμενών αέρα. Η βαλβίδα αυτή έχει ρυθμιστεί εκ των προτέρων από το εργοστάσιο και δεν θα λειτουργεί εκτός εάν η πίεση στη δεξαμενή φτάνει σε αυτά τα επίπεδα πίεσης.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιχειρησετε να απομακρυνετε η να αφαιρεσετε αυτη τη συσκευη ασφαλειας. τυχον προσαρμογες της βαλβιδας αυτης πιθανον να προκαλεσουν σοβαρο τραυματισμο. σε περίπτωση που η συσκευή χρειάζεται επισκευή ή συντήρηση, επισκεφθείτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής της **DEWALT**.

Προσαρτηματα και εξαρτηματα:

Για κάθε προσάρτημα ή εξάρτημα που θα χρησιμοποιήσετε με το συμπιεστή αυτό, το μέγιστο επιτρεπόμενο και συνιστώμενο επίπεδο πίεσης θα πρέπει να αναγράφεται ευκρινώς επί του προϊόντος ή θα πρέπει να αναφέρεται ξεκάθαρα εντός του εγχειριδίου. Οποιαδήποτε υπέρβαση του συντελεστή πίεσης των εν λόγω προσαρτημάτων (συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των: εργαλείων με αέρα, εξαρτημάτων που λειτουργούν με αέρα, ψεκαστήρων, σωλήνων με αέρα, συνδέσεων σωλήνων με αέρα, ελαστικών και άλλων φουσκωτών προσαρτημάτων) θα μπορούσε να τα κάνει να εκτιναχθούν ή να εκραγούν προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.

• Μην υπερβαίνετε ποτέ τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση όπως συνίσταται από τον κατασκευαστή για κάθε εξάρτημα ή προσάρτημα που χρησιμοποιείτε με αυτό το συμπιεστή.

ΚΥΚΛΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

Για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής του αεροσυμπιεστή **DEWALT**, μην λειτουργείτε περισσότερο από τον κύκλο λειτουργίας που υποδεικνύεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων και στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων.

Προς αποφυγή υπερθέρμανσης του ηλεκτροκινητήρα, ο συμπιεστής έχει σχεδιαστεί για διακοπτόμενη λειτουργία, όπως αναφέρεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών (για παράδειγμα, η ένδειξη S3-25 σημαίνει 2.5 λεπτά σε λειτουργία, 7.5 λεπτά εκτός λειτουργίας).

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΟΠΩΣ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΚΑΙ ΣΕ ΑΛΛΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΑΥΤΟΥ!

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης μπορούν να βοηθήσουν στην ασφαλή λειτουργία και συντήρηση του συμπιεστή. Κάποιες από τις εικόνες που περιέχονται σε αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης πιθανόν να περιέχουν λεπτομέρειες ή να δείχνουν εξαρτήματα που διαφέρουν από εκείνα του δικού σας συμπιεστή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αφαιρέστε το συμπιεστή από το κουτί, βεβαιωθείτε ότι είναι σε άριστη κατάσταση, ελέγχοντας μήπως έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά κατά τη μεταφορά, και κάντε τα ακόλουθα:

Εφαρμόστε το Φίλτρο Αέρα. Τοποθετήστε το συμπιεστή σε επίπεδη επιφάνεια ή σε επιφάνεια με μέγιστη επιτρεπτή κλίση 10 °, σε χώρο με καλό αερισμό, προστατευμένο από ατμοσφαιρικούς παράγοντες και όχι σε χώρο όπου πιθανόν ο συμπιεστής να είναι εκτεθειμένος σε κίνδυνο έκρηξης.

Εάν η επιφάνεια είναι κεκλιμένη και ομαλή, ελέγξτε αν ο συμπιεστής κινείται ενώ βρίσκεται σε λειτουργία - αν το κάνει, ασφαλίστε τους τροχούς με δύο σφήνες. Εάν πρόκειται για προσάρτημα στήριξης ή πάνω ράφι, βεβαιωθείτε ότι δε θα πέσει, ασφαλίζοντας το με τον κατάλληλο τρόπο.

Για καλό αερισμό και αποτελεσματική ψύξη, ο συμπιεστής πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 100 εκατοστών από κάθε τοίχο. Οι συμπιεστές που εφαρμόζονται επί της δεξαμενής, με σταθερά πόδια, δε θα πρέπει να στερεώνονται στο έδαφος. Σε αυτή την περίπτωση, σας συμβουλεύουμε να εφαρμόσετε 4 αντικραδασμικά στηρίγματα. Βεβαιωθείτε ότι οι δεξαμενές έχουν στραγγίσει και έχει καθαριστεί οποιαδήποτε βρωμιά ή υγρασία.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα εξαρτήματα.

Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Με τους **μονοφασικούς συμπιεστές** παρέχεται ηλεκτρικό καλώδιο και βύσμα γείωσης & δύο πόλων. Ο συμπιεστής θα πρέπει να συνδέεται σε γειωμένη πρίζα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη γειωμένη πρίζα αντί του ουδέτερου καλωδίου. Η σύνδεση γείωσης θα πρέπει να πληροί τις προδιαγραφές ασφαλείας (EN 60204). Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται

ως διακόπτης, αλλά θα πρέπει να τοποθετείται σε υποδοχή ρεύματος που ελέγχεται από κατάλληλο διαφορικό διακόπτη (θερμικό διακόπτη).

⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ. Η ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΓΕΙΩΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ.

Μην τροποποιείτε το παρεχόμενο βύσμα. Εάν δεν ταιριάζει με την πρίζα που διατίθεται, θα πρέπει να εγκαθίσταται η κατάλληλη πρίζα από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Οποιεσδήποτε επισκευές στο σετ καλωδίων ή στην πρίζα ΠΡΕΠΕΙ να γίνονται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης On/Off (6) βρίσκεται στη θέση OFF.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στη σωστή υποδοχή του κυκλώματος διακλάδωσης. Ανατρέξτε στο σημείο Ηλεκτρική Σύνδεση (παραπάνω).
3. Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή αέρα έχει αποστραγγιστεί, ανατρέξτε στο σημείο Αποστράγγιση Δεξαμενής Αέρα στην ενότητα Συντήρηση.
4. Βεβαιωθείτε όπως η βαλβίδα αποστράγγισης (2) είναι κλειστή.
5. Βεβαιωθείτε όπως η βαλβίδα ασφαλείας (9) λειτουργεί σωστά, ανατρέξτε στην ενότητα Έλεγχός Βαλβίδας Ασφαλείας στην ενότητα Συντήρηση.
6. Στρέψτε το κουμπί ρύθμισης (4) αριστερόστροφα μέχρι να κλείσει πλήρως. Βεβαιωθείτε ότι η ρυθμιζόμενη ένδειξη του μετρητή πιέσεως είναι στα 0 bar (0 psi).
7. Συνδέστε το σωλήνα και τα εξαρτήματα.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος μη ασφαλούς λειτουργίας. Κρατήστε σταθερά το σωλήνα στα χέρια σας κατά την εγκατάσταση ή αποσύνδεση προς αποφυγή χτυπήματος του σωλήνα.

8. Βεβαιωθείτε όπως όλα τα καλύμματα και ετικέτες είναι στη θέση τους, ευανάγνωστα/ες (για ετικέτες) και όπως έχουν στερεωθεί με ασφάλεια. Μην χρησιμοποιείτε το συμπιεστή έως ότου έχουν ελεγχθεί όλα τα κομμάτια.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος έκρηξης. Τα υπερβολικά υψηλά επίπεδα πίεσης του αέρα προκαλούν κίνδυνο έκρηξης. Ελέγξτε τη μέγιστη ονομαστική πίεση του κατασκευαστή για εργαλεία και εξαρτήματα αέρα. Η ρυθμιστική πίεση εξόδου δεν πρέπει να υπερβαίνει ποτέ τη μέγιστη ονομαστική πίεση.

ΑΡΧΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην θέτετε αυτό το εργαλείο σε λειτουργία έως ότου διαβάσετε και κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για οδηγίες ασφάλειας, λειτουργίας και συντήρησης.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό δίκτυο αντιστοιχεί σε αυτό που αναγράφεται στην πινακίδα ηλεκτρικών στοιχείων - το αποδεκτό εύρος ανοχής είναι +/-5%. Γυρίστε ή πατήστε στη θέση «0». Τοποθετήστε το βύσμα στην πρίζα και θέστε το συμπιεστή σε λειτουργία, μετακινώντας το διακόπτη On/Off στη θέση «I»

Ο συμπιεστής είναι πλήρως αυτοματοποιημένος και ελέγχεται από το διακόπτη πίεσης που σταματά όταν η πίεση στη δεξαμενή φτάσει στο μέγιστο επίπεδο. Όταν φτάσει στο ελάχιστο επίπεδο, γίνεται επανεκκίνηση. Η διαφορά μεταξύ ελάχιστου και μέγιστου επιπέδου πίεσης είναι περίπου 2.4 bar (35 psi) συνήθως. Π.χ.: ο συμπιεστής σταματάει όταν φτάσει στα περίπου 13.8 bar (200 psi – μέγιστο επίπεδο πίεσης λειτουργίας). Γίνεται αυτόματη επανεκκίνηση όταν η πίεση εντός της δεξαμενής πέσει στα 11.4 bar (165 psi). Αφού συνδέσετε το συμπιεστή με τη γραμμή μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας, φορτώστε τον μέχρι που η πίεση να φτάσει στο μέγιστο επίπεδο και ελέγξτε τη λειτουργία του.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η μονάδα της κεφαλής/ του κυλίνδρου/ του σωλήνα διανομής μπορεί να φτάσει σε ψηλές θερμοκρασίες. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε κοντά σε αυτά τα εξαρτήματα. Προς αποφυγή εγκαυμάτων, μην τα αγγίζετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Οι ηλεκτρικοί συμπιεστές πρέπει να συνδέονται σε πρίζα ρεύματος που προστατεύεται από κατάλληλο διαφορικό διακόπτη (θερμικό διακόπτη). Ο κινητήρας είναι εξοπλισμένος με θερμικό προστασίας που βρίσκεται στο εσωτερικό της περιέλιξης – αυτό σταματά το συμπιεστή όταν η θερμοκρασία του κινητήρα φθάσει σε υπερβολικά υψηλές τιμές. Αν το

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ		
Διαδικασία	Σε ημερήσια βάση	Σε εβδομαδιαία βάση
Έλεγχος βαλβίδας ασφαλείας	X	
Αποστράγγιση δεξαμενής αέρα	X	
Έλεγχος για ασυνήθιστους θορύβους/δονήσεις	X	
Έλεγχος για διαρροές αέρα*	X	
Καθαρισμός εξωτερικού μέρους του συμπιεστή		X

* Για να ελέγξετε για διαρροές αέρα, εφαρμόστε σαπουνόνερο γύρω από τους συνδέσμους. Ενώ ο συμπιεστής αντλεί πίεση και αφού διακοπεί η πίεση, περιμένετε να σχηματιστούν φυσαλίδες αέρα.

θερμικό προστασίας είναι ενεργοποιημένο, τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση «Off» (0). Αποσυνδέστε το συμπιεστή μέχρι να κρυώσει τελείως. Όταν κρυώσει, τοποθετήστε ξανά το βύσμα στην παροχή ρεύματος και μετακινήστε το διακόπτη στη θέση «On». Ο συμπιεστής θα πρέπει να ξεκινήσει κανονικά. Σε αντίθετη περίπτωση, επικοινωνήστε αμέσως με το πλησιέστερο κέντρο επισκευών.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΠΙΕΣΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΠΙΕΣΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα τη μέγιστη πίεση λειτουργίας. Αντίθετα, η συχνή χρήση του εργαλείου που λειτουργεί με συμπιεσμένο αέρα, χρειάζεται λιγότερη πίεση. Για τους συμπιεστές που περιέχουν μειωτή πίεσης, η πίεση λειτουργίας θα πρέπει να ρυθμιστεί ώστε να φτάσει στα κατάλληλα επίπεδα.

Ρυθμίστε την πίεση ώστε να φτάσει στα απαιτούμενα επίπεδα γυρίζοντας το κουμπί - δεξιόστροφα για να αυξήσετε την πίεση και αριστερόστροφα για να τη μειώσετε. Όταν η πίεση φτάσει στο καλύτερο δυνατό επίπεδο, κλειδώστε το κουμπί πιέζοντας το προς τα κάτω (εικ.7). Για μειωτές πίεσης που δεν περιλαμβάνουν μανόμετρο, μπορείτε να δείτε το επίπεδο πίεσης στη βαθμονομημένη κλίμακα που βρίσκεται στο μειωτή.

Για μειωτές πίεσης που περιλαμβάνουν μανόμετρο, μπορείτε να δείτε το επίπεδο πίεσης στο ίδιο το μανόμετρο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε ορισμένους ρυθμιστές πίεσης δεν υπάρχει η επιλογή «σπρώξτε για να κλειδώσετε», έτσι θα πρέπει απλά να γυρίσετε το κουμπί για να ρυθμίσετε το επίπεδο πίεσης.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ

1. Πιέστε το διακόπτη στη θέση «0» (ανάλογα με το είδος διακόπτη πίεσης που έχει τοποθετηθεί στο συμπιεστή). ΜΗΝ απενεργοποιήσετε τη μονάδα σβήνοντας ή τραβώντας την πρίζα
2. Στρέψτε το κουμπί ρύθμισης (4) αριστερόστροφα μέχρι να κλείσει πλήρως. Βεβαιωθείτε ότι η ρυθμιζόμενη ένδειξη του μετρητή πιέσεως είναι στα 0 bar (0 psi).
3. Αφαιρέστε το σωλήνα και το εξάρτημα.
4. Αποστραγγίστε τη δεξαμενή αέρα, ανατρέξτε στο σημείο Αποστράγγιση Δεξαμενής Αέρα στην ενότητα Συντήρηση. Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη του μετρητή πιέσεως της δεξαμενής αέρα είναι στα 0 bar (0 psi).

ΔΙΑΤΑΞΗ ΑΠΟΤΡΟΠΗΣ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Ο κινητήρας διαθέτει θερμικό προστασίας. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα για οποιονδήποτε λόγο, η διάταξη αποτροπής υπερφόρτωσης θα απενεργοποιήσει τον κινητήρα. Θα πρέπει να δοθεί η δυνατότητα στον κινητήρα να κρυώσει προτού γίνει επανεκκίνηση. Για να κάνετε επανεκκίνηση:

1. Ρυθμίστε το διακόπτη On/Off (6) στο OFF και αποσυνδέστε τη μονάδα.
2. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στη σωστή υποδοχή του κυκλώματος διακλάδωσης.
4. Ρυθμίστε το διακόπτη On/Off στη θέση ON.

Συντήρηση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πηγή τροφοδοσίας και αφαιρέστε τον πεπιεσμένο αέρα από τη δεξαμενή αέρα (Βεβαιωθείτε ότι το μανόμετρο της δεξαμενής αέρα δείχνει 0 bar (0 psi)) πριν από την εγκατάσταση και αφαίρεση εξαρτημάτων, πριν κάνετε οποιεσδήποτε προσαρμογές ή αλλαγές στις ρυθμίσεις).

Η τυχαία ενεργοποίηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Κατά τη διάρκεια συντήρησης ή σέρβις του συμπιεστή αέρα, θα πρέπει να ακολουθούνται οι παρακάτω διαδικασίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφήστε το συμπιεστή αέρα να κρυώσει πριν αρχίσετε το σέρβις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλα τα συστήματα πεπιεσμένου αέρα περιέχουν εξαρτήματα συντήρησης (π.χ. λάδι, φίλτρα, διαχωριστές) τα οποία αντικαθίστανται περιοδικά. Αυτά τα χρησιμοποιημένα εξαρτήματα μπορεί να περιέχουν ουσίες οι οποίες υπόκεινται σε ρυθμίσεις και πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς, πολιτειακούς και ομοσπονδιακούς νόμους και κανονισμούς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να είναι πιο εύκολη η επανασυναρμολόγηση, προσέξτε τις θέσεις των μερών κατά την αποσυναρμολόγηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οποιεσδήποτε εργασίες σέρβις που δεν περιλαμβάνονται στην παρούσα ενότητα θα πρέπει να πραγματοποιούνται από κέντρο σέρβις εργοστασίου της **DEWALT** ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της **DEWALT**.

ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΑΕΡΑ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλα τα συστήματα πεπιεσμένου αέρα παράγουν συμπύκνωμα που συσσωρεύεται σε οποιοδήποτε σημείο αποστράγγισης (π.χ. δεξαμενές, φίλτρο, μεταψύκτες, στεγνωτήρια). Το συμπύκνωμα αυτό περιέχει λιπαντικά έλαια ή/και ουσίες που ενδέχεται να υπόκεινται σε κανονισμούς και πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Η συμπύκνωση στη δεξαμενή θα πρέπει να αποστραγγίζεται καθημερινά ανοίγοντας τη στρόφιγγα αποστράγγισης (2) κάτω από τη δεξαμενή. Να είστε προσεκτικοί εάν υπάρχει πεπιεσμένος αέρας μέσα στον κύλινδρο, καθώς θα μπορούσε να εκρεύσει νερό με μεγάλη δύναμη.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο συμπιεστής είναι απενεργοποιημένος («Off»).
2. Κρατώντας τη λαβή, γείρετε το συμπιεστή προς τη βαλβίδα αποστράγγισης ώστε να βρίσκεται στο κάτω μέρος της δεξαμενής.
3. Γυρίστε τη βαλβίδα αποστράγγισης για να ανοίξετε.

4. Κρατήστε το συμπιεστή γερμένο έως ότου αφαιρεθεί όλη η υγρασία.

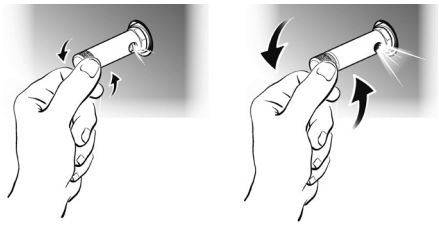
ΕΛΕΓΧΟΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (9)

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Θερμές επιφάνειες. Κίνδυνος εγκαύματος. Ο σωλήνας εξαγωγής μεταψύκτης, η κεφαλή της αντλίας και τα γύρω μέρη είναι πολύ ζεστά, μην τα αγγίζετε. Αφήστε το συμπιεστή να κρυώσει πριν από τη συντήρηση.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος έκρηξης. Εάν η βαλβίδα ασφαλείας δεν λειτουργεί σωστά, μπορεί να προκύψει υπερπίεση, προκαλώντας ράγισμα στη δεξαμενή του αέρα ή έκρηξη.

Η βαλβίδα ασφαλείας έχει ρυθμιστεί για την υψηλότερη επιτρεπόμενη πίεση του δοχείου πίεσης. Απαγορεύεται η ρύθμιση της βαλβίδας ασφαλείας. Ενεργοποιήστε τη βαλβίδα ασφαλείας κατά καιρούς για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί όταν απαιτείται.

Γυρίστε το παξιμάδι μέχρι να ακούσετε τον πεπιεσμένο αέρα να απελευθερώνεται. Στη συνέχεια, βιδώστε το ξανά. Διατηρείτε πάντα τη βαλβίδα ασφαλείας και τη γύρω περιοχή καθαρή και χωρίς εμπόδια.



ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΙΚΡΗΣ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Απώλεια αέρος

Αυτό μπορεί να συμβεί σε περίπτωση που ένας σύνδεσμος δεν έχει κλείσει σφικτά - ελέγξτε όλους τους συνδέσμους και βρέξτε τους με νερό και σαπούνι.

Προβλήματα με την εκκίνηση του συμπιεστή

Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε προβλήματα σε σχέση με την εκκίνηση του συμπιεστή, ελέγξτε τα παρακάτω:

- Η κύρια πηγή τροφοδοσίας ταιριάζει με αυτήν της πινακίδας χαρακτηριστικών;
- Οποιεσδήποτε επεκτάσεις καλωδίων τροφοδοσίας, είναι ικανοποιητικής διαμέτρου ή μήκους;
- Μήπως το περιβάλλον εργασίας είναι πολύ κρύο; (κάτω των 0°C)
- Παρέχεται ηλεκτρικό ρεύμα στην ηλεκτρική γραμμή;
- Οι υποδοχές είναι σωστά συνδεδεμένες;
- Ο θερμικός διακόπτης και οι ασφάλειες είναι σε καλή κατάσταση;

Ο συμπιεστής δεν σταματάει

- Εάν ο συμπιεστής δεν σταματήσει όταν επιτευχθεί η μέγιστη πίεση, τίθεται σε λειτουργία η βαλβίδα ασφαλείας του εργαλείου. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ΠΟΤΕ συμπιεστής με ελαπτωματική βαλβίδα ασφαλείας - επικοινωνήστε αμέσως με το πλησιέστερο κέντρο εξυπηρέτησης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Μην ξεβιδώνετε οποιαδήποτε σύνδεση ενώ το δοχείο βρίσκεται υπό πίεση, σε καμία περίπτωση.
- Ελέγχετε πάντα ότι δεν ασκείται πίεση στη δεξαμενή.
- Μην ανοίγετε τρύπες, συγκολλάτε ή παραμορφώνετε εσκεμμένα τη δεξαμενή συμπιεσμένου αέρα.
- Μην κάνετε οτιδήποτε στο συμπιεστή αν δεν τον έχετε βγάλει από την πρίζα.
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος εργασίας: 0°C +35°C.
- Μην κατευθύνετε οποιουσδήποτε πίδακες νερού ή εύφλεκτα υγρά προς το συμπιεστή.
- Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στο συμπιεστή.
- Κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε βλάβης, γυρίστε το διακόπτη πίεσης στη θέση «0» (OFF).
- Μην κατευθύνετε ποτέ τον εκτοξευτήρα αέρα σε ανθρώπους ή ζώα.
- Μη μετακινείτε το συμπιεστή ενώ η δεξαμενή βρίσκεται υπό πίεση.
- Να είστε προσεκτικοί σε σχέση με συγκεκριμένα μέρη του συμπιεστή όπως η κεφαλή και οι σωλήνες διανομής λόγω του ότι μπορούν να αγγίξουν ψηλές θερμοκρασίες. Προς αποφυγή πρόκλησης εγκαυμάτων, μην αγγίζετε τα μέρη αυτά.
- Μεταφέρετε το συμπιεστή σηκώνοντας ή μετακινώντας τον με τις κατάλληλες λαβές ή χερούλια.
- Κρατήστε παιδιά και ζώα μακριά από την περιοχή λειτουργίας του συμπιεστή.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε το συμπιεστή για βάψιμο: α) Μην εργάζεστε σε κλειστούς χώρους ή κοντά σε γυμνές φλόγες β) Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ανταλλαγή του αέρα στο χώρο εργασίας γ) Προστατέψτε τη μύτη και το στόμα σας χρησιμοποιώντας την κατάλληλη μάσκα. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του εργαλείου/ εξαρτημάτων και συμμορφωθείτε με τους διάφορους κανόνες ασφαλείας.
- Σε περίπτωση που το ηλεκτρικό καλώδιο ή ο ρευματολήπτης έχουν υποστεί ζημιά, μην χρησιμοποιήσετε το συμπιεστή. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής για την αντικατάσταση του ελαπτωματικού στοιχείου με αυθεντικό ανταλλακτικό.
- Σε περίπτωση που ο συμπιεστής βρίσκεται σε ράφι ή σε επίπεδο ψηλότερο του ύψους του εδάφους, πρέπει να έχει στερεωθεί ούτως ώστε να μην πέσει ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Προς αποφυγή τραυματισμών ή οποιασδήποτε ζημιάς στο

συμπιεστή, μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα ή τα χέρια σας μέσα στις προστατευτικές σχάρες.

- Προς αποφυγή σοβαρής ζημιάς, μην χρησιμοποιείτε το συμπιεστή ως αιχμηρό αντικείμενο για οποιαδήποτε πράγματα ή ζώα.
- Αφού τελειώσετε την εργασία σας, να βγάζετε πάντα το συμπιεστή από την πρίζα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Για την αποτελεσματική λειτουργία του συμπιεστή με πλήρες συνεχιζόμενο φορτίο και υπό τη μέγιστη πίεση λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία περιβάλλοντος σε εσωτερικούς χώρους εργασίας δεν υπερβαίνει τους +25°C.

ΟΙ ΣΥΜΠΙΕΣΤΕΣ ΑΥΤΟΙ ΕΧΟΥΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΤΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ Η ΧΡΗΣΗ ΔΕ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΑΝΩΤΕΡΗ ΤΟΥ 50% ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΣΕ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΜΙΑΣ ΩΡΑΣ.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΚΕΥΑΣΜΕΝΟΥ ΚΑΙ ΜΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΜΕΝΟΥ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ

Ενόσω ο συμπιεστής δε χρησιμοποιείται και παραμένει εντός της συσκευασίας, φροντίστε όπως τον αποθηκεύσετε σε ξηρό μέρος σε θερμοκρασία μεταξύ +5°C και + 45°C, προστατεύοντάς τον από τις οποιεσδήποτε καιρικές συνθήκες. Ενόσω ο συμπιεστής δε χρησιμοποιείται αλλά δε βρίσκεται πλέον εντός της συσκευασίας, και ενώ περιμένετε για να τον θέσετε σε λειτουργία λόγω διακοπών στην παραγωγή, καλύψτε τον με ρούχα (σεντόνια) για να τον προστατέψετε από τη σκόνη, που μπορεί να εισχωρήσει στα διάφορα εξαρτήματα. Πρέπει να γίνεται αντικατάσταση του λαδιού και έλεγχος της λειτουργικής αποδοτικότητας του συμπιεστή εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ

Κατά τη μεταφορά του συμπιεστή σε όχημα, ρυμουλκούμενο κ.λπ. βεβαιωθείτε ότι το ρεζερβουάρ αέρα έχει αποστραγγιστεί και η μονάδα είναι ασφαλισμένη και τοποθετημένη σε επίπεδη οριζόντια επιφάνεια. Προσέξτε κατά την οδήγηση, ώστε να μην ανατραπεί η μονάδα στο όχημα. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μονάδα ή στα γύρω αντικείμενα εάν η μονάδα έχει ανασηκωθεί.

ΑΝΥΨΩΣΗ ΤΟΥ DPC17PS

Χρησιμοποιείτε πάντα δύο άτομα κατά την ανύψωση και να ανυψώνετε από τις συνιστώμενες λαβές των σημείων ανύψωσης (5A & 5B).

ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ DPC17PS

1. Πιάστε τη λαβή (5A) για τη στήριξη του συμπιεστή.

2. Τραβήξτε τη λαβή (5C) μέχρι να επεκταθεί πλήρως (θέση κλειδώματος). ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος μη ασφαλούς λειτουργίας. Βεβαιωθείτε για τη σωστή βάση και προσέξτε κατά την περιστροφή του συμπιεστή έτσι ώστε η μονάδα να μην ανατραπεί ή προκαλέσει απώλεια ισορροπίας.

3. Για μετακίνηση, περιστρέψτε τον συμπιεστή στα ελαστικά χρησιμοποιώντας τη λαβή (5C) όπως φαίνεται παραπάνω.

Αποθηκεύστε το συμπιεστή σε κατακόρυφη ή οριζόντια θέση.

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ

Να χρησιμοποιείτε πάντα σωλήνες πεπιεσμένου αέρα για πεπιεσμένο αέρα με χαρακτηριστικά μέγιστου επιπέδου πίεσης που είναι κατάλληλα για το συμπιεστή. Σε περίπτωση που οι σωλήνες είναι ελαττωματικοί, μην επιχειρήσετε να τους επιδιορθώσετε.

ΔΙΑΤΗΡΟΥΜΕ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΟΠΟΤΕΔΗΠΟΤΕ ΚΡΙΘΕΙ ΑΝΑΓΚΑΙΟ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φυσήξτε τις βρωμιές και τις σκόνες από το κύριο περίβλημα με ξηρό αέρα καθώς οι βρωμιές συνήθως συλλέγονται μέσα και γύρω από του αεραγωγούς. Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά κατά την εκτέλεση αυτής της διαδικασίας.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή άλλες σκληρές χημικές ουσίες για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών μερών του εργαλείου. Οι χημικές αυτές ουσίες μπορεί να αποδυναμώσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στα μέρη αυτά. Να χρησιμοποιείτε πανί βρεγμένο μόνο με νερό και μαλακό σαπούνι. Μην αφήνετε ποτέ να εισέρχεται στο εργαλείο οποιαδήποτε ποσότητα υγρού. Μην εμβυθίζετε ποτέ

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Λόγω του ότι δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν οποιαδήποτε εξαρτήματα πέραν αυτών που παρέχονται από την **DEWALT**, η χρήση τέτοιων εξαρτημάτων με το εργαλείο μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, να χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα εξαρτήματα της **DEWALT**.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Χωριστή συλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια στιγμή ανακαλύψετε ότι το προϊόν της **DEWALT** σας χρειάζεται αντικατάσταση, ή ότι δεν σας είναι πλέον χρήσιμο, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Φροντίστε ώστε να μπορεί να γίνει χωριστή συλλογή του προϊόντος αυτού.



Η χωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση υλικών ώστε να χρησιμοποιηθούν ξανά.

Η επαναχρησιμοποίηση ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπει τη μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνει τη ζήτηση για πρώτες ύλες.

Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να προβλέπουν χωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων από το νοικοκυριό σε δημοτικούς χώρους διάθεσης απορριμμάτων ή από το κατάστημα λιανικής πώλησης όταν αγοράζετε κάποιο καινούριο προϊόν.

Η **DEWALT** δίνει τη δυνατότητα συλλογής και ανακύκλωσης των προϊόντων **DEWALT** όταν φτάσουν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους. Για να επωφεληθείτε από αυτή την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα παραληφθεί εκ μέρους μας.

Μπορείτε να ελέγξετε πού βρίσκεται το πλησιέστερο σε εσάς εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών επικοινωνώντας με το τοπικό γραφείο **DEWALT** σας στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο αυτό. Εναλλακτικά, μια λίστα εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων επισκευών της **DEWALT** και τα πλήρη στοιχεία των υπηρεσιών που προσφέρουμε μετά την πώληση, είναι διαθέσιμα στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com.

ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η ενότητα αυτή παρέχει μια λίστα με τις δυσλειτουργίες που παραπηρούνται πιο συχνά, τις αιτίες τους και τις σχετικές διορθωτικές ενέργειες. Οι χειριστές και το προσωπικό συντήρησης μπορούν να εκτελούν κάποιες διορθωτικές ενέργειες, ενώ για κάποιες άλλες ενδεχομένως να χρειάζεται βοήθεια είτε από ειδικευμένο τεχνικό της **DEWALT** ή από τον αντιπρόσωπό σας.

Πρόβλημα	Κωδικός
Υπερβολική πίεση στη δεξαμενή αέρα - η βαλβίδα ασφαλείας φεύγει από τη θέση της	1,2
Διαρροές αέρα	3
Διαρροές αέρα στη δεξαμενή αέρα ή στις συγκολλήσεις δεξαμενής αέρα	4
Διαρροές αέρα μεταξύ της κεφαλής και της βάσης της βαλβίδας	5
Διαρροές αέρα από τη βαλβίδα ασφαλείας	6
Θόρυβος χτυπήματος	6
Η ένδειξη πίεσης στο ρυθμιζόμενο μετρητή πιέσεως πέφτει όταν γίνεται χρήση κάποιου εξαρτήματος	7
Ο συμπιεστής δεν παρέχει αρκετό αέρα για τη λειτουργία των εξαρτημάτων	8, 9, 10, 11, 12
Το κουμπί του ρυθμιστή έχει συνεχή διαρροή αέρα	13
Ο ρυθμιστής δεν κλείνει το στόμιο εξαγωγής αέρα	13
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΛΥΣΗ
1	Ο διακόπτης πίεσης δεν απενεργοποιεί τον κινητήρα όταν ο συμπιεστής φτάσει στα επίπεδα πίεσης διακοπής λειτουργίας	Ρυθμίστε το διακόπτη On/Off στο OFF, εάν δεν απενεργοποιηθεί το εργαλείο, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης εργοστασίου **DEWALT** ή με εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της **DEWALT**.
2	Το σημείο διακοπής λειτουργίας του διακόπτη πίεσης είναι πολύ υψηλό	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης εργοστασίου της **DEWALT** ή με εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της **DEWALT**
3	Οι συνδέσεις των σωλήνων δεν είναι αρκετά σφιχτές.	Σφίξτε τις συνδέσεις στα σημεία στα οποία ακούγεται ότι διαφεύγει αέρας. Ελέγξτε τις συνδέσεις με διάλυμα σαπουνόνερου. Μην σφίγγετε πολύ.
4	Ελαπωματική δεξαμενή αέρα	Η δεξαμενή αέρα πρέπει να αντικατασταθεί. Μην επιδιορθώσετε τη διαρροή. ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**: Κίνδυνος έκρηξης. Μην τρυπάτε, συγκολλάτε ή τροποποιείτε τη δεξαμενή αέρα με οποιονδήποτε άλλον τρόπο γιατί θα αποδυναμωθεί. Η δεξαμενή αέρα μπορεί να διαρραγεί ή να εκραγεί.
5	Διαρροές από τις σφραγίσεις	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης εργοστασίου της **DEWALT** ή με εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της **DEWALT**
6	Ελαπωματική βαλβίδα ασφαλείας	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης εργοστασίου της **DEWALT** ή με εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της **DEWALT**
7	Ο ρυθμιστής δεν είναι κατάλληλα ρυθμισμένος για το εξάρτημα που χρησιμοποιείται	Είναι φυσικό να παρουσιάζεται κάποια πτώση πίεσης κατά τη χρήση κάποιου εξαρτήματος, προσαρμόστε το ρυθμιστή σύμφωνα με το σημείο Ρυθμιστής στην ενότητα Χαρακτηριστικά σε περίπτωση που η πτώση πίεσης είναι υπερβολική. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**: Ρυθμίστε τη ρυθμιζόμενη πίεση υπό συνθήκες συνεχούς ροής, ενώ χρησιμοποιείται το εξάρτημα.
8	Παρατεταμένη υπερβολική χρήση αέρα	Μείωση ποσότητας χρήσης αέρα.
9	Ο συμπιεστής δεν είναι αρκετά μεγάλος για το εξάρτημα.	Ελέγξτε τις απαιτήσεις αέρα του εξαρτήματος. Εάν απαιτούνται επίπεδα υψηλότερα του κυβικού ποδιού ανά λεπτό (CFM) ή των επιπέδων πίεσης που τροφοδοτούνται από το συμπιεστή αέρα σας, χρειάζεται μεγαλύτερος συμπιεστής για τη λειτουργία του εξαρτήματος.

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΛΥΣΗ
10	Τρύπα στο σωλήνα αέρα.	Αντικαταστήστε το σωλήνα αέρα.
11	Βαλβίδα ελέγχου περιορισμένη	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης εργοστασίου της **DEWALT** ή με εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της **DEWALT**
12	Διαρροές αέρα	Σφίξτε τις συνδέσεις.
13	Ο ρυθμιστής έχει υποστεί φθορά.	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης εργοστασίου της **DEWALT** ή με εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της **DEWALT**
14	Έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης προστασίας του κινητήρα από υπερφόρτωση	Ανατρέξτε στο σημείο Υπερφόρτωση Κινητήρα στην ενότητα Χαρακτηριστικά.
15	Το καλώδιο προέκτασης έχει λάθος μήκος ή εύρος.	Ελέγξτε για σύρμα κατάλληλου εύρους και καλώδιο κατάλληλου μήκους. Ανατρέξτε στο σημείο Καλώδια Προέκτασης στην ενότητα Εγκατάσταση.
16	Χαλαρές ηλεκτρικές συνδέσεις	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης εργοστασίου της **DEWALT** ή με εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της **DEWALT**
17	Πιθανώς ελαττωματικός κινητήρας ή πυκνωτής εκκίνησης	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης εργοστασίου της **DEWALT** ή με εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της **DEWALT**
18	Σπρέι βαφής στα εσωτερικά μέρη του κινητήρα	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης εργοστασίου της **DEWALT** ή με εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της **DEWALT** Μην χρησιμοποιείτε το συμπιεστή στην περιοχή με σπρέι βαφής. Ανατρέξτε στην προειδοποίηση περί εύφλεκτων ατμών.
19	Έχει καεί η ασφάλεια, έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης κυκλώματος	1. Ελέγξτε το κιβώτιο ασφαλειών για καμένες ασφάλειες και αντικαταστήστε τις αν χρειάζεται. Επαναφέρετε το διακόπτη κυκλώματος. Μην χρησιμοποιήσετε ασφάλεια ή διακόπτη κυκλώματος με υψηλότερη απόδοση από εκείνη που καθορίζεται για το συγκεκριμένο κύκλωμα διακλάδωσής σας. 2. Ελέγξτε για σωστή ασφάλεια. Να χρησιμοποιείτε μόνο ασφάλεια χρονοκαθυστέρησης. 3. Ελέγξτε για συνθήκες χαμηλής τάσης ή/και κατάλληλο καλώδιο προέκτασης. 4. Αποσυνδέστε τις υπόλοιπες ηλεκτρικές συσκευές από το κύκλωμα ή λειτουργήστε το συμπιεστή με το δικό του κύκλωμα διακλάδωσης.
20	Η πίεση της δεξαμενής υπερβαίνει την πίεση εκκίνησης του διακόπτη.	Ο κινητήρας θα ξεκινήσει αυτόματα όταν η πίεση της δεξαμενής πέσει κάτω από την πίεση εκκίνησης του διακόπτη πίεσης.

Μοντέλο	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Μέγεθος δεξαμενής (l)	6	9.4	10	10	17
Βολτ (ac V)	230	230	230	110	230
Μέγιστη ισχύς Ιπποδύναμη / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Ισχύς λειτουργίας Ιπποδύναμη / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Ρεύμα (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Είδος αντλίας	Μη λιπαινόμενη	Μη λιπαινόμενη	Μη λιπαινόμενη	Μη λιπαινόμενη	Μη λιπαινόμενη
Αβεβαιότητα θορύβου / μέτρησης, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Αβεβαιότητα θορύβου / μέτρησης, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Εξωτερικός θόρυβος, μετρούμενος, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Εξωτερικός θόρυβος, εγγυημένος, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Μέγιστη πίεση λειτουργίας (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Μέγιστη πίεση δεξαμενής (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Μετατόπιση αέρα (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Εμφύσηση αέρα (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Εμφύσηση αέρα (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Ταχύτητα συμπιεστή σε 1/min (rpm)	3100	2450	3750	3750	1800
Βάρος (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Είδος προστασίας	Αυτόματη επαναφορά θερμικής προστασίας	Αυτόματη επαναφορά θερμικής προστασίας	Αυτόματη επαναφορά θερμικής προστασίας	Αυτοσυγκρατούμενη θερμική προστασία	Αυτοσυγκρατούμενη θερμική προστασία
Γενική προστασία συμπιεστή	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Κυκλος λειτουργιας	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Leggere il libretto delle istruzioni

Leggere attentamente il libretto delle istruzioni prima di posizionare, mettere in funzione o regolare il compressore.

Conservare le avvertenze e le istruzioni sulla sicurezza per poterle consultare in futuro! Quando si trasferisce lo strumento, corredarlo sempre con questi documenti. L'utente e altri potranno in tal modo consultarli in qualsiasi momento.

CONTRASSEGNI SULL'UTENSILE
Sull'utensile sono riportati i seguenti pittogrammi:



RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA
ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi intervento sul compressore si deve scollegare l'alimentazione elettrica dalla macchina stessa.



RISCHIO DI TEMPERATURE ELEVATE
ATTENZIONE: il compressore è formato da alcune parti che possono raggiungere temperature elevate.



RISCHIO DI AVVIO ACCIDENTALE
Attenzione: il compressore potrebbe avviarsi automaticamente in caso di black-out e successivo ripristino di tensione.



RISCHIO DI ESPLOSIONE:
Il mancato svuotamento corretto del serbatoio può provocare un'eccessiva corrosione del serbatoio causa della rottura o dell'esplosione del serbatoio stesso.



PROTEZIONE OBBLIGATORIA DELL'UDITO, DELLA VISTA E DELLE VIE RESPIRATORIE



INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere attentamente tutte le istruzioni di funzionamento, i consigli per la sicurezza e le avvertenze del manuale d'istruzioni prima di utilizzare o effettuare interventi di manutenzione sul compressore. La maggior parte degli incidenti che si verificano con l'uso del compressore, sono dovuti al mancato rispetto delle elementari regole o precauzioni di sicurezza. Spesso è possibile evitare incidenti identificando in tempo le potenziali situazioni pericolose prima che si verifichino e osservando le procedure di sicurezza appropriate. Le regole fondamentali per la sicurezza sono riportate nella sezione "SICUREZZA" di questo manuale e nelle sezioni relative alle istruzioni sul funzionamento e la manutenzione. Le situazioni pericolose da evitare per prevenire tutti i rischi di lesioni gravi o danni alla macchina sono identificate nella sezione "AVVERTENZE" sul compressore o nel manuale d'istruzioni.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI E RENDERLE DISPONIBILI AD ALTRI UTENTI DI QUESTO STRUMENTO!

USO PREVISTO

Questo strumento si usa per la generazione di aria compressa per chiodatrici pneumatiche e pistole di gonfiaggio professionali. Accertarsi sempre che lo strumento che si sta collegando sia dotato di una valvola di pressione pneumatica idonea.

NON usare in condizioni di umidità o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

Non è consentito l'uso nel settore medico e alimentare oltre che per il rifornimento di serbatoi di ossigeno.

Questo apparecchio è un compressore professionale. **NON** consentire ai bambini di entrare in contatto con il compressore. È necessaria una supervisione in caso di utilizzo da parte di operatori non esperti.

Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) che soffrano di deficienze fisiche, sensoriali o mentali; con mancanza di esperienza, conoscenza o competenza salvo che sotto la supervisione di un responsabile della sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati soli in presenza dello strumento.

SIMBOLOGIA

⚠ **PERICOLO:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se ignorata, provoca lesioni gravi.

⚠ **AVVERTENZA:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se ignorata, può provocare lesioni personali serie.

⚠ **ATTENZIONE:** indica una situazione pericolosa che, se ignorata, può provocare lesioni moderate.

NOTA: sottolinea un'informazione essenziale

Istruzioni relative alla sicurezza

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO IN SICUREZZA DEL COMPRESSORE.

⚠ AVVERTENZA: L'UTILIZZO INAPPROPRIATO E NON SICURO DI QUESTO COMPRESSORE PUÒ PROVOCARE LESIONI FISICHE O ADDIRITTURA LA MORTE. PER EVITARE QUESTI RISCHI SI RACCOMANDA DI SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA FONDAMENTALI.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

1. NON TOCCARE LE PARTI IN MOVIMENTO Non mettere mai le mani, le dita o altre parti del corpo vicino alle parti in movimento del compressore.

2. NON USATE IL COMPRESSORE SENZA LE PROTEZIONI MONTATE Non usare mai il compressore senza che tutte le protezioni e i dispositivi di sicurezza siano perfettamente montati nella loro sede e siano adeguatamente funzionanti. Se un intervento di manutenzione o riparazione richiede la rimozione di una

protezione o di un dispositivo di sicurezza, assicurarsi che questi siano risistemati al loro posto prima di utilizzare nuovamente il compressore.

3. UTILIZZARE SEMPRE OCCHIALI DI PROTEZIONE Utilizzare sempre occhiali o protezioni per gli occhi equivalenti. Non indirizzare mai l'aria compressa verso persone o parti del corpo.

4. PROTEZIONE PERSONALE DALLE SCOSSE ELETTRICHE Prevenire contatti accidentali del corpo con le superfici collegate a terra come tubazioni, radiatori, forni o frigoriferi.Non usare mai il compressore in presenza di acqua o in ambienti umidi o bagnati.

5. SCOLLEGARE IL COMPRESSORE QUANDO NON IN USO Scollegare sempre il compressore dall'alimentazione elettrica e scaricare completamente l'aria compressa dal serbatoio prima di effettuare qualsiasi intervento di riparazione, ispezione, manutenzione, pulizia, sostituzione o controllo di qualsiasi parte.

6. EVITARE L'AVVIO ACCIDENTALE Non trasportare il compressore mentre è collegato all'alimentazione elettrica o quando il serbatoio è sotto pressione. Accertarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione OFF prima di collegare il compressore all'alimentazione elettrica.

7. RIPORRE IL COMPRESSORE IN MANIERA APPROPRIATA Quando il compressore non è utilizzato deve essere tenuto in un locale asciutto. Tenere lontano dalla portata dei bambini e chiudere a chiave il locale di stoccaggio.

8. TENERE L'AREA DI LAVORO PULITA Gli ambienti di lavoro in disordine sono fonte di lesioni. Tenere l'area di lavoro libera da utensili non necessari, da residui di lavorazione, mobili, ecc.

9. TENERE LONTANO I BAMBINI Evitare che chiunque non sia direttamente coinvolto nell'utilizzo del compressore entri in contatto con il cavo di alimentazione. Tutti gli estranei devono essere tenuti a distanza di sicurezza dalla zona di lavoro.

10. INDUMENTI ADEGUATI Non indossare abiti voluminosi o gioielli, in quanto potrebbero essere catturati dalle parti in movimento. Indossare cuffie che coprano i capelli se necessario.

11. NON UTILIZZARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE IN MODO IMPROPRIO Non scollegare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione. Tenere il cavo lontano dal calore, dall'olio e da superfici taglienti.

12. UTILIZZARE LA MASSIMA CURA NELLA MANUTENZIONE DEL COMPRESSORE Ispezionare il cavo di alimentazione periodicamente e, se risulta danneggiato, procedere alla riparazione o alla sostituzione rivolgendosi ad un centro assistenza autorizzato. Controllare periodicamente le prolunghe e sostituirle se danneggiate.

13. PROLUNGHE ELETTRICHE PER UTILIZZO ALL'ESTERNO Quando il compressore è usato in ambienti esterni, impiegare solamente prolunghe elettriche destinate all'uso all'esterno e appositamente marcate.

14. ATTENZIONE Prestare attenzione al lavoro che si sta eseguendo. Usare il buon senso. Non usare il compressore quando si è stanchi. Il compressore non deve mai essere utilizzato se si è sotto l'effetto di alcool, droghe o medicinali che possano indurre sonnolenza.

15. VERIFICA DELL'EVENTUALE PRESENZA DI PARTI DIFETTOSE O PERDITE DI ARIA Prima di utilizzare nuovamente il compressore, controllare attentamente la protezione e le altre parti per verificare che non siano danneggiate e che funzionino adeguatamente e che le loro prestazioni siano quelle per cui sono state progettate. Controllare l'allineamento delle parti mobili, il montaggio, e verificare l'eventuale presenza di grippaggio, rottura delle parti, perdite d'aria e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'apparecchio. Le protezioni e tutte le parti danneggiate devono essere adeguatamente riparate o sostituite in un servizio assistenza autorizzato salvo altrimenti indicato in questo manuale di istruzioni. Far sostituire il pressostato difettoso in un centro assistenza autorizzato. Non utilizzare il compressore se il pressostato è difettoso. Non tentare di riparare una perdita o un danno del serbatoio di aria. Sostituirlo immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato.

16. NON USARE IL COMPRESSORE PER APPLICAZIONI DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE Non usare mai il compressore per applicazioni diverse da quelle specificate nel Manuale d'istruzioni. Non usare mai aria compressa per favorire la respirazione. Non salire mai sul compressore.

17. USARE IL COMPRESSORE CORRETTAMENTE Utilizzare il compressore conformemente alle istruzioni qui fornite. Non lasciare mai utilizzare il compressore a bambini, a persone che non hanno familiarità con il suo funzionamento o a personale non autorizzato.

18. VERIFICARE CHE TUTTE LE VITI, I BULLONI E I COPERCHI SIANO SOLIDAMENTE FISSATI Verificare che ogni vite, bullone e coperchi siano ben montati. Verificare periodicamente che siano ben stretti.

19. TENERE PULITA LA GRIGLIA DI VENTILAZIONE DEL MOTORE Tenere la griglia di ventilazione del motore pulita per far sì che l'aria circoli liberamente in ogni momento. Verificare frequentemente che non vi siano accumuli di polvere.

20. FAR FUNZIONARE IL COMPRESSORE ALLA TENSIONE NOMINALE Far funzionare il compressore alla tensione specificata sulla targhetta dei dati elettrici. Se il compressore è utilizzato a una tensione superiore a quella nominale, il motore gira più velocemente del normale e può danneggiare l'unità bruciando il motore.

21. NON USARE MAI IL COMPRESSORE SE È DIFETTOSO O FUNZIONA IN MANIERA ANOMALA Se sembra che il compressore funzioni in maniera insolita, emetta strani rumori o appaia difettoso o altrimenti sembra difettoso, cessare immediatamente di usarlo e contattare il più vicino centro assistenza autorizzato per farlo riparare.

22. NON PULIRE PARTI DI PLASTICA CON SOLVENTI Solventi come benzina, diluenti, benzina avio, tetracloride di carbonio e alcool possono danneggiare e incrinare le parti di plastica. Non strofinare questi componenti con i solventi elencati. Pulire le parti in plastica con un panno morbido leggermente inumidito e acqua saponata e asciugare completamente.

23. USARE SOLO PARTI DI RICAMBIO ORIGINALI L'utilizzo di parti di ricambio non originali provoca l'annullamento della garanzia e può provocare il malfunzionamento del compressore e lesioni. I pezzi di ricambio originali sono disponibili presso i distributori autorizzati.

24. NON MODIFICARE IL COMPRESSORE Non modificare il compressore. Consultare un centro assistenza autorizzato per tutte le riparazioni. Una modifica non autorizzata può non solo danneggiare il compressore o comprometterne le prestazioni, ma può anche essere causa di gravi incidenti per le persone che non hanno la conoscenza tecnica necessaria per effettuare riparazioni in modo corretto. Modifiche non autorizzate possono aumentare il rischio di lesioni per l'utente e di danni a oggetti.

25. SPEGNERE L'INTERRUTTORE DEL COMPRESSORE QUANDO NON IN USO. Quando il compressore non è in uso, spostare l'interruttore su OFF, scollegare dalla rete elettrica e scaricare l'aria compressa dal serbatoio.

26. NON TOCCARE LE PARTI CALDE DEL COMPRESSORE Per evitare scottature, non toccare i tubi, le teste, il cilindro e il motore.

27. NON DIRIGERE IL GETTO DELL'ARIA DIRETTAMENTE SUL CORPO Per evitare rischi, non dirigere mai il getto d'aria su persone o animali.

28. SCARICO GIORNALIERO DEL SERBATOIO O DOPO OGNI USO. Aprire la valvola di scarico e inclinare il compressore per svuotare completamente l'acqua accumulata. Il mancato svuotamento corretto del serbatoio può provocare una corrosione eccessiva che può causare l'improvvisa rottura o l'esplosione del serbatoio stesso.

29. NON ARRESTARE IL COMPRESSORE TIRANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE Usare l'interruttore ON/OFF.

30. USARE SOLO PARTI PER IL TRATTAMENTO DELL'ARIA ADEGUATE PER UNA PRESSIONE NON INFERIORE A 200 PSI (13,8 BAR) Rischio di esplosioni. Utilizzare solo parti per il trattamento dell'aria adeguate a pressioni non inferiori a 200 PSI (13,8 bar).

31. INDOSSARE INDUMENTI E PROTEZIONI PER IL CAPO APPROPRIATI Indossare idonei indumenti protettivi durante il funzionamento del compressore e il collegamento di utensili o accessori. Consultare il manuale dell'utensile/accessorio e rispettare le norme di sicurezza.

32. TENERE IN CONSIDERAZIONE LE CONDIZIONI AMBIENTALI Non lasciare mai il compressore sotto la pioggia. Non usare mai il compressore in condizioni di umidità o ambiente bagnato. Dotarsi di una buona illuminazione. Non usare mai il compressore in prossimità di liquidi o gas combustibili.

33. NON LAVORARE IN ATMOSFERE ESPLOSIVE PER ES. IN PRESENZA DI LIQUIDI, GAS O POLVERI INFIAMMABILI. I compressori possono provocare scintille che possono innescare polvere o fumi.

PEZZI DI RICAMBIO

Per le riparazioni, utilizzare unicamente pezzi di ricambio identici ai pezzi sostituiti. Le riparazioni devono essere effettuate unicamente da un centro assistenza autorizzato.

PROLUNGA

Utilizzare solamente prolunghe con cavi a tre conduttori dotate di prese tripolari con collegamento a terra e prese a tre poli compatibili con la spina del compressore. Sostituire o riparare i cavi danneggiati. Assicurarsi che la propria prolunga sia in buone condizioni. Quando si usa un cavo di prolunga assicurarsi che il cavo sia sufficiente a portare la corrente assorbita dal prodotto che si deve collegare. Una prolunga troppo sottile può causare cadute di tensione e quindi una perdita di potenza e un eccessivo riscaldamento dell'apparecchio. La tabella mostra l'uso corretto a seconda della lunghezza del cavo e la potenza in ampere riportata sulla targhetta. In caso di dubbio usare il calibro immediatamente più grosso. Più piccolo il numero di calibro, più potente sarà il cavo.

Quando si utilizzano attrezzi elettrici all'aperto, servirsi di una prolunga adatta ad essere utilizzata all'aperto. Servendosi di una prolunga adatta ad essere utilizzata all'aperto si riduce il rischio di scossa elettrica.

SEZIONE VALIDA PER UNA LUNGHEZZA MASSIMA DI 20 MT MONOFASE

Potenza / HP	Potenza / kW	220/230V mm^2	110/120V mm^2
20,75-1	0,65-0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4-6
2,5-3	1,8-2,2	4	-

⚠ **AVVERTENZE** Evitare il rischio di scariche elettriche. Non utilizzare mai il compressore con un cavo elettrico o di prolunga danneggiato o sfilacciato. Controllare

regolarmente tutti i cavi elettrici. Non usare mai il compressore dentro o vicino all'acqua o in prossimità di un ambiente pericoloso dove possono verificarsi scariche elettriche.

VALVOLA DI SICUREZZA

Questo compressore è dotato di una valvola di sicurezza impostata per evitare la sovrapressurizzazione nei serbatoi d'aria. Questa valvola è preimpostata in fabbrica e non entra in funzione fino a che il serbatoio non raggiunge questo livello di pressione.

⚠ **AVVERTENZA: NON TENTARE DI REGOLARE O ELIMINARE IL PRESENTE DISPOSITIVO DI SICUREZZA. EVENTUALI REGOLAZIONI DELLA VALVOLA POTREBBERO CAUSARE LESIONI GRAVI.** Se il dispositivo necessita di assistenza o manutenzione, rivolgersi a un Centro Assistenza **DEWALT** autorizzato.

ATTACCHI E ACCESSORI:`

Per qualsiasi attacco o accessorio da utilizzare con il compressore, la pressione di esercizio massima consentita raccomandata dal fabbricante deve essere chiaramente indicata sul prodotto o espressamente riportata nel Manuale operativo. Il superamento della pressione nominale degli attacchi (tra cui, ma non solo: utensili pneumatici, accessori pneumatici, pistole a spruzzo, tubo flessibile per aria, raccordi per aria, pneumatici e guarnizioni gonfiabili) potrebbe causare l'espulsione o l'esplosione degli stessi e provocare lesioni gravi.

- Non superare mai la pressione di esercizio massima consentita raccomandata dal fabbricante di un attacco o un accessorio da utilizzare con il compressore.

CICLO DI ESERCIZIO:

Per garantire una lunga durata del compressore d'aria **DEWALT**, non tenerlo in funzione più del ciclo di esercizio indicato sulla targhetta dei dati tecnici e nella tabella dei Dati Tecnici.

Per evitare il surriscaldamento del motore elettrico, il compressore è progettato per funzionare a regime intermittente come indicato sulla targhetta dei dati tecnici (ad esempio, S3-25 significa 2,5 minuti ON e 7,5 minuti OFF).

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI D'USO E METTERLE A DISPOSIZIONE DEGLI ALTRI UTILIZZATORI DELL'APPARECCHIO

UTILIZZO E MANUTENZIONE

NOTA: Le informazioni che troverete dentro questo manuale sono state scritte per assistere l'operatore durante l'utilizzo e la manutenzione del compressore. Alcune illustrazioni di questo manuale mostrano alcuni dettagli o attacchi che possono differire da un compressore all'altro.

INSTALLAZIONE

Dopo aver tolto il compressore dall'imballo ed averne accertato la perfetta integrità, assicurandosi che non abbia subito danni durante il trasporto, eseguire le seguenti operazioni.

Filtro dell'aria. Posizionare il compressore su una superficie piana o con un'inclinazione massima consentita di 10°, in un luogo ben ventilato, al riparo dagli agenti atmosferici e lontano da ambienti esplosivi.

Se la superficie è inclinata e liscia, verificare che il compressore non si sposti durante il funzionamento; in caso contrario, bloccare le ruote con due cunei. Se la superficie è una mensola o il ripiano alto di uno scaffale, accertarsi che non possa cadere, fissandolo in modo adeguato.

Per ottenere una buona ventilazione e un efficace raffreddamento, è importante che il compressore sia posto almeno a 100 cm di distanza da qualsiasi parete. I compressori montati su serbatoio, con piedi fissi, non devono essere fissati al suolo in modo rigido. In questo caso, si consiglia di montare 4 supporti antivibranti. Verificare che i serbatoi siano stati scaricati e siano liberi da qualsiasi residuo di umidità o sporcizia.

CONNESSIONE ELETTRICA

Non utilizzare il cavo nel modo sbagliato. Non servirsi mai del cavo per trasportare, tirare o disconnettere la macchina utensile. Tenere il cavo lontano dal calore, dall'olio, da bordi appuntiti o dalle parti in movimento.

I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

In dotazione con **i compressori monofase** viene fornito un cavo elettrico e una spina a due poli con messa a terra. Il compressore va collegato a una presa elettrica dotata di messa a terra.

IMPORTANTE: Non usare mai la presa di terra al posto del neutro. La connessione a terra deve soddisfare gli standard di sicurezza (EN 60204). La spina del cavo di alimentazione non deve essere utilizzata come interruttore, ma deve essere inserita in una presa elettrica controllata da un interruttore differenziale apposito (magneto-termico).

⚠ **PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. UNA MESSA A TERRA ERRATA PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE.**

Non modificare la spina fornita. Se la spina non entra nella presa disponibile, far installare una presa adatta da un tecnico qualificato.

Le riparazioni al cavo di connessione o alla spina VANNO effettuate a opera di un elettricista qualificato.

PREPARAZIONE ALL'USO

LISTA DI SPUNTA PRE-AVVIO

1. Assicurarsi che l'interruttore On/Off (6) sia nella posizione OFF.
2. Inserire il cavo di alimentazione nella presa del circuito di derivazione corretta. Vedasi "Connessione elettrica" (sopra).
3. Assicurarsi che il serbatoio dell'aria sia scarico; vedasi "Drenaggio dell'aria dal serbatoio" sotto "Manutenzione".
4. Assicurarsi che la valvola di drenaggio (2) sia chiusa.
5. Assicurarsi che la valvola di sicurezza (9) funzioni correttamente; vedasi "Controllo della valvola di sicurezza" sotto "Manutenzione".
6. Girare la manopola di regolazione (4) in senso antiorario fino a quando non è completamente chiusa. Assicurarsi che il manometro indichi una pressione di 0 bar (0 psi) dopo la regolazione.
7. Collegare la manichetta e gli accessori.

⚠ **AVVERTENZA:** Rischio di utilizzo non sicuro. Afferrare saldamente la manichetta durante l'installazione o disconnessione per evitare che sfugga di mano e si muova in maniera incontrollata.

8. Assicurarsi che tutti i coperchi e le etichette siano in posizione, leggibili (per le etichette) e fissati saldamente. Non utilizzare il compressore fino a che tutte le sue parti non siano state controllate.

⚠ **AVVERTENZA:** Rischio di scoppio. Troppa pressione d'aria può causare un grave rischio di scoppio. Controllare la pressione nominale massima del fabbricante per gli utensili pneumatici e gli accessori. La pressione d'uscita del regolatore non deve mai superare la pressione nominale.

INSTALLAZIONE INIZIALE

⚠ **AVVERTENZA:** Non utilizzare questa unità prima di aver letto e compreso questo manuale d'istruzioni relative alla sicurezza, al funzionamento e alla manutenzione.

AVVIO

Controllare che l'alimentazione di rete corrisponda a quanto indicato sulla targhetta dei dati elettrici; l'intervallo di tolleranza accettabile è +/-5%. Girare o premere sulla posizione “0”. Inserire la spina nella presa e avviare il compressore, spostando l'interruttore On/Off in posizione "I".

Il funzionamento del compressore è completamente automatico, comandato dal pressostato che lo arresta quando la pressione nel serbatoio raggiunge il valore massimo e lo fa ripartire quando scende al valore minimo. Solitamente la differenza di pressione è di circa 2.4 bar (35 psi) tra il valore massimo e il valore minimo. Per es., il compressore si arresta quando raggiunge approssimativamente 13.8 bar (200 psi - max pressione di esercizio) e si riavvia automaticamente quando la pressione all’interno del serbatoio scende a 11.4 bar (165 psi). Dopo aver collegato il compressore alla linea elettrica fare una carica alla massima pressione e verificare l’esatto funzionamento della macchina.

⚠ **AVVERTENZA:** Il gruppo testa/cilindro/tubo di mandata può raggiungere temperature elevate: fare attenzione se si lavora in prossimità di queste parti e non toccarle per evitare scottature.

IMPORTANTE

Gli elettrocompressori devono essere collegati a una presa elettrica protetta da un differenziale adatto (interruttore termico). Il motore è dotato di un dispositivo di protezione da sovraccarico termico posizionato all'interno dell'avvolgimento: questo arresta il compressore quando la temperatura del motore ragguinge valori eccessivamente elevati. Se il dispositivo di protezione da sovraccarico termico è scattato, posizionare l'interruttore in posizione "Off" (0). Staccare il compressore fino al completo raffreddamento. Una volta raffreddato, ricollegare la spina alla presa elettrica e spostare l'interruttore su "On" (I). Il compressione deve avviarsi normalmente. In caso contrario contattare immediatamente il centro di assistenza più vicino.

GRAFICO RELATIVO ALLA MANUTENZIONE

Procedura	Ogni giorno	Ogni settimana
Controllare la valvola di sicurezza	X	
Drenare il serbatoio dell'aria	X	
Controllare che non vi siano rumori/vibrazioni insolite	X	
Controllare che non vi siano fuoriuscite d'aria*	X	
Pulire l'esterno del compressore		X

* Per verificare che non vi siano fuoriuscite d'aria, applicare una soluzione di acqua e sapone intorno ai giunti. Mentre il compressore pompa l'aria per far arrivare la pressione a livello, e dopo il disinserimento della pressione, verificare visivamente la formazione di bolle.

REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE DI ESERCIZIO

Non è necessario utilizzare in ogni momento la pressione di esercizio massima. Al contrario, spesso l'utensile pneumatico utilizzato richiede una pressione inferiore. Sui compressori provvisti di riduttore di pressione, la pressione di esercizio deve essere regolata correttamente.

Regolare la pressione al valore desiderato ruotando la manopola in senso orario per aumentare la pressione e in senso antiorario per diminuirla. Ottenuta la pressione ottimale, bloccare la manopola premendo verso il basso. Sui riduttori di pressione sprovvisti di manometro è possibile visionare la pressione di taratura sulla scala graduata posta sul corpo del riduttore.

Sui riduttori di pressione provvisti di manometro è possibile visionare la pressione direttamente sul manometro.

NOTA: Alcuni regolatori di pressione non sono dotati di un pulsante di bloccaggio ("push-to-lock"), quindi per regolare la pressione è sufficiente ruotare la manopola.

ARRESTO DEL COMPRESSORE

1. Premere l'interruttore in posizione "0" (secondo il tipo di pressostato montato sul compressore). NON spegnere l'unità disattivando la presa o togliendo la spina.
2. Girare la manopola di regolazione (4) in senso antiorario fino alla sua completa chiusura. Assicurarsi che il manometro indichi una pressione di 0 bar (0 psi) dopo la regolazione.
3. Rimuovere la manichetta e l'accessorio.
4. Drenare il serbatoio dell'aria; vedasi **Drenaggio dell'aria dal serbatoio** sotto "Manutenzione". Assicurarsi che il manometro del serbatoio dell'aria indichi una pressione di 0 bar (0 psi).

DISPOSITIVO DI PROTEZIONE DA SOVRACCARICO DEL MOTORE

Il motore è dotato di un dispositivo di protezione da sovraccarico termico. Se il motore si surriscalda, il dispositivo di protezione da sovraccarico metterà in arresto il motore. Lasciare raffreddare il motore prima di riavviarlo. Per il riavvio:

1. Impostare l'interruttore On/Off (A) su OFF e scollegare l'unità.
2. Lasciare raffreddare il motore.
3. Collegare il cavo elettrico nella presa di derivazione corretta.
4. Impostare l'interruttore On/Off in posizione ON.

Manutenzione

⚠ **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesione, spegnere la macchina e scollegarla dall'alimentazione elettrica ed eliminare l'aria compressa dal serbatoio (Accertarsi che l'indicatore di pressione dell'aria indichi 0 bar (0 psi) prima di installare e rimuovere gli accessori prima di regolare o modificare le configurazione).

L'avvio accidentale può causare lesioni.

Durante la manutenzione o riparazione del compressore d'aria è necessario seguire la seguente procedura.

NOTA: Lasciare che il compressore di raffreddi prima di iniziare la riparazione.

NOTA: Tutti i sistemi ad aria compressa contengono parti soggette a manutenzione (p. es. olio, filtri, separatori) che vengono sostituite periodicamente. Queste parti usate possono contenere sostanze regolamentate da smaltire conformemente alle leggi e normative locali, statali e federali.

NOTA: Prendere nota della posizione e ubicazione delle parti durante il disassemblaggio, per poterle rimontare facilmente.

NOTA: Qualsiasi operazione di riparazione non contemplata in questa sezione deve essere svolta da un centro di assistenza del produttore o autorizzato **DEWALT**.

DRENAGGIO DEL SERBATOIO DELL'AIR



NOTA: tutti i sistemi ad aria compressa generano condensa che si accumula in qualsiasi punto di scarico (ad es., serbatoi, filtro, postrefrigeratori, essiccatori). Tale condensa contiene olio lubrificante e/o sostanze che possono essere regolate e deve essere smaltita in base alle normative vigenti.

La condensa all'interno del serbatoio deve essere scaricata tutti i giorni aprendo il rubinetto di scarico (2) ubicato sotto il serbatoio. Fare attenzione a che non vi sia aria compressa all'interno della bombola tale da provocare una violenta fuoriuscita dell'acqua.

1. Controllare che il compressore sia su "Off".
2. Afferrando la maniglia, inclinare il compressore verso la valvola di drenaggio posta sul fondo del serbatoio.
3. Aprire la valvola girandola.
4. Mantenere il compressore inclinato fino a che tutta la condensa non è stata eliminata.

CONTROLLO DELLA VALVOLA DI SICUREZZA (9)

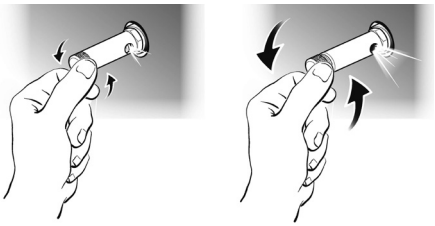
⚠ **AVVERTENZA:** Superfici calde. Rischio di scottature. Il tubo di scarico, la testata della pompa e le parti circostanti scottano: non toccarle. Lasciare raffreddare il compressore prima di effettuarvi riparazioni.

⚠ **AVVERTENZA:** Rischio di scoppio. Il cattivo

funzionamento della valvola di sicurezza può causare pressurizzazione, con conseguente rottura del serbatoio dell'aria o esplosione.

La valvola di sicurezza è stata impostata per la massima pressione consentita del recipiente a pressione. È vietato regolare la valvola di sicurezza. Azionare la valvola di sicurezza di tanto in tanto per assicurarsi che funzioni quando necessario.

Ruotare il dado fino a quando non si sente il rilascio di aria compressa. Quindi riavvitalo. Tenere sempre pulita e libera da ostruzioni la valvola di sicurezza e l'area circostante.



COME INTERVENIRE NELLE PICCOLE ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Perdite d'aria

Possono dipendere dalla cattiva tenuta di qualche raccordo, controllare tutti i raccordi bagnandoli con acqua saponata.

Il compressore non parte

Se il compressore ha difficoltà a partire, controllare quanto segue:

- Che la tensione di rete corrisponda a quella nella targhetta dati
- Che non vengano utilizzate prolunghe elettriche di sezione o lunghezza non adeguata
- Che l'ambiente di lavoro non sia troppo freddo (al di sotto di 0° C)
- La linea elettrica è alimentata?
- Le spine sono collegate correttamente?
- L'interruttore termico e i fusibili sono in buone condizioni?

Il compressore non si arresta

- Se il compressore non si arresta una volta raggiunta la pressione massima, la valvola di sicurezza del serbatoio entra in funzione. Non utilizzare MAI un compressore con la valvola di sicurezza guasta; contattare immediatamente il centro assistenza più vicino.

IMPORTANTE

- Evitare assolutamente di svitare qualsiasi connessione con il serbatoio in pressione
- Accertarsi sempre che il serbatoio sia privo di pressione
- È vietato effettuare fori, saldature o deformare volutamente il serbatoio dell'aria compressa
- Non eseguire operazioni sul compressore senza prima avere disinserito la spina dalla presa di corrente
- Temperatura ambiente consigliata di funzionamento 0ºC- +35ºC
- Non indirizzare getti d'acqua o liquidi infiammabili sul compressore
- Non posizionare oggetti infiammabili vicino al compressore
- Durante soste di utilizzo portare il pressostato in posizione "0" (OFF - SPENTO)
- Non indirizzare mai il getto d'aria verso persone o animali
- Non trasportare il compressore con il serbatoio in pressione
- Fare attenzione che alcune parti del compressore come testa e tubi di mandata possono raggiungere temperature elevate. Non toccare questi componenti per evitare scottature
- Trasportare il compressore sollevandolo o tirandolo per le apposite impugnature o manici
- Bambini e animali devono essere tenuti lontani dall'area di funzionamento della macchina
- Se si usa il compressore per la verniciatura: a) Non operare in ambienti chiusi o in prossimità di fiamme libere b) Accertarsi che sul luogo di esercizio vi sia un adeguato ricambio di aria c) Proteggere naso e bocca con un'apposita mascherina. Consultare il manuale dell'utensile/accessorio e rispettare le norme di sicurezza.
- Se si usa il compressore per verniciare:
  a) Non operare in ambienti chiusi o in prossimità di fiamme libere
  b) Assicurarsi che l'ambiente dove si opera abbia un adeguato ricambio d'aria
  c) Proteggete il naso e la bocca con un'apposita mascherina
- Se il cavo elettrico o la spina sono danneggiati non usare il compressore e rivolgersi al centro assistenza autorizzato per la sua sostituzione con un componente originale
- Se viene posto su uno scaffale o un piano più alto del pavimento, il compressore deve essere fissato per evitare una possibile caduta durante il suo funzionamento
- Non inserire oggetti e mani all'interno delle griglie di protezione per evitare lesioni personali o danni al compressore
- Evitare di usare il compressore come oggetto contundente verso persone cose o animali per evitare gravi danni

- Terminato l'utilizzo del compressore disinserire sempre la spina dalla presa di corrente

CONSIGLI UTILI PER UN BUON FUNZIONAMENTO

- Per un buon funzionamento della macchina a pieno carico continuativo e alla massima pressione di esercizio assicurarsi che la temperatura in ambiente di lavoro chiuso non superi i +25ºC

I PRESENTI COMPRESSORI SONO STATI PROGETTATI PER UN USO INTERMITTENTE. DEVONO ESSERE UTILIZZATI IN APPLICAZIONI IL CUI UTILIZZO NON SUPERI IL 50% DEL NORMALE CICLO DI ESERCIZIO NEL CORSO DI UN'ORA.

CONSERVAZIONE DEL COMPRESSORE IMBALLATO E DISIMBALLATO

Per tutto il periodo in cui il compressore rimane inattivo prima del disimballo immagazzinarlo in luogo asciutto con una temperatura compresa fra i + 5ºC e + 45ºC e in posizione tale da evitarne il contatto con agenti atmosferici. Per tutto il periodo in cui il compressore rimane inattivo dopo essere stato disimballato, in attesa della messa in funzione o per interruzioni di produzione, proteggerlo con teli per evitare che la polvere vada a depositarsi sui meccanismi. È necessario, se il compressore rimane inattivo per lunghi periodi, sostituire l'olio e verificare l'efficienza operativa.

TRASPORTO DEL COMPRESSORE

Quando si trasporta il compressore in un veicolo, rimorchio, ecc., Assicurarsi che il serbatoio dell'aria sia svuotato e che l'unità sia fissata e posizionata su una superficie orizzontale piana. Prestare attenzione durante la guida per evitare di ribaltare l'unità nel veicolo. Se l'unità viene ribaltata, possono verificarsi danni all'unità o agli oggetti circostanti.

SOLLEVAMENTO DEL DPC17PS

Utilizzare sempre due persone durante il sollevamento e sollevare dalle maniglie del punto di sollevamento consigliate (5A e 5B).

SPOSTAMENTO DEL DPC17PS

1. Afferrare la maniglia (5A) per sostenere il compressore.

2. Tirare la maniglia (5C) fino alla completa estensione (posizione di blocco). AVVERTENZA: rischio di funzionamento non sicuro. Garantire un appoggio adeguato e prestare attenzione quando si fa rotolare il compressore in modo che l'unità non si ribalti o causi perdita di equilibrio.

3. Per spostarlo, far scorrere il compressore sugli pneumatici usando la maniglia (5C) come mostrato sopra.

Immagazzinare il compressore in posizione verticale o orizzontale.

COLLEGAMENTI PNEUMATICI

Assicurarsi di utilizzare sempre tubi pneumatici per aria compressa che abbiano caratteristiche di massima pressione adeguate a quelle del compressore. Non cercare di riparare il tubo se difettoso.

CI RISERVIAMO DI APPORTARE QUALSIASI MODIFICA SENZA PREAVVISO OVE NECESSARIO.

PULIZIA

⚠ **AVVERTENZA:** Soffiare via lo sporco e la polvere dall'alloggiamento principale servendosi di aria secca ogniqualvolta si nota l'accumulo di sporco all'interno e intorno alle prese dell'aria. Indossare una protezione per gli occhi quando si svolge questa procedura.

⚠ **AVVERTENZA:** Non usare mai solventi o chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'utensile. Questi prodotti chimici potrebbero compromettere i materiali utilizzati in queste parti. Adoperare un semplice panno inumidito con acqua tiepida e sapone neutro. Non lasciare mai che liquidi entrino a contatto con la parte interna dell'utensile; non immergere l'utensile.

ACCESSORI FACOLTATIVI

⚠ **AVVERTENZA:** Dal momento che su questo prodotto non sono stati testati accessori diversi da quelli offerti da **DEWALT**, l'utilizzo di tali altri accessori con questo utensile potrebbe risultare pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni, con questo prodotto devono essere utilizzati solo gli accessori consigliati da **DEWALT**.

PROTEGGERE L'AMBIENTE



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito insieme con i normali rifiuti domestici.

Quando il vostro prodotto **DEWALT** dovrà essere sostituito, o non vi serve più, non smaltitelo insieme ai rifiuti domestici. Rendete questo prodotto disponibile per la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata di prodotti usati e materiali di packaging consente il riciclaggio e il riutilizzo dei materiali. Il riutilizzo di materiali riciclati previene

l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materie prime.

Le normative locali potrebbero prevedere la raccolta differenziata dei prodotti elettrici dai rifiuti domestici, presso isole ecologiche municipali o presso il rivenditore del nuovo prodotto.

DEWALT offre un servizio di raccolta e riciclaggio dei prodotti **DEWALT** che hanno raggiunto la fine del proprio ciclo di vita. Per avvalersi di questo servizio, si prega di restituire il proprio prodotto a un centro assistenza autorizzato, che lo raccoglierà per vostro conto.

Potete controllare l'ubicazione del centro di assistenza autorizzato più vicino contattando la sede **DEWALT** locale all'indirizzo indicato in questo manuale. In alternativa, un elenco di centri assistenza autorizzati **DEWALT** e i dati completi del nostro servizio e dei contatti post-vendita sono reperibili su Internet al link: www.2helpU.com.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DI PROBLEMI

Questa sezione fornisce un elenco dei guasti più frequenti, delle loro cause e delle relative misure correttive. L'operatore o il personale addetto alla manutenzione possono svolgere alcune misure correttive, mentre altri problemi potrebbero richiedere l'assistenza di un tecnico qualificato **DEWALT** o del proprio concessionario.

Problema	Codice
Pressione eccessiva nel serbatoio dell'aria: la valvola di sicurezza salta via	1.2
Fuoriuscite d'aria	3
Fuoriuscite d'aria nel serbatoio dell'aria o a livello delle saldature del serbatoio dell'aria	4
Fuoriuscite d'aria tra la testata e la piastra portavalvola	5
Fuoriuscite d'aria dalla valvola di sicurezza	6
Rumore di colpi	6
Il livello di pressione sul manometro scende quando viene usato un accessorio	7
Il compressore non fornisce aria sufficiente per far funzionare gli accessori	8, 9, 10, 11, 12
La manopola di regolazione presenta continue fuoriuscite d'aria	13
Il regolatore non chiude lo scarico dell'aria	13
Il motore non gira	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

CODICE	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
1	Il pressostato non spegne il motore quando il compressore raggiunge la pressione di disinserimento	Impostare l'interruttore On/Off su OFF; se l'unità non si spegne, contattare un centro di assistenza del produttore **DEWALT** o un centro di assistenza autorizzato **DEWALT**.
2	Il punto di disinserimento del pressostato è troppo alto	Contattare un centro di assistenza del produttore **DEWALT** o un centro di assistenza autorizzato **DEWALT**.
3	I raccordi dei tubi non sono abbastanza stretti	Serrare i raccordi nei punti in cui sono udibili fughe d'aria. Controllare i raccordi con un soluzione di acqua e sapone. Non serrare eccessivamente.
4	Serbatoio dell'aria difettoso	Il serbatoio dell'aria deve essere sostituito. Non riparare la fuoriuscita. ⚠ **AVVERTENZA:** Rischio di scoppio. Non trapanare, saldare o modificare in altro modo il serbatoio dell'aria: diversamente, il serbatoio dell'aria risulterà compromesso. Il serbatoio dell'aria può rompersi o esplodere.
5	Fuoriuscite dalle guarnizioni	Contattare un centro di assistenza del produttore **DEWALT** o un centro di assistenza autorizzato **DEWALT**.
6	Valvola di sicurezza difettosa	Contattare un centro di assistenza del produttore **DEWALT** o un centro di assistenza autorizzato **DEWALT**.
7	Il regolatore non è regolato correttamente rispetto all'accessorio utilizzato	Un certo calo di pressione è normale quando si utilizza un accessorio; se il calo di pressione è eccessivo, regolare il regolatore come spiegato in "Regolatore" sotto "Caratteristiche". **NOTA:** Regolare la pressione in condizioni di deflusso mentre l'accessorio è in uso.
8	Utilizzo eccessivo e prolungato di aria	Diminuire la quantità d'aria utilizzata.

CODICE	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
9	Il compressore non è abbastanza grande per l'accessorio	Controllare il requisito d'aria dell'accessorio. Se è superiore al livello di CFM o di pressione fornita dal proprio compressore d'aria, sarà necessario un compressore più grande per far funzionare l'accessorio.
10	Manichetta dell'aria bucata	Sostituire la manichetta dell'aria.
11	Valvola di ritegno bloccata	Contattare un centro di assistenza del produttore **DEWALT** o un centro di assistenza autorizzato **DEWALT**.
12	Fuoriuscite d'aria	Serrare i raccordi.
13	Il regolatore è danneggiato	Contattare un centro di assistenza del produttore **DEWALT** o un centro di assistenza autorizzato **DEWALT**.
14	L'interruttore di protezione dal sovraccarico motore si è inceppato	Vedasi Sovraccarico motore sotto Caratteristiche.
15	La lunghezza o il calibro della prolunga sono errati	Controllare il giusto calibro del filo e la lunghezza della prolunga. Vedasi Prolunghe sotto Installazione.
16	Connessioni elettriche lente	Contattare un centro di assistenza del produttore **DEWALT** o un centro di assistenza autorizzato **DEWALT**.
17	Possibile guasto nel motore o nel condensatore di avviamento	Contattare un centro di assistenza del produttore **DEWALT** o un centro di assistenza autorizzato **DEWALT**.
18	Vernice a spruzzo sulle parti interne del motore	Contattare un centro di assistenza del produttore **DEWALT** o un centro di assistenza autorizzato **DEWALT**. Non utilizzare il compressore nell'area della zona della verniciatura a spruzzo. Vedasi l'avvertenza relativa ai vapori infiammabili.
19	Fusibile bruciato, interruttore scattato	1.Verificare la presenza di fusibili bruciati nella scatola fusibili e sostituire ove necessario. Riattivare l'interruttore. Non utilizzare un fusibile o interruttore con rating superiore a quello specificato per il proprio circuito di derivazione. 2.Controllare che il fusibile sia adatto. Adoperare solo fusibili temporizzati. 3.Controllare la presenza di condizioni di basso voltaggio e/o l'idoneità della prolunga. 4.Scollegare le altre apparecchiature elettriche dal circuito o utilizzare il compressore su un circuito di derivazione individuale.
20	La pressione del serbatoio supera la pressione d'inserimento del pressostato	Il motore si avvia automaticamente quando la pressione del serbatoio scende al di sotto della pressione d'inserimento del pressostato.

Modello	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Dimensione del serbatoio (l)	6	9.4	10	10	17
Volt (ac V)	230	230	230	110	230
Capacità di picco in CV / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Potenza di esercizio in CV / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Corrente (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Tipo di pompa	Senza olio	Senza olio	Senza olio	Senza olio	Senza olio
Rumore / incertezza di misura, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Rumore / incertezza di misura, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Rumore esterno, misurato, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Rumore esterno, garantito, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Pressione di esercizio massima (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Pressione massima del serbatoio (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Volume d'aria (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Mandata libera dell'aria (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Mandata libera dell'aria (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Velocità del compressore in 1/min (giri/minuto)	3100	2450	3750	3750	1800
Peso (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Motor protection type	Protezione termica a ripristino automatico	Protezione termica a ripristino automatico	Protezione termica a ripristino automatico	Protezione termica ritentiva	Protezione termica ritentiva
Tipo di protezione	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Ciclo di esercizio	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Les bruksanvisningen:

Les bruksanvisningen nøye før du monterer kompressoren, tar den i bruk, eller regulerer den.

Oppbevar sikkeradvarsler og instruksjoner for fremtidig bruk! Overlever elektroverktøyet bare sammen med disse dokumentene. Du og alle andre brukere må kunne finne informasjon om verktøyet når som helst.

MERKING PÅ PRODUKTET
Følgende piktogrammer er vist på produktet:



RISKO FOR ELEKTRISK STØT:
FORSIKTIGHET: før et eventuelt inngrep på kompressoren, må den kobles fra strømforsyningen.



RISKO FOR HØYE TEMPERATURER:
FORSIKTIGHET: på kompressoren befinner det seg noen deler som kan oppnå meget høye temperaturer.



RISKO FOR UTILSIKTET START:
FORSIKTIGHET: kompressoren kan starte automatisk igjen ved gjenopptakelse av strømforsyningen etter et nettbrudd.



SPRENGNINGSFARE:
Hvis ikke beholderen tømmes på riktig måte, kan dette føre til rustdannelse som i sin tur kan føre til at luftbeholderen sprekker eller eksploderer.





OBLIGATORISK Å TA I BRUK HØRSELSVERN, VERNEBRILLER OG PUSTEMASKE

VIKTIG INFORMASJON

Du må lese og forstå alle driftsinstruksene, sikkerhetsforholdsreglene og advarslene i bruksanvisningen før kompressoren tas i bruk eller vedlikeholdes. De fleste ulykker som oppstår ved bruk og vedlikehold av kompressoren, skyldes manglende overholdelse av sikkerhets- eller forsiktighetsreglene. En ulykke kan ofte unngås ved å gjenkjenne en mulig farlig situasjon før den oppstår, og ved å følge egnede sikkerhetsprosedyrer. Grunnleggende sikkerhetsregler er oppført i avsnittet "SIKKERHET" i denne bruksanvisningen, og i avsnittene som inneholder instruksjoner for drift og vedlikehold. Risiko som må unngås for å forebygge personskade, eller skade på maskinen er kjennetegnet gjennom ADVARSLER på kompressoren og i denne bruksanvisningen. Denne kompressoren må alltid brukes i overensstemmelse med produsentens veiledning, med mindre du først kontrollerer at den planlagte anvendelsen er sikker for deg og andre.

LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE OG GJØR DEM TILGJENGELIGE FOR ANDRE BRUKERE AV DETTE VERKTØYET!

BRUKSOMRÅDE

Dette verktøyet brukes til generering av trykkluft for profesjonelle pneumatiske spikringsverktøy og dekkoppblåsere. Forsikre deg alltid om at verktøyet du kobler til har en passende lufttrykkverdi.

Må IKKE brukes under våte forhold eller i nærvær av brennbare væsker eller gasser.

Bruk i medisin- og matvaresektoren samt påfylling av oksygenbeholdere er ikke tillatt.

Denne enheten er en profesjonell kompressor. **IKKE** la barn komme i kontakt med kompressoren. Tilsyn er nødvendig når uerfarne operatører bruker dette verktøyet.

Dette produktet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller av personer uten erfaring, kunnskap eller ferdigheter med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør aldri være alene sammen med dette produktet.

BETYDNING AV KJENNETEGNSORD

⚠ **FARE:** indikerer en potensielt farlig situasjon som hvis den ignoreres, vil føre til alvorlige personskader.

⚠ **ADVARSEL:** viser til en mulig farlig situasjon som kunne medføre alvorlige personskader, hvis den ignoreres.

⚠ **FORSIKTIG:** indikerer en farlig situasjon som dersom den ignoreres, kan resultere i moderat personskade.

MERK: understreker en viktig informasjon

Sikkerhetsinstruksjoner

VIKTIG VEILEDNING FOR SIKKER BRUK AV KOMPRESSOREN.

⚠ ADVARSEL: FEIL BRUK ELLER DÅRLIG VEDLIKEHOLD AV KOMPRESSOREN KAN MEDFØRE DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE. FOR Å UNNGÅ DISSE RISIKOENE, MÅ DISSE GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSREGLENE FØLGES.

LES ALLE VEILEDNINGER

1. RØR IKKE DELER SOM ER I BEVEGELSE Hold aldri hendene, fingrene eller andre kroppsdeler i nærheten av kompressoren som er i bevegelse.

2. MASKINEN MÅ ALDRI BETJENES HVIS IKKE ALLE VERNEINNRETNINGER ER PÅ PLASS Kompressoren må aldri betjenes, hvis ikke alle verneinnretninger er på plass og i riktig driftsmessig stand. Hvis reparasjon eller vedlikehold krever fjerning av et verne- eller sikkerhetskjennetegn, må du kontrollere at de blir satt riktig på igjen, før kompressoren tas i bruk.

3. BRUK ALLTID ØYEBESKYTTELSE Bruk alltid vernebriller eller lignende øyebeskyttelse. Trykkluft må aldri rettes mot egne kroppsdeler, eller andre personer.

4. BESKYTT DEG SELV MOT ELEKTRISK STØT Forhindre utilsiktet kontakt med kompressorens metalliske overflate, som rør, beholdere eller metalldeler med jordforbindelse. Kompressoren må aldri betjenes i fuktige eller våte omgivelser.

5. KOMPRESSOREN SKAL VÆRE FRAKOBLET NÅR DEN IKKE ER I BRUK Kompressoren må alltid kobles fra strømforsyningen og trykkluften må fjernes fra lufttanken, før vedlikehold, inspeksjon, reparasjon, rengjøring eller kontroll av deler utføres.

6. UNNGÅ UTILSIKTET START Ikke bær kompressoren mens den er koplet til strømforsyningen, eller mens lufttanken er fylt med trykkluft. Kontroller at PÅ/AV-bryteren er i stilling «AV» før kompessoren kobles til strømforsyningen.

7. OPPBEVARE KOMPRESSOREN RIKTIG Når kompressoren ikke er i bruk, må den oppbevares på et tørt sted. Må oppbevares utilgjengelig for barn. Lagerområdet må låses.

8. HOLD ARBEIDSOMRÅDET RENT Uordnede områder påkaller ulykker. Fjern unødvendige redskaper, rusk, møbler osv. fra alle arbeidsområdene...

9. HOLD BARN PÅ AVSTAND Ikke la personer berøre kompressorens skjøteledning. Alle uvedkommende personer må holdes på sikker avstand fra arbeidsområdet.

10. RIKTIGE ARBEIDSKLÆR Bruk ikke løse klær eller smykker. De kan sette seg fast i roterende deler. Bruk hette for å dekke håret om nødvendig.

11. UNNGÅ FEIL BRUK AV LEDNINGEN Trekk aldri i ledningen for å koble den fra stikkontakten. Hold ledningen unna fra varme, olje og skarpe kanter.

12. VEDLIKEHOLD KOMPRESSOREN OMSORGSFULLT Kontroller ledningene regelmessig og hvis de er skadet, må de repareres av et autorisert servicesenter. Kontroller skjøteledninger regelmessig og skift dem ut dersom de er skadet.

13. SKJØTELEDNINGER FOR UTENDØRS BRUK Når kompressoren brukes utendørs, må det kun brukes skjøteledninger som er tillatt til utendørs bruk, og som er markert tilsvarende.

14. HOLD DEG I ALARMBEREDSKAP Pass på hva du gjør. Bruk sunn fornuft. Ikke bruk kompressoren når du er trett. Kompressoren må aldri brukes hvis du er under påvirkning av alkohol, narkotika eller medikamenter som gjør deg døsig.

15. KONTROLLER DEFEKTE DELER OG LUFTLEKKASJE Før kompressoren tas i bruk igjen i tilfelle av defekte verneinnretninger eller deler, må disse kontrolleres nøye for å sikre at de fungerer som de skal og kan utføre den planlagte oppgaven. Kontroller justeringen av deler som er i bevegelse, blokkering av deler som er i bevegelse, brudd på deler, montering, luftlekkasje, og alle andre deler som har betydning for en normal funksjon av kompressoren. En verneinnretning, eller andre skadede deler må repareres på riktig måte, eller skiftes ut av et autorisert servicesenter, med mindre noe annet er angitt på et annet sted i denne brukerhåndboken. Defekte trykkbrytere må skiftes ut av et autorisert servicesenter. Hvis bryteren ikke fungerer, må kompressoren ikke brukes. Forsøk aldri å reparere en luftbeholder som lekker eller har skader. Bytt ut beholderen umiddelbart ved et autorisert servicesenter.

16. KOMPRESSOREN MÅ IKKE BRUKES FOR ANDRE BRUKSOMRÅDER ENN DE SOM ER SPESIFISERT Kompressoren må ikke brukes for andre bruksområder enn de som er spesifisert i bruksanvisningen. Trykkluft må aldri innåndes, eller brukes som respirasjonsluft. Ikke stå på kompressoren.

17. ANVEND KOMPRESSOREN PÅ RIKTIG MÅTE Betjen kompressoren i overensstemmelse med veiledningene gitt i denne bruksanvisningen. Kompressoren må aldri betjenes av barn, av ukyndige personer, eller av uautorisert personale.

18. KONTROLLER AT ALLE SKRUER, BOLTER OG DEKSLER ER GODT FESTET Kontroller, at alle skruer, bolter og plater er godt fastgjort. Kontroller deres tilstand regelmessig.

19. HOLD MOTORENS VENTILASJONSHETTE REN Motorens ventilasjonshette må holdes ren slik at luften alltid kan strømme fritt. Kontroller regelmessig for støvoppsamling.

20. KOMPRESSOREN MÅ DRIVES MED MERKESPENNINGEN Kompressoren må drives med merkespenningen som er angitt på typeskiltet. Hvis kompressoren brukes med en høyere spenning enn merkespenningen, vil det medføre en unormal hurtig motoromdreining, som kan skade enheten og brenne ut motoren.

21. BRUK ALDRI EN KOMPRESSOR SOM ER DEFEKT, ELLER SOM FUNGERER UNORMALT Hvis kompressorens drift er unormal og det oppstår uvanlig støy, eller den viser defekt på annen måte, må driften stoppes øyeblikkelig og en må sørge for reparasjon ved et autorisert servicesenter.

22. IKKE RENGJØR PLASTDELER MED LØSEMIDLER Løsemidler, som motorbensin, fortynningsmiddel, lettbensin, karbontetraklorid og alkohol kan skade og forårsake sprekker på plastdeler. Ikke rengjør dem med

slike løsemidler. Rengjør plastdeler med en myk klut som er lett fuktet med såpevann, og tørk grundig.

23. BRUK KUN ORIGNALE RESERVEDELER Ikke originale reservedeler kan utelukke garantien din og kan medføre feilfunksjon og følgeskader. Originale deler er tilgjengelige hos din forhandler.

24. IKKE FORETA ENDRINGER PÅ KOMPRESSOREN Ikke foreta endringer på kompressoren. Ta alltid kontakt med et autorisert servicesenter for eventuelle reparasjoner. Uautorisert endring kan, utenom å svekke kompressorens ytelse, også medføre ulykker eller personskader på personalet, som ikke har den nødvendige kunnskap og tekniske sakkyndighet til å utføre reparasjonen korrekt. Uautoriserte endringer kan øke brukerens risiko for skade eller risikoen for skade på eiendom.

25. SLÅ AV BRYTEREN NÅR KOMPRESSOREN IKKE ER I BRUK Når kompressoren ikke er i bruk, slå bryteren til OFF, koble det fra strømkilden og åpne tappekranen for å slippe ut den komprimerte luften fra lufttanken.

26. BERØR IKKE VARME OVERFLATER For å unngå forbrenninger må rørene, dekslene, sylindrene og motoren ikke berøres.

27. LUFTSTRØMMEN MÅ IKKE RETTES MOT KROPPEN For å unngå skade, må luftstrømmen ikke rettes mot personer eller dyr.

28. TØM BEHOLDEREN DAGLIG ELLER ETTER HVER BRUK. Åpne avløpsventilen og vipp kompressoren for å tømme ut alt oppsamlet vann. Hvis ikke beholderen tømmes på riktig måte, kan dette føre til rustdannelse som i sin tur kan føre til at luftbeholderen sprekker eller eksploderer.

29. KOMPRESSOREN MÅ IKKE STOPPES VED Å TREKKE UT STIKKONTAKTEN Bruk PÅ/AV-bryteren.

30. BRUK KUN ANBEFALTE DELER SOM ER TILLATTE FOR TRYKK SOM IKKE ER MINDRE ENN 200 PSI (13.8 BAR) FOR VENTILASJONEN Risiko for sprengning. Bruk kun anbefalte deler som er tillatte for trykk som ikke er mindre enn 200 PSI (13.8 bar) for ventilasjonen.

31. BRUK PASSENDE HØRSELSVERN OG HODEBESKYTTELSE Bruk passende verneklær når du håndterer kompressoren og tilkoblet verktøy eller tilbehør.

Følg bruksanvisningen for utstyret / tilbehøret og overhold sikkerhetskravene.

32. TA HENSYN TIL FORHOLDENE I OMGIVELSENE La aldri kompressoren bli stående ute i regnet. bruk aldri kompressoren under fuktige eller våte forhold. sørg for god belysning. bruk aldri kompressoren i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

33. MÅ IKKE BRUKES I EKSPLOSJONSFARLIGE OMRÅDER, SOM FOR EKSEMPEL I NÆRHETEN AV BRENNBARE VÆSKER, GASSER ELLER STØV. Kompressorer kan skape gnister som kan antenne støv eller damp.

RESERVEDELER

Bruk kun originale reservedeler ved vedlikehold. Reparasjoner må utføres kun av et autorisert servicesenter.

SKJØTELEDNING

Bruk kun 3-ledede skjøteledninger som har 3-polet (jord) stikkontakt som passer til kompressorens plugg. Skadede ledninger må skiftes ut eller repareres. Kontroller, at din skjøteledning er i god stand. Hvis det brukes en skjøteledning, sørg for at ledningens typestørrelse passer til spenningen som er oppført på kompressorens typeplate. En underdimensjonert ledning kan forårsake spenningstap som resulterer i tap av kraft og overoppheting. Tabellen viser den korrekte størrelsen til skjøteledningen som kan brukes, basert på ledningslengden og spenningen oppført på kompressorens typeplate. Hvis du er i tvil, bruk den neste dimensjonen, som er større. Jo lavere nummeret er, jo større er dimensjonen.

Bruk skjøteledning som egner seg for utendørs bruk når du bruker trykkluftdrevet verktøy utendørs. Bruk av ledning som egner seg for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.

TVERRSNITT GJELDENDE FOR EN MAKSIMAL LENGDE AV 20 M ENFASET

Effekt / HK	Effekt / kW	220 / 230 V mm²	110 / 120V mm²
0,75-1	0,65-0.7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4-6
2,5-3	1,8-2,2	4	-

⚠ **ADVARSEL** Forhindre fare for elektrisk støt. Denne kompressoren må aldri brukes med en skadet eller frynset elektrisk ledning eller skjøteledning. Kontroller alle elektriske ledninger med jevne mellomrom. Kompressoren må aldri brukes i nærheten av vann eller i omgivelser hvor elektrisk utladning er mulig.

SIKKERHETSVENTIL

Denne kompressoren er utstyrt med en sikkerhetsventil som er innstilt for å unngå overtrykk i luftankene. Denne ventilen er forhåndsinnstilt på fabrikken, og vil ikke aktiveres før trykket i tanken når dette trykket.

⚠ **ADVARSEL: DENNE SIKKERHETSVENTILEN MÅ IKKE JUSTERES ELLER FJERNES. JUSTERINGER PÅ DENNE VENTILEN KAN FØRE TIL ALVORLIGE PERSONSKADER** Hvis dette utstyret trenger service eller vedlikehold, må

du henvende deg til et autorisert **DEWALT**-servicesenter.

Utstyr og tilbehør:

For ethvert utstyr eller tilbehør du bruker med denne kompressoren, må det maksimalt tillatte, anbefalte trykket være tydelig markert på produktet, eller være tydelig oppført i bruksanvisningen. Overskridelse av trykkgrensen på dette tilbehøret (omfatter, men er ikke begrenset til: trykkluftverktøy, pneumatisk tilbehør, sprøytepistoler, luftslanger, luftslangeforbindelser, dekk og andre oppblåsbare gjenstander) kan føre til at de sprekker, eller eksploderer, og føre til alvorlige personskader.

- Du må aldri overskride det maksimalt tillatte trykket som anbefales av produsenten for ethvert utstyr eller tilbehør som du bruker med denne kompressoren.

ARBEIDSSYKLUS:

For å sikre lang levetid for **DEWALT** trykkluftkompressoren, må den ikke brukes med en lenger arbeidssyklus enn den som er indikert i oversikten over tekniske data og i tabellen med tekniske data.

For å unngå overoppheting av elektromotoren, er denne kompressoren konstruert for ikke-kontinuerlig drift, som markert på typeskiltet (for eksempel, S3-25 betyr 2,5 minutter PÅ, 7,5 minutter AV).

TA GODT VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN OG LA DEN VÆRE TILGJENGELIG TIL ANDRE BRUKERE AV DETTE APPARATET!!

BRUK OG VEDLIKEHOLD

MERK: Opplysningene i denne veiledningen er skrevet for å bistå brukeren under bruk av kompressoren og ved vedlikehold på denne. Noen av illustrasjonene i denne veiledningen viser detaljer eller tilbehør, som kan avvike fra de på din egen kompressor.

INSTALLASJON

Etter å ha tatt kompressoren ut av emballasjen og kontrollert. Om den er i perfekt stand og ikke har lidd skade under transporten, skal følgende utføres:

Luftfilteret skal også monteres. Plasser kompressoren på en plan overflate, eller med en helning på maksimalt 10° på et godt ventilert sted hvor den er beskyttet mot atmosfæriske faktorer, og ikke på et sted hvor den er utsatt for eksplosjonsfare.

Hvis overflaten er skråstilt og glatt må det kontrolleres, at kompressoren ikke flytter seg under bruk - hvis dette er tilfelle, skal hjulene sikres med to kiler. Hvis overflaten er en brakett eller en hylle, skal den sikres mot å falle ned ved å feste den på en passende måte.

For å sikre en god ventilasjon og en effektiv avkjøling, må kompressoren befinne seg i en avstand på minst 100 cm fra en eventuell vegg. Dersom kompressorer er montert på en tank med stasjonære føtter, bør føttene ikke monteres fast på undergrunnen. I dette tilfelle, anbefaler vi å montere 4 vibrasjonsfrie støtter. Kontrollér at tankene er avtappet og fri for eventuell fuktighet eller smuss.

ELEKTRISK TILKOBLING

Ikke mishandle ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra det trykkluftdrevne verktøyet. Hold ledningen vekk fra varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.

Skadde eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.

Enfasekompressorer leveres med en elektrisk ledning og et støpsel med to poler og jording. Kompressoren må kobles til en jordet stikkontakt.

VIKTIG: Bruk aldri jordet stikkontakt i stedet for jordlederen. Jordforbindelsen må være i overensstemmelse med gjeldende sikkerhetsstandarder (EN 60204). Støpselet på strømledningen må ikke brukes som bryter, men må settes i en stikkontakt som er kontrollert av en egnet differensialbryter (termobryter).

⚠ **FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØT. FEILAKTIG JORDING KAN FØRE TIL ELEKTRISK STØT.**

Ikke gjør noen endringer på det medfølgende støpselet. Hvis det ikke passer til stikkontakten på bruksstedet, må det installeres en egnet stikkontakt av en faglært elektriker.

Reparasjoner på ledningssettet MÅ utføres av en faglært elektriker.

KLARGJØRING TIL BRUK

SJEKKLISTE FØR OPPSTART

1. Pass på at på/av-bryteren (6) er i stillingen OFF.
2. Sett strømledningen inn i stikkontakten til den aktuelle strømkretsen. Se Elektrisk tilkobling (ovenfor).
3. Pass på at lufttanken er tappet av, se Tappe av lufttank under Vedlikehold.
4. Pass på at avtappingsventilen (2) er lukket.
5. Pass på at sikkerhetsventilen(9) fungerer som den skal, se Kontrollere sikkerhetsventil under Vedlikehold.
6. Drei reguleringsknappen (4) mot urviseren til den er helt lukket. Pass på at reguleringstrykkmåleren viser 0 bar (0 psi).
7. Koble til slange og tilbehør.

⚠ **ADVARSEL:** Risiko for usikker funksjon. Hold godt fast i slangen når du installerer den eller kobler den fra, for å forhindre at den pisker rundt.

8. Pass på at alle deksler og skilt er på plass og sikkert festet, og at skiltene er leselige. Ikke bruk kompressoren før alle punktene er bekreftet.

⚠ **ADVARSEL:** Risiko for revning. For høyt lufttrykk fører til en farlig risiko for revning. Kontroller produsentens maksimale trykkverdier for lufttrykkverktøy og tilbehør. Regulatorutgangstrykket må aldri overstige maksimumstrykket.

OPPSTART

Kontroller at strømnettet stemmer overens med det som er angitt på skiltet med elektriske data - det tillatte toleranseområdet er +/-5 %. Drei eller trykk til stillingen "0". Monter støpselet i stikkontakten og start kompressoren ved å sette på/av-bryteren i posisjon «I».

Kompressorens funksjon er helautomatisk, og er styrt av trykkbryteren som stopper den, når trykket i tanken når maksimal verdi. Den starter igjen, når trykket faller til minimumsverdi. Trykkforskjellen mellom den maksimale og den minimale verdien er normalt ca. 2.4 bar (35 psi). Eksempel: Kompressoren stanser, når den når 8 bar (116 psi – maksimalt driftstrykk), og den starter automatisk igjen, når trykket inne i tanken er falt til 11.4 bar (165 psi). Etter at kompressoren er koblet til strømnettet, skal den lades med høyeste trykk for å kontrollere funksjonen.

⚠ **ADVARSEL:** Enheten som består av toppstykket/sylinderen/utløpsrøret kan oppnå høye temperaturer. Vær derfor forsiktig, når du arbeider i nærheten av disse delene, og berør dem ikke for å unngå mulige forbrenninger.

VIKTIG

Elektro-kompressoren må være koblet til en stikkontakt beskyttet av en egnet differensialbryter (termisk bryter). Motoren er utstyrt med et teknisk overbelastningsvern inne i spolen - dette stopper kompressoren når motoren kommer opp i svært høye temperaturer. Hvis det termiske overlastningsvernet utløses, sett bryteren i posisjonen «Off» (0). Koble fra kompressoren til den er helt avkjølt. Sett i stikkontakten igjen når den er avkjølt og flytt bryteren til posisjonen «On» (I). Kompressoren skal starte normalt. Hvis ikke, kontakt nærmeste servicesenter umiddelbart.

JUSTERING AV ARBEIDSTRYKKET

Det er ikke nødvendig å bruke det maksimale arbeidstrykket hele tiden. Tvert imot, trykkluftverktøyet som brukes krever ofte mindre trykk. På kompressorer som er utstyrt med en trykkbegrenser, er det viktig å regulere driftstrykket korrekt.
Juster trykket til den krevde verdien ved å dreie knappen med klokken for å øke trykket, og mot klokken for å redusere det. Når det optimale trykket er oppnådd, skal knappen låses ved å trykke den nedover. For trykkbegrensere som ikke er utstyrt med en trykkmåler, kan reguleringen av trykket avleses på måleskalaen, som er plassert på selve trykkbegrenseren.
På trykkbegrensere som er utstyrt med en trykkmåler, kan trykket avleses på selve trykkmåleren.
MERK: Noen trykkregulatorer er ikke utstyrt med "trykk/låseknapp", i dette tilfellet justeres trykket ganske enkelt ved å dreie knappen.

STANSE KOMPRESSOREN

1. Trykk bryteren i posisjon «0» (i henhold til typen trykkbryter som er montert på kompressoren). IKKE skur av enheten ved å slå av ved stikkontakten eller trekke ut støpselet.
2. Drei reguleringsknappen (4) mot urviseren til den er helt lukket. Pass på at reguleringstrykkmåleren viser 0 bar (0 psi).
3. Fjern slange og tilbehør.
4. Tapp av lufttanken, se **Tappe av lufttank** under Vedlikehold. Pass på at lufttanktrykkmåleren viser 0 bar (0 psi).

MOTOROVERLASTVERN

Motoren har et termisk overbelastningsvern. Hvis motoren av en eller annen grunn overopphetes, vil overbelastningsvernet stenge av motoren. Motoren må kjøles ned før omstart. Slik omstarter du:

1. Sett av/på-bryteren (A) til OFF og koble av enheten.

VEDLIKEHOLDSSKJEMA

Prosedyre	Daglig	Ukentlig
Kontroller sikkerhetsventil	X	
Tapp av lufttanken	X	
Kontroller for uvanlig lyder/vibrasjoner	X	
Kontroller for luftlekkasjer*	X	
Rengjør utsiden av kompressoren		X

* Påfør en såpevannløsning omkring skjøter for å avdekke eventuelle lekkasjer. Se om det danner seg luftbobler mens kompressoren pumper opp trykket etter at trykket kobles ut.

2. La motoren avkjøles.
3. Koble strømledningen til riktig stikkontakt for forgreningskopling
4. Sett av/på-bryteren til ON.

Vedlikehold

⚠ **ADVARSEL** For å redusere risikoen for skader må du slå av enheten og koble maskinen fra strømkilden og fjerne den komprimerte luften fra lufttanken (kontroller at lufttanktrykkmåleren viser 0 bar (0 psi)) før du installerer og fjerner tilbehør, før justering eller endring av oppsett.

En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Følgende prosedyrer må følges i forbindelse med vedlikehold eller service på luftkompressorer.

MERK: La luftkompressoren kjøle seg ned før service påbegynnes.

MERK: Alle trykkluftsystemer inneholder forbruksmaterialer og deler (f.eks. olje, filtre, separatorer) som skiftes ut jevnlig. Disse brukte materialene og delene kan inneholde stoffer som er underlagt forskrifter og må avfallshåndteres i henhold til lokale og nasjonale lover og forskrifter.

MERK: Noter deg delenes posisjoner og plassering under demonteringen for å gjøre det lettere å montere dem igjen.

MERK: Alle serviceoppgaver som ikke er med i dette avsnittet må utføres av **DEWALT**s serviceverksted eller et serviceverksted autorisert av **DEWALT**.

TAPPE AV LUFTTANKEN



MERKNAD: Alle trykkluftsystemer genererer kondensat som akkumuleres i et dreneringspunkt (f.eks. tanker, filter, etterkjølere, tørketromler). Dette kondensatet inneholder smøreolje og/eller stoffer som kan reguleres og må kastes i samsvar med gjeldende regelverk.

Kondensen i tanken må tappes av daglig ved å åpne avtappingskranen (2) under tanken. Vær forsiktig hvis det er trykkluft inni sylinderen, da vannet kan strømme ut med stor kraft.

1. Bekreft at kompressoren er slått av og satt til "Off".
2. Hold i håndtaket og vipp kompressoren mot avtappingsventilen, slik at den er plassert i bunnen av tanken.
3. Drei avtappingsventilene for å åpne den.
4. Hold kompressoren på skrå til all væsken er fjernet.

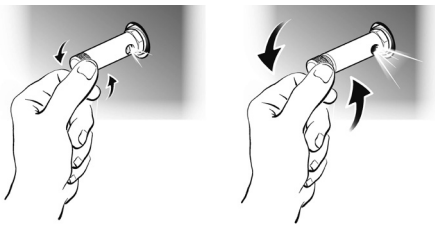
KONTROLLERE SIKKERHETSVENTIL (9)

⚠ **ADVARSEL:** Varme overflater. Fare for forbrenning. Utmatingsrør etterkjøler, pumpehode og omkringliggende deler er svært varme og må ikke berøres. La kompressoren kjøles ned før det utføres service på den.

⚠ **ADVARSEL:** Risiko for revning. Hvis sikkerhetsventilen ikke fungerer som den skal, kan dette føre til trykket blir for høyt, slik at tanken revner eller eksploderer.

Sikkerhetsventilen er innstilt for det høyeste tillatte trykket i trykkbeholderen. Det er forbudt å justere sikkerhetsventilen. Aktiver sikkerhetsventilen fra tid til annen for å sikre at den fungerer når det er nødvendig.

Drei mutteren til du kan høre trykkluften slippes ut. Så skru den på igjen. Hold alltid sikkerhetsventilen og området rundt rent og fritt for hindringer.



UTBEDRING AV MINDRE FEILFUNKSJONER

Luftutslipp

Dette kan skyldes mangelfull tetning av forbindelsene – kontroller alle forbindelsene ved å fukte dem med såpevann.

Kompressoren starter ikke

Hvis kompressoren har vanskeligheter med å starte, kontroller følgende:

- Tilsvarer nettspenningen den spenningen som er angitt på typeplaten?
- Har den elektriske skjøteledningen passende tverrsnitt eller lengde?
- Er romtemperaturen, hvor det arbeides for lav? (under 0 °C)
- Er det strømtilførsel til den elektriske linjen?
- Er stikkontaktene riktig tilkoblet?
- Er den termiske bryteren og sikringene i god stand?

Kompressoren stopper ikke

- Hvis kompressoren ikke stopper når maksimumstrykket er nådd, aktiveres sikkerhetsventilen. En kompressor med defekt sikkerhetsventil må ALDRI brukes - kontakt nærmeste serviceverksted med det samme.

VIKTIG

- Ikke løsne tilslutninger, når tanken er under trykk.
- Kontroller alltid, at tanken er tømt for trykk.
- Du må ikke bore hull, sveise, eller forandre formen på trykklufttanken med hensikt.
- Foreta ikke inngrep på kompressoren, uten først å ha trukket støpselet ut av stikkontakten.
- Romtemperatur ved drift: 0 °C til +35 °C.
- Rett ikke vannstråler eller brennbare væsker mot kompressoren.
- Plasser ikke brennbare gjenstander i nærheten av kompressoren.
- Når kompressoren ikke er i bruk, skal trykkbryteren stilles på "0" (AV).
- Rett aldri trykkluftstråler mot personer eller dyr
- Flytt ikke kompressoren når det er trykk i tanken. – Vær oppmerksom på at noen av kompressorens deler, slik som toppstykke og utløpsrør, kan oppnå meget høye temperaturer. Rør ikke disse delene for å unngå forbrenninger.
- Flytt kompressoren ved å løfte eller trekke den med de egnede grepene eller håndtakene
- Barn og dyr må ikke komme i nærheten av maskinens arbeidsområde.
- Hvis kompressoren brukes til lakkering: a) Ikke arbeid i lukkede rom eller i nærheten av åpne flammer b) Sørg for tilstrekkelig ventilasjon på arbeidsstedet c) Beskytt nese og munn med en egnet maske. Følg bruksanvisningen for utstyret / tilbehøret og overhold sikkerhetskravene.
- Bruk ikke kompressoren i tilfelle av skadet strømkabel eller støpsel, men kontakt et autorisert servicesenter for utskiftning av defekte elementer med originale deler.
- Hvis kompressoren er plassert på en hylle eller en flate som befinner seg over gulvhøyde, skal kompressoren fastgjøres for å unngå at den kan falle ned under bruken.
- Legg ikke hender eller gjenstander inn i beskyttelsesristene for å unngå fysiske skader på deg selv, eller skader på kompressoren.
- Bruk ikke kompressoren som stump gjenstand mot ting eller dyr, for å unngå alvorlige skader.
- Ta alltid støpselet ut av den elektriske stikkontakten når du har avsluttet bruken av kompressoren.

NYTTIGE RÅD FOR EFFEKTIV FUNKSJON

- For en effektiv drift av maskinen ved full kontinuerlig belastning og ved maksimalt driftstrykk, må du sørge for at temperaturen på arbeidsområdet innendørs ikke overskrider +25 °C.

DISSE KOMPRESSORENE ER IKKE KONSTRUERT FOR KONTINUERLIG DRIFT. DE BØR KUN BRUKES FOR BRUKSOMRÅDER, HVOR BRUKEN IKKE OVERSKRIDER 50 % AV DRIFTSTIDEN I LØPET AV EN TIME.

LAGRING AV INNPAKKET OG UPAKKET KOMPRESSOR

Under hele lagringstiden, før kompressoren pakkes ut og blir brukt, må den lagres på et tørt sted ved en temperatur mellom +5 °C og + 45 °C, og beskyttes mot ekstreme værforhold. Under hele lagringstiden, hvis kompressoren ikke skal brukes på grunn av produksjonsstopp etter å ha pakket den ut, må den tildekkes for å beskytte den mot støv som kunne sette seg på komponentene. Oljen må skiftes ut og kompressorens driftstilstand må kontrolleres, hvis den ikke har vært brukt over lengre tid.

TRANSPORT AV KOMPRESSOREN

Når du transporterer kompressoren i et kjøretøy, tilhenger osv., Må du forsikre deg om at lufttanken er drenert og at enheten er sikret og plassert på en flat, horisontal overflate. Vær forsiktig når du kjører for å unngå å velte enheten i bilen. Det kan oppstå skade på enheten eller omkringliggende gjenstander hvis enheten tippes.

LØFTER DPC17PS

Bruk alltid to personer når du løfter og løfter fra de anbefalte løftehåndtakene (5A og 5B).

FLYTTE DPC17PS

1. Ta tak i håndtaket (5A) for å støtte kompressoren.

2. Trekk i håndtaket (5C) til det er helt utvidet (låsestilling). ADVARSEL: Fare for utrygg bruk. Sørg for riktig fotfeste og vær forsiktig når du ruller kompressoren, slik at enheten ikke tipper eller forårsaker tap av balanse.

3. For å bevege deg, rull kompressoren på dekkene med håndtaket (5C) som vist ovenfor.

Oppbevar kompressoren loddrett eller vannrett.

TRYKKLUFTFORBINDELSER

Sørg for at du alltid bruker rør til trykkluft, som har de egenskapene angående maksimalt trykk som kreves for kompressoren. Forsøk ikke å reparere defekte rør.

VI FORBEHOLDER OSS RETTEN TIL Å FORETA ENDRINGER NÅR SOM HELST NÅR DET ANSES SOM NØDVENDIG, UTEN FORUTGÅENDE VARSEL.

RENGJØRING

⚠ **ADVARSEL:** Blås skitt og støv ut av hovedkabinettet så snart du ser skitt samle seg i og omkring ventilasjonsåpningene. Bruk øyevern når du utfører dette arbeidet.

⚠ **ADVARSEL:** Bruk aldri løsemidler eller andre sterke kjemikalier til å rengjøre ikke-metalliske deler på kompressoren. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som er brukt i disse delene. Bruk en klut fuktet med vann og mild såpe. Ikke la det komme inn væske på innsiden av kompressoren; senk den aldri ned i væske.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠ **ADVARSEL:** Siden tilbehør som ikke leveres av **DEWALT** ikke har blitt testet sammen med dette produktet, kan bruk av slikt tilbehør sammen med kompressoren utgjøre en risiko. For å redusere risikoen for personskader, bør kun tilbehør anbefalt av **DEWALT** brukes sammen med dette produktet.

BESKYTTELSE AV MILJØET



Kildesortering. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Hvis ditt **DEWALT**-produkt en dag må skiftes ut, eller du ikke lenger har bruk for det, må du ikke kaste det sammen med vanlig husholdningsavfall. Kildesorter dette produktet når det skal kastes.



Kildesortering av brukt utstyr og emballasje gjør at materialene kan resirkuleres og gjenbrukes. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til redusere miljøforurensing og reduserer behovet for råmaterialer.

Lokale ordninger kan omfatte separat innsamling av elektriske produkter fra husholdningen, innlevering på kommunale gjenvinningsstasjoner eller hos forhandleren når du kjøper et nytt produkt.

DEWALT tilbyr en ordning for innsamling og resirkulering av **DEWALT**-produkter som er uttjent. For å benytte deg av denne tjenesten, vennligst lever produktet til et autorisert verksted, som vil ta imot det for deg.

Du kan finne hvor ditt nærmeste autoriserte verksted er ved å kontakte ditt lokale **DEWALT**-kontor på adressene som er oppgitt i denne bruksanvisningen. Du finner også en liste over autoriserte **DEWALT**-verksteder og all informasjon om våre ettersalgstjenester på internett på adressen: www.2helpU.com.

FEILRETTINGSVEILEDNING

Dette avsnittet gir deg en liste over de hyppigst forekommende funksjonsfeilene, årsakene deres og korrigerende tiltak. Betjeningspersonell eller vedlikeholdspersonell kan utføre noen korrigerende tiltak, mens andre krever hjelp fra en kvalifisert **DEWALT**-tekniker eller din forhandler.

Problem	Kode
For høyt trykk i lufttanken - sikkerhetsventilen utløses	1,2
Luftlekkasjer	3
Luftlekkasjer i lufttank eller sveiseskjøter på lufttank	4
Luftlekkasjer mellom hode og ventilplate	5
Luftlekkasjer fra sikkerhetsventil	6
Bankelyd	6
Trykkvisning på reguleringstrykkmåler faller når tilbehør brukes	7
Kompressoren leverer ikke nok luft til å drive tilbehøret	8, 9, 10, 11, 12
Reguleringsknappen har kontinuerlig luftlekkasje	13
Regulator vil ikke stenge luftuttaket	13
Motoren vil ikke gå	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

KODE	MULIG ÅRSAK	MULIG LØSNING
1	Trykkbryteren slår ikke av motoren når kompressoren når utkoblingstrykket	Sett på/av-bryteren til OFF, hvis enheten ikke slår seg av, kontakt et **DEWALT** serviceverksted eller et serviceverksted autorisert av **DEWALT**.
2	Utkoblingspunkt på trykkbryter for høyt	Kontakt et **DEWALT** serviceverksted eller et serviceverksted autorisert av **DEWALT**.
3	Rørmonteringer er ikke tette nok	Stram monteringer der hvor man kan høre at luft slipper ut. Kontroller monteringer med løsning av såpevann. Ikke stram for mye.
4	Defekt lufttank	Lufttanken må skiftes ut. Ikke reparer lekkasjen. ⚠ **ADVARSEL**: Risiko for revning. Ikke bor, sveis eller gjør endringer på lufttanken da dette vil svekke konstruksjonen. Lufttanken kan sprekke eller eksplodere.
5	Pakninger som lekker	Kontakt et **DEWALT** serviceverksted eller et serviceverksted autorisert av **DEWALT**.
6	Defekt sikkerhetsventil	Kontakt et **DEWALT** serviceverksted eller et serviceverksted autorisert av **DEWALT**.
7	Regulator er ikke korrekt stilt inn for tilbehøret som brukes	Det er normalt at trykket faller noe ved bruk av tilbehør, juster regulatoren som beskrevet i Regulator under Funksjoner hvis trykkfallet er for høyt. **MERK**: Juster det regulerte trykket under samme strømningsforhold som når tilbehøret er i bruk.
8	Langvarig overforbruk av luft	Reduser bruken av luft.
9	Kompressoren er ikke stor nok for tilbehøret	Kontroller luftbehovet for tilbehøret. Hvis dette er høyere enn CFM eller trykket som leveres av kompressoren din, trengs det en større kompressor for å drive tilbehøret.

KODE	MULIG ÅRSAK	MULIG LØSNING
10	Hull i luftslange	Skift ut luftslangen.
11	Tilbakslagsventil tilstoppet	Kontakt et **DEWALT** serviceverksted eller et serviceverksted autorisert av **DEWALT**.
12	Luftlekkasjer	Stram monteringer.
13	Regulator er skadet	Kontakt et **DEWALT** serviceverksted eller et serviceverksted autorisert av **DEWALT**.
14	Vernebryter for motoroverbelastning har løst seg ut	Se Motoroverbelastning under Funksjoner.
15	Skjøteledning har feil lengde eller tykkelse	Kontroller om ledningstykkelsen og -lengden er korrekt. Se Skjøteledninger under Installasjon.
16	Løse elektriske tilkoblinger	Kontakt et **DEWALT** serviceverksted eller et serviceverksted autorisert av **DEWALT**.
17	Mulig defekt motor eller startkondensator	Kontakt et **DEWALT** serviceverksted eller et serviceverksted autorisert av **DEWALT**.
18	Sprøytemaling på interne motordeler	Kontakt et **DEWALT** serviceverksted eller et serviceverksted autorisert av **DEWALT**. Ikke la kompressoren gå i sprøytelakkeringsområdet. Se advarsel om antennelige damper.
19	Sikring røket, vernebryter utløst	1.Kontroller sikringsboks for røket sikring og skift ut hvis nødvendig. Tilbakestill vernebryter. Ikke bruk en sikringer eller vernebrytere med høyere verdier enn det som er spesifisert for den aktuelle strømkretsen. 2.Kontroller at korrekt sikring er brukt. Bruk kun trege sikringer. 3.Kontroller for lav spenning og/eller at korrekt skjøteledning er brukt. 4.Koble fra annet elektrisk utstyr fra strømkretsen, eller bruk en egen krets for kompressoren.
20	Tanktrykket overskrider trykkbryterens innkoblingstrykk	Motoren vil starte automatisk når tanktrykket faller under trykkbryterens innkoblings trykk.

Modell	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Tankstørrelse (l)	6	9.4	10	10	17
Volt (ac V)	230	230	230	110	230
Effekttopp Hestekrefter / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Effektdrift Hestekrefter / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Strømstyrke (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Pumpetype	Oljefri	Oljefri	Oljefri	Oljefri	Oljefri
Støy / måleusikkerhet, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Støy / måleusikkerhet, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Ytre støy, målt, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Ytre støy, garantert, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Maksimalt arbeidstrykk (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Maksimalt tanktrykk (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Luftfortrengning (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Leveringsmengde (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Leveringsmengde (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Kompressorturtall i 1/min (rpm)	3100	2450	3750	3750	1800
Vekt (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Kapslingsgrad	Automatisk tilbakestilling av termisk beskyttelse	Automatisk tilbakestilling av termisk beskyttelse	Automatisk tilbakestilling av termisk beskyttelse	Termisk holdefunksjonsvern	Termisk holdefunksjonsvern
Generell kompressorbeskyttelse	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Arbeidssyklus	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Ler o manual de instruções:

Ler atentamente o manual de instruções antes de instalar, pôr em funcionamento ou intervir no compressor.

Guarde as advertências de segurança e instruções para futura consulta! Entregue a ferramenta elétrica a terceiros sempre acompanhada destes documentos. Você e quaisquer outros utilizadores têm de conseguir obter informações em qualquer altura.

MARCAÇÕES NA FERRAMENTA
A ferramenta possui os seguintes pictogramas:



PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO:
ATENÇÃO: É obrigatório desligar a alimentação eléctrica da máquina antes de efectuar qualquer intervenção no compressor.



PERIGO DE TEMPERATURAS ELEVADAS:
ATENÇÃO: No compressor existem algumas peças que podem atingir temperaturas elevadas.



PERIGO DE ARRANQUE ACIDENTAL:
ATENÇÃO: o compressor pode arrancar automaticamente depois de uma falha de corrente eléctrica e posterior ligação da mesma.



RISCO DE EXPLOSÃO:
Se o depósito não for drenado correctamente, poderá provocar corrosão excessiva no depósito, causando a ruptura ou explosão deste.



PROTECÇÃO OBRIGATÓRIA DO OUVIDO, DA VISTA E DAS VIAS RESPIRATÓRIAS

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Ler atentamente todas as instruções de funcionamento, os conselhos para a segurança e os avisos do Manual de Instruções antes da utilização e da manutenção do compressor A maioria dos acidentes com a utilização do compressor e a sua manutenção, é devida ao desrespeito pelas regras de segurança elementares. Identificando a tempo as situações de perigo potenciais e obedecendo às regras de segurança adequadas, serão evitados os acidentes. As regras fundamentais para a segurança estão descritas na secção "SEGURANÇA" deste manual e também na secção que fala da utilização e da manutenção do compressor. As situações perigosas a evitar, para prevenir todos os riscos de lesões pessoais graves ou danos na máquina, estão assinaladas na secção "AVISOS" deste Manual de Instruções e nas secções que contêm as instruções de funcionamento e de manutenção. Nunca utilizar o compressor de modo impróprio mas somente no modo aconselhado pelo fabricante, a menos que se tenha a absoluta certeza de que não possa ser perigoso, nem para o utilizador, nem para as pessoas que se encontrem nas proximidades.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES E DISPONIBILIZE-AS PARA OUTROS USUÁRIOS DESTA FERRAMENTA!

USO PREVISTO

Esta ferramenta destina-se a produzir ar comprimido para pistolas pneumáticas de pregos e bombas de encher pneus profissionais. Certifique-se sempre de que a ferramenta está ligada a uma pressão de ar de valor adequado.

NÃO utilize em ambientes húmidos ou junto a líquidos ou gases inflamáveis.

Não é permitida a utilização nos setores médico e alimentar e no reabastecimento de depósitos de oxigénio.

NÃO deixe crianças utilizarem o compressor. É necessária supervisão quando a ferramenta for utilizada por pessoas sem experiência. Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com redução das capacidades físicas, sensoriais ou mentais; falta de experiência, conhecimentos ou competências, exceto se tiverem a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Nunca devem ser deixadas crianças sozinhas com este produto.

SIGNIFICADO DAS PALAVRAS DE SINALIZAÇÃO

⚠ **PERIGO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se for ignorada, resultará em ferimentos pessoais graves.

⚠ **AVISOS:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se ignorada, pode provocar lesões pessoais graves.

⚠ **CUIDADO:** Indica uma situação perigosa que, se for ignorada, pode resultar em ferimentos pessoais moderados.

NOTA: evidencia uma informação essencial

Instruções de segurança

INSTRUÇÕES IMPORTANTES PARA A UTILIZAÇÃO DO COMPRESSOR EM SEGURANÇA.

⚠ AVISO: O USO INADEQUADO OU INSEGURO DO COMPRESSOR PODE CAUSAR A MORTE OU GRAVES LESÕES PESSOAIS. PARA EVITAR ESSES RISCOS, SIGA ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA BÁSICAS.

LER TODAS AS INSTRUÇÕES

1. NÃO TOCAR NAS PEÇAS EM MOVIMENTO Nunca pôr as mãos, dedos ou outras partes do corpo perto das peças em movimento do compressor.

2. NÃO USAR O COMPRESSOR SEM AS PROTECÇÕES MONTADAS Nunca usar o compressor sem que todas

as protecções estejam perfeitamente montadas no seu próprio lugar (por ex: coberturas, protecções das correntes, válvula de segurança). Se a manutenção ou uma reparação exigirem a remoção destas protecções, assegurar-se que, antes de usar novamente o compressor, as protecções foram repostas no seu lugar.

3. UTILIZAR SEMPRE ÓCULOS DE PROTECÇÃO Utilizar sempre óculos ou protecções equivalentes para os olhos. O ar comprimido nunca deve ser dirigido a ninguém nem a qualquer parte do corpo.

4. PROTEGER-SE A SI PRÓPRIO CONTRA OS CHOQUES ELÉCTRICOS Evitar contactos acidentais do corpo com as superfícies do compressor com ligação à terra, tais como tubos, radiadores, ou aparelhos de refrigeração. Nunca usar o compressor em locais molhados ou húmidos.

5. DESLIGUE O COMPRESSOR QUANDO NÃO ESTIVER EM UTILIZAÇÃO Desligar o compressor da fonte de energia eléctrica e esvaziar completamente a pressão do depósito antes de efectuar qualquer trabalho, inspecção, manutenção, limpeza, substituição ou controlo de qualquer peça.

6. LIGAÇÕES ACIDENTAIS Não transportar o compressor enquanto estiver ligado à energia eléctrica ou quando o depósito está cheio de ar comprimido. Assegurar-se de que o botão "ON/OFF" está na posição "OFF" antes de ligar o compressor à energia eléctrica.

7. ARMAZENAR O COMPRESSOR DE MODO ADEQUADO Quando o compressor não é utilizado deve ser guardado num local seco. Manter afastado das crianças. Mantenha a área de armazenagem fechada.

8. MANTER A ÁREA DE TRABALHO LIMPA As áreas desarrumadas convidam ao perigo. Limpe todas as áreas de trabalho e retire as ferramentas desnecessárias, resíduos, móveis, etc…

9. MANTER AS CRIANÇAS AFASTADAS Evitar que as crianças ou qualquer outra pessoa, entre em contacto com o cabo de alimentação do compressor. Todas as pessoas estranhas devem ser mantidas a uma distância de segurança da zona de trabalho.

10. USAR ROUPA ADEQUADA Não usar roupas largas ou jóias pois estas podem ficar presas nas peças em funcionamento. Usar toucas que segurem os cabelos compridos.

11. TER CUIDADO COM O CABO DE ALIMENTAÇÃO Nunca puxar pelo cabo de alimentação para tirar a ficha da tomada. Manter o cabo afastado do calor, de óleo e de superfícies cortantes.

12. EFECTUAR A MANUTENÇÃO DO COMPRESSOR COM ATENÇÃO Inspeccionar o cabo de alimentação periodicamente e, se estiver danificado, deve ser reparado ou substituído por um Centro de Assistência Autorizado. (Inspeccionar periodicamente os cabos de extensão e substitui-los se estiverem danificados.)

13. EXTENSÕES ELÉCTRICAS PARA UTILIZAÇÃO NO EXTERIOR Quando o compressor é utilizado no exterior, utilizar somente extensões eléctricas adequadas para uso no exterior e marcadas como tal.

14. MANTENHA-SE ALERTA Tome atenção ao que está a fazer. Use o bom senso. Não use o compressor quando estiver cansado. O compressor nunca deve ser usado quando se está sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos que possam provocar sonolência.

15. CONTROLAR PEÇAS DANIFICADAS OU FUGAS DE AR Antes de utilizar novamente o compressor, se uma protecção ou outras peças estiverem danificadas, devem ser controladas atentamente para verificar se podem funcionar como previsto em segurança. Controlar o alinhamento da peças em movimento, tubos, manómetros, redutores de pressão, ligações pneumáticas e qualquer outra parte que possa ter influência no funcionamento normal. Todas as peças danificadas devem ser prontamente reparadas ou substituídas por um Serviço de Assistência Autorizado ou substituídas como indicado no Manual de Instruções. Não utilizar o compressor se o baróstato estiver avariado. Nunca tente reparar um depósito de ar com fugas ou danos. Substitua imediatamente o depósito num centro de assistência autorizado.

16. UTILIZAR O COMPRESSOR EXCLUSIVAMENTE PARA APLICAÇÕES ESPECIFICADAS Utilizar o compressor exclusivamente para aplicações especificadas no Manual de Instruções. Nunca use o ar comprimido para inalar ou respirar. Nunca se coloque em cima do compressor.

17. USAR O COMPRESSOR CORRECTAMENTE Pôr o compressor a funcionar de acordo com as instruções deste Manual. Não deixar as crianças utilizar o compressor ou as pessoas que não conheçam o seu funcionamento.

18. VERIFICAR SE TODOS OS PARAFUSOS, REBITES E TAMPAS ESTÃO BEM FIXADOS Verificar se todos os parafusos, rebites e chapas estão bem fixados. Verificar periodicamente as suas condições.

19. MANTER A GRELHA DE VENTILAÇÃO DO MOTOR LIMPA A ventilação do motor tem de se manter limpa para que o ar flua sempre bem. Verifique com frequência se há depósitos de pó.

20. PÔR O COMPRESSOR A FUNCIONAR NA VOLTAGEM ESPECIFICADA Pôr o compressor a funcionar na voltagem especificada na chapa das características eléctricas. Se o compressor é utilizado a uma voltagem superior à especificada, o motor rodará mais rapidamente e pode danificar o aparelho queimando o motor.

21. NUNCA USAR O COMPRESSOR SE ESTE ESTIVER DEFEITUOSO Se o compressor trabalha emitindo ruídos estranhos, com vibrações excessivas, ou parecer defeituoso, desligá-lo imediatamente e mandá-lo reparar num Centro de Assistência Autorizado.

22. NÃO LIMPAR AS PEÇAS EM PLÁSTICO COM SOLVENTES Os solventes, tais como a gasolina, diluentes, gasóleo ou outras substâncias que contenham álcool, podem danificar as peças de plástico. Se necessário, limpar as peças com um pano macio e água com sabão e secar bem.

23. USAR SOMENTE PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO ORIGINAIS A utilização de peças de substituição que não sejam originais, provocam a anulação da garantia e um funcionamento incorrecto do compressor. As peças de substituição originais podem ser adquiridas junto dos distribuidores autorizados.

24. NÃO MODIFICAR O COMPRESSOR Não modificar o compressor. Consultar um Centro de Assistência Autorizado para todas as reparações. Uma modificação não autorizada pode reduzir as capacidades do compressor, mas pode também ser a causa de graves acidentes para as pessoas que não tenham conhecimentos técnicos suficientes para efectuar essas modificações. As alterações não autorizadas podem aumentar o risco de ferimentos no utilizador ou o risco de danos em bens.

25. DESLIGUE O INTERRUPTOR QUANDO O COMPRESSOR NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO Quando o compressor não estiver a ser utilizado, desligue o aparelho no interruptor e na tomada e abra a torneira para descarregar o ar comprimido do tanque de ar.

26. NÃO TOCAR NAS SUPERFÍCIES QUENTES DO COMPRESSOR Para evitar queimaduras, não tocar nos tubos, cilindros, e no motor.

27. NÃO DIRIGIR O JACTO DE AR DIRECTAMENTE PARA O CORPO Perigo de acidentes, nunca dirigir o jacto de ar para pessoas ou animais.

28. DRENE O DEPÓSITO DIARIAMENTE OU APÓS CADA UTILIZAÇÃO. Abra a válvula de drenagem e incline o compressor para esvaziar totalmente a água acumulada. Se o depósito não for drenado correctamente, poderá provocar corrosão excessiva, causando a ruptura ou explosão repentina do depósito de ar.

29. NÃO DESLIGAR O COMPRESSOR PUXANDO PELO CABO DE ALIMENTAÇÃO Usar o botão "ON/OFF" .

30. USE APENAS PEÇAS DE CONDUÇÃO DE AR RECOMENDADAS E ACEITÁVEIS PARA UMA PRESSÃO NÃO INFERIOR A 200 PSI (13.8 BAR) Risco de explosão. Use apenas peças de condução de ar recomendadas e aceitáveis para uma pressão não inferior a 200 PSI (13.8 bar)

31. UTILIZAR PROTECÇÃO ADEQUADA PARA OUVIDOS E CABEÇA Utilizar roupa de protecção adequada quando usar o compressor e a ferramenta ou acessório ligados. Consultar o manual da ferramenta / acessório e respeitar todos os requisitos de segurança.

32. TENHA EM CONTA AS CONDIÇÕES AMBIENTAIS Nunca deixe o compressor à chuva. Nunca utilize o compressor em condições de humidade. Utilize uma boa iluminação. Nunca utilize o compressor junto de líquidos ou gases combustíveis.

33. NÃO UTLIZE EM AMBIENTES EXPLOSIVOS, COMO NA PRESENÇA DE LÍQUIDOS, GASES OU POEIRAS INFLAMÁVEIS. Os compressores podem criar faíscas que podem incendiar as poeiras ou fumos.

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO Para as reparações utilizar somente peças de substituição originais idênticas às peças substituídas. As reparações só devem ser efectuadas por um Centro de Assistência Autorizado.

EXTENSÃO

Use apenas extensões com fichas de três bornes para ligação à terra e tomadas de três pólos que aceitem a ficha do compressor. Substitua ou repare o cabo danificado. Verifique se o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que usa um suficientemente forte para a passagem de corrente necessária ao seu produto. Um cabo inferior irá causar uma quebra na voltagem provocando perda de potência e sobreaquecimento. A tabela mostra a medida correcta a usar conforme o comprimento do cabo e da amperagem indicada. Quando em dúvida, use a medida mais elevada seguinte. Quanto menor é o número da medida, mas forte é o cabo.

Ao utilizar ferramentas elétricas no exterior, utilize um cabo de extensão próprio para uso no exterior. A utilização de um cabo próprio para uso no exterior reduz o risco de choque elétrico.

SECÇÃO VÁLIDA PARA COMPRIMENTO MÁXIMO 20 M MONOFÁSICO

Potência/ cv	Potência/ kW	220/230V mm^2	110/120V mm^2
0,75-1	0,65-0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4-6
2,5-3	1,8-2,2	4	-

⚠ **AVISOS:** Evitar todos os riscos de descargas eléctricas. Nunca utilizar o compressor com o cabo eléctrico ou a extensão danificados. Controlar regularmente os cabos eléctricos. Nunca usar o compressor dentro ou próximo de água ou de um ambiente perigoso, onde possam dar-se descargas eléctricas.

VÁLVULA DE SEGURANÇA

Este compressor está equipado com uma válvula de segurança, que evita a sobrepressurização dos depósitos de ar. Esta válvula está instalada de fábrica e apenas funciona se a pressão do depósito atingir determinado valor.

⚠ AVISO: NÃO TENTAR AJUSTAR OU ELIMINAR ESTE DISPOSITIVO DE SEGURANÇA. QUAISQUER AJUSTES A ESTA VÁLVULA PODEM CAUSAR LESÕES GRAVES. Se este dispositivo precisar assistência ou manutenção, procurar um Centro de Assistência Autorizado **DEWALT**.

Equipamentos e acessórios:

Para qualquer equipamento ou acessório que utilize com este compressor, a pressão máxima permitida recomendada deverá estar claramente marcada no produto ou deverá estar claramente mencionada no manual de instruções. Exceder a pressão nominal destes equipamentos (incluindo, entre outros: ferramentas pneumáticas, acessórios pneumáticos, pistolas de pulverização, mangueiras pneumáticas, ligações de mangueiras pneumáticas, pneus e outros pneumáticos) poderá fazê-los desintegrar-se ou explodir e poderá resultar em lesões graves.

- Nunca exceder a pressão máxima recomendada pelo fabricante de qualquer equipamento ou acessório que utilize com este compressor.

CICLO DE FUNCIONAMENTO:

De forma a assegurar a longa duração do seu compressor de ar **DEWALT**, não o utilize durante mais de ciclo de funcionamento indicado na placa de dados técnicos e na tabela de dados técnicos.

Para evitar o sobreaquecimento do motor eléctrico, este compressor está desenhado para funcionamento intermitente, conforme indicado na chapa de características técnicas (por exemplo, S3-25 significa 2.5 minutos LIGADO, 7.5 minutos DESLIGADO).

CONSERVAR ESTAS INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO E PÔ-LAS À DISPOSIÇÃO DAS PESSOAS QUE QUEIRAM UTILIZAR ESTE APARELHO!

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

NOTA: As informações incluídas neste Manual foram escritas para auxiliar o operador durante a utilização e as operações de manutenção do compressor. Alguns desenhos deste Manual mostram alguns pormenores que podem ser diferentes do seu compressor.

INSTALAÇÃO

Depois de ter tirado o compressor da embalagem e ter constatado a sua perfeita integridade, assegurando-se que não tenha sofrido danos durante o transporte, executar as seguintes operações.

Ajuste também o Filtro de Ar. Colocar o compressor numa superfície plana ou no máximo com uma inclinação de 10°, num local bem arejado, protegido dos agentes atmosféricos e sem ser em ambientes explosivos.

Se a superfície for inclinada e lisa, assegure-se que o compressor em funcionamento não se desloca - caso contrário, bloquear as rodas com dois calços. Se a superfície for uma prateleira ou uma estante, assegure-se de que não pode cair, fixando-a de modo adequado.

Para se obter uma boa ventilação e um arrefecimento eficaz, o compressor deverá estar a pelo menos 100 cm de distância de qualquer parede. Os compressores montados em depósito de pés fixos não devem ser fixados no chão de modo rígido. Se for o caso, aconselha-se a montagem de 4 suportes anti-vibração. Certifique-se de que os depósitos foram drenados e estão limpos de qualquer humidade ou sujidade.

LIGAÇÃO ELÉTRICA

Não utilize o cabo indevidamente. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, cantos aguçados ou peças em movimento.

Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

Os **compressores monofase** são fornecidos com cabo elétrico e uma ficha de dois polos e ligação à terra. O compressor deve ser ligado a uma tomada elétrica com terra.

IMPORTANTE: Nunca utiliza a tomada com terra em vez

do fio de neutro. A ligação à terra deve ser realizada em conformidade com as normas de segurança (EN 60204). A ficha do cabo não deve ser utilizada como interruptor, devendo ser ligada a uma tomada elétrica controlada por um comutador diferencial adequado (disjuntor térmico).

⚠ PERIGO: RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. A LIGAÇÃO INDEVIDA À TERRA PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO.

Não altere a ficha fornecida. Se esta não for adequada para a tomada disponível, deve ser instalada uma tomada correta por um eletricista qualificado.

As reparações ao cabo ou ficha TÊM de ser realizadas por um eletricista qualificado.

PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO

LISTA DE VERIFICAÇÃO PRÉ-ARRANQUE

1. Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar (6) está na posição OFF (desligado).
2. Ligue o cabo elétrico no recetáculo do circuito do ramal correto. Consulte Ligação elétrica (acima).
3. Certifique-se de que o depósito de ar foi drenado. Consulte Drenagem do depósito de ar, em Manutenção.
4. Certifique-se de que a válvula de drenagem (2) está fechada.
5. Certifique-se de que a válvula de segurança (9) está a funcionar corretamente. Consulte Verificação da válvula de segurança, em Manutenção.
6. Rode o botão regulador (4) no sentido dos ponteiros do relógio até fechar totalmente. Certifique-se de que o indicador de pressão regulada apresenta 0 bar (0 psi).
7. Fixe a mangueira e os acessórios.

⚠ **AVISO:** Risco de funcionamento sem segurança. Segure bem a mangueira com a mão ao instalar ou desligar, para evitar que esta se mova repentinamente.

8. Certifique-se de que todas as tampas e etiquetas estão instaladas, legíveis (no caso das etiquetas) e bem fixadas. Não utilize o compressor até que todos os pontos tenham sido verificados.

⚠ **AVISO:** Risco de rebentamento. Demasiada pressão de ar pode provocar o risco de rebentamento. Verifique a classificação de pressão máxima do fabricante das ferramentas e acessórios pneumáticos. A pressão da saída do regulador nunca deve exceder a classificação de pressão máxima.

CONFIGURAÇÃO INICIAL

⚠ **AVISO:** Não utilize esta unidade até ler e compreender as instruções de segurança, funcionamento e manutenção deste manual.

ARRANQUE

Verifique se a potência elétrica é compatível com a potência indicada na placa de dados elétricos. O intervalo de tolerância permitido é de +/-5%. Rode ou prima até à posição "0". Introduza a ficha na tomada e ligue o compressor, colocando o interruptor de ligar/desligar na posição "I".

O compressor é totalmente automático, e é controlado pelo interruptor de pressão que o pára quando a pressão do depósito atinge um valor máximo e reinicia-o quando baixa para o valor mínimo. A diferença de pressão entre os valores máximo e mínimo é geralmente de cerca de 2.4 bar (35 psi). P. ex.: o compressor pára quando atinge aproximadamente 13.8 bar (200 psi – pressão máximo de funcionamento) e reinicia quando a pressão dentro do depósito baixa para 11.4 bar (165 psi). Depois de ligar o compressor à corrente eléctrica, carregue-o na pressão máxima e verifique o funcionamento exacto da máquina.

⚠ **AVISO:** A unidade de cabeça/cilindro/tubo de alimentação pode atingir altas temperaturas. Tenha cuidado quando trabalhar perto dessas peças, e não lhes toque para evitar queimaduras.

IMPORTANTE

Os compressores eléctricos têm de estar ligados a uma tomada eléctrica protegida por um interruptor diferencial adequado (disjuntor térmico). O motor está equipado com um protector contra sobrecargas térmicas localizado dentro da bobinagem – que pára o compressor quando

GRÁFICO DE MANUTENÇÃO

Procedimento	Diário	Semanal
Verificar válvula de segurança	X	
Drenar depósito de ar	X	
Verificar ruídos/vibração invulgares	X	
Verificar fugas de ar*	X	
Limpar o exterior do compressor		X

* Para verificar se existem fugas de ar, aplique uma solução de água com sabão em redor das juntas. Enquanto o compressor está a bombear pressão e após os cortes de pressão, verifique a formação de bolhas de ar.

o motor atinge temperaturas demasiado altas. Se o protector contra sobrecargas térmicas disparar, coloque o interruptor na posição "Off" (0). Desligue o compressor da tomada eléctrica até arrefecer na totalidade. Quando tiver arrefecido, volte a ligá-lo à tomada eléctrica e coloque o interruptor na posição "On" (I). O compressor deve arrancar normalmente. Caso contrário, contacte imediatamente o centro de serviço mais próximo.

REGULAÇÃO DA PRESSÃO DE TRABALHO

Não é necessário utilizar sempre a pressão máxima de trabalho, pelo contrário, muitas vezes a ferramenta pneumática utilizada necessita de menos pressão. Nos compressores fornecidos com redutor de pressão, é necessário regular a pressão de trabalho correctamente.

Regular a pressão para o valor desejado, rodando o manípulo para a direita para aumentá-la e para a esquerda para reduzi-la. Depois de obtida a pressão desejada, apertar o manípulo premindo-o para baixo. Nos redutores de pressão fornecidos sem manómetro, a pressão de calibragem pode ser observada na escala graduada situada no próprio corpo redutor.

Nos redutores de pressão equipados com um manómetro, a pressão de calibragem pode ser observada no próprio manómetro.

NOTA: Alguns redutores de pressão não são dotados de “push to lock” [empurre para fechar], e basta girar o botão para regular a pressão.

PARAR O COMPRESSOR

1. Coloque o interruptor na posição "0" (consoante o tipo de interrutor de pressão instalado no compressor). NÃO desligue a unidade desligando a tomada ou puxando a ficha.
2. Rode o botão regulador (4) no sentido dos ponteiros do relógio até fechar totalmente. Certifique-se de que o indicador de pressão regulada apresenta 0 bar (0 psi).
3. Retire a mangueira e o acessório.
4. Drene o depósito de ar. Consulte Drenagem do depósito de ar, em Manutenção. Certifique-se de que o indicador de pressão do depósito de ar apresenta 0 bar (0 psi).

PROTECTOR CONTRA SOBRECARGAS DO MOTOR

O motor está equipado com um protector contra sobrecargas térmicas. Caso haja um sobreaquecimento do motor por qualquer razão, o protector contra sobrecargas irá desligar o motor. O motor tem de arrefecer antes de arrancar novamente. Para reiniciar:

1. Coloque o interruptor On/Off (A) na posição OFF e desligue a unidade.
2. Deixe o motor arrefecer.
3. Ligue o cabo de alimentação ao recipiente do circuito derivado correcto.
4. Coloque o interruptor On/Off na posição ON.

Manutenção

⚠ **AVISO:** Para reduzir o risco de ferimentos, desligue a unidade no interruptor e na fonte de alimentação e remova o ar comprimido do tanque de ar (certifique-se de que o indicador de pressão do tanque de ar indica 0 bar (0 psi)) antes de instalar e remover acessórios antes de ajustar ou alterar configurações.

O arranque acidental pode provocar ferimentos.

Devem ser seguidos os seguintes procedimentos ao realizar tarefas de manutenção ou reparação no compressor de ar.

NOTA: Deixe o compressor de ar arrefecer antes de iniciar a manutenção.

NOTA: Todos os sistemas de ar comprimido possuem peças de manutenção (como óleo, filtros, separadores) que necessitam de substituição periódica. Estas peças usadas podem conter substâncias sujeitas a regulamentação e devem ser eliminadas em conformidade com a legislação e regulamentos locais, estatais e federais.

NOTA: Tome nota da posição e localização das peças durante a desmontagem, para facilitar a montagem posterior.

NOTA: Todas as operações de manutenção que não estejam incluídas nesta secção devem ser realizadas por um centro de assistência de fábrica **DEWALT** ou por um centro de assistência autorizado **DEWALT**.

DRENAGEM DO DEPÓSITO DE AR



NOTA: Todos os sistemas de ar comprimido geram condensado que se acumula em qualquer ponto de drenagem (ex.: depósitos, filtros, “aftercoolers” (pós-refrigeradores) e secadores). Este condensado contém óleo lubrificante e/ou substâncias que podem estar sujeitas a regulação e terão de ser eliminados de acordo com os regulamentos atuais.

A condensação do depósito deve ser drenada diariamente, abrindo a torneira de drenagem (2) sob o depósito. Tenha cuidado caso o cilindro possua ar comprimido, uma vez que a água pode sair com força considerável.

1. Verifique se o compressor está desligado.

2. Segurando a pega, incline o compressor na direção da válvula de drenagem, que está posicionada na parte inferior do depósito.
3. Rode a válvula de drenagem para a abrir.
4. Mantenha o compressor inclinado até sair toda a água.

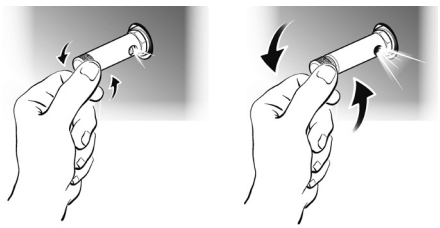
VERIFICAÇÃO DA VÁLVULA DE SEGURANÇA (9)

⚠ **AVISO:** Superfícies quentes Risco de queimadura. O tubo de saída, o pós-refrigerador e a cabeça da bomba, assim como as peças adjacentes, estão muito quentes. Não lhes toque. Deixe o compressor arrefecer antes de efetuar a manutenção.

⚠ **AVISO:** Risco de rebentamento. Se a válvula de segurança não funcionar corretamente, pode ocorrer sobrepressurização, provocando a rutura ou explosão do depósito de ar.

A válvula de segurança foi ajustada para a pressão mais elevada permitida do vaso de pressão. Não é permitido ajustar a válvula de segurança. Acione a válvula de segurança de vez em quando para garantir que a mesma funciona quando necessário.

Rode a porca até ouvir o ar comprimido a ser libertado. Em seguida, aperte novamente. Mantenha sempre a válvula de segurança e a área adjacente limpa e livre de obstruções.



COMO INTERVIR EM PEQUENAS ANOMALIAS

Fugas de ar

Podem depender da retenção defeituosa de qualquer junta – verificar todas as juntas, molhando-as com água e sabão.

O compressor não arranca

Se o compressor tem dificuldade em arrancar, verificar:

- Se a tensão da rede corresponde à da chapa das características
- Se são utilizadas extensões eléctricas de secção ou comprimento inadequado.
- Se o ambiente de trabalho é muito frio (abaixo de 0ºC)
- A linha eléctrica está a receber energia?
- As tomadas estão devidamente ligadas?
- O disjuntor térmico e os fusíveis estão em boas condições?

O compressor não para

- Se o compressor não parar ao atingir a pressão máxima, a válvula de segurança do depósito entra em funcionamento. NUNCA deve utilizar um compressor com uma válvula de segurança avariada. Contacte imediatamente o centro de assistência mais próximo de si.

IMPORTANTE

- Por motivo nenhum desaperte qualquer ligação com o depósito sob pressão,
- Assegurar-se sempre que o depósito esteja descarregado.
- Nunca fazer furos, soldaduras ou deformar voluntariamente o reservatório do ar comprimido.
– Não efectuar trabalhos no compressor sem primeiro ter desligado a ficha da tomada de corrente.
- Temperatura ambiente de funcionamento 0ºC +35ºC.
- Não lançar jactos de água ou líquidos inflamáveis contra o compressor.
- Não colocar objectos inflamáveis junto ao compressor.
- Durante as interrupções de utilização, colocar o baróstato na posição “0” (OFF) (desligado).
- Nunca lançar o jacto de ar contra pessoas ou animais.
- Não transportar o compressor com o depósito sob pressão.
- Ter em atenção que algumas partes do compressor, tais como a cabeça e os tubos de distribuição podem alcançar temperaturas elevadas. Não tocar nestes componentes para evitar queimaduras.
- Por motivo nenhum desaperte qualquer ligação com o depósito sob pressão,
- Assegurar-se sempre que o depósito esteja descarregado.
- Nunca fazer furos, soldaduras ou deformar voluntariamente o reservatório do ar comprimido.
- Não efectuar trabalhos no compressor sem primeiro ter desligado a ficha da tomada de corrente.
- Temperatura ambiente de funcionamento 0ºC +35ºC.
- Não lançar jactos de água ou líquidos inflamáveis contra o compressor.
- Não colocar objectos inflamáveis junto ao compressor.

- Durante as interrupções de utilização, colocar o baróstato na posição “0” (OFF) (desligado).
- Nunca lançar o jacto de ar contra pessoas ou animais.
- Não transportar o compressor com o depósito sob pressão.
- Ter em atenção que algumas partes do compressor, tais como a cabeça e os tubos de distribuição podem alcançar temperaturas elevadas. Não tocar nestes componentes para evitar queimaduras.
- Transportar o compressor levantando-o ou puxando-o pelas respectivas pegas ou punhos.
- Manter as crianças e os animais afastados da área de funcionamento da máquina.
- Se utilizar o compressor para pintar: a) Não trabalhe em ambientes fechados ou perto de chamas b) Assegurar-se de que o lugar de trabalho está devidamente arejado c) Proteger o nariz e a boca com uma máscara apropriada. Consultar o manual da ferramenta / acessórios e respeitar quaisquer requisitos de segurança.
- Se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, não usar o compressor e contactar o Centro de Assistência Autorizado para a sua substituição por um componente original.
- Se o compressor for colocado numa prateleira ou numa superfície mais alta do que o pavimento, deve ser fixado para evitar uma possível queda durante o seu funcionamento.
- Não introduzir objectos ou as mãos no interior das grelhas de protecção para evitar lesões físicas e danos no compressor.
- Não usar o compressor como objecto de arremesso contra pessoas, bens ou animais, para evitar graves danos.
- Terminada a utilização do compressor, desligar sempre a ficha da tomada de corrente.Transportar o compressor levantando-o ou puxando-o pelas respectivas pegas ou punhos.
- Manter as crianças e os animais afastados da área de funcionamento da máquina.
- Se utilizar o compressor para pintar: a) Não trabalhe em ambientes fechados ou perto de chamas b) Assegurar-se de que o lugar de trabalho está devidamente arejado c) Proteger o nariz e a boca com uma máscara apropriada. Consultar o manual da ferramenta / acessórios e respeitar quaisquer requisitos de segurança.
- Se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, não usar o compressor e contactar o Centro de Assistência Autorizado para a sua substituição por um componente original.
- Se o compressor for colocado numa prateleira ou numa superfície mais alta do que o pavimento, deve ser fixado para evitar uma possível queda durante o seu funcionamento.
- Não introduzir objectos ou as mãos no interior das grelhas de protecção para evitar lesões físicas e danos no compressor.
- Não usar o compressor como objecto de arremesso contra pessoas, bens ou animais, para evitar graves danos.
- Terminada a utilização do compressor, desligar sempre a ficha da tomada de corrente.

CONSELHOS ÚTEIS PARA UM BOM FUNCIONAMENTO

- Para um bom funcionamento da máquina, em plena carga contínua e à pressão máxima de funcionamento, assegurar-se que a temperatura do ambiente de trabalho em local fechado não ultrapasse +25ºC.

ESTES COMPRESSORES FORAM CONCEBIDOS PARA USO INTERMITENTE. DEVEM APENAS SER USADOS EM APLICAÇÕES ONDE A UTILIZAÇÃO NÃO EXCEDA 50% DO TEMPO DE FUNCIONAMENTO NO ESPAÇO DE UMA HORA.

ARMAZENAMENTO DO COMPRESSOR EMBALADO E DESEMBALADO

Durante todo o tempo que o compressor não for usado antes de o desembalar deve ser armazenado num local seco a uma temperatura entre os + 5ºC e os + 45ºC e ao abrigo dos agentes atmosféricos. Durante todo o tempo que o compressor estiver inactivo depois de ter sido desembalado, aguardando que seja posto em funcionamento ou devido a interrupções de produção, cubra-o com capas para evitar que o pó se deposite nos mecanismos. Se o compressor ficar inactivo durante longos períodos é necessário substituir o óleo e verificar o seu funcionamento.

TRANSPORTE DO COMPRESSOR

Quando transportar o compressor num veículo, reboque, etc., certifique-se de que o tanque de ar esteja drenado e a unidade seja fixada e colocada numa superfície horizontal plana. Tenha cuidado durante a condução para evitar tombar a unidade no veículo. Podem ocorrer danos na unidade ou nos elementos adjacentes se a unidade for derrubada.

ELEVAÇÃO DO DPC17PS

Utilize sempre duas pessoas ao levantar e elevar a partir das alças do ponto de elevação recomendadas (5A e 5B).

MOVIMENTAR O DPC17PS

1. Segure na alça (5A) para apoiar o compressor.

2. Puxe a alavanca (5C) até à extensão máxima (posição de bloqueio). AVISO: Risco de operação insegura. Garanta que se apoia adequadamente e tenha cuidado ao rodar o compressor para que a unidade não tombe ou cause perda de equilíbrio.

3. Para o mover, role o compressor sobre os pneus utilizando a alavanca (5C) conforme ilustrado acima.

Armazene o compressor na posição vertical ou horizontal.

LIGAÇÕES PNEUMÁTICAS

Assegure-se de que usa sempre tubos pneumáticos para ar comprimido com características de pressão máxima adequadas às do compressor. Não tentar reparar o tubo se estiver danificado.

RESERVAMO-NOS O DIREITO DE EFECTUAR QUALQUER MODIFICAÇÃO QUE SEJA NECESSÁRIA SEM AVISO PRÉVIO.

LIMPEZA

⚠ **AVISO:** Sopre a sujidade e poeiras da caixa principal com ar seco sempre que estas forem visíveis na abertura de ar e em redor desta. Utilize proteção ocular quando realizar este procedimento.

⚠ **AVISO:** Nunca utilize solventes nem outros químicos agressivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca deixe líquidos entrarem na ferramenta. Nunca deve submergir a ferramenta.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

⚠ **AVISO:** Uma vez que, com exceção dos fornecidos pela **DEWALT**, os acessórios não foram testados com este produto, a sua utilização com esta ferramenta pode ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, utilize com este produto apenas acessórios recomendados pela **DEWALT**.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Separação de resíduos. Este produto não pode ser eliminado com os resíduos domésticos normais.

Caso algum dia necessite de substituir o seu produto **DEWALT** ou se deixar de o utilizar, não o elimine juntamente com os resíduos domésticos. Utilize a separação de resíduos.



A separação de resíduos de produtos usados e de embalagens permite a reciclagem e reutilização dos materiais. A reutilização de materiais reciclados

ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

Os regulamentos locais podem prever a recolha de resíduos elétricos separada dos resíduos domésticos, em lixeiras municipais ou pelo revendedor, quando adquire um novo produto.

A **DEWALT** oferece a possibilidade de recolha e reciclagem dos produtos **DEWALT** quando estes atingem o final da vida útil. Para utilizar este serviço, devolva o seu produto a qualquer agente de reparação autorizado, que irá recolhê-lo em nosso nome.

Para verificar a localização do agente de reparação autorizado mais próximo de si, contacte o gabinete **DEWALT** local no endereço indicado neste manual. Pode também encontrar uma lista de agentes de reparação autorizados **DEWALT**, assim como dados completos e contactos do nosso serviço pós-venda na Internet, em: www.2helpU.com.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Esta secção apresenta uma lista das avarias mais frequentes, respetivas causas e medidas corretivas. O operador ou técnico de manutenção pode realizar algumas medidas corretivas, enquanto outras podem necessitar da assistência de um técnico qualificado **DEWALT** ou do seu distribuidor.

Problema	Código
Pressão excessiva no depósito de ar, a válvula de segurança é ativada	1,2
Fugas de ar	3
Fugas de ar no depósito de ar ou nas juntas soldadas do depósito de ar	4
Fugas de ar entre a cabeça e a placa da válvula	5
Fugas de ar da válvula de segurança	6
Ruído de pancada	6
A leitura de pressão no indicador de pressão regulada cai quando é utilizado um acessório	7
O compressor não fornece ar suficiente para utilizar os acessórios	8, 9, 10, 11, 12
O botão rotativo de regulação possui uma fuga de ar contínua	13
O regulador não fecha a saída de ar	13
O motor não funciona	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

CÓDIGO	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO POSSÍVEL
1	O interruptor de pressão não corta o motor quando o compressor atinge a pressão de corte	Caso a unidade não se desligue automaticamente, coloque o interruptor de ligar/desligar em OFF (desligado) e contacte um centro de assistência de fábrica **DEWALT** ou um centro de assistência autorizado **DEWALT**.
2	O corte do interruptor de pressão é demasiado elevado	Contacte um centro de assistência de fábrica **DEWALT** ou um centro de assistência autorizado **DEWALT**.
3	As abraçadeiras para cabos não estão bem apertadas	Aperte as abraçadeiras nos locais onde ouvir o ar a sair. Verifique as abraçadeiras com uma solução de água com sabão. Não aperte excessivamente.
4	Depósito de ar avariado	O depósito de ar deve ser substituído. Não repare a fuga. ⚠ **AVISO**: Risco de rebentamento. Não perfure, solde nem altere o depósito de ar de qualquer forma, uma vez que este fica enfraquecido. O depósito de ar pode ter uma rutura ou explodir.
5	Juntas com fuga	Contacte um centro de assistência de fábrica **DEWALT** ou um centro de assistência autorizado **DEWALT**.
6	Válvula de segurança avariada	Contacte um centro de assistência de fábrica **DEWALT** ou um centro de assistência autorizado **DEWALT**.

CÓDIGO	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO POSSÍVEL
7	O regulador não está ajustado corretamente ao acessório utilizado	É normal que ocorra uma ligeira queda da pressão quando é utilizado um acessório. Ajuste o regulador conforme indicado em Regulador, em Funcionalidades, caso a queda de pressão seja excessiva. **NOTA:** Ajuste a pressão regulada em condições de fluxo, durante a utilização do acessório.
8	Utilização prolongada de ar	Reduza a quantidade de ar utilizada.
9	O tamanho do compressor não é suficiente para o acessório	Verifique os requisitos de ar do acessório. Se forem superiores ao débito em CFM ou à pressão fornecida pelo compressor de ar, é necessário um compressor maior para utilizar o acessório.
10	Orifício na mangueira de ar	Substitua a mangueira de ar.
11	Válvula de regulação limitada	Contacte um centro de assistência de fábrica **DEWALT** ou um centro de assistência autorizado **DEWALT**.
12	Fugas de ar	Aperte as abraçadeiras.
13	Danos no regulador	Contacte um centro de assistência de fábrica **DEWALT** ou um centro de assistência autorizado **DEWALT**.
14	A proteção de sobrecarga do motor foi acionada	Consulte Sobrecarga do motor, em Funcionalidades.
15	O cabo de extensão possui o comprimento ou calibre errado	Verifique o comprimento e calibre adequados do cabo. Consulte Cabos de extensão, em Instalação.
16	Ligações elétricas soltas	Contacte um centro de assistência de fábrica **DEWALT** ou um centro de assistência autorizado **DEWALT**.
17	Possível avaria no motor ou no motor de arranque	Contacte um centro de assistência de fábrica **DEWALT** ou um centro de assistência autorizado **DEWALT**.
18	Pulverização de tinta em peças internas do motor	Contacte um centro de assistência de fábrica **DEWALT** ou um centro de assistência autorizado **DEWALT**. Não utilize o compressor na área de pulverização de tinta. Consulte o aviso relativo a vapores inflamáveis.
19	Fusível fundido, disjuntor acionado	1. Verifique se existe algum fusível fundido na caixa de fusíveis e substitua-o, se necessário. Volte a armar o disjuntor. Não utilize fusíveis nem disjuntor com potência nominal superior à especificada para o circuito de ramal específico. 2. Verifique se os fusíveis são adequados. Utilize apenas fusíveis de ação lenta. 3. Verifique se a tensão é demasiado baixa e/ou se o cabo de extensão é adequado. 4. Desligue os restantes aparelhos elétricos do circuito ou utilize o compressor num circuito de ramal específico.
20	A pressão do depósito excede a pressão de corte do interruptor	O motor arranca automaticamente quando a pressão do depósito cai abaixo da pressão de corte do interruptor de corte.

Modelo	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Tamanho do depósito (l)	6	9.4	10	10	17
Volts (V ca)	230	230	230	110	230
Pico depotência cavalos/kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Potência defuncionamento cavalos/kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Corrente (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Tipo de bomba	Isenta de óleo	Isenta de óleo	Isenta de óleo	Isenta de óleo	Isenta de óleo
Ruído/incerteza de medição, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Ruído/incerteza de medição, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Ruído exterior, medido, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Ruído exterior, garantido, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Pressão máxima de funcionamento (bar/psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Pressão Máxima do Tanque (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Deslocamento de ar (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Débito de ar (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Débito de ar (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Velocidade do compressor em 1/min (rpm)	3100	2450	3750	3750	1800
Peso (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Tipo de proteção	Proteção térmica de reinicialização automática	Proteção térmica de reinicialização automática	Proteção térmica de reinicialização automática	Protecção térmica de auto-retenção	Protecção térmica de auto-retenção
Proteção geral do compressor	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Ciclo de funcionamento	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Leer el manual de instrucciones:

Antes de posicionar, usar o ajustar el compresor, lea atentamente el manual de instrucciones.

Guarde las advertencias de seguridad e instrucciones para que le sirvan de referencia en el futuro. Únicamente deje su herramienta eléctrica a otras personas si va acompañada de estos documentos. Usted y otros usuarios deben poder informarse en cualquier momento.

MARCAS EN LA HERRAMIENTA
En la herramienta aparecen los pictogramas siguientes:



RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA: PRECAUCIÓN: antes de efectuar cualquier trabajo en el compresor, es obligatorio desconectarlo de la alimentación eléctrica.



RIESGO DE TEMPERATURAS ELEVADAS: PRECAUCIÓN: algunos componentes del compresor podrían alcanzar temperaturas elevadas.



PELIGRO DE ARRANQUE ACCIDENTAL: ATENCIÓN: si se interrumpe la corriente y vuelve después, el compresor podría arrancar de forma automática



RIESGO DE EXPLOSIÓN:
Un drenaje incorrecto del depósito de aire puede tener como resultado un exceso de corrosión en el mismo, lo cual podría provocar su ruptura o una explosión.





PROTECCIÓN OBLIGATORIA DE LOS OÍDOS, DE LA VISTA Y DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea y comprenda atentamente todas las instrucciones de funcionamiento, las precauciones de seguridad y las advertencias del Manual de instrucciones antes de usar o realizar el mantenimiento del compresor. La mayoría de los accidentes por el uso de compresores se debe al incumplimiento de las medidas o precauciones de seguridad básicas. Se pueden evitar accidentes si se reconoce una situación potencialmente peligrosa antes de que ocurra y si se siguen los procedimientos adecuados de seguridad. Las precauciones de seguridad se describen en la sección "SEGURIDAD" de este Manual y también en las secciones relativas al uso y mantenimiento del compresor. Las situaciones peligrosas a evitar para prevenir todos los riesgos de lesiones graves o daños a la máquina se describen en la sección "ADVERTENCIAS" sobre el compresor y en el Manual de instrucciones.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y PÓNGALAS A DISPOSICIÓN DE OTROS USUARIOS DE ESTA HERRAMIENTA!

USO PREVISTO

Esta herramienta se utiliza para la generación de aire comprimido empleado en herramientas para clavar e infladores de neumáticos. Asegúrese siempre de que la herramienta que esté conectando cuenta con una válvula de presión de aire adecuada.

NO utilizar en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

No está permitido su uso en el sector médico y alimentario, ni en el llenado de las bombonas de oxígeno.

Este producto no está destinado para su uso por parte de personas (incluidos niños) que sufran una disminución de habilidades físicas, sensoriales o mentales, o bien que carezcan de experiencia, conocimientos o capacidades, excepto bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. Nunca se debe dejar a los niños solos con este producto.

SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

⚠ **PELIGRO:** indica una situación potencialmente peligrosa que, si se ignora, tendrá como resultado lesiones personales de carácter grave.

⚠ **ADVERTENCIA:** indica una situación potencialmente peligrosa que, si se ignora, puede causar graves daños personales.

⚠ **PRECAUCIÓN:** indica una situación peligrosa que, si se ignora, podría tener como resultado lesiones personales de carácter moderado.

NOTA: destaca una información esencial

Instrucciones de seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA EL USO DEL COMPRESOR.

⚠ ADVERTENCIA: EL USO INADECUADO O NO SEGURO DEL COMPRESOR PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE. PARA EVITAR ESTOS RIESGOS, SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. NO TOCAR LAS PARTES EN MOVIMIENTO No coloque jamás sus manos, dedos u otras partes del cuerpo cerca de partes en movimiento del compresor.

2. NO USAR EL COMPRESOR SIN LAS PROTECCIONES MONTADAS No utilice jamás el compresor sin que todas las protecciones o medicas de seguridad estén montadas y en correcto funcionamiento. Si las operaciones de mantenimiento o asistencia requieren

la retirada de las protecciones o medidas de seguridad, asegúrese de que antes de utilizar de nuevo el compresor las protecciones o medidas de seguridad estén bien fijadas en su correspondiente lugar.

3. UTILIZAR SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN Utilice siempre gafas o protecciones parecidas para los ojos. No dirija el aire comprimido hacia ninguna parte de su cuerpo o hacia otras personas.

4. PROTEJERSE CONTRA RIESGOS DE DESCARGA ELÉCTRICA Evite el contacto accidental del cuerpo con superficies con toma a tierra como tubos, radiadores, hornos y cajas de refrigeración. No utilice jamás el compresor en presencia de agua o en ambientes húmedos.

5. DESCONECTAR EL COMPRESOR CUANDO NO ESTÉ EN USO Desconecte siempre el compresor de la corriente eléctrica y descargue completamente el aire comprimido del depósito antes de ejecutar cualquier operación de asistencia, inspección, mantenimiento, limpieza, cambio o control de piezas.

6. EVITE ARRANQUES ACCIDENTALES No transportar el compresor mientras está conectado a la corriente eléctrica o cuando el depósito esté lleno de aire comprimido. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición OFF (apagado) antes de conectar el compresor al suministro eléctrico.

7. ALMACENAR EL COMPRESOR DE FORMA ADECUADA Cuando no use el compresor, hay que almacenarlo en un ambiente seco. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Cierre con llave el lugar donde lo almacene.

8. MANTENER LIMPIA LA ZONA DE TRABAJO Las áreas desordenadas invitan a que se produzcan accidentes. Despeje el área de trabajo de herramientas innecesarias, escombros, muebles, etc…

9. MANTENER LEJOS A LOS NIÑOS Evite que cualquier persona entre en contacto con el cable de extensión del compresor. Las personas ajenas deben mantenerse alejados, a cierta distancia de seguridad del área de trabajo.

10. PRENDAS DE TRABAJO No utilice prendas voluminosas o joyas. Podrían atascarse en las partes en movimiento. Si tiene el pelo largo, lleve un gorro para cubrir el pelo.

11. NO ABUSAR DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN No desconecte el cable del enchufe tirando de él. Mantenga el cable de alimentación lejos del calor, aceite y superficies cortantes.

12. MANTENER EL COMPRESOR ADECUADAMENTE Inspeccione los cables periódicamente y, si están dañados, llévelos a reparar a un Servicio técnico autorizado. Inspeccione los cables de extensión periódicamente y sustitúyalos si están dañados.

13. USO EXTERIOR DE LOS CABLES DE EXTENSIÓN Cuando el compresor se use en el exterior, utilice solamente cables para uso exterior con el marcado adecuado.

14. ESTAR SIEMPRE ALERTA Preste atención a lo que está haciendo. Use el sentido común. No utilice el compresor si está cansado. El compresor no debe utilizarse jamás si está bajo el efecto de alcohol, drogas o medicinas que puedan inducir somnolencia.

15. CONTROLAR LAS PIEZAS DAÑADAS Y LAS PÉRDIDAS DE AIRE Antes de volver a utilizar el compresor, compruebe si hay una protección u otras piezas dañadas y evalúe si pueden funcionar correctamente. Controle la alineación y las uniones de las partes en movimiento, si hay partes rotas, pérdidas de aire y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento normal de la máquina. Cualquier protección o parte dañada debe ser correctamente reparada o sustituida por el Servicio técnico autorizado a no ser que se indique lo contrario en el Manual de instrucciones. Si los presostatos están dañados, llévelos a que los sustituyan en el Servicio técnico autorizado. No use el compresor si el presostato no puede encenderse/apagarse (ON/OFF). Nunca intente reparar el depósito de aire si experimenta pérdidas o está dañado. Reemplace inmediatamente el depósito en un centro de Servicio técnico autorizado.

16. NUNCA UTILICE EL COMPRESOR PARA OTRAS APLICACIONES QUE NO SEAN LAS ESPECIFICADAS. Nunca use el compresor para aplicaciones que no se especifiquen en el Manual de instrucciones. Nunca respire el aire comprimido. No se ponga de pie nunca sobre el compresor.

17. UTILIZAR EL COMPRESOR CORRECTAMENTE Use el compresor conforme a las instrucciones de este Manual. No deje utilizar el compresor a los niños, a personas no familiarizadas con su funcionamiento o personal no autorizado.

18. MANTENER LOS TORNILLOS, PERNOS Y CUBIERTAS FIRMEMENTE FIJADOS Mantenga todos los tornillos, pernos y placas bien fijados. Compruebe periódicamente que estén bien ajustados.

19. MANTENER LIMPIA LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MOTOR La rejilla de ventilación del motor debe estar limpia para que el aire pueda fluir siempre con plena libertad. Compruebe con frecuencia que no se acumule polvo.

20. HACER FUNCIONAR EL COMPRESOR A LA TENSIÓN NOMINAL Haga funcionar el compresor a la tensión especificada en las placas correspondientes. Si el compresor se utiliza a una tensión superior a la nominal, el motor funcionará a más revoluciones y se puede dañar la unidad y quemarse el motor.

21. NUNCA UTILIZAR EL COMPRESOR SI ESTÁ DEFECTUOSO O FUNCIONA MAL Si el compresor trabaja de forma anormal, produciendo ruidos extraños, o parece defectuoso, interrumpa su funcionamiento inmediatamente y contacte con el Servicio técnico autorizado para proceder a repararlo.

22. NO LIMPIAR LAS PARTES DE PLÁSTICO CON DISOLVENTES Los disolventes como la gasolina, el aguarrás, la benzina, el tetracloruro de carbón y el alcohol, pueden dañar y resquebrajar las partes de plástico. No las lave con dichos disolventes. Lave las partes de plástico con un paño suave humedecido con agua jabonosa y séquelas completamente.

23. UTILIZAR SOLO PIEZAS DE REPUESTO ORIGINALES El uso de piezas de repuesto no originales invalida la garantía y pueden producir un mal funcionamiento del compresor y lesiones. Las piezas de repuesto originales están disponibles en los distribuidores autorizados.

24. NO MODIFICAR EL COMPRESOR No modifique el compresor. Para cualquier reparación, contacte siempre con el Servicio técnico autorizado. Una modificación no autorizada puede disminuir las prestaciones del compresor y puede ser causa de graves accidentes para las personas que no poseen el conocimiento técnico necesario para ejecutar reparaciones en la máquina de forma correcta. Las modificaciones no autorizadas pueden aumentar el riesgo de lesiones para el usuario o el riesgo de daños a la propiedad.

25. APAGAR EL INTERRUPTOR CUANDO EL COMPRESOR NO ESTÉ EN USO Cuando el compresor no esté en uso, apague el interruptor (posición OFF), desconéctelo de la fuente de alimentación y abra el tapón de vaciado para descargar el aire comprimido del depósito de aire.

26. NO TOCAR LAS PARTES CALIENTES DEL COMPRESOR Para prevenir quemaduras, no toque los tubos, los cabezales, el cilindro y los motores.

27. NO DIRIGIR EL CHORRO DE AIRE DIRECTAMENTE HACIA EL CUERPO No dirija jamás el chorro de aire hacia personas o animales, existe el riesgo de que se produzcan lesiones.

28. DRENAR EL DEPÓSITO A DIARIO O DESPUÉS DE CADA USO. Abra la válvula de drenaje e incline el compresor para vaciarlo completamente de agua acumulada. Un drenaje incorrecto del depósito de aire puede tener como resultado un exceso de corrosión, lo cual podría provocar la ruptura súbita del mismo o una explosión.

29. NO PARAR EL COMPRESOR DESENCHUFANDO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN Use el interruptor de encendido/apagado.

30. USE SOLO COMPONENTES PARA AIRE COMPRIMIDO ADECUADOS PARA PRESIONES IGUALES O SUPERIORES A 200 PSI (13,8 BARES) Riesgo de explosión. Use solo componentes para aire comprimido adecuados para presiones iguales o superiores a 200 PSI (13,8 bares).

31. LLEVE PROTECCIÓN AUDITIVA PERSONAL Y CASCO. Debe llevar ropa de protección personal cuando utilice el compresor y la herramienta o el accesorio conectado a él. Consulte el manual de la herramienta / accesorio y siga las normas de seguridad.

32. TENGA EN CUENTA LAS CONDICIONES MEDIOAMBIENTALES No exponga nunca el compresor a la lluvia. No use nunca el compresor en lugares mojados o en condiciones de humedad. Trabaje siempre con iluminación suficiente. No use nunca el compresor cerca de líquidos o gases inflamables.

33. NO OPERAR EN ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS, COMO CUANDO EXISTE PRESENCIA DE LÍQUIDOS, GASES O ÁRIDOS INFLAMABLES. Los compresores pueden generar chispas que podrían provocar la combustión del árido o el humo.

PIEZAS DE REPUESTO

En caso de reparaciones, utilizar únicamente piezas de repuesto originales idénticas a las piezas sustituidas. Las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por un Servicio técnico autorizado.

CABLE DE EXTENSIÓN

Use solo cables con tres conductores del tipo con conexión a tierra y receptáculos de tres polos que adecuados para el enchufe del compresor. Sustituya o repare los cables dañados. Asegúrese de que el cable de extensión está en buen estado. Cuando use un cable de extensión, asegúrese de que sea resistente a la corriente que usará el producto. Un cable demasiado débil puede producir caídas de tensión y por lo tanto una pérdida de potencia y un excesivo recalentamiento del aparato. La tabla muestra el tamaño adecuado dependiendo de la longitud del canle y la potencia nominal en amperios de la placa. Si tiene cualquier duda, use el cable del calibre superior siguiente. Cuanto más pequeño sea el número del calibre, más potente será el cable.

Cuando use una herramienta eléctrica en exteriores, use cables de prolongación adecuados para exteriores. El uso de estos cables reduce el riesgo de sufrir descargas eléctricas.

SECCION VÁLIDA PARA UNA LONGITUD DE 20 M., MONOFÁSICO

Potencia / HP	Potencia / kW	220/230 V mm^2	110/120 V mm^2
0,75-1	0,65-0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4-6
2,5-3	1,8-2,2	4	-

⚠ **ADVERTENCIA** Evite los riesgos de descargas eléctricas. No utilice jamás el compresor con los cables de alimentación o de extensión dañados o deshilachados. Controle regularmente los cables eléctricos. No utilice jamás el compresor dentro o cerca de agua o en las proximidades de un ambiente en donde se puedan producir descargas eléctricas.

VÁLVULA DE SEGURIDAD

El compresor está equipado con una válvula de seguridad que evita que haya demasiada presión en los depósitos de aire. La válvula viene ajustada de fábrica y no funcionará a menos que la presión del depósito alcance esta presión.

⚠ **ADVERTENCIA: NO INTENTE AJUSTAR O QUITAR ESTE DISPOSITIVO DE SEGURIDAD. CUALQUIER AJUSTE QUE SE HAGA A LA VÁLVULA PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES.** Si el dispositivo necesita servicio o mantenimiento, acuda a un Centro de Servicios Autorizados **DEWALT**.

Acoples y accesorios:

A la hora de usar cualquier acople o accesorio con este compresor, deberá tener en cuenta la presión máxima nominal permitida, que debe indicarse con claridad en el producto o en el manual de instrucciones. Si supera la presión nominal de los acoples (incluyendo entre otros herramientas neumáticas, accesorios neumáticos, pistolas vaporizadoras, mangueras de aire, conexiones de mangueras de aire, neumáticos y otros artículos inflables) estos pueden explotar y causar lesiones graves.

- Nunca supere la presión máxima nominal recomendada por el fabricante de cualquier acople o accesorio que use con el compresor.

CICLO DE TRABAJO:

Para garantizar que su compresor de aire **DEWALT** tenga una vida útil duradera, no lo use a un ciclo de trabajo superior al indicado en la placa de datos técnicos y en la tabla de Datos Técnicos.

Para evitar que se sobrecaliente el motor eléctrico, el compresor está diseñado para un funcionamiento intermitente, tal y como se indica en la placa de datos técnicos (por ejemplo, S3-25 significa 2,5 minutos ENCENDIDO, 7,5 minutos APAGADO).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO Y GUÁRDELAS AL ALCANCE DE TODA PERSONA QUE PUEDA UTILIZAR ESTE APARATO

USO Y MANTENIMIENTO

NOTA: La información que encontrará en este Manual de uso ha sido escrita para ayudar a que el operario use y mantenga el compresor de forma segura. Algunas ilustraciones de este Manual de instrucciones pueden mostrar detalles o adjuntos que pueden ser diferentes de los de su compresor.

INSTALACIÓN

Retire el compresor del embalaje, compruebe su perfecta integridad, asegúrese de que no haya sufrido daños durante el transporte, y ejecute las siguientes operaciones.

Acople el filtro de aire. Coloque el compresor en una superficie llana o con una inclinación máxima de 10 grados, en un lugar bien ventilado, lejos de la acción de agentes atmosféricos y de ambientes explosivos.

Si la superficie es inclinada y suave, compruebe que no se mueva el compresor mientras está en uso; si se mueve, asegure las ruedas con dos cuñas. Si la superficie es un soporte o un estante, asegúrese de que el aparato no corre el riesgo de caerse fijándolo de manera adecuada.

Para obtener una buena ventilación y que el enfriamiento sea eficaz, es importante que el compresor esté a 100 cm de distancia de cualquier pared. Los compresores montados en depósitos, con patas fijas, no hay que fijarlos al suelo de forma rígida. En este caso, le recomendamos que acople 4 soportes antivibraciones. Compruebe que los depósitos se han drenado y que no tienen humedad o suciedad.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

No abuse del cable. No use nunca el cable para llevar la herramienta eléctrica o tirar de ella, ni tire de él para desconectarla. Manténgalo alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Los **compresores monofásicos** se suministran con un cable eléctrico con enchufe bipolar con pin de tierra. El compresor debe conectarse a una toma de corriente con clavija de protección a tierra.

IMPORTANTE: No use nunca la clavija de tierra en vez del cable neutro. Se debe establecer conexión a tierra para cumplir los requisitos de las normas de seguridad (EN 60204). El enchufe del cable de alimentación no debe usarse como interruptor, y debe enchufarse a una toma

de corriente controlada con un diferencial apropiado (magnetotérmico).

⚠ PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. LA MALA CONEXIÓN A TIERRA PUEDE CAUSAR DESCARGAS ELÉCTRICAS.

No modifique el enchufe que se suministra. Si no acopla en la toma de corriente disponible, un electricista cualificado deberá instalar una toma apropiada.

Las reparaciones que se efectúen en el cable o el enchufe DEBE realizarlas un electricista cualificado.

PREPARATIVOS PARA EL USO

LISTA DE COMPROBACIÓN PREVIA AL ARRANQUE

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (6) está en la posición OFF (apagado).
2. Enchufe el cable de alimentación al receptáculo adecuado del circuito. Consulte el apartado Conexión eléctrica (anterior).
3. Asegúrese de que el depósito de aire esté vacío, consulte Drenaje del depósito de aire en el apartado Mantenimiento.
4. Asegúrese de que la válvula de drenaje (2) esté cerrada.
5. Asegúrese de que la válvula de seguridad (9) funciona adecuadamente; consulte Comprobación de la válvula de seguridad en el apartado Mantenimiento.
6. Gire el regulador (4) en sentido antihorario hasta que esté totalmente cerrado. Asegúrese de que el manómetro regulado marca 0 bar (0 psi).
7. Acople la manguera y los accesorios.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de seguridad durante el funcionamiento. Sujete la manguera con firmeza cuando la instale o la desconecte para evitar que dé latigazos.

8. Asegúrese de que todas las cubiertas y etiquetas estén bien puestas, que sean legibles (las etiquetas) y que estén bien montadas. No use el compresor hasta haber comprobado todos los elementos.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. Si la presión de aire es demasiado alta existe el riesgo de explosión. Compruebe la presión nominal máxima del fabricante de la herramienta y los accesorios neumáticos. La presión de salida del regulador nunca debe superar la presión nominal máxima.

PUESTA EN MARCHA INICIAL

⚠ ADVERTENCIA: No utilice la unidad hasta haber leído y comprendido las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento de este manual.

ARRANQUE

Compruebe que la tensión de la corriente sea la indicada en la placa de información eléctrica; la tolerancia permitida es de un +/-5 %. Pulse o gire el botón hasta la posición "0". Conecte el enchufe a la fuente de alimentación e inicie el compresor moviendo el interruptor de encendido/apagado a la posición "I".

El funcionamiento del compresor es completamente automático, y lo controla el presostato, que interrumpe su funcionamiento cuando la presión el depósito alcanza el valor máximo y lo pone en marcha de nuevo cuando desciende al valor mínimo. En general, la diferencia de presión entre el valor máximo y el valor mínimo es de unos 2.4 bares (35 psi). P. ej.: el compresor se para cuando alcanza aproximadamente 13.8 bares (200 psi, presión máxima de trabajo) y se pone en marcha automáticamente cuando la presión del depósito baja a 11.4 bares (165 psi). Después de haber conectado el compresor a corriente eléctrica, ejecute una carga a la presión máxima y compruebe el correcto funcionamiento de la máquina.

⚠ ADVERTENCIA: el grupo cabezal/cilindro/tubo de suministro puede alcanzar temperaturas elevadas. Preste atención si trabaja cerca de estas partes y no las toque para prevenir quemaduras.

IMPORTANTE

Los electrocompresores deben conectarse a una fuente de alimentación protegida por un interruptor diferencial adecuado (disyuntor térmico). El motor está equipado con un protector de sobrecarga térmica colocado dentro del bobinado, el cual detiene el compresor cuando la temperatura del motor alcanza valores excesivamente altos. En caso de atoramiento del protector de

TABLA DE MANTENIMIENTO

Procedimiento	Diario	Semanal
Comprobación de la válvula de seguridad	X	
Drenaje del depósito de aire	X	
Comprobación de ruidos/vibraciones raros	X	
Comprobación de fugas de aire*	X	
Limpieza del exterior del compresor		X

* Para comprobar las fugas de aire, aplique una solución de agua jabonosa alrededor de las juntas. Mientras el compresor bombea a la presión normal y después de cortar la presión, compruebe si se forman burbujas de aire.

sobrecarga térmica, coloque el interruptor en la posición "apagado" (0). Desenchufe el compresor y espere a que se enfríe completamente. Cuando se haya enfriado, vuelva a enchufarlo a la fuente de alimentación y cambie el interruptor a la posición "encendido" (I). El compresor debería iniciarse normalmente. De no ser así, póngase en contacto inmediatamente con su centro de servicio más cercano.

AJUSTE DE LA PRESIÓN DE TRABAJO

No es necesario utilizar siempre la presión máxima de trabajo. De hecho, la mayoría de las veces el equipo neumático utilizado necesita una presión menor. En los compresores dotados de reductor de presión, es necesario ajustar correctamente la presión de trabajo.

Ajuste la presión al valor necesario girando la llave a la derecha para aumentar la presión y a la izquierda para reducirla. Después de haber fijado la presión óptima, bloquee el botón presionándolo hacia abajo. En los reductores de presión sin manómetro, la presión de calibrado se visualiza en la escala graduada colocada en el cuerpo del propio reductor.

En los reductores de presión provistos de manómetro, la presión de calibrado se visualiza en el manómetro.

NOTA: algunos reguladores de presión no tienen el sistema "push to lock", por lo tanto basta con girar la llave para regular la presión.

PARADA DEL COMPRESOR

1. Coloque el interruptor en la posición "0" (según el tipo de interruptor de presión instalado en el compresor). NO apague la unidad desconectando la fuente de alimentación ni desenchufándola.
2. Gire el regulador (4) en sentido antihorario hasta que esté totalmente cerrado. Asegúrese de que el manómetro regulado marca 0 bar (0 psi).
3. Retire la manguera y los accesorios.
4. Vacíe el depósito de aire; consulte Drenaje del depósito de aire en el apartado Mantenimiento. Asegúrese de que el manómetro del depósito de aire marca 0 bar (0 psi).

PROTECTOR DE SOBRECARGA DEL MOTOR

El motor cuenta con un protector de sobrecarga térmica. Si el motor se sobrecalienta por cualquier motivo, el protector de sobrecarga lo apagará. Se deberá dejar que el motor se enfríe antes de reiniciarlo. Para reiniciarlo:

1. Coloque el interruptor de encendido/apagado (A) en la posición OFF (apagado) y desenchufe la unidad.
2. Deje que se enfríe el motor.
3. Enchufe el cable de alimentación al receptáculo adecuado del circuito.
4. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición ON (encendido).

Mantenimiento

⚠ **ADVERTENCIA**: para reducir el riesgo de lesión, apague la unidad, desconecte la máquina de la fuente de alimentación y elimine el aire comprimido del depósito de aire (asegúrese de que el indicador de presión del depósito de aire marque 0 bares (0 psi) antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones.

El arranque accidental de la misma podría causar lesiones.

Deben seguirse los procedimientos siguientes cuando se realicen trabajos de mantenimiento o servicio en el compresor de aire.

NOTA: Deje que el compresor de aire se enfríe antes de iniciar cualquier tarea de servicio.

NOTA: Todos los sistemas de aire comprimido tienen componentes susceptibles de mantenimiento (p. ej., aceite, filtros, separadores) que deben cambiarse periódicamente. Estos componentes usados pueden contener sustancias reguladas y por tanto deben desecharse conforme a la ley y normativas locales, regionales y nacionales.

NOTA: Anote la posición y ubicación de los componentes cuando los desmonte para poder montarlos después con facilidad.

NOTA: Cualquier tarea de servicio no incluida en este apartado deberá realizarse en el servicio técnico de una fábrica **DEWALT** o en un centro de servicio **DEWALT** autorizado.

DRENAJE DEL DEPÓSITO DE AIRE



NOTA: todos los sistemas de aire comprimido generan agua de condensación que se acumula en cualquier punto de drenaje (p. ej., bombonas, filtro, posrefrigeradores, secadores). Este agua de condensación contiene aceite lubricante o sustancias que pueden estar sujetas a regulación y que deben ser eliminadas de acuerdo con la normativa vigente.

La condensación del depósito debe drenarse a diario abriendo el tapón de drenaje (2) que hay debajo del depósito. Tenga cuidado si el cilindro contiene aire comprimido, ya que el agua podría salir con una fuerza considerable.

1. Compruebe que el compresor está apagado (OFF).
2. Sujetando del mango, incline el compresor hacia la válvula de drenaje de forma que quede en la parte inferior del depósito.
3. Abra la válvula de drenaje.
4. Mantenga el compresor inclinado hasta que haya salido toda la humedad.

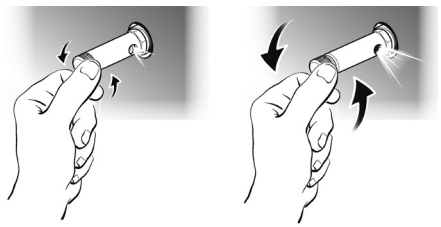
COMPROBACIÓN DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD (9)

⚠ **ADVERTENCIA:** Superficies calientes. Riesgo de quemadura. Tubo de salida el postenfriador, el cabezal de la bomba y los componentes que los rodean están muy calientes, no los toque. Deje que se enfríe el compresor antes de realizar cualquier tarea de servicio.

⚠ **ADVERTENCIA:** Riesgo de explosión. Si la válvula de seguridad no funciona correctamente, podría haber un exceso de presión y el depósito podría romperse o explotar.

La válvula de seguridad se ha configurado para la presión máxima permitida del recipiente a presión. Está prohibido ajustar la válvula de seguridad. Accione la válvula de seguridad de vez en cuando para asegurarse de que funcione cuando sea necesario.

Gire la tuerca hasta que pueda escuchar cómo se libera el aire comprimido. Luego, vuelva a atornillarlo. Mantenga siempre la válvula de seguridad y el área circundante limpias y libres de obstrucciones.



QUÉ HACER SI SE PRODUCEN FALLOS PEQUEÑOS

Pérdidas de aire

Pueden depender de una estanqueidad defectuosa de algún empalme: controle todos los empalmes, mojándolos con agua jabonosa.

El compresor no se pone en marcha

Si el compresor tiene dificultad en ponerse en marcha, compruebe lo siguiente:

- Que la tensión de red corresponda a las características nominales
- Que no se utilicen cables de extensión de sección o longitud inadecuados
- Que el ambiente de trabajo no sea demasiado frío (inferior a 0°C)
- Que haya aceite en el cárter para garantizar la lubricación
- Que no se haya producido un corte en la red eléctrica (toma bien conectada, magnetotérmico, fusibles en buenas condiciones).

El compresor no se para

- Si el compresor no se para cuando se alcanza la presión máxima, entra en funcionamiento la válvula de seguridad del depósito. No debe usarse NUNCA un compresor con una válvula de seguridad defectuosa; contacte con el centro de servicio más cercano de inmediato.

IMPORTANTE

- No desenrosque en ningún caso cualquier conexión con el depósito bajo presión
- Compruebe siempre que el depósito no tiene presión.
- Está prohibido efectuar orificios, soldaduras o deformar intencionalmente el depósito de aire comprimido.
- No ejecute operaciones en el compresor sin haber desconectado previamente el enchufe de la toma de corriente.
- La temperatura ambiente de funcionamiento es: de 0°C a +35°C.
- No dirija chorros de agua o líquidos inflamables hacia el compresor.
- No apoye objetos inflamables cerca del compresor.
- Durante las paradas, lleve el presostato a la posición “0” (OFF) (apagado).
- No dirija jamás el chorro de aire hacia personas o animales
- No transporte el compresor con el depósito presurizado.
- Tenga cuidado, ya que algunas partes del compresor tales como cabezal y tubos de suministro pueden alcanzar temperaturas elevadas. No toque estos componentes para prevenir quemaduras
- Transporte el compresor levantándolo o tirándolo de las empuñaduras o mangos
- Mantenga a niños y animales lejos del área de funcionamiento de la máquina.
- Si se utiliza el compresor para pintar: a) No trabaje en ambientes cerrados o cerca de llamas libres; b) Asegúrese de que el ambiente en donde trabaje esté dotado de un adecuado recambio de aire; c) Utilice una máscara para proteger la nariz y boca. Consulte el manual de la herramienta / accesorio y siga las normas de seguridad.
- Si se utiliza el compresor para pintar: a) No trabaje en ambientes cerrados o cerca de llamas libres; b) Asegúrese de que el ambiente en donde trabaje esté dotado de un adecuado recambio de aire; c) Utilice una máscara para proteger la nariz y boca.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, no utilizar el compresor y diríjase a un Servicio técnico autorizado para cambiarlos por componentes

originales.

- Si se coloca en un estante o en una superficie más alta que el piso, el compresor se debe fijar para prevenir una eventual caída durante su funcionamiento.
- No coloque objetos y ni las manos dentro de la rejilla de protección para prevenir daños físicos y al compresor.
- No utilizar el compresor como objeto contundente hacia personas, cosas o animales para evitar daños graves.
- Después de haber utilizado el compresor, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.

CONSEJOS PARA UN BUEN FUNCIONAMIENTO

- Para un buen funcionamiento de la máquina con carga máxima continua a la máxima presión de trabajo, asegurarse de que la temperatura del ambiente de trabajo en un lugar cerrado no supere los +25 °C.
- Le recomendamos utilizar el compresor con un a un máximo del 70% durante una hora con carga máxima; esto permite un buen funcionamiento del aparato a largo plazo.

ESTOS COMPRESORES NO HAN SIDO DISEÑADOS PARA UN USO CONTINUO. SOLO DEBEN USARSE PARA APLICACIONES EN LAS QUE EL USO NO SUPERE EL 50% DEL MÁXIMO DURANTE UNA HORA.

ALMACENAMIENTO DEL COMPRESOR EMBALADO Y DESEMBALADO

Durante todo el tiempo que no se use el compresor, antes de desembalarlo, hay que almacenarlo en un lugar seco con una temperatura comprendida entre + 5 ºC y + 45 ºC y en una posición que evite el contacto con la acción de los agentes atmosféricos. Durante todo el período que el compresor permanece inactivo después de haber sido desembalado, mientras espera ser puesto en funcionamiento o debido a interrupciones de producción hay que protegerlo con lonas para evitar que el polvo se deposite sobre los componentes. Si el compresor permanece inactivo durante un largo período es necesario cambiar el aceite y controlar su funcionamiento.

TRANSPORTE DEL COMPRESOR

Cuando transporte el compresor en un vehículo, remolque, etc. asegúrese de que el tanque de aire esté drenado y que la unidad esté asegurada y colocada sobre una superficie horizontal plana. Tenga cuidado al conducir para evitar volcar la unidad en el vehículo. Se pueden producir daños en la unidad o en los elementos circundantes si la unidad se inclina.

ELEVACIÓN DEL DPC17PS

Siempre debe ser levantado por dos personas y se ha de levantar mediante los mangos de los puntos de elevación recomendados (5A y 5B).

MOVER EL DPC17PS

1. Agarre el mango (5A) para sostener el compresor.

2. Tire del mango (5C) hasta que esté completamente extendida (posición de bloqueo). ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. Asegúrese de apoyarse correctamente y tenga cuidado al hacer girar el compresor para que la unidad no se incline ni provoque la pérdida de equilibrio.

3. Para moverlo, haga rodar el compresor sobre los neumáticos usando el mango (5C), tal como se muestra arriba.

Almacene el compresor en posición vertical u horizontal.

CONEXIONES NEUMÁTICAS

Utilizar siempre tubos neumáticos para aire comprimido que tengan unas características de presión máxima adecuadas a las del compresor. No intente reparar el tubo si está defectuoso.

NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE REALIZAR CUALQUIER MODIFICACIÓN SIN AVISO PREVIO SI FUERA NECESARIO.

LIMPIEZA

⚠ **ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo lejos de la carcasa principal con aire seco cuando vea que se acumula suciedad en y cerca de los orificios de ventilación. Lleve gafas de protección siempre que realice este procedimiento.

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca use disolventes ni químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales de fabricación de estos componentes. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. No deje que entre ningún líquido en la herramienta y no la sumerja.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠ **ADVERTENCIA:** Como no se han probado con este producto accesorios no suministrados por **DEWALT**, su uso con la herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, solo deben usarse accesorios recomendados por **DEWALT** con este producto.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Recogida selectiva de residuos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si un día necesita sustituir su producto **DEWALT** o ya no necesita usarlo, no lo deseche con la basura normal. Llame al servicio encargado de la recogida selectiva de residuos para desechar este producto.



La recolección selectiva de los productos y envases usados permite reciclar y usar de nuevo los materiales usados para su fabricación. La reutilización de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

La normativa local podría estipular la recolección selectiva de los productos eléctricos en un punto que no sea la basura doméstica, en centros municipales de residuos o por el minorista a quien compre el producto nuevo.

DEWALT tiene un centro destinado a recoger y reciclar los productos **DEWALT** una vez alcanzan el final de su vida útil. Para aprovecharse de este servicio, solo tiene que llevar el producto a un agente de reparación autorizado, quien los recogerá en nuestro nombre.

Puede consultar la localización de su agente de reparación autorizado más cercano contactando con su oficina local de **DEWALT** en la dirección que se indica en este manual. También puede encontrar una lista de agentes de reparación autorizados por **DEWALT** y más información sobre nuestro servicio postventa y de contacto en Internet en www.2helpU.com.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En este apartado se ofrece una lista de los fallos más habituales, de su causa y de las acciones correctivas. El operador o el personal de mantenimiento pueden realizar ciertas acciones correctivas, y para otras se necesita la asistencia de un técnico cualificado de **DEWALT** o de su distribuidor.

Problema	Código
Presión del depósito de aire excesiva - La válvula de seguridad salta	1, 2
Fugas de aire	3
Fugas de aire en el depósito de aire o las soldaduras del mismo	4
Fugas de aire entre el cabezal y la placa de la válvula	5
Fugas de aire en la válvula de seguridad	6
Ruido de golpeteo	6
La lectura de presión del manómetro regulado cae cuando se usa un accesorio	7
El compresor no suministra suficiente aire para que funcionen los accesorios	8, 9, 10, 11, 12
El regulador tiene una fuga de aire continua	13
El regulador no corta la salida de aire	13
El motor no funciona	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

CÓDIGO	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
1	El presostato no apaga el motor cuando el compresor alcanza la presión límite máxima	Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición OFF (apagado). Si la unidad no se apaga contacte con el servicio técnico de una fábrica **DEWALT** o con un centro de servicio de **DEWALT** autorizado.
2	El límite máximo del presostato es demasiado alto	Contacte con el servicio técnico de una fábrica **DEWALT** o con un centro de servicio **DEWALT** autorizado.
3	Los acoples del tubo no están bien apretados	Apriete los acoples si se oye escapar el aire. Compruebe los acoples con una solución de agua jabonosa. No los apriete en exceso.
4	El depósito de aire es defectuoso	Debe cambiar el depósito de aire. No repare la fuga. ⚠ **ADVERTENCIA**: Riesgo de exclusión. No perfore, suelde o modifique el depósito de aire de ninguna forma o tendrá fugas. El depósito de aire puede romperse o explotar.
5	Las juntas tienen fugas	Contacte con el servicio técnico de una fábrica **DEWALT** o con un centro de servicio **DEWALT** autorizado.
6	La válvula de seguridad es defectuosa	Contacte con el servicio técnico de una fábrica **DEWALT** o con un centro de servicio **DEWALT** autorizado.
7	El regulador no está ajustado correctamente para el accesorio que se usa	Es normal que caiga algo la presión cuando se usa un accesorio; ajuste el regulador como se indica en el apartado Regulador de Características si la caída de presión es excesiva. **NOTA:** Ajuste la presión regulada con flujo, mientras se usa el accesorio.
8	El uso de aire es excesivo de forma prolongada	Limite el uso de aire.
9	El compresor no es lo suficientemente grande para el accesorio	Compruebe los requisitos de aire del accesorio. Si supera el valor de CFM o la presión que administra el compresor de aire, necesitará un compresor más grande para utilizar el accesorio.

CÓDIGO	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
10	Hay un agujero en la manguera de aire	Sustituya la manguera de aire.
11	La válvula de retención está atascada	Contacte con el servicio técnico de una fábrica **DEWALT** o con un centro de servicio **DEWALT** autorizado.
12	Hay fugas de aire	Apriete los acoples.
13	El regulador está dañado	Contacte con el servicio técnico de una fábrica **DEWALT** o con un centro de servicio **DEWALT** autorizado.
14	Se ha accionado el interruptor de protección de sobrecarga del motor	Consulte Sobrecarga del motor en el apartado Características.
15	El cable de prolongación tiene una longitud o calibre erróneos	Compruebe que el cable tenga un calibre y longitud adecuados. Consulte Cables de extensión en el apartado Instalación.
16	Las conexiones eléctricas están flojas	Contacte con el centro de servicio de una fábrica **DEWALT** o con un centro de servicio **DEWALT** autorizado.
17	El motor o el capacitador de arranque pueden ser defectuosos	Contacte con el centro de servicio de una fábrica **DEWALT** o con un centro de servicio **DEWALT** autorizado.
18	Hay pintura en spray en los componentes internos del motor	Contacte con el centro de servicio de una fábrica **DEWALT** o con un centro de servicio **DEWALT** autorizado. No utilice el compresor en el área de pintura en spray. Consulte la advertencia de vapores inflamables.
19	Se ha fundido el fusible, se ha activado el disyuntor	1. Cambie el fusible fundido de la caja de fusibles si es necesario. Vuelva a armar el disyuntor. No use fusibles o disyuntores con unas características nominales mayores que las especificadas para el circuito en particular de su compresor. 2. Compruebe que el fusible sea el adecuado. Use solo fusibles de retardo. 3. Compruebe si el voltaje es bajo y si el cable prolongador es el adecuado. 4. Desconecte el resto de aparatos eléctricos del circuito o utilice el compresor enchufado en su propio circuito.
20	La presión del depósito supera la presión límite mínima del presostato	El motor arrancará automáticamente cuando la presión del depósito caiga por debajo de la presión límite mínima del presostato.

Modelo	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Tamaño del depósito (l)	6	9.4	10	10	17
Voltaje (CA)	230	230	230	110	230
Potenciapico en caballos / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Potenciafunc. en caballos / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Corriente (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Tipo de bomba	Sin aceite	Sin aceite	Sin aceite	Sin aceite	Sin aceite
Ruido / medida de incertidumbre, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Ruido / medida de incertidumbre, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Ruido exterior, nivel de potencia acústica (L_{WA}m) medido (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Ruido exterior, nivel de potencia acústica (L_{WA}) garantizado (dB)	97	89	97	97	97
Presión máxima de trabajo (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Presión máxima del tanque (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Desplazamiento de aire (l/min. / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Suministro de aire (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Suministro de aire (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Velocidad del compresor en l/min (rpm)	3100	2450	3750	3750	1800
Peso (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Tipo de protección	Protección térmica de reinicio automático	Protección térmica de reinicio automático	Protección térmica de reinicio automático	Protección térmica autocontenida	Protección térmica autocontenida
Protección general del compresor	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Ciclo de trabajo	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Läs bruksanvisningen

Läs bruksanvisningen noga innan du installerar, använder eller utför underhållsarbete på kompressorn.

Spara säkerhetsvarningarna och bruksanvisningen för framtida referens! Se till att dessa dokument medföljer ditt elverktyg. Du och alla användare måste kunna informera er när så behövs.

MÄRKNINGAR PÅ VERKTYG
Följande skyltar finns på verktyget:



RISK FÖR ELEKTRISK STÖT
VARNING! Innan du utför underhållsarbete på kompressorn, måste du koppla från strömtillförseln till maskinen.



RISK FÖR HÖG TEMPERATUR
VARNING! Inuti kompressorn finns det vissa delar som kan uppnå mycket hög temperatur.



RISK FÖR OFRIVILLIG START
Varning! Kompressorn kan återstarta automatiskt då strömmen återställs efter ett strömavbrott.



RISK FÖR SÖNDERBRISTNING:
Underlåtenhet att tömma tanken ordentligt kan resultera i överdriven korrosion i lufttanken vilket kan leda till att den spricker eller exploderar.



HÖRSELSKYDD, SKYDDSGLASÖGON OCH ANDNINGSMASK OBLIGATORISKT

VIKTIG INFORMATION

Läs funktionsinstruktionerna, säkerhetsföreskrifterna och varningarna i bruksanvisningen mycket noga. Huvuddelen av alla olyckor som inträffar under bruket av kompressorn, beror på att man inte följer de grundläggande säkerhetsreglerna. Genom att identifiera de situationer som kan vara farliga och genom att följa säkerhetsreglerna, kan man undvika de flesta olyckor. De grundläggande säkerhetsreglerna finns uppräknade i avsnittet "SÄKERHET" i denna bruksanvisning och även i det avsnitt som handlar om bruk och underhåll av kompressorn. De farliga situationer som måste undvikas för att förebygga alla risker för allvarliga personskador eller maskinskador, finns uppräknade i etiketten "VARNING" på kompressorn och i avsnittet "VARNING" i bruksanvisningen.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER OCH GÖR DEM TILLGÄNGLIGA FÖR ANDRA ANVÄNDARE AV DETTA VERKTYG!

AVSEDD ANVÄNDNING

Detta verktyg används som en luftkompressor för professionella pneumatiska spikpistoler och däckuppblåsning. Säkerställ alltid till att verktyget som du ansluter har ett lämpligt lufttrycksvärde.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Den får inte användas inom vård- och matsektorn eller för att fylla på syrebehållare.

Denna enhet är en professionell kompressor. Låt **INTE** barn komma i kontakt med kompressorn. Tillsyn krävs när oerfarna personer använder detta verktyg.

Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som lider av nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga; som har brist på erfarenhet, kunskaper eller färdigheter, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

SIGNALERINGSORDENS BETYDELSE

⚠ **FARA:** Avser en potentiellt farlig situation som, om den ignoreras, kommer att förorsaka allvarliga personskador.

⚠ **VARNING:** avser en situation som kan vara farlig och som kan förorsaka allvarliga skador, om varningen inte följs.

⚠ **FÖRSIKTIGHET:** Avser en farlig situation som, om den ignoreras, kan förorsaka måttliga personskador.

OBS: understryker viktig information.

Säkerhetsinstruktioner

VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ETT SÄKERT BRUK AV KOMPRESSORN.

⚠ EN FELAKTIG ANVÄNDNING OCH ETT DÅLIGT UNDERHÅLL AV DENNA KOMPRESSOR KAN FÖRORSAKA FYSISKA KROPPSSKADOR PÅ ANVÄNDAREN FÖR ATT UNDVIKA DESSA RISKER, BER VI DIG ATT LÄSA FÖLJANDE INSTRUKTIONER NOGA

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

1. RÖR INTE DE RÖRLIGA DELARNA Ha aldrig händerna, fingrarna eller andra kroppsdelar nära kompressorns rörliga delar.

2. ANVÄND INTE KOMPRESSORN UTAN SKYDDEN PÅSATTA Använd aldrig kompressorn utan att alla skydden sitter på rätt plats (t.ex. beklädnad, remskydd, säkerhetsventil). Om underhålls- eller servicearbetet kräver avmontering av dessa skydd, måste du se till att skydden sitter ordentligt på plats innan du använder kompressorn igen.

3. ANVÄND ALLTID SKYDDSGLASÖGON Använd alltid skyddsglasögon eller likvärdigt skydd för ögonen. Rikta aldrig tryckluften mot de egna eller andras kroppsdelar.

4. SKYDDA DIG MOT ELEKTRISKA STÖTAR Förhindra oavsiktliga kontakter mellan kroppen och kompressorns metalldelar, som till exempel rör, tanken eller de metalldelar som är jordade. Använd aldrig kompressorn nära vatten eller i fuktiga

5. KOPPLA BORT KOMPRESSORN NÄR DEN INTE ANVÄNDS Koppla ifrån kompressorn från strömkällan och töm tanken alldeles på tryck innan du utför någon typ av service, inspektion, underhåll, rengöring, utbyte eller kontroll.

6. OFRIVILLIG IGÅNGSÄTTNING Transportera inte kompressorn medan den är kopplad till strömkällan eller när tanken är under tryck. Säkerställ att AV/PÅ-knappen befinner sig i AV-läget innan du kopplar kompressorn till strömkällan.

7. FÖRVARA KOMPRESSORN PÅ LÄMPLIGT VIS När kompressorn inte ska användas bör den förvaras i en torr lokal där den är skyddad mot atmosfärisk påverkan. Håll kompressorn borta från barn.

8. ARBETSOMRÅDE Håll arbetsområdet rent och avlägsna eventuellt de verktyg som inte behövs i arbetsområdet etc.

9. HÅLL BARN PÅ AVSTÅND Se till att barn och andra personer håller sig på avstånd från kompressorns nätsladd. Alla obehöriga ska hålla sig på ett säkerhetsavstånd från arbetsområdet.

10. ARBETSKLÄDER Bär inte löst hängande kläder eller smycken, eftersom de kan fastna i maskinens rörliga delar. Använd skyddsmössa för att täcka håret om så behövs.

11. ANVÄND NÄTSLADDEN PÅ RÄTT SÄTT Dra inte ut kontakten genom att slita i nätsladden. Håll nätsladden borta från hetta, olja och vassa ytor. Kliv inte på nätsladden och ställ inte tunga föremål på den.

12. UNDERHÅLL KOMPRESSORN NOGA Inspektera nätsladden regelbundet och om den är skadad, ska den genast repareras eller bytas ut av en auktorierad servicecentral.

13. ELEKTRISKA FÖRLÄNGNINGSSLADDAR FÖR UTOMHUSBRUK När kompressorn används utomhus, ska du bara använda förlängningssladdar som är särskilt avsedda för utomhusbruk och märkta för detta.

14. VARNING Var koncentrerad på det du håller på med. Använd vanligt sunt förnuft. Använd inte kompressorn om du är trött. Kompressorn ska aldrig användas under inverkan av alkohol, droger eller mediciner som ger dåsighet.

15. KONTROLLERA OM DET FINNS TRASIGA DELAR ELLER LUFTLÄCKAGE Innan du använder kompressorn igen, måste du kontrollera om skydd eller andra delar skadats. Kontrollera detta noga för att avgöra om de kan fungera på säkert sätt. Kontrollera inställningen på de rörliga delarna, rören, manometrarna, tryckreducerarna, de pneumatiska kopplingarna och alla andra delar som kan vara av vikt för den normala funktionen. Varje skadad del måste repareras eller bytas ut av personal vid ett auktoriserat servicecenter eller bytas ut i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen. Använd inte kompressorn om tryckmätaren är defekt. Försök aldrig reparera en läckande eller skadad lufttank. Byt ut tanken omedelbart hos ett auktoriserat servicecenter.

16. ANVÄND ALDRIG KOMPRESSORN FÖR ANDRA APPLIKATIONER ÄN DE SOM SPECIFICERATS Använd aldrig kompressorn för andra applikationer än de som specificeras i denna bruksanvisning. Använd aldrig tryckluft för andning eller respiration. Stå aldrig på kompressorn.

17. ANVÄND KOMPRESSORN PÅ RÄTT SÄTT Använd kompressorn i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning. Låt inte kompressorn användas av barn eller av personer som inte känner till kompressorns funktion.

18. KONTROLLERA ATT ALLA SKRUVAR, BULTAR OCH LOCK SITTER ORDENTLIGT FASTSKRUVADE. Kontrollera att varje skruv, bult och skylt sitter ordentligt fastskruvad. Kontrollera regelbundet att de sitter fast.

19. SE TILL ATT INSUGSGRILLEN HÅLLS REN Se till att motorns ventilationsgrill hålls ren. Rengör grillen regelbundet om arbetsmiljön är mycket smutsig.

20. ANVÄND KOMPRESSORN MED NOMINELL SPÄNNING Använd kompressorn med den spänning som specificerats på plåten för elektriska specifikationer. Om kompressorn används med en spänning som överstiger den som specificerats, kommer motorn att gå för snabbt och enheten kan skadas och leda till att motorn går sönder.

21. ANVÄND ALDRIG KOMPRESSORN OM DEN ÄR DEFEKT Om kompressorn utstöter underliga ljud under användningen, om den skakar för mycket eller verkar vara defekt, ska du omedelbart stanna den och kontrollera dess funktion eller kontakta det närmaste auktoriserade servicecentret.

22. RENGÖR INTE PLASTDELARNA MED LÖSNINGSMEDEL Lösningsmedel som bensin, thinner, gasol och andra kemiska ämnen som innehåller alkohol kan skada plastdelarna. Gnugga inte dessa komponenter på plastdelarna. Du kan eventuellt rengöra dessa delar med en mjuk trasa och en lösning av vatten och tvål eller lämplig rengöringsvätska.

23. ANVÄND BARA ORIGINALRESERVDELAR. Användningen av reservdelar som inte är original gör att garantin förverkas och att kompressorn fungerar fel. Originalreservdelarna finns tillgängliga hos de auktoriserade återförsäljarna.

24. MODIFIERA INTE KOMPRESSORN Modifiera inte kompressorn. Vänd dig till ett auktoriserat servicecenter för reparationsarbeten. En ändring som inte auktoriserats kan leda till minskade prestationer hos kompressorn och även förorsaka allvarliga skador på de personer som inte har tillräckliga kunskaper för att utföra ändringarna. Icke-auktoriserade ändringar kan öka risken för skador hos användaren eller risken för skador på egendom.

25. SLÅ AV STRÖMBRYTAREN NÄR KOMPRESSORN INTE ANVÄNDS Sätt brytaren på AV när kompressorn inte används, koppla från den från strömkällan och öppna dräneringsventilen för att tömma ur den komprimerade luften från lufttanken.

26. VIDRÖR INTE KOMPRESSORNS VARMA DELAR Vidrör inte rören, motorn och de andra mycket varma delarna, för att undvika brännskador.

27. RIKTA ALDRIG LUFTSTRÖMMEN DIREKT MOT KROPPEN Rikta aldrig luftströmmen direkt mot människor eller djur, för att undvika risker.

28. TÖM TANKEN DAGLIGEN ELLER EFTER VARJE ANVÄNDNING. Öppna dräneringsventilen och tippa kompressorn för att helt tömma ut det vatten som samlats i den. Underlåtenhet att dränera tanken ordentligt kan resultera i överdriven korrosion, vilket kan orsaka en plötslig sönderbristning eller explosion i lufttanken.

29. STOPPA INTE KOMPRESSORN GENOM ATT DRA I NÄTSLADDEN Använd AV/PÅ-knappen.

30. PNEUMATISK KRETS (200 PSI / 13.8 BAR MAX) Använd bara rekommenderade rör och pneumatiska verktyg som klarar av ett tryck som överstiger eller motsvarar kompressorns maximala driftstryck. (200 PSI / 13.8 BAR MAX)

31. ANVÄND RÄTT HÖRSEL- OCH HUVUDSKYDD Lämpliga skyddskläder måste bäras vid användning av kompressorn och anslutna verktyg eller tillbehör. Kontrollera verktygs-/tillbehörsmanualen och följ alla säkerhetskrav.

32. TA HÄNSYN TILL OMGIVNINGEN Lämna aldrig kompressorn ute i regn. Använd aldrig kompressorn i fuktig eller våt omgivning. Använd ordentlig belysning. Använd aldrig kompressorn i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

33. ANVÄND INTE I EXPLOSIVA MILJÖER, SÅSOM I NÄRHETEN AV LÄTTANTÄNDLIGA VÄTSKOR, GASER ELLER DAMM. Kompressorer kan skapa gnistor som kan antända dammet eller ångorna.

RESERVDELAR

För reparationerna, ska du bara använda originalreservdelar som är identiska med de delar som ska bytas ut. Reparationerna får bara utföras i auktoriserade servicecentraler.

FÖRLÄNGNINGSSLADD

Använd bara förlängningssladdar med 3-polig (jordad) stickkontakt. Använd aldrig skadade eller klämda förlängningssladdar. Kontrollera att förlängningssladden är i gott skick. När du använder en förlängningssladd, måste du kontrollera att sladdens diameter är tillräckligt stor för att leda strömmen som krävs av den produkt som ska kopplas in. En alltför tunn förlängningssladd kan leda till strömfall och följaktligen till en effektförlust och till överhettning av maskinen. Tabellen visar rätt mått beroende på sladdlängd och namnbrickans amperetal. Är du osäker används närmast högre mått. Ju mindre mått, desto kraftigare kabel.

När ett motordrivet verktyg används utomhus ska en förlängningssladd för utomhusbruk användas. Användning av en sladd för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

GILTIG DIAMETER FÖR MAXIMAL LÄNGD 20 M ENFAS

Effekt / HK	Effekt / kW	220/230 V mm^2	110/120 V mm2
0,75-1	0,65-0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	42
1,5	2,5	4-6	
2,5-3	1,8-2,2	4	-

⚠ **VARNING** Undvik risker för elektriska urladdningar. Använd aldrig kompressorn med en elsladd eller en förlängningssladd som är skadad. Kontrollera elsladdarna regelbundet. Använd aldrig kompressorn i eller nära vatten eller i närheten av ett farligt område där elektriska urladdningar kan ske.

SÄKERHETSVENTIL

Denna kompressor är utrustad med en säkerhetsventil som är inställd för att undvika övertryck i lufttankarna. Denna ventil är fabriksinställd och aktiveras inte om inte tanktrycket når detta tryck.

⚠ **VARNING: FÖRSÖK INTE JUSTERA ELLER ELIMINERA DENNA SÄKERHETSANORDNING. ANPASSNING AV DENNA VENTIL KAN ORSAKA ALLVARLIG SKADA.** Om denna apparat behöver service eller underhåll, kontakta ett auktoriserat **DEWALT** Service Center.

Tillsatser och tillbehör:

För alla tillsatser eller tillbehör som du kommer att använda med denna kompressor bör det maximalt

tillåtna rekommenderade trycket vara tydligt utmärkt på produkten, eller vara tydligt angiven i bruksanvisningen. Att överskrida trycket i dessa tillbehör (inklusive men inte begränsat till: tryckluftsverktyg, luftmanövrerade tillbehör, sprutpistoler, luftslangar, luftslangsförbindelser, däck och andra uppblåsbara ting) kan få dem att sprängas eller explodera och kan leda till allvarlig skada.

- Överskrid aldrig det maximalt tillåtna tryck som rekommenderats av tillverkaren av det tillbehör du använder med denna kompressor.

DRIFTCYKEL:

För att säkerställa en lång livslängd för din **DEWALT** luftkompressor bör du inte använda den till mer än den driftcykel som anges på den tekniska skylten och i tabellen med tekniska data.

För att undvika att elmotorn överhettas är denna kompressor utformad för intermittent bruk, så som det anges på den tekniska dataskylten (ex: S3-25 betyder 2,5 minuter PÅ och 7,5 minuter AV).

BEVARA DENNA BRUKSANVISNING OCH UNDERHÅLLSHANDBOK OCH SE TILL ATT DEN FINNS TILLGÄNGLIG FÖR DE PERSONER SOM SKA ANVÄNDA APPARATEN!

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

OBS: Den information som ges i denna bruksanvisning har skrivits för att hjälpa användaren under bruk och underhåll av kompressorn. Vissa av illustrationerna i denna bruksanvisning visar några detaljer som kan skilja sig från kompressorns detaljer.

INSTALLATION

Efter att ha tagit fram kompressorn ur emballaget och kontrollerat att kompressorn är fullkomligt hel, ska du försäkra dig om att den inte har utsatts för skador under transporten, som följer:

Montera även luftfiltret. Placera kompressorn på ett underlag som är plant eller har en lutning på max 10°, på väl ventilerad plats, skyddad mot atmosfärisk påverkan och där risk för explosion inte föreligger.

Om ytan lutar och är jämn, kontrollera om kompressorn flyttar sig under drift - och om den gör det så blockera hjulen med två kilar. Om ytan är en konsol eller en hylla, se till att kompressorn inte kan falla genom att säkra den på lämpligt sätt.

För att säkerställa god ventilation och effektiv kylning, måste kompressorn stå minst 100 cm från vägg. Kompressorer som monterats på tankar med fasta socklar bör inte fästas i golvet på stelt sätt. I detta fall råder vi dig att montera fyra antivibrationsstöd. Kontrollera att tankarna har tömts och är fria från fukt eller smuts.

ELEKTRISK ANSLUTNING

Använd inte sladden till annat än vad den är avsedd till. Använd aldrig sladden för att bära, dra/släpa eller dra ut kontakten på det motordrivna verktyget. Låt inte sladden komma i närheten av värme, olja, vassa kanter/föremål eller rörliga delar.

Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elektriska stötar.

Enfas-kompressorer är utrustade med en elsladd och en tvåpolig jordad kontakt. Kompressorn måste vara ansluten till ett jordat eluttag.

VIKTIGT: använd aldrig jordkontakten i stället för nolledaren. Jordförbindningen måste uppfylla säkerhetsstandard (EN 60204). Det maskindrivna verktygets elkontakt får inte användas som strömbrytare, men måste sättas i ett eluttag som kontrolleras av en passande differentialbrytare (termisk brytare).

⚠ FARA: RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR. OLÄMPLIG JORDNING KAN RESULTERA I ELEKTRISKA STÖTAR.

Ändra inte på den medföljande elkontakten. Om den inte passar det tillgängliga eluttaget, måste ett passande eluttag installeras av en behörig elektriker.

Lagningar av sladd eller elkontakt MÅSTE utföras av en behörig elektriker.

FÖRBEREDELSER INNAN ANVÄNDNING

CHECKLISTA INNAN START

1. Kontrollera att På/Av knappen (6) är i AV (OFF) läge.
2. Sätt i elsladden i rätt strömförgreningsuttag. Se Elektrisk anslutning (ovan).
3. Kontrollera att tanken är tömd, se Tömning av lufttank under Underhåll.
4. Kontrollera att dräneringsventilen (2) är stängd.
5. Kontrollera att säkerhetsventilen (9) fungerar ordentligt, se Kontroll av säkerhetsventil under Underhåll.
6. Vrid på reglagevredet (4) moturs tills det är helt stängt. Kontrollera att den reglerade tryckmätaren visar 0 bar (0 psi).
7. Anslut slang och tillbehör.

⚠ **VARNING:** risk för osäker drift. Håll fast slangen ordentligt i handen när den ansluts eller kopplas av för att förhindra att slangen piskar till.

8. Kontrollera att alla kåpor och skyltar är på plats, är läsliga (skyltar) och säkert monterade. Använd inte kompressorn förrän allt har kontrollerats.

⚠ **VARNING:** risk för sönderbristning/explosion. För högt lufttryck kan orsaka fara vid sönderbristning/explosion. Kontrollera tillverkarens maximala trycknivå för tryckluftsverktyg och tillbehör. Regulatorns utgångstryck får aldrig överskrida den maximala angivna trycknivån.

STARTINSTÄLLNINGAR

⚠ **VARNING:** börja inte använda verktyget förrän du har läst och förstått denna manual för säkerhets- och användarinstruktioner och underhållsinstruktionerna.

START

Kontrollera att elnätet matchar det som anges på den elektriska skylten - den tillåtna skillnaden är +/-5 %. Vrid eller tryck till läge “0”. Sätt in kontakten i vägguttaget och starta kompressorn genom att sätta På/Av-knappen i läge "I".

Kompressorns funktion är helautomatisk och styrs av tryckmätaren som stoppar den när tankens tryck når maximal nivå och startar den när minimivärdet nås Vanligtvis utgörs tryckskillnaden av ungefär 2.4 bar (35 psi) mellan maximalt och minimalt värde. T.ex. stannar kompressorn när den når ungefär 13.8 bar (200 psi) (maximalt driftstryck) och sätts på igen automatiskt när tankens inre tryck sjunkit till 11.4 bar (165 psi). Efter att ha kopplat kompressorn till elnätet, ska du ladda den till maximalt tryck och kontrollera att maskinen fungerar korrekt.

⚠ **VARNING:** Gruppen som består av huvud/cylinder/försörjningsrör kan nå höga temperaturer, därför måste du vara försiktig om du arbetar i närheten av dessa delar och inte röra dem för att undvika brännskador.

VIKTIGT

Kompressorn måste vara ansluten till ett eluttag som skyddas av en lämplig differentialbrytare (termisk brytare). Motorn är utrustad med ett termiskt överbelastningsskydd som ligger inne i lindningen - detta stoppar kompressorn när motortemperaturen når alltför höga nivåer. Om det termiska överbelastningsskyddet utlöses, placera brytaren i läge "AV" (0). Koppla ur kompressorn till dess den har svalnat helt. Sätt tillbaka kontakten till strömförsörjningen och flytta brytaren till "ON" (I) när kompressorn är kall. Kompressorn ska starta normalt. Om den inte gör det, kontakta närmaste servicecenter omedelbart

REGLERING AV ARBETSTRYCKET

Du behöver inte alltid tillämpa högsta arbetstryck. Tvärtom – det pneumatiska verktyg som används kräver ofta mindre tryck. I kompressorer med tryckreducerare måste arbetstrycket vara korrekt inställt.

Reglera trycket till önskat värde genom att vrida ratten medurs för att öka trycket och moturs för att minska det. När du har nått optimalt tryck låser du ratten genom att trycka den nedåt. För tryckreducerare utan manometer kan inställt tryck avläsas på den graderade skalan på reduceraren.

Om tryckreducerare med manometer kan trycket avläsas på själva mätaren.

OBS: Vissa tryckregulatorer saknar funktionen “push to lock”. I dessa fall räcker det att vrida ratten för att reglera trycket.

STANNA KOMPRESSORN

1. Sätt strömbrytaren i läge "0" (i enlighet med den typ av tryckvakt som finns monterad på kompressorn). Stäng INTE av enheten genom att slå ifrån vid uttag eller dra ut kontakten.
2. Vrid reglagevredet (4) moturs tills det är helt stängt. Kontrollera att den reglerade tryckmätaren visar 0 bar (0 psi).

UNDERHÅLLSTABELL

Procedur	Dagligen	Varje vecka
Kontrollera säkerhetsventilen	X	
Töm lufttank	X	
Kontrollera ovanligt ljud/vibrationer	X	
Kontrollera efter luftläckor*	X	
Rengör kompressorns utsida		X

* Kontrollera efter luftläckor med hjälp av att applicera såpvatten vid skarvar. Medan kompressorn pumpar upp till tryck och när trycket sjunker kan du kontrollera om det bildas luftbubblor.

3. Ta bort slang och tillbehör.
4. Töm tanken, se Tömning av lufttank under Underhåll. Kontrollera att tryckmätaren på lufttanken visar 0 bar (0 psi).

MOTORNS ÖVERBELASTNINGSSKYDD

Motorn har ett termiskt överbelastningsskydd. Om motorn överhettas av någon anledning stänger överbelastningsskyddet av motorn. Motorn måste få möjlighet att svalna innan återstart. För att återstarta:

1. Placera På/Av-knappen (A) på AV och koppla ur enheten.
2. Låt motorn svalna.
3. Sätt in nätsladden i rätt strömförgreningsuttag.
4. Ställ På/Av-knappen i läge PÅ.

Underhåll

⚠ **VARNING:** För att minska risken för skador bör du stänga av enheten, koppla bort maskinen från strömkällan och tömma ur tryckluft från lufttanken (säkerställ att lufttankens tryckmätare visar 0 bar (0 psi)) före installation och borttagning av tillbehör, före justering eller ändring av inställningar.

En oväntad start kan orsaka skada.

Följande procedurer måste följas när underhåll eller service utförs på luftkompressorn.

OBS: låt luftkompressorn svalna innan du börjar serva den.

OBS: alla lufttryckssystem innehåller delar (t.ex. olja, filter, separatorer) som måste bytas regelbundet. De här uttjänta delarna kan innehålla material som är klasserade och som måste kasseras/återvinnas enligt lokala lagar och regler.

OBS: lägg märke till delarnas lägen och positioner under demonteringen. Det gör det lättare att montera ihop verktyget igen.

OBS: all service som inte är beskriven i det här kapitlet ska utföras av en **DEWALT**-fabrik med servicecenter eller ett auktoriserat **DEWALT**-servicecenter.

TÖMNING AV LUFTTANK



OBS! Alla kompressorsystem genererar kondensation som ansamlas vid dräneringspunkter (t.ex. Behållare, filter, efterkylare, torrelement). Denna kondens innehåller smörjolja och/eller substanser som kan vara reglerade och måste avyttras i enlighet med gällande lagar.

Kondenseringen i tanken måste tömmas dagligen genom att öppna dräneringsventilen (2) under tanken. Var försiktig om det finns tryckluft inne i cylindern, eftersom vattnet kan spruta ut ganska våldsamt.

1. Kontrollera att kompressorn är avstängd, "Av" (Off).
2. Håll i handtaget, tippa kompressorn mot dräneringsventilen så att den hamnar i botten på tanken.
3. Vrid på dräneringsventilen för att öppna den.
4. Håll kompressorn tippad tills all fukt har runnit ut.

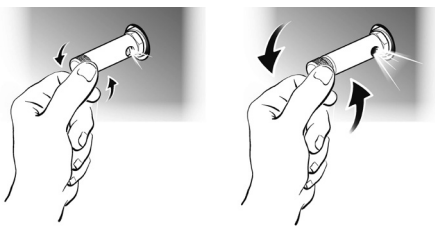
KONTROLL AV SÄKERHETSVENTIL (9)

⚠ **VARNING:** heta ytor. Risk för brännskador. Utloppsrör efterkylare, pumphuvud och omgivande delar är mycket heta, rör ej. Låt kompressorn svalna av innan service utförs.

⚠ **VARNING:** risk för sönderbristning/explosion. Om säkerhetsventilen inte fungerar ordentligt kan det bli övertryck som resulterar i att lufttanken spricker eller exploderar.

Säkerhetsventilen har ställts in för högsta tillåtna tryck i tryckkärlet. Det är förbjudet att justera säkerhetsventilen. Aktivera säkerhetsventilen då och då för att säkerställa att den fungerar när det behövs.

Vrid muttern tills du kan höra tryckluften släppas ut. Skruva sedan på den igen. Håll alltid säkerhetsventilen och omgivningen ren och fri från hinder.



HUR MAN LÖSER SMÄRRE PROBLEM

Luftläckage

Kan bero på en dålig åtskruvning av någon fog. Kontrollera alla fogar genom att blöta ned dem med en vatten- och tvållösning.

Kompressorn startar inte

Om det är svårt att starta kompressorn, ska du kontrollera:

- Att nätspänningen motsvarar den som anges på plåten.
- Att de förlängningssladdar som används inte har en diameter eller en längd som inte motsvarar angivna värden.
- Att arbetsmiljön inte är för kall. (Under 0°C)
- Tillhandahålls ström till den elektriska ledningen?
- Är uttagen korrekt anslutna?
- Är den termiska brytaren och säkringarna i gott skick?

Kompressorn stannar inte.

- Om kompressorn inte stannar när det maximala trycket har uppnåtts aktiveras tankens säkerhetsventil. En kompressor med en defekt säkerhetsventil får ALDRIG användas - kontakta genast ditt närmaste servicecenter.

VIKTIGT

- Undvik absolut att skruva loss kopplingarna i tanken då den är under tryck.
- Kontrollera alltid att tanken är tom.
- Det är absolut förbjudet att borra hål, svetsa eller med avsikt deformera tryckluftstanken.
- Utför inga modifikationer på kompressorn förrän du har kopplat ut nätsladden ur vägguttaget.
- Arbetstemperatur 0°C +35 °C.
- Rikta aldrig vattenstrålar eller brandfarliga vätskor mot kompressorn.
- Placera aldrig brandfarliga föremål nära kompressorn.
- Under arbetsstopp, ska du sätta tryckmätaren i "0"-läget (OFF) (avstängd).
- Rikta aldrig tryckluftsstrålen mot personer eller djur.
- Transportera aldrig kompressorn med tanken under tryck.
- Akta dig eftersom vissa delar av kompressorn, som huvud och tillförselrören, kan nå mycket höga temperaturer. Rör aldrig dessa delar, eftersom du kan utsättas för brännskador.
- Lyft eller dra kompressorn i därför avsedda handtag då du ska transportera den.
- Barn och djur måste hållas på avstånd från maskinens aktionsradie.
- Om kompressorn används vid målning: a) Arbeta inte i slutna miljöer eller i närheten av öppna lågor b) Kontrollera att det finns tillräcklig luftväxling på arbetsplatsen c) Skydda din näsa och mun med lämplig mask. Rådfråga verktygs-/tillbehörsmanualen och följ säkerhetsanvisningarna.
- Om elsladden eller kontakten är skadad, ska du inte använda kompressorn. Vänd dig till närmaste auktoriserade servicecenter för att byta ut delen med en original reservdel.
- Om kompressorn placeras på en hylla eller en yta som ligger högre upp än golvet, måste kompressorn fästas ordentligt för att undvika fall under funktionen.
- Sätt aldrig in föremål eller händerna i skyddsgrillen för att undvika fysiska skador och skador på kompressorn.
- Undvik att använda kompressorn som tillhygge mot personer, saker eller djur, för att undvika allvarliga skador.
- Efter att ha avslutat användningen av kompressorn, ska du alltid dra ut nätsladden ur vägguttaget.

RÅD FÖR ATT UPPNÅ HÖGA PRESTATIONER

- För att uppnå höga prestationer av maskinen vid full och kontinuerlig belastning vid högsta arbetstryck, måste du se till att arbetsmiljöns temperatur inte överstiger +25°C om maskinen används inomhus.

DESSA KOMPRESSORER ÄR UTFORMADE FÖR PERIODISK ANVÄNDNING. DE SKA BARA ANVÄNDAS FÖR APPLIKATIONER DÄR ANVÄNDNINGEN INTE ÖVERSKRIFDER 50 % AV EFFEKTEN UNDER EN TIMME.

FÖRVARING AV KOMPRESSOR MED OCH UTAN EMBALLAGE

Förvara den emballerade kompressorn på en torr plats med en temperatur på mellan +5 °C och +45 °C innan den tas i bruk. Skydda kompressorn mot väder och vind. Efter uppackningen ska du skydda kompressorn med presenningar om den inte är i drift eller under produktionsuppehållen. Detta för att förhindra att damm samlas på mekanismerna. Det är nödvändigt att byta ut oljan och kontrollera kompressorns funktion om den inte ska användas under en längre tid.

TRANSPORT AV KOMPRESSOREN

När du transporterar kompressorn i ett fordon, släpvagn, etc., se till att lufttanken dräneras och att enheten är fäst och placerad på en plan horisontell yta. Var försiktig när du kör så att du inte tippar enheten i fordonet. Skador kan uppstå på enheten eller omgivande föremål om enheten tippas.

LYFTAR DPC17PS

Använd alltid två personer när du lyfter och lyfter från de rekommenderade lyftpunktshandtagen (5A & 5B).

FLYTTA DPC17PS

1. Ta tag i handtaget (5A) för att stödja kompressorn.

2. Dra i handtaget (5C) tills det är helt utdraget (låsposition). VARNING: Risk för osäker användning. Var försiktig när du rullar kompressorn så att enheten inte tippar eller orsakar förlust av balans.

3. För att flytta, rulla kompressorn på däcken med handtaget (5C) enligt bilden ovan.

Förvara kompressorn i vertikal eller horisontell position.

PNEUMATISKA KOPPLINGAR

Försäkra dig om att alltid använda pneumatiska tryckluftsrör med tekniska specifikationer för maximalt tryck som lämpar sig för kompressorns tekniska specifikationer.

VI FÖRBEHÅLLER OSS RÄTTEN TILL ÄNDRINGAR UTAN FÖRVARNING VID BEHOV.

RENGÖRING

⚠ **VARNING:** blås ut smuts och damm från kåpan när det ser smutsigt ut i och runt luftvägarna. Bär skyddsglasögon när denna procedur utförs.

⚠ **VARNING:** använd aldrig lösningsmedel eller andra aggressiva kemikalier för rengöring av verktygsdelar som inte är av metall. Dessa kemikalier kan försvaga materialen som används i dessa delar. Använd en trasa som är fuktad med vatten och mild såpa (inget annat). Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget, doppa aldrig ner verktyget.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠ **VARNING:** eftersom tillbehör, andra än dem som erbjuds av **DEWALT**, inte har testats med denna produkt kan användning av sådana tillbehör vara farlig. För att minska risken för skada ska endast tillbehör rekommenderade av **DEWALT** användas med denna produkt.

SKYDDA MILJÖN



Avfallssortering. Denna produkt får inte kastas med vanligt hushållsavfall.

Om du en dag måste byta din **DEWALT**-produkt eller om du inte använder den längre ska den inte slängas med vanligt hushållsavfall. Denna produkt ska deponeras separat.



Avfallssortering av t.ex. använda produkter och emballage gör det möjligt att återvinna materialen. Återanvändning av återvunna material hjälper till

att förhindra miljöförstöring och reducerar efterfrågan på råmaterial.

Lokala regler kan kräva återvinning av elektriska maskiner från hushåll vid kommunala återvinningscentraler eller hos återförsäljaren när du köper en ny produkt.

DEWALT erbjuder uppsamling och återvinning av **DEWALT**-produkter när de har nått slutet av sin brukstid. Du kan använda denna service genom att återlämna din produkt till vilken auktoriserad reparatör som helst, som tar hand om den för vår räkning.

Du kan hitta din närmaste auktoriserade reparatör genom att ta kontakt med ditt lokala **DEWALT**-kontor på adressen i denna manual. En lista med auktoriserade **DEWALT**-reparatörer och information om vår efter-köp-service finns även tillgänglig på internet: www.2helpU.com.

FELSÖKNINGSGUIDE

Den här delen visar en lista med ofta förekommande fel, vad de beror på och åtgärder. Operatören eller underhållspersonalen kan utföra vissa åtgärder för att avhjälpa fel, och andra fel kan behöva hjälp av en kvalificerad **DEWALT**-tekniker eller din återförsäljare.

Problem	Kod
För högt tryck i lufttank-säkerhetsventilen hoppar av	1,2
Luft läcker	3
Luft läcker i lufttanken eller i lufttankens svetsfogar	4
Luft läcker mellan huvud och ventilplatta	5
Luft läcker från säkerhetsventilen	6
Knackande ljud	6
Tryckavläsningen på den reglerade tryckmätaren sjunker när ett tillbehör används	7
Kompressorn ger inte tillräckligt med luft för att driva tillbehöret	8, 9, 10, 11, 12
Reglagevredet läcker luft kontinuerligt	13
Regulatorn stänger inte av luftutloppet	13
Motorn startar inte	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

KOD	MÖJLIG ORSAK	MÖJLIG ÅTGÄRD
1	Tryckbrytaren stänger inte av motorn när kompressorn når frånkopplingstryck	Sätt På/Av knappen på AV (OFF), om enheten då inte stängs av, kontakta en **DEWALT**-fabrik med servicecenter eller ett **DEWALT**-auktoriserat servicecenter.
2	Tryckbrytarens frånkopplingstryck är för högt	Kontakta en **DEWALT**-fabrik med servicecenter eller ett **DEWALT**-auktoriserat servicecenter.
3	Slangkopplingarna är inte tillräckligt täta	Dra åt kopplingarna där det låter som om luften läcker. Kontrollera kopplingarna med såpvatten. Dra inte åt för hårt.
4	Defekt lufttank	Lufttanken måste bytas ut. Laga inte läckan. ⚠ **VARNING**: risk för sönderbristning/explosion. Borra inte, svetsa inte och ändra inte på tanken på något sätt, då kommer den att försvagas. Lufttanken kan brista eller explodera.
5	Läckande fogar/tätningar	Kontakta en **DEWALT**-fabrik med servicecenter eller ett **DEWALT**-auktoriserat servicecenter.
6	Defekt säkerhetsventil	Kontakta en **DEWALT**-fabrik med servicecenter eller ett **DEWALT**-auktoriserat servicecenter.
7	Regulatorn är inte rätt justerad för tillbehöret som används	Det är normalt att trycket sjunker lite när ett tillbehör används, justera regulatorn enligt instruktionerna i Regulator under Drift om trycket sjunker för mycket. **OBS**: justera det reglerade trycket under flödesvillkor medan ett tillbehör används.
8	Förlängd överflödig luftanvändning	Minska luftanvändningen.

KOD	MÖJLIG ORSAK	MÖJLIG ÅTGÄRD
9	Kompressorn är inte stor nog för detta tillbehör	Kontrollera tillbehörets krav på lufttryck. Om det är högre än CFM (cubic foot per minute - kubikfot per minut) eller trycket som ges av din luftkompressor, behövs en större kompressor för att driva tillbehöret.
10	Hål i luftslangen	Byt luftslang.
11	Kontrollventil begränsad	Kontakta en **DEWALT**-fabrik med servicecenter eller ett **DEWALT**-auktoriserat servicecenter.
12	Luft läcker	Dra åt kopplingar.
13	Regulatorn är skadad	Kontakta en **DEWALT**-fabrik med servicecenter eller ett **DEWALT**-auktoriserat servicecenter.
14	Skyddsbrytaren för motoröverbelastning har lösts ut	Se Motoröverbelastning under Drift.
15	Förlängningssladd har fel längd eller mått	Kontrollera för rätt sladdmått och -längd. Se Förlängningssladdar under Installation.
16	Lösa elektriska anslutningar	Kontakta en **DEWALT**-fabrik med servicecenter eller ett **DEWALT**-auktoriserat servicecenter.
17	Eventuellt defekt motor eller startkondensator	Kontakta en **DEWALT**-fabrik med servicecenter eller ett **DEWALT**-auktoriserat servicecenter.
18	Sprutlackeringsfärg på inre motordelar	Kontakta en **DEWALT**-fabrik med servicecenter eller ett **DEWALT**-auktoriserat servicecenter. Använd inte kompressorn i sprutlackeringsområdet. Se varning om brandfarliga ångor.
19	Säkring har lösts ut, överspänningsskydd utlösts	1. Kontrollera säkringsdosan efter utlösta säkringar och byt de som behövs. Återställ överspänningsskyddet. Använd inte en säkring eller ett överspänningsskydd som är högre än specificerat för just din strömförgrening. 2. Kontrollera att det är rätt säkring. Använd endast en tidsfördröjd säkring. 3. Kontrollera om spänningen är låg och/eller om det är rätt förlängningssladd. 4. Stäng av andra elektriska maskiner från elnätet eller anslut kompressorn på en egen strömförgrening.
20	Tanktrycket överskrider tryckbrytarens frånkopplingstryck	Motorn startar automatiskt när tanktrycket sjunker under tryckbrytarens frånkopplingstryck.

Modell	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Tankstorlek (l)	6	9.4	10	10	17
Volt (ac V)	230	230	230	110	230
Effekttopp Hästkrafter / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Effektlöpande Hästkrafter / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Ström (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Pumptyp	Oljefri	Oljefri	Oljefri	Oljefri	Oljefri
Ljudnivå / mätningsosäkerhet, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Ljudnivå / mätningsosäkerhet, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Uppmätt ljudnivå, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Garanterad ljudnivå, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Maximalt arbetstryck (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Maximalt tanktryck (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Luftslagvolym (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Lufttillförsel (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Lufttillförsel (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Kompressorhastighet i 1/min (rpm)	3100	2450	3750	3750	1800
Vikt (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Skyddstyp	Automatisk återställning av termiskt skydd	Automatisk återställning av termiskt skydd	Automatisk återställning av termiskt skydd	Självhållande termiskt skydd	Självhållande termiskt skydd
Allmänt kompressorskydd	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Driftcykel	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Przeczytaj instrukcję obsługi:

Przed ustawieniem, włączeniem lub regulacją kompresora dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Zachowaj ostrzeżenia i instrukcję bezpieczeństwa do wykorzystania w przyszłości! Elektronarzędzie należy przekazywać wyłącznie wraz z niniejszą dokumentacją. Ty i wszyscy inni użytkownicy musicie mieć możliwość uzyskania wymaganych informacji w każdej chwili.

SYMBOLE NA NARZĘDZIU
Na narzędziu znajdują się następujące symbole:



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM:
UWAGA: przed podjęciem jakichkolwiek czynności dotyczących kompresora należy odłączyć zasilanie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z WYSOKĄ TEMPERATURĄ:
UWAGA: niektóre części kompresora mogą się bardzo silnie nagrzewać.



RYZYKO PRZYPADKOWEGO WŁĄCZENIA SIĘ URZĄDZENIA:
UWAGA: kompresor może włączyć się automatycznie w przypadku przerwy, a następnie przywrócenia dostawy prądu.



RYZYKO PĘKNIĘCIA:
Niecałkowite opróżnienie zbiornika może spowodować jego nadmierną korozję i pęknięcie lub wybuch.



OBOWIĄZKOWO ZABEZPIECZYĆ SŁUCH, WZROK I DROGI ODDECHOWE

WAŻNE INFORMACJE

Przed użyciem lub dokonaniem przeglądu kompresora należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje i zasady bezpieczeństwa zawarte w instrukcji obsługi. Większość wypadków związanych z użytkowaniem lub serwisowaniem kompresorów wynika z nieprzestrzegania podstawowych zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności. Wypadkowi często można zapobiec poprzez uświadomienie sobie możliwości wystąpienia niebezpieczeństwa zanim ono się pojawi oraz poprzez zastosowanie odpowiednich procedur. Podstawowe zasady bezpieczeństwa przedstawione są w rozdziale niniejszej instrukcji obsługi zatytułowanym BEZPIECZEŃSTWO oraz w rozdziałach poświęconych użytkowaniu i serwisowaniu urządzenia. Zagrożenia, których należy unikać, aby nie dopuścić do powstania obrażeń lub do zniszczenia urządzenia oznaczone są na kompresorze oraz w niniejszej instrukcji obsługi za pomocą słowa NIEBEZPIECZEŃSTWO.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE I UDOSTĘPNIJ JE INNYM UŻYTKOWNIKOM TEGO NARZĘDZIA!

PRZEZNACZENIE

To narzędzie służy do sprężania powietrza na potrzeby profesjonalnych gwoździarek pneumatycznych i urządzeń do pompowania opon. Zawsze należy upewnić się, że podłączane narzędzie ma odpowiednią wartość ciśnienia powietrza.

NIE WOLNO używać w warunkach wilgotnych lub w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.

Stosowanie w sektorze medycznym i spożywczym oraz napełnianie zbiorników tlenowych jest niedozwolone.

NIE zezwalać dzieciom na zbliżanie się do kompresora. Podczas użytkowania urządzenia przez niedoświadczonych operatorów może być konieczny nadzór.Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej; niedoświadczone, nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub umiejętności, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nigdy nie należy pozostawiać dziecka samego z urządzeniem.

ZNACZENIA SŁÓW OSTRZEGAWCZYCH

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która w przypadku jej zignorowania może spowodować poważne obrażenia fizyczne.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która – jeśli zostanie zignorowana – może doprowadzić do poważnego urazu.

⚠ **PRZESTROGA:** wskazuje niebezpieczną sytuację, która w przypadku jej zignorowania może spowodować umiarkowane obrażenia fizyczne.

WAŻNE: zwraca uwagę na szczególnie ważne informacje.

Zasady bezpieczeństwa

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PRZY UŻYTKOWANIU KOMPRESORA.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: NIEWŁAŚCIWE LUB NIEBEZPIECZNE UŻYCIE KOMPRESORA MOŻE DOPROWADZIĆ DO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ FIZYCZNYCH. ABY UNIKNĄĆ TAKICH ZAGROŻEŃ, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH ZASAD BEZPIECZEŃSTWA PRZEDSTAWIONYCH PONIŻEJ.

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

1. NIGDY NIE DOTYKAJ PORUSZAJĄCYCH SIĘ CZĘŚCI URZĄDZENIA Nigdy nie zbliżaj rąk, palców i innych części ciała do poruszających się części kompresora.

2. NIE WŁĄCZAJ URZĄDZENIA BEZ ZAMKNIĘCIA WSZYSTKICH POKRYW Nigdy nie włączaj kompresora,

jeśli nie zostały zamknięte/założone wszystkie pokrywy i inne zabezpieczenia oraz jeśli nie są one sprawne technicznie. Jeśli w celu przeprowadzenia czynności serwisowych lub naprawy trzeba zdjąć pokrywę lub inne zabezpieczenie, przed ponownym włączeniem kompresora sprawdź, czy zostały one założone z powrotem.

3. ZAWSZE UŻYWAJ OSŁONY NA OCZY Zawsze używaj okularów ochronnych lub innej osłony na oczy. Dyszy wylotowej ze sprężonym powietrzem nigdy nie kieruj w stronę żadnej osoby ani żadnej części ciała.

4. ZABEZPIECZ SIĘ PRZED PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM Nie dopuść do kontaktu części ciała z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece czy osłony chłodnicze. Nigdy nie używaj kompresora w mokrym lub wilgotnym miejscu.

5. ODŁĄCZ KOMPRESOR OD ŹRÓDŁA ZASILANIA, GDY NIE JEST UŻYWANY Przed serwisowaniem, przeglądem, naprawą, czyszczeniem, sprawdzeniem lub wymianą części zawsze odłącz kompresor od źródła zasilania i usuń sprężone powietrze ze zbiornika powietrza.

6. NIE DOPUŚĆ DO NIEZAMIERZONEGO WŁĄCZENIA SIĘ KOMPRESORA Nie przenoś kompresora, gdy jest podłączony do źródła zasilania albo gdy w zbiorniku znajduje się sprężone powietrze. Przed podłączeniem kompresora do źródła zasilania sprawdź, czy wyłącznik znajduje się w pozycji OFF (wyłączony).

7. PRZECHOWUJ KOMPRESOR WE WŁAŚCIWY SPOSÓB Gdy nie używasz kompresora, przechowuj go w suchym, niedostępnym dla dzieci, zamkniętym na klucz miejscu.

8. UTRZYMUJ MIEJSCE PRACY W CZYSTOŚCI Miejsca zagracone aż proszą się o urazy. Z miejsca pracy usuń wszystkie niepotrzebne narzędzia, meble, odpady itd.

9. NIE POZWÓL DZIECIOM PRZEBYWAĆ W MIEJSCU PRACY URZĄDZENIA Nie pozwól osobom z zewnątrz dotykać przedłużacza do kompresora. Wszystkie obce osoby należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.

10. UBIERAJ SIĘ WŁAŚCIWIE Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Takie przedmioty mogą utkwić w poruszających się częściach urządzenia. Jeśli masz długie włosy, noś nakrycie ochronne.

11. DBAJ O PRZEWÓD ELEKTRYCZNY Nigdy nie wyszarpuj go z pojemnika. Chroń go przed wysoką temperaturą, olejami i ostrymi krawędziami.

12. ODPOWIEDNIO SERWISUJ KOMPRESOR Regularnie sprawdzaj stan przewodów i jeśli to konieczne, oddaj je do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego. Regularnie sprawdzaj stan przedłużaczy i jeśli to konieczne, wymień je na nowe.

13. PRZY PRACY NA ZEWNĄTRZ UŻYWAJ PRZEDŁUŻACZY DO UŻYTKU ZEWNĘTRZNEGO Gdy używasz kompresora na zewnątrz, stosuj wyłącznie przedłużacze przeznaczone do użytku zewnętrznego.

14. ZACHOWAJ CZUJNOŚĆ Patrz, co robisz. Posługuj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj kompresora, gdy jesteś zmęczony. Nigdy nie włączaj kompresora, gdy jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków wywołujących senność.

15. SPRAWDZAJ, CZY URZĄDZENIE NIE MA USZKODZONYCH CZĘŚCI I CZY NIE ULATNIA SIĘ Z NIEGO POWIETRZE Przed użyciem kompresora dokładnie sprawdź, czy osłona i inne jego części nie są zniszczone. Aby upewnić się, że urządzenie będzie właściwie działało i spełniało swoją funkcję. Sprawdź, czy części ruchome są odpowiednio ustawione. Skontroluj, czy żadne części nie pękły i nie mają rys, czy urządzenie nie ma nieszczelności, i czy nie występują inne warunki mające wpływ na jego funkcjonowanie. Osłonę lub inną zniszczoną część należy właściwie naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym, chyba że w niniejszej instrukcji obsługi wskazano inaczej. Zepsuty wyłącznik ciśnieniowy wymień w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie używaj kompresora, jeśli nie działa wyłącznik kompresora. Nigdy nie próbuj naprawić nieszczelnego lub zniszczonego zbiornika powietrza. Natychmiast wymień zbiornik w autoryzowanym punkcie serwisowym.

16. NIGDY NIE UŻYWAJ KOMPRESORA DO CELÓW INNYCH NIŻ OKREŚLONE PRZEZ PRODUCENTA Nigdy nie używaj kompresora do celów innych niż określone w instrukcji obsługi. Nie używaj sprężonego powietrza do oddychania. Nigdy nie stawaj na kompresorze.

17. WŁAŚCIWIE OBCHODŹ SIĘ Z KOMPRESOREM Używaj kompresora zgodnie z zasadami przedstawionymi w niniejszej instrukcji obsługi. Nigdy nie pozwalaj, aby kompresor obsługiwały dzieci, osoby nieznające się na jego działaniu oraz osoby nieupoważnione.

18. SPRAWDZAJ, CZY WSZYSTKIE ŚRUBY, BOLCE I OSŁONY SĄ ŚCIŚLE DOPASOWANE Sprawdzaj, czy wszystkie śruby, bolce i pokrywy są dobrze dopasowane. Regularnie kontroluj ich stan techniczny.

19. SPRAWDZAJ, CZY OTWÓR ODPOWIETRZAJĄCY JEST CZYSTY Otwór odpowietrzający silnika musi być zawsze czysty, aby mogło przez niego bez przeszkód płynąć powietrze. Często sprawdzaj, czy otwór ten się nie zatkał.

20. PODŁĄCZAJ KOMPRESOR DO PRĄDU O ODPOWIEDNIM NAPIĘCIU Podłączaj kompresor do prądu o napięciu określonym na tabliczce znamionowej. W wypadku podłączenia kompresora do prądu o napięciu wyższym niż znamionowe, silnik będzie miał wyższe obroty, co może doprowadzić do zniszczenia urządzenia i spalenia silnika.

21. NIGDY NIE UŻYWAJ KOMPRESORA USZKODZONEGO LUB KTÓRY DZIAŁA NIENORMALNIE Jeśli kompresor działa nienormalnie, wydaje dziwne odgłosy lub w inny sposób sprawia wrażenie, że jest uszkodzony, natychmiast przestań go używać i oddaj go do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego.

22. NIE WYCIERAJ PLASTIKOWYCH CZĘŚCI ROZPUSZCZALNIKIEM Rozpuszczalniki takie jak benzyna, rozcieńczalnik, tetrachlorek węgla czy alkohol mogą spowodować uszkodzenie i pęknięcie plastikowych części. Dlatego nie wycieraj ich takimi rozpuszczalnikami. Części z plastiku wycieraj miękką szmatką lekko zwilżoną w wodzie z mydłem, a następnie wytrzyj je do sucha.

23. UŻYWAJ WYŁĄCZNIE ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH Użycie nieoryginalnych części zamiennych może unieważnić Twoją gwarancję, spowodować wadliwe działanie urządzenia i obrażenia ciała. Oryginalne części możesz kupić u swojego sprzedawcy.

24. NIE PRZERABIAJ SWOJEGO KOMPRESORA Nie przerabiaj swojego kompresora. Wszelkie naprawy zlecaj autoryzowanemu punktowi serwisowemu. Nieautoryzowane przeróbki mogą nie tylko negatywnie wpłynąć na działanie kompresora, ale także być źródłem urazów osób dokonujących przeróbek, które nie mają wymaganej wiedzy oraz umiejętności technicznych, aby właściwie dokonać naprawy. Nieautoryzowane modyfikacje urządzenia mogą zwiększyć ryzyko poniesienia obrażeń przez użytkownika lub szkód majątkowych.

25. GDY URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE, USTAW WYŁĄCZNIK W POZYCJI „OFF". Gdy kompresor nie jest używany, należy ustawić wyłącznik w pozycji „OFF", odłączyć je od źródła zasilania i otworzyć kurek spustowy, aby wypuścić sprężone powietrze ze zbiornika powietrza.

26. NIGDY NIE DOTYKAJ GORĄCYCH POWIERZCHNI Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, nie dotykaj przewodów, głowic, tłoków i silników.

27. NIE KIERUJ STRUMIENIA POWIETRZA W KIERUNKU CIAŁA Nie kieruj strumienia powietrza w kierunku ludzi ani zwierząt, gdyż może to doprowadzić do obrażeń.

28. OPRÓŻNIAJ ZBIORNIK CODZIENNIE LUB PO KAŻDYM UŻYCIU. Otwórz zawór i przechyl kompresor, aby całkowicie opróżnić go ze zgromadzonej w nim wody. Niecałkowite opróżnienie zbiornika może spowodować jego nadmierną korozję i nagłe pęknięcie lub wybuch.

29. NIE ZATRZYMUJ KOMPRESORA, WYCIĄGAJĄC WTYCZKĘ Z KONTAKTU Używaj włącznika ON/OFF.

30. DO INSTALACJI POWIETRZNEJ UŻYWAJ TYLKO ZALECANYCH CZĘŚCI, DOPUSZCZONYCH DO UŻYCIA PRZY CIŚNIENIU NIE MNIEJSZYM NIŻ 200 PSI (13.8 BARA) Niebezpieczeństwo pęknięcia przewodu. Do instalacji powietrznej używaj tylko zalecanych części, dopuszczonych do użycia przy ciśnieniu nie mniejszym niż 200 PSI (13,8 bara)

31. UŻYWAJ WŁAŚCIWYCH ŚRODKÓW OCHRONY SŁUCHU I GŁOWY Podczas pracy kompresora i dołączonego do niego narzędzia lub urządzenia noś odpowiednie ubranie ochronne. Sprawdź instrukcję obsługi dołączoną do kompresora narzędzia lub urządzenia i przestrzegaj wymogów bezpieczeństwa tam przedstawionych.

32. PRZED UŻYCIEM KOMPRESORA NALEŻY UWZGLĘDNIĆ PANUJĄCE WARUNKI ATMOSFERYCZNE. Nigdy nie pozostawiaj kompresora na zewnątrz, gdy pada deszcz. Nigdy nie używaj kompresora w mokrym lub wilgotnym miejscu. Zadbaj o dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nigdy nie pozostawiaj kompresora w pobliżu łatwopalnych płynów lub gazów.

33. NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA W ATMOSFERACH WYBUCHOWYCH, NP. W OBECNOŚCI PALNYCH CIECZY, GAZÓW LUB PYŁÓW. Kompresory mogą być źródłem iskier, które mogą zapalić pyły lub opary.

CZĘŚCI ZAMIENNE

Do serwisowania kompresora używaj tylko identycznych części zamiennych. Naprawy zlecaj tylko autoryzowanemu punktowi serwisowemu.

PRZEDŁUŻACZ

Używaj wyłącznie przedłużaczy trójżyłowych, których wtyczki mają 3 bolce i uziemienie oraz gniazdek z 3 otworami, do których pasuje wtyczka kompresora. Uszkodzony przedłużacz wymień lub napraw. Sprawdź, czy przedłużacz jest w dobrym stanie technicznym. Gdy używasz przedłużacza, upewnij się, że nadaje się do natężenia prądu, którego potrzebujesz. Przedłużacz o dopuszczalnym natężeniu prądu niższym niż wymagany spowoduje spadek napięcia w instalacji, utratę mocy i przegrzewanie się. W tabeli przedstawiono właściwe rodzaje przedłużaczy w zależności od ich długości i znamionowego natężenia prądu. W razie wątpliwości użyj przewodu o większym przekroju. Im mniejsza liczba oznaczająca średnicę drutu, tym przewód jest grubszy.

Podczas użytkowania elektronarzędzia na zewnątrz, należy zastosować odpowiedni przedłużacz przeznaczony do użytku zewnętrznego. Użycie przewodu przeznaczonego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

PRZEKRÓJ DLA JEDNOFAZOWEGO PRZEWODU O MAKSYMALNEJ DŁUGOŚCI 20 M

Moc/ KM	Moc/ kW	220/230V mm^2	110/120V mm^2
0,75-1	0,65-0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4-6
2,5-3	1,8-2,2	4	-

⚠ **OSTRZEŻENIE** Unikaj porażenia prądem. Nie używaj kompresora, jeśli jego przewód elektryczny lub przedłużacz są uszkodzone lub częściowo przetarte. Regularnie sprawdzaj wszystkie przewody elektryczne. Nie używaj urządzenia blisko wody ani w innym miejscu, w którym możliwe jest porażenie prądem.

ZAWÓR BEZPIECZEŃSTWA

Kompresor wyposażony jest w zawór bezpieczeństwa, który zapobiega powstaniu zbyt wysokiego ciśnienia w zbiornikach powietrza. Zawór ten ustawiony jest fabrycznie na daną wartość i nie otworzy się, jeśli ciśnienie w zbiorniku nie osiągnie takiej wartości.

⚠ **OSTRZEŻENIE: NIE PRÓBUJ REGULOWAĆ LUB USUNĄĆ TEGO ZABEZPIECZENIA. REGULACJA ZAWORU MOŻE DOPROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.** Jeśli urządzenie to wymaga serwisowania lub naprawy, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym **DEWALT**.

Urządzenia dołączane do kompresora oraz akcesoria

Maksymalne dopuszczalne ciśnienie powietrza dla wszystkich urządzeń dodatkowych i akcesoriów używanych z tym kompresorem powinno być w wyraźny sposób określone na produkcie lub w instrukcji obsługi. Przekroczenie ciśnienia nominalnego dla takich przedmiotów (np. narzędzi pneumatycznych, akcesoriów pneumatycznych, pistoletów natryskowych, przewodów sprężonego powietrza, połączeń przewodów sprężonego powietrza, opon i innych nadmuchiwanych przedmiotów) może doprowadzić do ich pęknięcia lub wybuchu, co może spowodować poważne obrażenia.

- Nigdy nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia dopuszczalnego przez producenta przedmiotu, urządzenia lub akcesorium, które podłączasz do kompresora.

CYKL PRACY

Aby zapewnić kompresorowi **DEWALT** jak najdłuższą żywotność, nie należy przekraczać cyklu pracy wskazanego na tabliczce znamionowej oraz w tabeli danych technicznych.

Aby nie dopuścić do przegrzania się silnika, kompresor jest przeznaczony do pracy przerywanej zgodnie z informacjami podanymi na jego tabliczce znamionowej (np. S3-25 oznacza 2,5 minuty pracy – ON i 7,5 minuty odpoczynku – OFF).

ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE I UDOSTĘPNIJ JE INNYM UŻYTKOWNIKOM TEGO NARZĘDZIA!

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

WAŻNE: Informacje przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi mają pokazać Ci, jak bezpiecznie używać i serwisować kompresor. Kompresory pokazane na niektórych ilustracjach w niniejszej instrukcji mogą różnić się szczegółami lub nasadkami/końcówkami od kompresora, który kupiłeś.

INSTALACJA

Wyciągnij kompresor z opakowania. Sprawdź, czy nie został uszkodzony podczas transportu, a następnie wykonaj następujące czynności:

Zamontuj filtr powietrza. Ustaw kompresor na równej powierzchni lub na powierzchni o maksymalnym nachyleniu 10°, w miejscu o dobrej wymianie powietrza, zabezpieczonym przed czynnikami atmosferycznymi, w którym nie ma niebezpieczeństwa wybuchu.

Jeśli powierzchnia jest nachylona i gładka, sprawdź, czy kompresor przesuwa się podczas pracy - jeśli tak, zablokuj koła za pomocą dwóch klinów. Jeśli kompresor stoi na wsporniku lub na górze półki, zabezpiecz go przed upadkiem.

Aby kompresor miał odpowiednią wentylację i chłodzenie, nie może stać bliżej niż 100 cm od ściany. Kompresory zamontowane na zbiorniku, wyposażone w nieruchome nogi, nie powinny być na sztywno umocowane do podłoża. W takim wypadku zalecamy użycie 4 podkładek antywibracyjnych. Sprawdź, czy zbiorniki zostały opróżnione, czy są suche i czyste.

POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

Nie należy naciągać przewodu zasilającego. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia czy odłączania elektronarzędzia. Przewód zasilający nie powinien znajdować się w pobliżu źródła ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub części ruchomych.

Uszkodzenie lub zaplątanie przewodu zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Do **kompresorów jednofazowych** dołączony jest kabel elektryczny z wtyczką z 2 bolcami i uziemieniem. Taki kompresor trzeba podłączyć do gniazdka z uziemieniem.

WAŻNE: Nigdy nie używaj gniazdka z uziemieniem zamiast przewodu zerowego. Styk uziomowy musi spełniać normy bezpieczeństwa (EN 60204). Wtyczka przewodu nie może być używana w charakterze włącznika, ale musi zostać podłączona do gniazdka z odpowiednim wyłącznikiem różnicowym (wyłącznikiem termicznym).

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM. NIEODPOWIEDNIE UZIEMIENIE MOŻE SKUTKOWAĆ PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.**
Nie należy modyfikować wtyczki znajdującej się w zestawie. Jeśli nie pasuje ona do gniazda, należy poprosić wykwalifikowanego elektryka o zamontowanie prawidłowego gniazda.

Naprawy kabli MUSZĄ być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKU

LISTA KONTROLNA PRZEZ URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA

1. Sprawdź, czy przełącznik On/Off (6) znajduje się w pozycji OFF.
2. Podłącz przewód zasilający do gniazdka z odpowiednio rozgałęzionym obwodem. Patrz sekcja Połączenia elektryczne (powyżej).
3. Upewnij się, że zbiornik powietrza jest opróżniony, patrz Opróżnianie zbiornika w sekcji Serwisowanie.
4. Upewnij się, że zawór spustowy (2) jest zamknięty.
5. Upewnij się, że zawór bezpieczeństwa (9) działa prawidłowo, patrz Sprawdzenie zaworu bezpieczeństwa w sekcji Serwisowanie.
6. Przekręć pokrętło regulacyjne (4) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu. Upewnij się, że manometr wskazuje ciśnienie 0 bar (0 psi).
7. Podłącz przewód i akcesoria.

Uwaga: Ryzyko niebezpiecznego użycia. Aby zapobiec zwijaniu się przewodu podczas montażu i demontażu, należy mocno trzymać go w dłoni.

8. Upewnij się, że wszystkie pokrywy i etykiety znajdują się na swoim miejscu, są czytelne (etykiety) i zamontowane w bezpieczny sposób. Nie włączaj kompresora, dopóki nie zostaną sprawdzone wszystkie elementy.

Uwaga: Ryzyko wybuchu. Zbyt wysokie ciśnienie grozi niebezpiecznym wybuchem. Sprawdź maksymalne ciśnienie dopuszczalne przez producenta w narzędziach i akcesoriach pneumatycznych. Ciśnienie w dyszy wylotowej nie może nigdy przekroczyć wartości maksymalnej.

ZASADY PIERWSZEGO URUCHOMIENIA

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem kompresora należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje i zasady bezpieczeństwa, użytkowania i serwisowania zawarte w instrukcji obsługi.

ROZPOCZĘCIE PRACY

Sprawdź, czy moc główna pasuje do wskazanej na tabliczce znamionowej - dopuszczalna różnica to +/-5%. Przekręć lub wciśnij pokrętło/guzik na pozycję „0". Wsadź wtyczkę do gniazdka i włącz kompresor, ustawiając włącznik w pozycji „I".

Kompresor jest urządzeniem w pełni automatycznym i jest sterowany przez wyłącznik ciśnieniowy, który wyłącza go, gdy ciśnienie w zbiorniku osiąga maksymalną wartość i ponownie go włącza, gdy ciśnienie spadnie do wartości minimalnej. Różnica pomiędzy ciśnieniem maksymalnym i minimalnym wynosi zwykle ok. 2.4 barów (35 psi). Na przykład, kompresor zatrzyma się, gdy ciśnienie osiągnie około 13,8 bara (200 psi – maksymalne ciśnienie robocze) i ponownie włączy się, gdy ciśnienie w zbiorniku spadnie do 11,4 bara (165 psi). Po podłączeniu kompresora do prądu doprowadź do maksymalnego ciśnienia w zbiorniku i sprawdź, czy urządzenie prawidłowo działa.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Głowica/tłok/przewód doprowadzający mogą się znacznie nagrzać. Zachowaj ostrożność przy pracy w pobliżu tych części i nie dotykaj ich, aby uniknąć poparzenia.

WAŻNE

Kompresor elektryczny musi być podłączony do gniazdka elektrycznego wyposażonego w odpowiedni wyłącznik różnicowy (termiczny). Silnik posiada znajdujące się w uzwojeniu urządzenie zabezpieczające go przed przeciążeniem termicznym, które wyłącza kompresor w przypadku nadmiernego wzrostu temperatury silnika. Jeśli zabezpieczenie zadziałało, ustaw przełącznik w pozycji OFF (0). Wyciągnij kabel kompresora z gniazdka i poczekaj, aż silnik całkowicie wystygnie. Następnie podłącz kabel ponownie i ustaw przełącznik w pozycji ON (1). Kompresor powinien włączyć się normalnie. Jeśli to nie nastąpiło, natychmiast skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym.

REGULACJA CIŚNIENIA ROBOCZEGO

Nie musisz zawsze korzystać z maksymalnego ciśnienia roboczego. Wprost przeciwnie – często narzędzie pneumatyczne, którego używasz wymaga niższego ciśnienia. W wypadku kompresorów wyposażonych

TABELA SERWISOWANIA

Procedura	Codziennie	Co tydzień
Sprawdź zawór bezpieczeństwa	X	
Opróżnij zbiornik	X	
Sprawdź, czy z urządzenia nie wydobywają się dziwne odgłosy/wibracje	X	
Sprawdź, czy nie ulatnia się powietrze*	X	
Oczyść kompresor z zewnątrz		X

* Aby sprawdzić, czy nie ulatnia się powietrze, zastosuj roztwór wody z mydłem wokół złączy. Sprawdź, czy gdy kompresor pompuje powietrze pod ciśnieniem i po wyłączeniu ciśnienia, w wodzie nie tworzą się pęcherzyki powietrza.

w regulator ciśnienia, ciśnienie robocze trzeba odpowiednio wyregulować.

Ustaw wymagane ciśnienie, obracając pokrętło zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby go zwiększyć, a w kierunku przeciwnym, aby go zmniejszyć. Po ustawieniu odpowiedniego ciśnienia zablokuj pokrętło, naciskając go w dół. W wypadku regulatorów ciśnienia niewyposażonych w manometr wartość ustawionego ciśnienia widać na skali znajdującej się na korpusie regulatora.

W wypadku regulatorów ciśnienia wyposażonych w manometr wielkość ustawionego ciśnienia widać na wskaźniku manometru.

WAŻNE: Niektóre regulatory ciśnienia nie posiadają mechanizmu „naciśnij, aby zablokować".

WSTRZYMYWANIE PRACY KOMPRESORA

1. Ustaw przełącznik w pozycji „0" (zgodnie z typem przełącznika ciśnienia zamontowanym w kompresorze). NIE wyłączaj urządzenia poprzez wyłączenie gniazdka lub wyciągnięcie wtyczki.
2. Przekręć pokrętło regulacyjne (4) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu. Upewnij się, że manometr wskazuje ciśnienie 0 bar (0 psi).
3. Odłącz przewód i akcesoria.
4. Opróżnij zbiornik, patrz Opróżniane zbiornika w sekcji Serwisowanie. Upewnij się, że manometr zbiornika wskazuje ciśnienie 0 bar (0 psi).

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZECIĄŻENIEM SILNIKA

Silnik jest zabezpieczony przed przeciążeniem termicznym. Jeśli z jakiegokolwiek powodu dojdzie do przegrzania się silnika, zabezpieczenie to zadziała i silnik wyłączy się. Przed jego ponownym włączeniem poczekaj, aż obniży się jego temperatura. Aby ponownie włączyć urządzenie:

1. Ustaw przełącznik ON/OFF (A) w pozycji OFF i odłącz urządzenie od sieci.
2. Poczekaj, aż spadnie temperatura silnika.
3. Włącz kabel elektryczny do odpowiedniego gniazdka.
4. Ustaw przełącznik ON/OFF w pozycji ON.

Serwisowanie

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko urazu, przed przyłączeniem lub odłączeniem akcesoriów, przed zmianą ustawień, odłącz je od źródła zasilania i usuń sprężone powietrze ze zbiornika powietrza (upewnij się, że wskaźnik ciśnienia powietrza w zbiorniku pokazuje „0" psi).

Przypadkowe uruchomienie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

Podczas dokonywania napraw lub serwisowania kompresora należy przestrzegać poniższych procedur.

WAŻNE: Przed serwisowaniem urządzenia należy poczekać, aż kompresor sprężonego powietrza ochłodzi się.

WAŻNE: Wszystkie układy sprężonego powietrza posiadają elementy eksploatacyjne (np. olej, filtry, separatory), które należy okresowo wymieniać. Zużyte części mogą zawierać substancje podlegające lokalnym, krajowym lub innym przepisom dotyczącym ich utylizacji. Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z tymi przepisami.

WAŻNE: Podczas demontażu części zapamiętaj ich pozycję i umiejscowienie, aby ułatwić sobie montaż nowych elementów.

WAŻNE: Wszelkie czynności serwisowe niewymienione w niniejszej sekcji powinno przeprowadzać fabryczne centrum serwisowe firmy **DEWALT** lub autoryzowane centrum serwisowe firmy **DEWALT**.

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA



UWAGA: Wszystkie systemy sprężonego powietrza generują kondensat, który gromadzi się w każdym punkcie spustowym (np. zbiorniki, filtr, chłodnice końcowe, osuszacze). Ten kondensat zawiera olej smarowy i/lub substancje, które mogą podlegać regulacjom prawnym i muszą być usuwane zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Skropliny należy usuwać ze zbiornika codziennie, otwierając kurek spustowy (2) znajdujący się w dolnej części zbiornika. Uważaj, gdyż jeśli w tłoku znajduje się sprężone powietrze, woda może zostać wypchnięta na zewnątrz ze znaczną siłą.

1. Sprawdź, czy kompresor jest wyłączony (pozycja „Off").
2. Trzymając za uchwyt, przechyl kompresor w kierunku zaworu spustowego tak, aby znajdował się przy dnie zbiornika.
3. Otwórz zawór.
4. Trzymaj kompresor w pozycji przechylonej do momentu całkowitego osuszenia zbiornika.

SPRAWDZANIE ZAWORU BEZPIECZEŃSTWA (9)

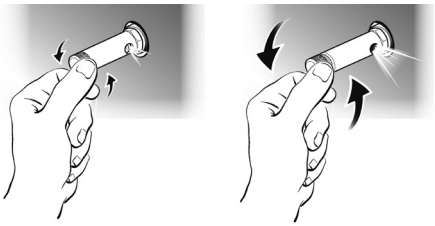
⚠ **OSTRZEŻENIE:** Gorące powierzchnie. Ryzyko poparzenia. Rurka wylotowa, chłodnica, chłodnica, głowica pompy oraz elementy znajdujące się w pobliżu są bardzo gorące. Nie dotykaj ich. Przed wykonaniem czynności serwisowych poczekaj, aż kompresor ochłodzi się.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko wybuchu. Jeśli zawór

bezpieczeństwa nie działa prawidłowo, ciśnienie w zbiorniku może przekroczyć maksymalną wartość i spowodować pęknięcie lub wybuch zbiornika.

Zawór bezpieczeństwa został ustawiony na najwyższe dopuszczalne ciśnienie zbiornika ciśnieniowego. Zabrania się regulacji zaworu bezpieczeństwa. Od czasu do czasu uruchamiać zawór bezpieczeństwa, aby upewnić się, że zadziała w razie potrzeby.

Obracaj nakrętkę, aż usłyszysz uwolnienie sprężonego powietrza. Następnie przykręć go z powrotem. Zawsze utrzymuj zawór bezpieczeństwa i jego otoczenie w czystości i bez przeszkód.



CO ROBIĆ W WYPADKU DROBNEJ AWARII

Straty powietrza

Takie straty mogą być wynikiem nieszczelności jakiegoś połączenia – sprawdź wszystkie połączenia, mocząc je wodą z mydłem.

Kompresor nie chce się uruchomić

W razie kłopotów z rozruchem kompresora sprawdź następujące rzeczy:

- Czy prąd zasilania spełnia wymogi podane na tabliczce znamionowej?
- Czy przedłużacze elektryczne mają odpowiednią średnicę i długość?
- Czy temperatura otoczenia nie jest zbyt niska (poniżej 0°C)?
- Czy w kablu zasilającym jest prąd?
- Czy kabel jest odpowiednio podłączony?
- Czy wyłącznik termiczny i bezpieczniki są sprawne technicznie?

Kompresor nie wyłącza się

- Jeśli kompresor nie wyłącza po osiągnięciu maksymalnego ciśnienia, zaczyna działać zawór bezpieczeństwa w zbiorniku. NIGDY nie należy używać kompresora z wadliwym zaworem bezpieczeństwa - w takim wypadku należy natychmiast skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym.

WAŻNE

- Nigdy nie odkręcaj jakichkolwiek połączeń, gdy w zbiorniku znajduje się sprężone powietrze.
- Zawsze sprawdź, czy w zbiorniku nie ma sprężonego powietrza.
- Nie rób otworów, nie spawaj i celowo nie deformuj zbiornika na sprężone powietrze.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności serwisowych kompresora wyciągnij z gniazdka wtyczkę zasilania.
- Temperatura otoczenia podczas pracy kompresora: 0°C +35°C.
- Nie polewaj kompresora wodą lub palnymi płynami.
- W pobliżu kompresora nie umieszczaj palnych przedmiotów.
- Podczas przerwy w pracy urządzenia ustaw wyłącznik ciśnieniowy w pozycji „0" (OFF).
- Nigdy nie kieruj strumienia powietrza w kierunku ludzi lub zwierząt.
- Nigdy nie transportuj kompresora, gdy w zbiorniku znajduje się sprężone powietrze.
- Pamiętaj, że niektóre części kompresora, takie jak głowica czy przewody z powietrzem, mogą się bardzo nagrzewać. Nie dotykaj takich części, aby uniknąć poparzenia.
- Przy przewożeniu kompresora korzystaj z odpowiednich rączek i uchwytów.
- Do strefy pracy urządzenia nie wpuszczaj dzieci i zwierząt.
- Używając kompresora do malowania: a) nie pracuj w zamkniętych przestrzeniach lub w pobliżu otwartego ognia, b) upewnij się, że w miejscu pracy wymiana powietrza jest wystarczająca, c) chroń swój układ oddechowy i usta za pomocą odpowiedniej maski. Sprawdź instrukcję obsługi używanego narzędzia lub akcesorium i przestrzegaj wymogów bezpieczeństwa tam przedstawionych.
- Jeśli przewód elektryczny lub wtyczka są uszkodzone, nie używaj kompresora i skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu ich wymiany na oryginalną część zamienną.
- Jeśli kompresor znajduje się na półce lub na innej powierzchni nad podłożem, musi być umocowany w sposób gwarantujący, że nie spadnie podczas pracy.
- Nie wkładaj rąk ani żadnych przedmiotów w kratownice kompresora, aby nie doszło do urazów ani do zniszczenia urządzenia.
- Nie używaj kompresora w charakterze przedmiotu do uderzania rzeczy lub zwierząt, aby uniknąć poważnych obrażeń.
- Po zakończeniu pracy z kompresorem zawsze wyciągnij wtyczkę z sieci.

WSKAZÓWKI GWARANTUJĄCE SPRAWNE DZIAŁANIE URZĄDZENIA

- Aby urządzenie działało z maksymalną mocą i z maksymalnym ciśnieniem, temperatura otoczenia nie

powinna przekraczać +25°C.

KOMPRESORY TE SĄ PRZEZNACZONE DO PRACY PRZERYWANEJ. POWINNY BYĆ UŻYWANE WYŁĄCZNIE DO ZASTOSOWAŃ, W PRZYPADKU KTÓRYCH NIE BĘDĄ DZIAŁAŁY DŁUŻEJ NIŻ 50% CZASU W CIĄGU KAŻDEJ GODZINY.

PRZECHOWYWANIE ZAPAKOWANEGO I ROZPAKOWANEGO KOMPRESORA

Gdy kompresor nie został jeszcze rozpakowany i nie jest używany, należy go przechowywać w temperaturze od +5°C do +45°C, w suchym miejscu chronionym przed czynnikami pogodowymi. Gdy kompresor został już rozpakowany i nie jest używany, należy przykryć go folią lub plandeką, aby chronić go przed pyłem, który może na nim się osadzać. W przypadku nieużywania kompresora przed dłuższe okresy czasu należy w nim wymieniać olej i okresowo sprawdzać, czy działa.

TRANSPORT KOMPRESORA

Podczas transportu kompresora w pojeździe, przyczepie itp. należy upewnić się, że zbiornik powietrza jest opróżniony, a urządzenie jest zabezpieczone i umieszczone na płaskiej poziomej powierzchni. Zachowaj ostrożność podczas jazdy, aby uniknąć przewrócenia urządzenia w pojeździe. W przypadku przechylenia kompresora może dojść do uszkodzenia kompresora lub otaczających go przedmiotów.

PODNOSZENIE DPC17PS

Urządzenie powinno być zawsze podnoszone przez dwie osoby i do podnoszenia należy używać uchwytów (5A i 5B).

PRZENOSZENIE DPC17PS

1. Chwycić uchwyt (5A), aby podeprzeć kompresor.

2. Pociągnąć uchwyt (5C) aż do całkowitego wysunięcia (położenie zablokowane). OSTRZEŻENIE: Ryzyko niebezpiecznej obsługi. Należy zapewnić odpowiednią postawę i zachować ostrożność podczas toczenia kompresora, aby urządzenie nie przewróciło się ani nie spowodowało utraty równowagi.

3. Aby ruszyć, przetocz kompresor na oponach za pomocą uchwytu (5C), jak pokazano powyżej.

Kompresor należy przechowywać w pozycji pionowej lub poziomej.

POŁĄCZENIA PNEUMATYCZNE

Należy zawsze używać przewodów pneumatycznych do sprężonego powietrza o maksymalnym dopuszczalnym ciśnieniu odpowiadającym charakterystyce danego kompresora. W razie uszkodzenia przewodów nie należy podejmować prób ich naprawienia.

ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO WPROWADZANIA KONIECZNYCH ZMIAN BEZ WCZEŚNIEJSZEGO POWIADOMIENIA.

CZYSZCZENIE

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Należy oczyścić obudowę z brudu i kurzu za pomocą suchego powietrza zawsze, gdy w odpowietrznikach i wokół nich zgromadził się kurz. Zawsze noś okulary ochronne, gdy wykonujesz tę czynność.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używaj rozpuszczalników lub innych żrących substancji chemicznych do czyszczenia niemetalowych części urządzenia. Środki chemiczne mogą osłabiać materiały, z których takie części są skonstruowane. Do czyszczenia używaj wyłącznie wilgotnej ściereczki nasączonej roztworem wody z łagodnym mydłem. Nie dopuść, aby do środka urządzenia dostał się jakikolwiek płyn, ani nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

AKCESORIA DODATKOWE

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ze względu na to, że akcesoria inne niż oferowane przez firmę **DEWALT** nie zostały przetestowane w użyciu z tym produktem, zastosowanie takich akcesoriów może być niebezpieczne. Aby zminimalizować ryzyko wystąpienia obrażeń ciała, do kompresora należy stosować wyłącznie akcesoria polecane przez firmę **DEWALT**.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Odbiór odpadów elektrycznych. Niniejszy produkt nie może być utylizowany w gospodarstwie domowym.



Jeśli stwierdzisz, że musisz wymienić kompresor firmy **DEWALT** lub już go nie używasz, nie wyrzucaj go razem z innymi odpadami domowymi. Oddaj urządzenie podczas zbiórki tzw. elektrośmieci.

Osobny odbiór używanych produktów i opakowań umożliwia ich recykling i ponowne wykorzystanie. Dzięki wtórnemu wykorzystaniu przetworzonych materiałów zapobiegamy zanieczyszczeniu środowiska i zmniejszamy potrzebę korzystania z surowców.

Przepisy lokalne mogą stanowić o osobnym odbiorze produktów elektrycznych z gospodarstw domowych, na miejskich wysypiskach śmieci lub w sklepie, w którym kupowany jest nowy produkt.

Firma **DEWALT** zapewnia możliwość odbioru i recyklingu swoich produktów po upływie okresu ich żywotności. Aby skorzystać z tej możliwości, należy oddać produkt do dowolnego autoryzowanego centrum serwisowego, które odbierze go w naszym imieniu.

Lokalizację najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego można sprawdzić kontaktując się z lokalnym biurem firmy **DEWALT**, pisząc na adres podany w niniejszej instrukcji. Ponadto, lista autoryzowanych centrów serwisowych formy **DEWALT**, wszystkie informacje dotyczące obsługi posprzedażowej oraz dane kontaktowe są dostępne na stronie internetowej: www.2helpU.com.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Niniejsza sekcja zawiera listę najczęściej spotykanych awarii, ich przyczyny i czynności naprawcze. Operator lub personel serwisowy może wykonać pewne czynności naprawcze, jednak niektóre awarie mogą wymagać pomocy wykwalifikowanego technika firmy **DEWALT** lub dystrybutora, u którego kupiono urządzenie.

Problem	Kod
Zbyt wysokie ciśnienie w zbiorniku powietrza - zawór bezpieczeństwa uruchamia się	1,2
Powietrze ulatnia się	3
Powietrze ulatnia się ze zbiornika powietrza lub spod spojeń w zbiorniku powietrza	4
Powietrze ulatnia się między głowicą a płytką zaworu	5
Powietrze ulatnia się z zaworu bezpieczeństwa	6
Odgłos stukania	6
Wartość ciśnienia na manometrze spada po podłączeniu akcesoriów	7
Kompresor nie generuje ilości powietrza wystarczającej do użycia akcesoriów	8, 9, 10, 11, 12
Z pokrętła regulatora stale ulatnia się powietrze	13
Regulator nie zamyka dyszy wylotowej	13
Silnik nie włącza się	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

KOD	MOŻLIWA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
1	Wyłącznik ciśnieniowy nie wyłącza silnika po osiągnięciu ciśnienia wyłączenia przez kompresor	Ustaw przełącznik On/Off w pozycji OFF. Jeśli kompresor nie wyłączy się, skontaktuj się z fabrycznym centrum serwisowym firmy **DEWALT** lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy **DEWALT**.
2	Wyłącznik ciśnieniowy wyłącza ciśnienie przy zbyt wysokiej wartości	Skontaktuj się z fabrycznym centrum serwisowym firmy **DEWALT** lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy **DEWALT**.
3	Złączki rurowe nie są wystarczająco zaciśnięte	Dokręć złączki w miejscach, gdzie słychać ulatniające się powietrze. Sprawdź złączki przy pomocy roztworu wody z mydłem. Nie dokręcaj złączek zbyt mocno.
4	Wadliwy zbiornik powietrza	Należy wymienić zbiornik powietrza. Nie należy podejmować próby naprawienia zbiornika. ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko wybuchu. Nie należy wiercić w zbiorniku ani go spawać bądź modyfikować go w jakikolwiek inny sposób, gdyż spowoduje to zmniejszenie szczelności zbiornika. Zbiornik powietrza może pęknąć lub wybuchnąć.
5	Nieszczelne zawory	Skontaktuj się z fabrycznym centrum serwisowym firmy **DEWALT** lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy **DEWALT**.
6	Wadliwy zawór bezpieczeństwa	Skontaktuj się z fabrycznym centrum serwisowym firmy **DEWALT** lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy **DEWALT**.
7	Regulator jest nieprawidłowo ustawiony względem używanego akcesorium	Nieznaczny spadek ciśnienia podczas użytkowania akcesorium jest normalny. Należy dopasować ustawienia regulatora zgodnie z instrukcjami dotyczącymi regulatora w sekcji Funkcje, jeśli spadek ciśnienia jest zbyt wysoki. **WAŻNE**: Podczas użytkowania akcesorium należy ustawić regulację ciśnienia w warunkach przepływu.
8	Długotrwałe, nadmierne zużycie powietrza	Zmniejsz ilość zużywanego powietrza.

KOD	MOŻLIWA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
9	Kompresor ma zbyt małą moc, aby użyć akcesorium	Sprawdź wymogi dotyczące podaży powietrza potrzebnej dla akcesorium. Jeśli jest wyższa niż wydajność (CFM, 1 CFM = 1,699021 m3/h (1699021 cm3/h; 0,47195 litra na sekundę)) lub wartość ciśnienia generowanego przez kompresor, do użycia akcesorium potrzebny jest kompresor o większej mocy.
10	Dziurawy przewód powietrza	Wymień przewód.
11	Zator zaworu zwrotnego	Skontaktuj się z fabrycznym centrum serwisowym firmy **DEWALT** lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy **DEWALT**.
12	Powietrze ulatnia się	Dokręć złączki.
13	Uszkodzenie regulatora	Skontaktuj się z fabrycznym centrum serwisowym firmy **DEWALT** lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy **DEWALT**.
14	Zadziałał wyłącznik ochrony silnika przed przeciążeniem	Patrz Przeciążenie silnika w sekcji Funkcje.
15	Kabel przedłużający ma nieodpowiednią długość lub grubość	Sprawdź właściwą średnicę i długość kabla. Patrz Kable przedłużające w sekcji Instalacja.
16	Poluzowane połączenia elektryczne	Skontaktuj się z fabrycznym centrum serwisowym firmy **DEWALT** lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy **DEWALT**.
17	Podejrzenie wady silnika lub kondensatora startowego	Skontaktuj się z fabrycznym centrum serwisowym firmy **DEWALT** lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy **DEWALT**.
18	Malowanie natryskowe na wewnętrznych częściach silnika	Skontaktuj się z fabrycznym centrum serwisowym firmy **DEWALT** lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy **DEWALT**. Nie używaj kompresora w miejscu, gdzie odbywa się malowanie natryskowe. Patrz ostrzeżenie przed łatwopalnymi oparami.
19	Zepsuty bezpiecznik, uszkodzony przerywacz obwodu	1. Sprawdź skrzynkę bezpieczników, aby ustalić, który z nich się zepsuł. W razie potrzeby wymień bezpiecznik. Zresetuj przerywacz obwodu. Nie używaj bezpiecznika lub przerywacza obwodu przy wartości wyższej niż określona dla danego obwodu rozgałęzionego. 2. Sprawdź, czy bezpiecznik działa poprawnie. Używaj wyłącznie bezpieczników zwłocznych. 3. Sprawdź w środowisku niskonapięciowym i/lub wraz z odpowiednim kablem przedłużającym. 4. Odłącz inne urządzenia elektryczne od obwodu lub podłącz kompresor do oddzielnego obwodu rozgałęzionego.
20	Ciśnienie w zbiorniku przekracza ciśnienie włączenia ustawione dla wyłącznika	Silnik zacznie pracować automatycznie, gdy ciśnienie w zbiorniku spadnie poniżej ciśnienia włączenia dla wyłącznika ciśnieniowego.

Model	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Wielkość zbiornika (l)	6	9.4	10	10	17
Napięcie (ac V)	230	230	230	110	230
Moc maksymalna w KM/kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Moc robocza w KM/kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Natężenie prądu (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Typ pompy	Bez oleju	Bez oleju	Bez oleju	Bez oleju	Bez oleju
Poziom hałasu/niepewność pomiaru, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Poziom hałasu/niepewność pomiaru, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Hałas na zewnątrz, mierzony, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Hałas na zewnątrz, gwarantowany, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Maksymalne ciśnienie robocze (bar/psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Maksymalne ciśnienie w zbiorniku (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Bezpłatna dostawa powietrza (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Dostawa lotnicza (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Dostawa lotnicza (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Prędkość kompresora 1/min (rpm)	3100	2450	3750	3750	1800
Waga (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Rodzaj ochrony	Zabezpieczenie termiczne z automatycznym resetem	Zabezpieczenie termiczne z automatycznym resetem	Zabezpieczenie termiczne z automatycznym resetem	Samoutrzymująca się ochrona termiczna	Samoutrzymująca się ochrona termiczna
Ogólna ochrona sprężarki	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Cykl pracy	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Přečtěte si tento návod k obsluze:

Tento návod k obsluze je třeba si pečlivě přečíst před nastavením do polohy, provozem nebo nastavováním kompresoru je.

Bezpečnostní pokyny a návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití! Pokud elektrický nástroj předáváte jiné osobě, přiložte k němu tyto dokumenty. Vy i všichni ostatní uživatelé musí mít neustále přístup k těmto informacím.

SYMBOLY NA KOMPRESORU
Na kompresoru se nacházejí následující symboly:



RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:
UPOZORNĚNÍ: před prováděním jakýchkoliv prací na kompresoru je nutné jej odpojit od elektrického napájení.



RIZIKO VYSOKÝCH TEPLOT:
UPOZORNĚNÍ: Kompresor obsahuje určité části, které se mohou zahřát na vysokou teplotu.



RIZIKO NAHODILÉHO ROZBĚHU:
VÝSTRAHA: kompresor by se mohl spustit automaticky v případě výpadku energie a následném obnovení dodávky el. energie.



RIZIKO PRASKNUTÍ:
Pokud nebude nádrž správně vyprázdněna, může dojít k zvýšené korozi nádrže, která může způsobit prasknutí nebo explozi nádrže.



POVINNOST CHRÁNIT SLUCH, OČI A DÝCHACÍ CESTY

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Před rozběhem nebo prováděním údržby tohoto kompresoru si přečtěte a seznamte se se všemi provozními pokyny, bezpečnostními opatřeními a varováními uvedenými v tomto návodu k obsluze. Většina nehod při provozu a údržbě kompresoru je způsobená zanedbáním plnění základních bezpečnostních pravidel a opatření. Nehodě se dá často zabránit rozpoznáním potenciálně nebezpečné situace před tím, než nastane a dodržením vhodného bezpečnostního postupu. Základní bezpečnostní opatření jsou uvedeny v oddíle "BEZPEČNOST" tohoto návodu k obsluze a v oddíle, který obsahuje pokyny pro provoz a údržbu. Nebezpečí, kterým je třeba se vyhnout pro zamezení úrazům nebo poškození stroje, jsou označena symbolem VAROVÁNÍ na kompresoru a také v návodu k obsluze.

USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY A UDĚLEJTE JE K DISPOZICI OSTATNÍM UŽIVATELŮM TOHOTO NÁSTROJE!

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento nástroj vytváří stlačený vzduch a je určen pro profesionální pneumatické hřebíkovačky a zařízení na huštění pneumatik. Vždy se ujistěte, že tlak vzduchu je vhodný pro připojovaný nástroj.

NEPOUŽÍVEJTE zařízení v mokrém prostředí nebo v přítomnosti hořlavých kapalin či plynů.

Používání zařízení ve zdravotnictví, potravinářství a k plnění kyslíkových lahví není povoleno.

Tato jednotka je profesionální kompresor. **ZAMEZTE** tomu, aby se děti dostaly do kontaktu s kompresorem. Pokud nářadí používají nezkušené osoby, je nutný dohled.

Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osobami s nedostatkem zkušeností, znalostí nebo dovedností, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečí. Nikdy nenechávejte děti s tímto výrobkem o samotě.

VÝZNAM SIGNÁLNÍCH SLOV

⚠ **NEBEZPEČÍ:** Označuje možnou nebezpečnou situaci, kterou je nutné řešit, jinak může dojít k vážnému osobnímu zranění.

⚠ **VAROVÁNÍ:** indikuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by, pokud bude ignorována, mohla mít za následek vážný úraz osob.

⚠ **VÝSTRAHA:** Označuje nebezpečnou situaci, kterou je nutné řešit, jinak může dojít k střednímu osobnímu zranění.

POZNÁMKA: zdůrazňuje podstatnou informaci

Bezpečnostní pokyny

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ KOMPRESORU.

⚠ VAROVÁNÍ: NESPRÁVNÉ NEBO NEBEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ KOMPRESORU MŮŽE ZPŮSOBIT SMRT NEBO VÁŽNÉ ZRANĚNÍ OSOB . PRO ZABRÁNĚNÍ TĚMTO RIZIKŮM DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY TYTO POKYNY

1. NIKDY SE NEDOTÝKEJTE POHYBLIVÝCH ČÁSTÍ Nikdy neumisťujte ruce, prsty nebo jiné části těla do blízkosti pohyblivých částí kompresoru.

2. NIKDY STROJ NEPROVOZUJTE BEZ NAMONTOVANÝCH OCHRAN Nikdy tento kompresor neprovozujte bez všech namontovaných ochran nebo instalovaných a řádně fungujících bezpečnostních zařízení. Pokud si údržba nebo servis vyžádá odstranění těchto bezpečnostních prvků, před novým uvedením kompresoru do provozu zajistěte jejich zpětnou montáž.

3. VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANU OČÍ Vždy noste ochranné brýle nebo podobnou ochranu očí. Stlačený vzduch nesmí být nikdy směřován na nějakou osobu nebo část těla.

4. CHRAŇTE SAMI SEBE PROTI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM Zabraňujte tělesnému kontaktu se zemněnými povrchy jakými jsou potrubí, radiátory, sporáky a skříně ledniček. Nikdy kompresor neprovozujte ve vlhkém nebo mokrém prostředí.

5. ODPOJTE KOMPRESOR, KDYŽ HO NEPOUŽÍVÁTE Při provádění servisu, kontrolách, údržbě, čištění, výměně nebo revizích jakýchkoliv dílů kompresor vždy odpojujte od napájení a vypusťte stlačený vzduch z nádrže.

6. ZABRAŇTE NAHODILÉMU SPUŠTĚNÍ Kompresor nepřenášejte, když je připojen na napájení nebo když je nádrž naplněna stlačeným vzduchem. Ujistěte se, že je vypínač ON/OFF v poloze OFF(VYP), než zapojíte kompresor ke zdroji napájení.

7. KOMPRESOR ŘÁDNĚ SKLADUJTE Pokud kompresor nepoužíváte, měl by se uskladnit na suchém místě. Skladujte jej mimo dosah dětí. Uzamykejte skladovací prostor.

8. UDRŽUJTE PRACOVIŠTĚ ČISTÉ Nepořádek přivolává úrazy. Odstraňte ze všech pracovních prostor zbytečné nářadí, zbytky, nábytek atd.…

9. ZABRAŇTE PŘÍTOMNOSTI DĚTÍ Nenechávejte návštěvníky dotýkat se prodlužovacího kabelu kompresoru. Všechny návštěvy by se měly držet v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.

10. SPRÁVNĚ SE OBLÉKEJTE Nenoste volné oblečení nebo klenoty, mohly by se zachytit na pohyblivých částech stroje. Používejte ochranné zakrytí delších vlasů.

11. OCHRAŇUJTE PŘÍVODNÍ KABEL Nikdy při rozpojovaní kabelem neškubejte. Kabel chraňte před horkem, olejem a ostrými hranami.

12. UDRŽUJTE KOMPRESOR S ŘÁDNOU PÉČÍ Kabel pravidelně kontrolujte a pokud je poškozený, nechte jej opravit v autorizovaném servisu. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabel a při poškození jej vyměňte.

13. POUŽITÍ VENKOVNÍHO PRODLUŽOVACÍHO KABELU Když je kompresor používán ve venkovních podmínkách, používejte pouze prodlužovací kabely určené pro venkovní použití a takto označené.

14. ZŮSTÁVEJTE OSTRAŽITÝ Sledujte, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepoužívejte kompresor, pokud jste unavení. Nikdy kompresor nepoužívejte, pokud jste pod vlivem alkoholu, léčiv nebo přípravků, po kterých jste ospalí.

15. PROVÁDĚJTE KONTROLU NA POŠKOZENÉ DÍLY A NA ÚNIKY VZDUCHU Před dalším používáním kompresoru pečlivě zkontrolujte ochrany a další díly na poškození, abyste se ujistili, že bude kompresor pracovat správně a že bude plnit svoji určenou funkci. Zkontrolujte vyrovnání pohyblivých částí, spojení pohyblivých částí, zlomení dílů, montáž, únik vzduchu a jakékoliv další okolnosti, které mohou ovlivnit jeho provoz. Ochrany nebo další díly, které jsou poškozeny, se musí ihned opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisu, a to pokud není v tomto návodu k obsluze uvedeno jinak. Vadné tlakové spínač nechte vyměnit v autorizovaném servisu. Kompresor nepoužívejte, pokud spínač nezapíná a nevypíná. Nikdy se nepokoušejte opravit unikající nebo poškozenou vzduchovou nádrž. Ihned nádrž vyměňte v autorizovaném servisu.

16. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE KOMPRESOR PRO JINÉ APLIKACE, NEŽ JAK JE URČENO Nikdy kompresor nepoužívejte pro jiné aplikace, než jak je uvedeno v návodu. Nikdy nepoužívejte stlačený vzduch k dýchání nebo respiraci. Nikdy nestůjte na kompresoru.

17. ZACHÁZEJTE S KOMPRESOREM SPRÁVNĚ Kompresor provozujte podle pokynů poskytnutých v návodu. Nikdy nedovolte, aby byl kompresor provozován dětmi, osobami neseznámenými s jeho provozem nebo neoprávněnými osobami.

18. UDRŽUJTE VŠECHNY ŠROUBY, SPOJE A KRYTY TĚSNĚ UTAŽENÉ A NA MÍSTĚ Udržujte všechny šrouby, spoje a desky utažené. Pravidelně kontrolujte jejich stav.

19. UDRŽUJTE VENTILÁTOR MOTORU ČISTÝ Ventilátor motoru se musí udržovat čistý tak, aby mohl vzduch stále volně proudit. Pravidelně kontrolujte, zda na něm není nános prachu.

20. KOMPRESOR PROVOZUJTE PŘI JMENOVITÉM NAPĚTÍ Kompresor provozujte při napětí, které je uvedeno na štítku kompresoru. Pokud spustíte kompresor na vyšší napětí, než je jmenovité napětí, bude to mít za následek vyšší otáčky motoru, což může zničit jednotku a spálit motor.

21. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE KOMPRESOR, KTERÝ JE VADNÝ NEBO FUNGUJE NEOBVYKLE Pokud se zdá, že kompresor pracuje neobvykle, vydává zvláštní zvuky nebo se jinak zdá vadným, okamžitě zastavte jeho provoz a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu.

22. NEOTÍREJTE PLASTOVÉ DÍLY ROZPOUŠTĚDLEM Rozpouštědla jakými jsou benzín, ředidlo, tetrachlor a alkohol mohou poškodit a rozpraskat plastové díly. Neotírejte je takovými to roztoky. Plastové díly otírejte měkkým hadrem lehce navlhčeným mýdlovou vodou a důkladně vysušte.

23. PRO VÝMĚNUPOUŽÍVEJTE POUZE ORIGINÁLNÍ DÍLY Náhrada dílů za neoriginální může způsobit neplatnost vašich záruk a současně může způsobit vadnou a následné zranění osob. Originální díly jsou vám dostupné u vašeho prodejce.

24. NEUPRAVUJTE KOMPRESOR Kompresor nijak nemodifikujte. Pro opravy vždy kontaktujte autorizované servisní středisko. Neautorizovaná úprava může způsobit nejenom horší výkonnost kompresoru, ale také nehodu nebo úraz osob, které nemají požadované znalosti a technické zkušenosti se správnou opravářskou činností. Neoprávněné úpravy mohou zvýšit riziko zranění uživatele nebo riziko poškození majetku.

25. POKUD KOMPRESOR NEPOUŽÍVÁTE, VYPNĚTE VYPÍNAČ Když kompresor nepoužíváte, přepněte vypínač do polohy OFF/VYP, odpojte ho ze zdroje napájení a otevřete odvodňovací kohout, aby se vypustil stlačený vzduch ze vzduchové nádrže.

26. NIKDY SE NEDOTÝKEJTE HORKÝCH POVRCHŮ Pro snížení rizika spálenin se nedotýkejte potrubí, výtlaků, válců a motorů.

27. NESMĚŘUJTE PROUD VZDUCHU NA TĚLO Riziko zranění, proud vzduchu nesměřujte přímo na osoby nebo zvířata.

28. VYPRAZŇUJTE NÁDRŽ KAŽDÝ DEN NEBO PO KAŽDÉM POUŽITÍ. Otevřete výpustný ventil a nakloňte kompresor, aby zcela odtekla nahromaděná voda. Pokud nádrže nevyprázdníte správně, může dojít k zvýšené korozi, která může způsobit náhlé prasknutí nebo explozi vzduchové nádrže.

29. KOMPRESOR NEZASTAVUJTE VYTAŽENÍM KABELU ZE ZÁSUVKY Použijte vypínač ON/OFF.

30. POUŽÍVEJTE VŽDY DOPORUČENÉ DÍLY PRO ROZVODY VZDUCHU, VHODNÉ PRO TLAK NEJMÉNĚ 200 PSI (13,8 BAR) Riziko roztržení. Používejte pouze doporučení díly pro vzduchové rozvody, vhodné pro tlak nejméně 200 PSI (13,8 bar).

31. POUŽÍVEJTE SPRÁVNOU OCHRANU UŠÍ A HLAVY Při provozu kompresoru, připojených nástrojů a příslušenství je třeba nosit vhodné ochranné oblečení. Pro dodržen bezpečnostních pokynů si pročtěte návod k obsluze příslušného nástroje/příslušenství.

32. NEVYSTAVUJTE KOMPRESOR POVĚTRNOSTNÍM VLIVŮM Chraňte kompresor před deštěm. Nikdy jej nepoužívejte ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Zajistěte dostatečné osvětlení. Kompresor nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.

33. NEPROVOZUJTE VE VÝBUŠNÉM PROSTŘEDI, JAKO NAPŘ. V PŘÍTOMNOSTI HOŘLAVÝCH KAPALIN, PLYNŮ NEBO PRACHU. Kompresory mohou vytvářet jiskry, které mohou vznítit prach nebo výpary.

VÝMĚNA DÍLŮ

Při provádění servisu používejte pouze identické výměnné díly. Opravy by se měly provádět pouze v autorizovaném servisním středisku.

PRODLUŽOVACÍ KABEL

Používejte pouze trojžilné kabely se zásuvkami s třemi kolíky se zemněním a třikolíkovou zásuvku, která odpovídá protikusu u kompresoru. Nahraďte nebo vyměňte poškozené kabely. Ujistěte se, že je váš prodlužovací kabel v dobrém stavu. Při použití prodlužovacího kabelu se ujistěte, že je dostatečně dimenzovaný pro přenos proudu, který váš stroj odebírá. Poddimenzovaný kabel by způsobil pokles napětí s výslednou ztrátou výkonu a přehřívání. Tabulka uvádí správnou velikost pro používání v závislosti na délce kabelu a počet ampérů na štítku stroje. V případě pochyb použijte neblíže vyšší rozměr.

Při práci s kompresorem venku používejte prodlužovací kabel pro venkovní použití. Snížíte tak riziko úrazu elektrickým proudem.

PRŮŘEZY PLATNÉ PRO MAXIMÁLNÍ DÉLKU 20 METRŮ, JEDNA FÁZE

Výkon / ks	Výkon / kW	220/230V mm^2	110/120V mm^2
0,75-1	0,65-0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4-6
2,5-3	1,8-2,2	4	-

⚠ **VAROVÁNÍ** Zabraňujte nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy kompresor nepoužívejte s poškozeným nebo rozedřeným kabelem nebo prodloužením kabelu. Pravidelně kontrolujte všechny elektrické kabely. Nikdy kompresor nepoužívejte v blízkosti vody nebo v prostředí, kde hrozí elektrický šok.

POJISTNÝ VENTIL

Tento kompresor je vybaven pojistným ventilem, který je nastaven tak, aby nedošlo k přetlakování vzduchových nádrží. Tento ventil je již nastaven z výrobního závodu a do činnosti jej uvádí pouze určitý tlak vzduchu v nádrži.

⚠ **VAROVÁNÍ: NEPOKOUŠEJTE SE NASTAVIT NEBO VYLOUČIT TOTO BEZPEČNSOTNÍ ZAŘÍZENÍ. JAKÉKOLIV PŘENASTAVOVÁNÍ TOHOTO VENTILU BY MOHLO ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ.** Pokud toto zařízení vyžaduje servis nebo údržbu, viz autorizované servisní středisko **DEWALT**.

Doplňky a příslušenství:

Pro jakékoliv doplňky nebo příslušenství, které budete používat s tímto kompresorem, by měl být maximální doporučený povolený tlak jasně vyznačen na výrobku nebo by měl být jasně uveden v návodu k obsluze. Překročení tohoto tlaku u těchto příslušenství (včetně mj. vzduchem poháněných nástrojů, vzduchem poháněných příslušenství, stříkacích pistolí, vzduchových hadic, hadicových spojek, pneumatik a dalších nafukovaných zařízení) by mohlo způsobit jejich roztrhnutí nebo explozi a mohlo by mít za důsledek vážný úraz.

• Nikdy nepřekračujte maximální povolený tlak doporučený výrobcem pro jakékoliv příslušenství nebo doplňky používané společně s kompresorem.

CYKLUS VYUŽITELNÉHO ZATÍŽENÍ:

Pro zajištění dlouhé životnosti vašeho vzduchového kompresoru **DEWALT** jej neprovozujte na více než na cyklus využitelného zatížení, který je uvedený na štítku s technickými údaji a v tabulce technických údajů.

Aby se zamezilo přehřívání elektrického motoru je tento kompresor konstruovaný pro přerušovaný provoz tak, jak je uvedeno na štítku technických údajů (například, S3-25 znamená 2,5 min. ZAPNUTO, 7,5 min. VYPNUTO)

TYTO POKYNY PEČLIVĚ UCHOVEJTE A DEJTE JE K DISPOZICI DALŠÍM UŽIVATELŮM TOHOTO NÁSTROJE!

PROVOZ A ÚDRŽBA

POZNÁMKA: Informace obsažené v tomto návodu mají za cíl vám pomoci se zajištěním bezpečného provozu a údržby tohoto kompresoru. Některé obrázky v tomto návodu mohou ukazovat detaily nebo doplňky, které se mohou lišit od těch, které máte na svém kompresoru.

INSTALACE

Vybalte kompresor z obalu, zkontrolujte, zda je v dobrém stavu, dále zkontrolujte, jestli nebyl poškozen při dopravě a proveďte následující činnosti:

Také upevněte vzduchový filtr. Kompresor umístěte na rovný povrch nebo na povrch s maximálním povoleným sklonem 10° na dobře větraném místě, chráněném před povětrnostními vlivy a ne na místě s nebezpečím výbuchu.

Pokud je povrch nakloněný a hladký, zkontrolujte, zda se při provozu kompresor nepohybuje - pokud ano, zabezpečte kolečka klíny. Pokud je povrchem podpěra nebo horní strana regálu, zajistěte jej vhodným způsobem, aby nemohl spadnout.

Pro zajištění dobré ventilace a efektivního chlazení musí být kompresor umístěn nejméně 100 cm od jakékoliv zdi. Kompresory upevněné na vzdušníku s kotevními nohami by měly být pevně přikotvené k podlaze. V tomto případě doporučujeme připevnění přes 4 ks antivibračních podložek. Ověřte si, že byl kompresor odvodněn a že je čistý od vlhkosti nebo nečistot.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Chraňte kabel před poškozením a zneužitím. Nikdy kompresor pomocí kabelu nepřenášejte, netáhněte nebo nevytahujte ze zásuvky. Chraňte kabel před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými předměty.

Poškozené a zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

Jednofázové kompresory se dodávají s elektrickým kabelem a dvoukolíkovou zástrčkou s uzemněním. Kompresor musí být zapojen do uzemněné zásuvky.

DŮLEŽITÉ: Nikdy nepoužívejte uzemněnou zásuvku namísto neutrálního vodiče. Uzemnění musí odpovídat bezpečnostním normám (EN 60204). Zástrčka napájecího kabelu nesmí být používána jako vypínač. Napájecí kabel musí být připojen k zásuvce vybavené vhodným rozdílovým vypínačem
(teplotním jističem).

⚠ **VÝSTRAHA:** RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. NESPRÁVNÉ UZEMNĚNÍ MŮŽE ZPŮSOBIT ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM.

Neupravujte zástrčku dodanou výrobcem. Jestliže neodpovídá dostupné zásuvce, oprávněný elektrikář by měl zapojit odpovídající zásuvku.

Napájecí kabel nebo zástrčku MUSÍ opravovat výhradně oprávněný elektrikář.

PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

SEZNAM KONTROLNÍCH KROKŮ PŘED SPUŠTĚNÍM

1. Ujistěte se, že je hlavní vypínač (6) v poloze OFF / VYPNUTO/.
2. Zapojte napájecí kabel do správné zásuvky. Viz Elektrické připojení (výše).
3. Ujistěte se, že je vzduchová nádrž prázdná. Viz Odpouštění vzduchové nádrže v části Údržba.
4. Ujistěte se, že je uzavřen odvodňovací ventil (2).
5. Ujistěte se o správné funkci pojistného ventilu (9). Viz Kontrola pojistného ventilu v části Údržba.
6. Otočte knoflíkem regulátoru (4) proti směru hodinových ručiček až do úplného uzavření. Ujistěte se, že ukazatel hodnoty regulovaného tlaku ukazuje 0 bar (0 psi).
7. Připojte hadici a příslušenství.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Riziko nebezpečného použití.
Hadici držte během připojování nebo odpojování pevně. Zabráníte tak švihnutí.

8. Ujistěte se, že všechny kryty a štítky jsou na místě, čitelné (štítky) a bezpečně připevněné. Kompresor používejte až po kompletním ověření.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Riziko prasknutí. Nadměrný tlak vzduchu způsobuje nebezpečné riziko prasknutí. Zkontrolujte hodnoty maximálního tlaku vzduchu všech nástrojů a příslušenství udávané výrobci. Výstupní tlak regulátoru nikdy nesmí překročit maximální povolenou hodnotu tlaku vzduchu.

VÝCHOZÍ NASTAVENÍ

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento kompresor, dokud si nepřečtete tento návod k použití a neporozumíte pokynům platným pro bezpečnost, použití a údržbu.

SPUŠTĚNÍ

Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá hodnotě napětí uvedené na štítku kompresoru - povolená tolerance napětí je +/-5 %. Otočte nebo stiskněte tlačítko do polohy "0". Zapojte zástrčku do síťové zásuvky a spusťte kompresor přepnutím vypínače On/Off do polohy "I".

Kompresor pracuje plně automaticky a je řízen tlakovým spínačem, který kompresor odstaví, když je dosaženo maximální hodnoty tlaku a opět se spustí, když tento spadne na minimální hodnotu. Tlakový rozdíl mezi maximem a minimem hodnot je obvykle asi 2.4 bar (35 psi). Např. kompresor se odstaví, když tlak dosáhne přibližně 13.8 bar (200 psi – maximální provozní tlak) a znovu se automaticky spustí, když tlak uvnitř vzdušníku-nádrže poklesne na 11.4 bar (165 psi). Po připojení kompresoru na napájení jej zatěžujte maximálním tlakovým zatížením a kontrolujte, jak přesně kompresor funguje.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Výtlak/válec/výstupní trubice může dosahovat vysokých teplot. Při práci v blízkosti těchto dílů dávejte pozor při a nedotýkejte se jich- hrozí nebezpečí spálení.

POZNÁMKA

Elektrokompresory musí být zapojené do zásuvky chráněné vhodným diferenčním spínačem (teplotní spínač). Motor je vybavený ochranou proti přehřátí, který se nachází v záhybu - tento zastaví kompresor v případě, že teplota motoru dosáhne příliš vysoké teploty. Pokud dojde ke spuštění ochrany proti přehřátí, uveďte spínač do polohy "OFF/VYPNUTO" (0). Odpojte kompresor a počkejte, až vychladne. Po vychladnutí znovu zapojte zástrčku do zásuvky a přepněte spínač do polohy "ON/ZAPNUTO" (I). Kompresor spustí běžný provoz. Pokud ne, kontaktujte ihned nejbližší servisní středisko.

NASTAVENÍ PROVOZNÍHO TLAKU

Kompresor nemusíte používat stále na maximální provozní tlak. Na druhé straně používané pneumatické nářadí často vyžaduje menší tlaky. U kompresorů dodávaných s tlakovým reduktorem se musí provozní tlak správně nastavovat.

Nastavte tlak na požadovanou hodnotu otáčením knoflíku po směru hodinových ručiček pro zvyšování tlaku a proti směru hodinových ručiček při snižování tlaku. Když získáte optimální tlak, uzamčete knoflík jeho zatlačením dolů. U tlakových reduktorů konstruovaných bez tlakoměru lze nastavený tlak vidět na odstupňované stupnici umístěné na tělese reduktoru.

U reduktorů vybavených tlakoměrem se může tlak odečítat přímo na manometru.

POZNÁMKA: Některé tlakové regulátory nejsou vybavené možností "zatlačením uzamčít" a zde jednoduše otočte knoflíkem pro nastavení tlaku.

ZASTAVENÍ KOMPRESORU

1. Přepněte vypínač do polohy "0" (dle typu tlakového spínače v kompresoru). NEVYPÍNEJTE jednotku vypnutím zásuvky nebo zatažením za zástrčku.
2. Otočte knoflíkem regulátoru (4) proti směru hodinových ručiček až do úplného uzavření. Ujistěte se, že ukazatel regulovaného tlaku ukazuje 0 bar (0 psi).
3. Odpojte hadici a příslušenství.
4. Odvodněte vzduchovou nádrž. Viz Odvodnění vzduchové nádrže v části Údržba. Ujistěte se, že tlakoměr vzduchové nádrže ukazuje 0 bar (0 psi).

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Motor je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud se motor z jakéhokoli důvodu přehřeje, vypne ochrana proti přehřátí běh motoru. Motor musí před opětovným spuštěním vychladnout. Pro opětovné spuštění:

1. Přepněte vypínač On/Off (A) do polohy "OFF/VYPNUTO" a odpojte jednotku.
2. Počkejte, až motor vychladne.
3. Zapojte napájecí kabel do správné zásuvky.
4. Přepněte vypínač do polohy "ON/ZAPNUTO".

Údržba

⚠ **VAROVÁNÍ:** V rámci snížení rizika zranění vypněte jednotku, odpojte zařízení z napájení a odstraňte stlačený vzduch ze vzduchové nádrže (Ujistěte se, že tlakoměr vzduchové nádrže ukazuje 0 bar (0 psi), než budete instalovat nebo odstraňovat příslušenství, před úpravou nebo změnou nastavení.

Náhodné spuštění kompresoru může způsobit zranění.

Během údržby vzduchového kompresoru je nutné dodržovat následující postupy.

POZNÁMKA: Před zahájením údržby nechte vzduchový kompresor vychladnout.

POZNÁMKA: Všechny systémy, které pracují se stlačeným vzduchem, obsahují díly, které vyžadují údržbu (např. olejové filtry, odlučovače) a pravidelnou výměnu. Tyto použité díly mohou obsahovat látky, na které se mohou vztahovat předpisy. Musí být proto likvidovány v souladu s místními a státními zákony a nařízeními.

POZNÁMKA: Před vyjmutím těchto dílů si poznamenejte jejich pozice a umístění. Usnadníte si tak jejich opětovnou montáž.

POZNÁMKA: Jakoukoliv servisní činnost, která není uvedena v této části, by mělo provádět tovární středisko nebo oprávněné servisní středisko společnosti **DEWALT**.

ODVODNĚNÍ VZDUCHOVÉ NÁDRŽE



POZNÁMKA: Všechna zařízení pro stlačování vzduchu generují kondenzát, který se hromadí u výpustného otvoru (např. nádrže, filtru, dochlazovače, sušiče). Tento kondenzát obsahuje mazací olej anebo látky, které mohou být regulovány a které se musí likvidovat v

TABULKA ÚDRŽBY

Postup	Denně	Týdně
Kontrola pojistného ventilu	X	
Odvodnění vzduchové nádrže	X	
Kontrola na nezvyklý hluk/vibrace	X	
Kontrola na úniky vzduchu*	X	
Čištění povrchu kompresoru		X

* Při kontrole úniků vzduchu nanášejte mýdlový roztok na spoje. Za chodu kompresoru a po jeho vypnutí se zaměřte na tvořící se bubliny.

souladu s platnými předpisy.

Kondenzát musí být z nádrže vypouštěn denně otevřením odvodňovacího ventilu (2) pod nádrží. Ujistěte se, že v nádrži není stlačený vzduch, neboť následný proud vody by mohl být velmi silný.

1. Ujistěte se, že kompresor je vypnut "OFF".
2. Uchopte rukojeť a nakloňte kompresor směrem k odvodňovacímu ventilu tak, aby se nacházel ve spodní části nádrže.
3. Otočením otevřete odvodňovací ventil.
4. Udržujte kompresor nakloněný až do vytečení veškerého kondenzátu.

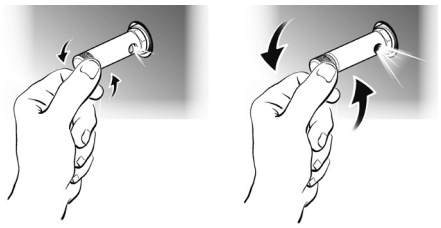
KONTROLA POJISTNÉHO VENTILU (9)

⚠ **VAROVÁNÍ:** Vysoká teplota povrchu kompresoru. Riziko popálení. Výstupní trubice, chladič stlačeného vzduchu, cladič stlačeného vzduchu, hlava čerpadla a okolní součásti jsou velmi horké, proto se jich nedotýkejte. Před zahájením servisní činnosti nechte kompresor vychladnout.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Riziko prasknutí. Jestliže nebude pojistný ventil pracovat správně, může dojít k přetlakování, které způsobí prasknutí nebo výbuch vzduchové nádrže.

Pojistný ventil je nastaven na nejvyšší povolený tlak tlakové nádoby. Je zakázáno nastavovat pojistný ventil. Pojistný ventil občas aktivujte, abyste se ujistili, že v případě potřeby funguje.

Otáčejte maticí, dokud neuslyšíte uvolnění stlačeného vzduchu. Poté jej přišroubujte zpět. Pojistný ventil a jeho okolí udržujte vždy čisté a bez překážek.



CO DĚLAT V PŘÍPADĚ ZJIŠTĚNÍ NESPRÁVNÉ FUNKCE

Ztráta vzduchu

Toto může být způsobené netěsností v utažení spojek – zkontrolujte všechny spojky pomocí mýdlové vody.

Kompresor se nerozbíhá

Pokud má kompresor problémy se startem, zkontrolujte následující:

- Odpovídá napájecí napětí hodnotě na štítku stroje?
- Má prodlužovací přípojný kabel odpovídající průměr nebo délku?
- Není pracovní prostředí příliš studené? (pod 0°C)
- Je elektrický obvod napájen?
- Jsou zásuvky řádně zapojeny?
- Je teplotní spínač a pojistky v dobrém stavu?

Kompresor se nevypíná

- Jestliže se kompresor po dosažení maximálního tlaku nevypne, začne pracovat pojistný ventil nádrže. Kompresor s poškozeným pojistným ventilem se NIKDY nesmí používat
- neprodleně se obraťte na nejbližší servisní středisko.

DŮLEŽITÉ

- Za žádných okolností nerozpojujte nějaký spoj, když je nádrž natlakovaná
- Vždy zkontrolujte, zda je již nádrž bez tlaku.
- Vzdušník-nádrž úmyslně netvarujte, nevrtejte do ní otvory nebo ji nesvařujte.
- Na kompresoru neprovádějte žádné práce, dokud jste neodpojili napájení ze zásuvky.
- Teplota provozního prostředí: 0°C +35°C.
- Na kompresor nestříkejte vodu nebo hořlavé kapaliny.
- Nepokládejte blízko kompresoru hořlavé předměty.
- V průběhu odstávky otočte talkový spínač do polohy "0" (VYPNUTO).
- Nikdy nesměřujte proud vzduchu na lidi nebo zvířata
- Kompresor nepřepravujte, pokud je nádrž natlakovaná. Buďte opatrní s ohledem na některé části kompresoru, jako je hlava a výstupní potrubí, protože tyto mohou být zahřáté na vysokou teplotu. Nedotýkejte se těchto dílů, hrozí popálení.
- Kompresor přepravujte, zvedejte nebo táhejte pomocí vhodných úchytů nebo držadel.
- Udržujte děti a zvířata v dostatečné vzdálenosti od pracovního prostoru kompresoru.
- Pokud se používá kompresor ke stříkání nátěrů: a) Nepracujte v uzavřeném prostředí nebo v prostředí s otevřeným ohněm b) Ujistěte se, že je v prostoru provádění práce zajištěné dostatečná výměna vzduchu c) Nos a ústa si chraňte vhodnou ochrannou maskou. Dodržujte všechny bezpečnostní požadavky uvedené v návodu k použití nástroje/příslušenství.
- Pokud jsou elektrický kabel nebo zástrčka poškozeny, kompresor nepoužívejte a kontaktujte autorizovaný servis pro výměnu vadné součásti za originální náhradní díl.
- Pokud je kompresor umístěn na podstavci nebo nahoře nad výškou podlaží, musí se zabezpečit proti spadnutí při provozu.
- Nevládejte předměty nebo vaše ruce dovnitř ochranných mřížek, mohli byste si způsobit zranění nebo poškodit kompresor.
- Nepoužívejte kompresor jako tupý předmět proti věcem nebo zvířatům, abyste předešli vážnému poškození.
- Když přestanete kompresor používat, vždy vytáhněte

zástrčku ze zásuvky napájení.

POKYNY PRO ZAJIŠTĚNÍ EFEKTIVNÍHO PROVOZU

- Pro efektivní provoz stroje při kontinuálním zatížení a při maximálním provozním tlaku zajistěte, aby teplota vnitřního pracovního prostředí nepřesahovala +25°C.

TYTO KOMPRESORY BYLY NAVRŽENY PRO PŘERUŠOVANÝ PROVOZ. MĚLY BY BÝT POUŽÍVÁNY POUZE PRO APLIKACE, KDE JEJICH POUŽÍVÁNÍ NEPŘESAHUJE 50% VÝKONU V PRŮBĚHU JEDNÉ HODINY.

SKLADOVÁNÍ ZABALENÉHO A VYBALENÉHO KOMPRESORU

Po celou dobu, kdy je kompresor skladován před vybalením, je nutné jej skladovat na suchém místě při teplotě mezi +5°C a + 45°C a musí být chráněn před povětrnostními vlivy. Po celou dobu, kdy je kompresor vybalen a není používán a čeká na spuštění nebo nepracuje z důvodu zastavení výroby, je nutné jej zakrýt plachtou na ochranu proti prachu, který se může usazovat na komponentech. Pokud není kompresor používán delší dobu, je třeba vyměnit olej a zkontrolovat jeho provozní výkonnost.

PŘEPRAVA KOMPRESORU

Při přepravě kompresoru ve vozidle, přívěsu apod. se ujistěte, že je vzduchová nádrž vypuštěna a jednotka je zajištěna a umístěna na rovném vodorovném povrchu. Při řízení buďte opatrní, aby nedošlo k převrácení jednotky ve vozidle. Při naklonění jednotky může dojít k jejímu poškození nebo k poškození okolních předmětů.

ZVEDÁNÍ JEDNOTKY DPC17PS

Při zvedání vždy používejte dvě osoby a zvedejte jednotku za doporučené zdvihací rukojeti (5A a 5B).

PŘEMÍSTĚNÍ JEDNOTKY DPC17PS

1. Uchopte podpěrnou rukojeť (5A) kompresoru.

2. Zatáhněte za rukojeť (5C), dokud se zcela nevysune (zajištěná poloha). VAROVÁNÍ: Nebezpečí nebezpečného provozu. Při přemisťování kompresoru používejte vhodnou obuv a buďte opatrní, aby se jednotka nepřevrátila nebo neztratila rovnováhu.

3. Chcete-li kompresor posunout, táhněte za rukojeť (5C), aby se posouval na kolech, jak je znázorněno výše.

Skladujte kompresor ve svislé nebo vodorovné poloze.

PNEUMATICKÉ PŘÍPOJKY

Ujistěte se, že budete vždy používat pneumatické potrubí pro stlačený vzduch s maximální tlakovou charakteristikou, která odpovídá parametrům kompresoru. Nepokoušejte se opravovat vadné potrubí.

VYHRAZUJEME SI PRÁVO PROVÁDĚT JAKÉKOLIV MODIFIKACE, A TO BEZ PŘEDCHOZÍHO OZNÁMENÍ, KDYKOLIV TO BUDE NUTNÉ.

ČIŠTĚNÍ

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nečistoty a prach vyfukujte z hlavní skříně suchým vzduchem, jakmile spatříte nahromaděné nečistoty ve vzduchových kanálech a kolem nich. Během čištění vzduchem používejte ochranu očí.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nekovové díly kompresoru nikdy nečistěte rozpouštědly nebo jinými agresivními chemikáliemi. Tyto chemikálie mohou zeslabit materiály použité při výrobě těchto dílů. Používejte pouze vlhký hadřík a neagresivní mýdlo. Nikdy neponechávejte žádnou kapalinu v kompresoru a nikdy jej neponořujte.

VOLITELNÁ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ **VAROVÁNÍ:** Vzhledem k tomu, že příslušenství, které nenabízí společnost **DEWALT**, nebyla zkoušena pro použití společně s tímto kompresorem, jejich použití může být proto nebezpečné. Pro snížení rizika zranění by společně s tímto kompresorem měla být používána pouze příslušenství společnosti **DEWALT**.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Oddělený sběr. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domácím odpadem.

Jestliže jednoho dne zjistíte, že je třeba váš výrobek společnosti **DEWALT** vyměnit, nebo že jej už nepotřebujete, nesnažte se jej zlikvidovat společně s domácím odpadem. Využijte oddělený sběr odpadů.



Oddělený sběr použitých výrobků a obalů umožňuje recyklaci a opětovné použití materiálů. Opakované použití recyklovaných materiálů

pomáhá zabraňovat znečišťování životního prostředí a snižuje poptávku po surovinách.

Lokální nařízení mohou podrobně popisovat oddělený sběr elektrických výrobků v domácnostech, na městských skládkách, nebo u prodejců výrobků nových.

Společnost **DEWALT** zajišťuje sběr a recyklaci výrobků **DEWALT**, které již nemohou dále sloužit. Přejete-li si využít tuto službu, vraťte, prosím, svůj výrobek do jakéhokoliv oprávněného střediska oprav, které ho zlikviduje za vás.

Adresu nejbližšího oprávněného vám sdělí vaše místní zastoupení společnosti **DEWALT**. Adresy jsou uvedeny v tomto návodu. Seznam oprávněných opraven společnosti **DEWALT** a veškeré podrobnosti o našich zákaznických službách, včetně kontaktních informací, naleznete na internetové adrese www.2helpU.com.

POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Tato část obsahuje seznam častějších poruch, jejich příčin a nápravných kroků. Uživatel nebo pracovník údržby mohou provádět některé nápravné kroky, avšak jiné mohou vyžadovat pomoc kvalifikovaného technika společnosti **DEWALT** nebo vašeho dealera.

Závada	Kód
Vyskakuje pojistný ventil nadměrného tlaku	1,2
Uniká vzduch	3
Vzduch uniká z nádrže nebo z jejích svařovaných spojení	4
Vzduch uniká mezi hlavou a destičkou ventilu	5
Vzduch uniká z pojistného ventilu	6
Klepavý zvuk	6
Hodnota tlaku na ukazateli regulovaného tlaku klesá při použití příslušenství	7
Kompresor nedodává dostatek vzduchu na provoz příslušenství	8, 9, 10, 11, 12
Z knoflíku regulátoru neustále uniká vzduch	13
Regulátor nevypíná dodávku vzduchu	13
Motor nepracuje	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

KÓD	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
1	Tlakový spínač nevypíná motor po dosažení nastaveného tlaku vzduchu	Přepněte hlavní vypínač do polohy OFF /VYPNUTO/. Jestliže se kompresor nezastaví, kontaktujte tovární středisko **DEWALT** nebo oprávněné servisní středisko společnosti **DEWALT**.
2	Tlakový spínač spíná po dosažení příliš vysokého tlaku	Kontaktujte tovární středisko **DEWALT** nebo oprávněné servisní středisko společnosti **DEWALT**.
3	Trubková spojení dostatečně netěsní	Dotáhněte trubková spojení v místech, kde slyšíte unikající vzduch. Poté je zkontrolujte pomocí mýdlového roztoku. Při dotahování nestrhněte závity.
4	Vadná vzduchová nádrž	Vzduchová nádrž musí být vyměněna. Únik vzduchu neopravujte. ⚠ **VAROVÁNÍ**: Riziko prasknutí. Do vzduchové nádrže nevrtejte, nesvařujte ji a ani jinak neupravujte, neboť ztratí svoji pevnost. Vzduchová nádrž se může roztrhnout nebo vybuchnout.
5	Vadná těsnění	Kontaktujte tovární středisko **DEWALT** nebo oprávněné servisní středisko společnosti **DEWALT**.
6	Vadný pojistný ventil	Kontaktujte tovární středisko **DEWALT** nebo oprávněné servisní středisko společnosti **DEWALT**.
7	Regulátor není správně nastaven pro používané příslušenství	Určitý pokles tlaku při použití příslušenství je normální. Při velkém poklesu tlaku nastavte regulátor podle pokynů v části Funkce. **POZNÁMKA**: Regulovaný tlak nastavte při průtoku, tedy když je příslušenství v činnosti.
8	Dlouhodobé nadměrné používání vzduchu	Snižte objem používaného vzduchu.

KÓD	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
9	Kompresor není pro dané příslušenství dost velký	Zkontrolujte požadavky příslušenství na dodávku vzduchu. Jestliže překročí množství krychlových stop nebo tlak dodávaný vaším kompresorem, je pro provoz daného příslušenství nutný větší kompresor.
10	Díra ve vzduchové hadici	Vyměňte vzduchovou hadici.
11	Zpětný ventil nepracuje plynule	Kontaktujte tovární středisko **DEWALT** nebo oprávněné servisní středisko společnosti **DEWALT**.
12	Uniká vzduch	Dotáhněte spoje.
13	Regulátor je poškozen	Kontaktujte tovární středisko **DEWALT** nebo oprávněné servisní středisko společnosti **DEWALT**.
14	Ochranný jistič proti přetížení motoru vyskočil	Viz Přetížení motoru v části Funkce.
15	Špatná délka nebo druh prodlužovacího kabelu	Obstarejte si prodlužovací kabel správné délky a typu. Viz Prodlužovací kabely v části Montáž.
16	Uvolněná elektrická spojení	Kontaktujte tovární středisko **DEWALT** nebo oprávněné servisní středisko společnosti **DEWALT**.
17	Pravděpodobně porouchaný motor nebo spouštěcí kondenzátor	Kontaktujte tovární středisko **DEWALT** nebo oprávněné servisní středisko společnosti **DEWALT**.
18	Nástřik barvy na vnitřních částech motoru	Kontaktujte tovární středisko **DEWALT** nebo oprávněné servisní středisko společnosti **DEWALT**. Nepoužívejte kompresor v lakovně. Viz varování o hořlavých výparech.
19	Spálená pojistka, vyskočený jistič	1. Zkontrolujte skříň pojistek na spálenou pojistku a vyměňte dle potřeby. Zapněte jistič. Nepoužívejte pojistku nebo jistič silnější, než kolik je třeba pro váš konkrétní okruh. 2. Zkontrolujte správnost pojistky. Používejte pouze pojistky s časovým zpožděním. 3. Zkontrolujte možnost nízkého napětí anebo bezchybnost prodlužovacího kabelu. 4. Odpojte ostatní spotřebiče od okruhu nebo připojte kompresor k vlastnímu okruhu.
20	Tlak v nádrži přesahuje spouštěcí tlak tlakového spínače	Motor se spustí automaticky, jakmile tlak v nádrži poklesne pod spouštěcí tlak tlakového spínače.

Model	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Velikost nádrže (l)	6	9.4	10	10	17
Napětí (ac V)	230	230	230	110	230
Výkonmax Koňských sil / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Výkonprovoz Koňských sil / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Proud (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Druh čerpadla	Bez oleje	Bez oleje	Bez oleje	Bez oleje	Bez oleje
Hluk / nejistota měření, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Hluk / nejistota měření, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Vnější hlučnost, naměřená, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Vnější hlučnost, garantovaná, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Maximální pracovní tlak (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Maximální tlak v nádrži (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Objem vzduchu (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Dodávka vzduchu (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Dodávka vzduchu (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Otáčky kompresoru v 1/min (ot/min)	3100	2450	3750	3750	1800
Hmotnost (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Druh ochrany	Tepelná ochrana s automatickým resetem	Tepelná ochrana s automatickým resetem	Tepelná ochrana s automatickým resetem	Samodržná tepelná ochrana	Samodržná tepelná ochrana
Obecná ochrana kompresoru	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Cyklus využitelného zatížení	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Prečítajte si návod s pokynmi:

Pred umiestnením, uvedením do chodu alebo upravením tohto kompresora si pozorne prečítajte tento návod s pokynmi.

Bezpečnostné upozornenia a pokyny odložte pre prípad budúcej potreby! Pri poskytnutí elektrického náradia iným osobám vždy spolu s ním poskytnite aj tieto dokumenty. Vy aj všetci ostatní používatelia sa musíte vedieť navzájom kedykoľvek informovať.

OZNAČENIA NA NÁRADÍ
Na náradí sú uvedené nasledujúce piktogramy:



NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM: UPOZORNENIE: pred zahájením akýchkoľvek prác na kompresore je nutné ho odpojiť od napájacieho zdroja elektrického prúdu.



NEBEZPEČENSTVO VYSOKÝCH TEPLÔT: UPOZORNENIE: kompresor obsahuje niektoré diely, ktoré dosahujú vysoké teploty.



NEBEZPEČENSTVO SPUSTENIA KOMPRESORA BEZ VÝSTRAHY:
Pozor: kompresor sa môže automaticky uviesť do prevádzky v prípade dočasného výpadku a následného opätovného spustenia elektrického prúdu.



RIZIKO ROZTRHNUTIA:
Nesprávne vypustenie nádrže môže mať za následok jej nadmerné hrdzavenie, ktoré môže viesť k prasknutiu alebo k výbuchu vzduchovej nádrže.



POVINNÁ OCHRANA SLUCHU, ZRAKU A DÝCHACÍCH CIEST !

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Skôr než zahájite prevádzku alebo údržbu tohto kompresora, pozorne si preštudujte a pochopte všetky prevádzkové pokyny, bezpečnostné predpisy a výstrahy v tomto návode k obsluhe a údržbe. Väčšina nehôd, ku ktorým dochádza pri prevádzke a údržbe kompresora, je spôsobená zanedbaním základných bezpečnostných predpisov alebo opatrení. Nehode je možné často zabrániť rozpoznaním pravdepodobných nebezpečných situácií skôr než nastanú a dodržiavaním príslušných bezpečnostných postupov. Základné bezpečnostné opatrenia sú vysvetlené v časti BEZPEČNOSŤ v tomto návode a v častiach, ktoré obsahujú pokyny pre prevádzku a údržbu. Nebezpečenstvá, ktorým je potrebné sa vyhnúť, aby sa predišlo telesnému zraneniu, sú označené symbolom VÝSTRAHA na kompresore a v tomto návode s pokynmi.

USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY A SPRÍSTUPŇUJTE ICH OSTATNÝM POUŽÍVATEĽOM TOHTO NÁSTROJA!

NA ČO JE ZARIADENIE URČENÉ

Toto zariadenie sa používa na generovanie stlačeného vzduchu pre profesionálne pneumatické klincovacie náradie a pumpy na pneumatiky. Vždy sa uistite, že náradie pripájané ku kompresoru je kompatibilné s príslušným tlakom vzduchu.

NEPOUŽÍVAJTE v mokrom prostredí ani v prítomnosti horľavých kvapalín alebo plynov.

Používanie v medicínskom alebo potravinárskom sektore, rovnako ako dopĺňanie kyslíkových nádrží, nie je povolené.

Zariadenie je profesionálny kompresor. **NEDOVOLTE** deťom prísť s ním do kontaktu. Neskúsené osoby, ktoré s prístrojom pracujú, potrebujú dohľad.

Produkt by nemali používať osoby (vrátane detí), ktoré trpia zhoršenými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami; nemajú dostatok skúseností, znalostí či zručností; ak na ne nedohliada osoba, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Deti by s produktom nikdy nemali zostať osamote.

VÝZNAM VAROVNÝCH SYMBOLOV

⚠ **NEBEZPEČENSTVO:** indikuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorej ignorovanie má za následok vážne zranenie osôb.

⚠ **VÝSTRAHA:** naznačuje potenciálne nebezpečné situácie, ktoré v prípade zanedbania môžu skončiť vážnym
zranením osôb.

⚠ **UPOZORNENIE:** označuje nebezpečnú situáciu, ktorej ignorovanie môže mať za následok mierne zranenie osôb.

POZNÁMKA: zdôrazňuje dôležité informácie.

Bezpečnostné predpisy

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE KOMPRESORA.

⚠ VÝSTRAHA: NEVHODNÉ ALEBO NEBEZPEČNÉ POUŽÍVANIE KOMPRESORA MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK SMRŤ ALEBO VÁŽNE ZRANENIE OSÔB. ABY STE SA VYHLI TOMUTO PRÍPADNÉMU NEBEZPEČENSTVU, DODRŽUJTE NASLEDUJÚCE ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

1. NIKDY SA NEDOTÝKAJTE POHYBUJÚCICH SA ČASTÍ Nikdy nepribližujte ruky, prsty alebo iné časti tela k pohybujúcim sa dielom kompresora.

2. NIKDY PRÍSTROJ NEPOUŽÍVAJTE, AK NIE SÚ VŠETKY JEHO OCHRANNÉ KRYTY NA SVOJOM MIESTE Nikdy nepoužívajte tento kompresor, ak nie sú všetky jeho ochranné kryty na svojom mieste alebo ak nie sú všetky jeho bezpečnostné prvky v riadnom prevádzkovom stave.

Ak údržba alebo servisné práce vyžadujú odstránenie ochranného krytu alebo vyradenie bezpečnostných prvkov, nezabudnite pred obnovením prevádzky kompresora nasadiť ochranné kryty späť alebo aktivovať bezpečnostné prvky.

3. VŽDY POUŽÍVAJTE OCHRANNU OČÍ Vždy používajte ochranné okuliare alebo rovnocennú ochranu očí. Stlačeným vzduchom nikdy nemierte proti človeku alebo na akúkoľvek časť tela.

4. CHRÁŇTE SA PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM Počas práce s kompresorom sa vyhnite telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, radiátory, varné platne a chladiace kryty. Nikdy nepoužívajte kompresor vo vlhkom alebo mokrom prostredí.

5. AK SA KOMPRESOR NEPOUŽÍVA, ODPOJTE HO Predtým, ako na ktorýchkoľvek dieloch kompresora vykonáte servisné práce, prehliadku, údržbu, čistenie, výmenu alebo kontrolu, kompresor vždy odpojte z napájacieho zdroja elektrického prúdu a vypustite stlačený vzduch z tlakovej nádoby.

6. VYHÝBAJTE SA NEÚMYSELNÉMU SPUSTENIU Ak je kompresor pripojený k napájaciemu zdroju alebo ak je tlaková nádoba naplnená stlačeným vzduchom, kompresor nikdy nepremiestňujte. Pred pripojením kompresora k napájaciemu zdroju nezabudnite skontrolovať, či je spínač vo vypnutej polohe OFF.

7. KOMPRESOR SPRÁVNE SKLADUJTE Kompresor, ktorý nie je v prevádzke, skladujte na suchom mieste a mimo dosahu detí. Skladovací priestor uzamknite.

8. UDRŽUJTE PRACOVISKO ČISTÉ Zapratané priestory spôsobujú zranenia. Vyčistite všetky pracovné priestory od nepotrebného náradia, odpadu, nábytku atď.

9. NEDOVOĽTE DEŤOM PRÍSTUP KU KOMPRESORU Nedovoľte návštevníkom dotýkať sa predlžovacieho kábla kompresora. Všetci návštevníci by sa mali zdržiavať mimo miesta prevádzky kompresora.

10. POUŽÍVAJTE VHODNÝ ODEV Neobliekajte si voľný odev alebo šperky. Tie môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi kompresora. Ak máte dlhé vlasy, používajte ochrannú pokrývku vlasov.

11. NEZAOBCHÁDZAJTE NEŠETRNE SO SIEŤOVÝM KÁBLOM Nikdy ho nevytrhávajte z úložnej schránky alebo zo zásuvky. Sieťový kábel skladujte a používajte mimo dosahu tepla, oleja a ostrých hrán.

12. VYKONÁVAJTE STAROSTLIVÚ ÚDRŽBU KOMPRESORA Pravidelne kontrolujte šnúry a ak sú poškodené, nechajte ich odborne opraviť v autorizovanom servisnom stredisku. Pravidelne kontrolujte predlžovacie káble a ak sú poškodené, nechajte ich odborne vymeniť.

13. PREDLŽOVACIE KÁBLE NA VONKAJŠIE POUŽITIE Ak kompresor používate vo vonkajšom prostredí, používajte iba predlžovacie šnúry určené na vonkajšie použitie, ktoré sú tak označené.

14. BUĎTE OSTRAŽITÍ Dávajte pozor na to, čo robíte. Používajte zdravý rozum. Nepracujte s kompresorom, ak ste unavení. Nikdy nepoužívajte kompresor, ak ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov vyvolávajúcich ospalosť.

15. SKONTROLUJTE, ČI NIE SÚ NA KOMPRESORE POŠKODENÉ DIELY ALEBO ČI NEDOCHÁDZA K ÚNIKOM VZDUCHU Pred ďalším použitím kompresora starostlivo skontrolujte ochranné kryty a ostatné diely, či nie sú poškodené, aby ste sa uistili, že kompresor bude fungovať správne a vykoná svoju úlohu. Skontrolujte zoradenie a spojenie pohybujúcich sa dielov, trieštivosť dielov, upevnenie, úniky vzduchu a akékoľvek ďalšie stavy, ktoré môžu ovplyvniť jeho funkčnosť. Ochranný kryt alebo iný diel, ktorý je poškodený, musí byť riadne opravený alebo vymenený autorizovaným servisným strediskom, pokiaľ nie je uvedené ináč niekde inde v tomto návode s pokynmi. Poškodené tlakové spínače nechajte vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku. Nepoužívajte kompresor, ak sa tlakový spínač nedá zapnúť a vypnúť. Nepokúšajte sa opraviť netesnú ani poškodenú vzduchovú nádrž. Ihneď ju nechajte vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.

16. NIKDY NEPOUŽÍVAJTE KOMPRESOR NA INÉ ÚČELY AKO TIE, NA KTORÉ JE URČENÝ Nikdy nepoužívajte kompresor na iné účely ako tie, na ktoré je určený podľa tohto návodu s pokynmi. Nikdy nepoužívajte stlačený vzduch na účely vdychovania alebo respirácie. Nikdy nestojte na kompresore.

17. ZAOBCHÁDZAJTE S KOMPRESOROM SPRÁVNE Pracujte s kompresorom podľa pokynov poskytnutých v tomto návode. Nikdy nedovoľte, aby s kompresorom pracovali deti, osoby neoboznámené s jeho fungovaním alebo neoprávnené osoby.

18. ZABEZPEČTE, ABY BOLI VŠETKY SKRUTKY, MATICE A KRYTY PEVNE UPEVNENÉ NA SVOJOM MIESTE Zabezpečte, aby boli všetky skrutky, matice a kryty pevne upevnené. Kontrolujte pravidelne ich stav.

19. UDRŽUJTE MOTOROVÝ VETRACÍ OTVOR V ČISTOTE Motorový vetrací otvor musí byť udržovaný v čistote, aby vzduch mohol vždy voľne prúdiť. Opakovane kontrolujte, či sa na otvore netvorí alebo neusadzuje prach.

20. POUŽÍVAJTE KOMPRESOR PRI PREDPÍSANOM NAPÄTÍ Používajte kompresor pri napätiach uvedených na štítkoch elektromotora. Ak budete používať kompresor pri vyššom ako stanovenom napätí, dôjde k abnormálne vysokým otáčkam motora a môže nastať poškodenie kompresorovej jednotky a zhorenie motora.

21. NIKDY NEPOUŽÍVAJTE KOMPRESOR, KTORÝ JE POŠKODENÝ ALEBO KTORÝ FUNGUJE NEOBVYKLE Ak sa vám zdá, že kompresor pracuje neobvykle, vydáva zvláštne zvuky alebo sa inak prejavuje ako poruchový,

ihneď ho prestaňte používať a zariaďte jeho opravu v autorizovanom servisnom stredisku.

22. NEČISTITE PLASTOVÉ DIELY POMOCOU ROZPÚŠŤADLA Rozpúšťadlá, ako napríklad benzín, riedidlo, technický benzín, chlorid uhličitý a alkohol môžu mať za následok poškodenie a popraskanie plastových dielov. K čisteniu týchto dielov preto tieto rozpúšťadlá nepoužívajte. Plastové diely čistite mäkkou tkaninou navlhčenou mydlovou vodou a nakoniec ich dôkladne utrite.

23. POUŽÍVAJTE VÝHRADNE ORIGINÁLNE NÁHRADNÉ DIELY Iné ako originálne náhradné diely môžu mať za následok stratu vašich záručných práv na výrobok a môžu viesť k nesprávnemu fungovaniu prístroja a tým aj k možným následným zraneniam. Originálne náhradné diely získate u svojho dodávateľa.

24. KOMPRESOR NEUPRAVUJTE Nevykonávajte na kompresore žiadne úpravy. V prípade potreby akýchkoľvek opráv sa obráťte na autorizované servisné stredisko. Neoprávnené úpravy môžu nie len zhoršiť parametre a výkon kompresora, ale môžu viesť aj k nehodám alebo zraneniam osoby, ktorá nemá požadované znalosti a technické skúsenosti potrebné na vykonanie správnej opravy prístroja. Neoprávnené úpravy môžu zvýšiť riziko poranenia používateľa alebo poškodenia majetku.

25. AK KOMPRESOR NEVYUŽÍVATE, VYPNITE HO. Ak kompresor nepoužívate, vypnite spínač, odpojte ho z napájania a na vypustenie stlačeného vzduchu z tlakovej nádoby otvorte výpustný ventil.

26. NIKDY SA NEDOTÝKAJTE HORÚCEHO POVRCHU Aby ste znížili riziko popálenia, nedotýkajte sa rúr, hláv, valcov a motorov kompresora.

27. NEMIERTE PRÚDOM VZDUCHU PROTI ČLOVEKU Prúd vzduchu môže spôsobiť poranenie, preto nemierte prúdom vzduchu na ľudí alebo zvieratá.

28. KAŽDÝ DEŇ ALEBO PO KAŽDOM POUŽITÍ NÁDRŽ VYPUSTITE. Otvorte výpustný ventil a nakloňte kompresor, aby nazhromaždená voda celkom vytiekla. Nedostatočné vyprázdenie nádrže môže viesť k nadmernej korózii, ktorá môže mať za následok náhle prasknutie nádrže alebo jej výbuch.

29. NEZASTAVUJTE KOMPRESOR VYTIAHNUTÍM ZÁSTRČKY ZO ZÁSUVKY Použite spínač (ON/OFF).

30. POUŽÍVAJTE IBA DOPORUČENÉ VZDUCHOVÉ DIELY A ARMATÚRY VHODNÉ PRE PRETLAK MINIMÁLNE 200 PSI (13.8 BAR) Prúd vzduchu môže spôsobiť prasknutie dielov, preto používajte iba doporučené vzduchové diely a príslušenstvo vhodné pre pretlak minimálne 200 PSI (13.8 bar).

31. POUŽÍVAJTE VHODNÚ OCHRANU UŠÍ A HLAVY Počas práce s kompresorom a doplnkovým nástrojom alebo príslušenstvom sa musí používať vhodné ochranné oblečenie. Prečítajte si návod pre nástroje a príslušenstvo a riaďte sa všetkými bezpečnostnými požiadavkami.

32. BERTE OHĽAD NA OKOLITÉ PODMIENKY Kompresor nikdy nenechávajte v daždi. Nepoužívajte ho vo vlhkom ani mokrom prostredí. Postarajte sa o primerané osvetlenie. Nepoužívajte kompresor v blízkosti horľavých kvapalín ani plynov.

33. S PRÍSTROJOM NEPRACUJTE VO VZNETLIVOM PROSTREDÍ, AKO JE PROSTREDIE S PRÍTOMNOSŤOU HORĽAVÝCH KVAPALÍN, PLYNOV ALEBO PRACHU Kompresory môžu iskriť, čo môže vznietiť prach alebo výpary.

NÁHRADNÉ DIELY

Pri vykonávaní servisnej opravy používajte iba identické náhradné diely. Opravy musia byť vykonávané iba autorizovaným servisným strediskom.

PREDŽOVACÍ KÁBEL

Používajte iba trojzásuvkové predlžovacie šnúry, ktoré majú trojkolíkové uzemňovacie zástrčky a trojzdierkové zásuvky kompatibilné s príslušnou zástrčkou kompresora. Poškodenú šnúru vymeňte alebo opravte. Uistite sa, že vaša predlžovacia šnúra je v dobrom stave. Pri používaní predlžovacieho kábla nezabudnite používať taký, ktorý má dostatočne veľký prierez vodičov na prenos elektrického prúdu, na ktorý bude váš prístroj napojený. Nedostatočný prierez vodičov predlžovacej šnúry spôsobí pokles veľkosti sieťového napätia, čo bude mať za následok stratu výkonu a prehriatie. Nasledujúca tabuľka ukazuje správny prierez vodičov predlžovacieho kábla v závislosti od dĺžky šnúry a veľkosti prúdu uvedenej na štítku. Ak máte pochybnosti, použite väčší prierez vodičov. Čím menší je prierez vodiča, tým ťažšia je predlžovacia šnúra.

Pri práci s elektrickým náradím vonku použite predlžovací kábel vhodný na použitie v exteriéri. Použitie kábla vhodného do exteriéru znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

ČASŤ PLATNÁ PRE MAXIMÁLNU DĹŽKU 20 M (JEDNOFÁZOVÁ)

Výkon / k	Výkon / kW	220/230 V mm^2	110/120 V mm^2
0,75 – 1	0,65 – 0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4 – 6
2,5 – 3	1,8 – 2,2	4	-

⚠ **VÝSTRAHA** Vyhnite sa nebezpečenstvu poranenia elektrickým prúdom. Nikdy nepoužívajte tento kompresor s poškodeným alebo rozstrapkaným sieťovým káblom alebo predlžovacou šnúrou. Všetky elektrické káble pravidelne kontrolujte. Nikdy s nimi nepracujte v blízkosti vodného zdroja alebo v akomkoľvek prostredí, v ktorom existuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

POISTNÝ VENTIL

Kompresor je vybavený poistným ventilom, ktorý je nastavený tak, aby zabránil pretlakovaniu vzdušníkov. Ventil bol nastavený vo výrobe a nefunguje, kým nádoba nedosiahne stanovený tlak.

⚠ VÝSTRAHA: NEPOKÚŠAJTE SA UPRAVIŤ ALEBO ODSTRÁNIŤ TOTO BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIE. AKÉKOĽVEK ÚPRAVY NA TOMTO VENTILE MÔŽU SPÔSOBIŤ VÁŽNE ZRANENIE. Ak si toto zariadenie vyžaduje servisné práce alebo údržbu, navštívte autorizované servisné stredisko **DEWALT**.

Prídavné pracovné nástroje a príslušenstvo:

Pre každé prídavné zariadenie alebo príslušenstvo, ktoré budete používať spolu s týmto kompresorom, by mala byť maximálna doporučená hodnota tlaku jednoznačne označená na danom výrobku alebo by mala byť jasne spomenutá v návode k obsluhe. Prekročenie doporučenej hodnoty tlaku týchto prídavných pracovných nástrojov (vrátane, ale nie len, vzduchového náradia, vzduchového príslušenstva, rozprašovacích pištolí, vzduchových hadíc, pripojení vzduchových hadíc, pneumatických plášťov a iných nafukovacích nástrojov) môže spôsobiť ich roztrhnutie, rozpadnutie alebo explóziu a následné vážne zranenie.

- Nikdy neprekračujte maximálne povolenú hodnotu tlaku doporučenú výrobcom ktoréhokoľvek prídavného pracovného nástroja alebo príslušenstva, ktoré používate spolu s týmto kompresorom.

PREVÁDZKOVÝ REŽIM KOMPRESORA:

Na zaistenie dlhej prevádzkovej životnosti tlakového kompresora **DEWALT** ho neprevádzkujte viac než je uvedené v technickej dokumentácii a v tabuľke s technickými údajmi.

Aby sa predišlo prehriatiu elektromotora, tento kompresor je navrhnutý na prerušovanú prevádzku tak, ako je uvedené na technickom dátovom štítku (napríklad, S3-25 znamená 2,5 minúty zapnutý, 7,5 minúty vypnutý).

USCHOVAJTE TIETO POKYNY A POSKYTNITE ICH OSTATNÝM POUŽÍVATEĽOM TOHTO PRÍSTROJA!

UVEDENIE DO PREVÁDZKY A ÚDRŽBA

POZNÁMKA: Informácie obsiahnuté v tomto návode s pokynmi sú určené na to, aby vám pomohli pri bezpečnej prevázdke a údržbe kompresora. Niektoré ilustrácie v tomto návode s pokynmi môžu zobrazovať detaily alebo zariadenia odlišné od tých na vašom kompresore.

INŠTALÁCIA

Vybaľte kompresor z jeho balenia a uistite sa, že je v neporušenom stave. Skontrolujte, či nebol mechanicky poškodený počas prepravy a vykonajte nasledujúce činnosti:

Taktiež namontujte vzduchový sací filter. Kompresor umiestnite na vodorovný povrch alebo na povrch s maximálnym povoleným sklonom 10°, na dobre vetranom a pred poveternostnými vplyvmi chránenom mieste, a nie v prostredí s nebezpečenstvu výbuchu.

Ak je povrch šikmý a hladký, skontrolujte, či sa kompresor pohybuje počas prevádzky - ak áno, zaistite alebo upevnite kolesá dvomi klinmi. Ak je kompresor umiestnený na držiaku alebo polici, ubezpečte sa, že nemôže spadnúť a zaistite ho vhodným spôsobom.

Aby ste zaistili dobré vetranie a účinné chladenie, odstup kompresora od akejkoľvek najbližšej steny musí byť aspoň 100 centimetrov. Kompresory nainštalované na tlakovej nádobe s pevnou základňou by nemali byť nehybne zaistené k zemi. V takom prípade vám odporúčame nainštalovať 4 antivibračné podpery. Overte si, či bola tlaková nádoba vyprázdnená a či je zbavená akejkoľvek vlhkosti alebo špiny.

ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

S káblom zaobchádzajte opatrne. Nepoužívajte ho na prenášanie, ťahanie ani vypínanie elektrického náradia z elektriny. Nepoužívajte ho v blízkosti zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán ani pohyblivých častí.

Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

Jednofázové kompresory sa dodávajú s elektrickým sieťovým káblom a dvojkolíkovou uzemnenou zástrčkou. Kompresor musí byť pripojený do uzemnenej zásuvky.

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte uzemnenú zásuvku miesto nulového vodiča. Uzemnené pripojenie musí spĺňať bezpečnostné normy (EN 60204). Zástrčku sieťového kábla nemožno používať ako vypínač, musí byť zasunutá do napájacej zásuvky s vhodným diferenciálnym spínačom (tepelný istič).

⚠ NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM. NEVHODNÉ UZEMNENIE MÔŽE SPÔSOBIŤ ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

Priloženú zástrčku nijak neupravujte. Ak nezapadá do dostupnej zásuvky, kvalifikovaný elektrotechnik by mal namontovať správnu.

Opravy sieťového kábla alebo zástrčky SMIE vykonávať len kvalifikovaný elektrotechnik.

PRÍPRAVA NA POUŽITIE

KONTROLNÝ ZOZNAM PRED SPUSTENÍM

1. Skontrolujte, či je vypínač (6) vo vypnutej polohe (OFF).
2. Pripojte sieťový kábel do príslušnej zásuvky prúdovej odbočky. Pozri Elektrické pripojenie (vyššie).
3. Skontrolujte, či je vzdušník prázdny, pozri Vyprázdňovanie vzdušníka v časti Údržba.
4. Skontrolujte, či je zavretý výpustný ventil (2).
5. Skontrolujte, či poistný ventil (9) správne funguje, pozri Kontrola poistného ventilu v časti Údržba.
6. Otočte regulačným tlačidlom (4) proti smeru hodinových ručičiek, kým sa celkom nezavrie. Skontrolujte, či je na regulovanom manometri hladina tlaku 0 bar (0 psi).
7. K zariadeniu pripojte hadicu a príslušenstvo.

⚠ **VÝSTRAHA:** Riziko nebezpečnej manipulácie. Pri pripájaní alebo odpájaní hadicu pevne uchopte rukou, čím zabráňte šľahaniu.

8. Skontrolujte, či sú všetky kryty a označenia na mieste, či sú čitateľné (pri označeniach) a bezpečne pripevnené. Nepoužívajte kompresor, kým neskontrolujete všetky položky.

⚠ **VÝSTRAHA:** Riziko roztrhnutia. Pri privysokom tlaku vzduchu hrozí nebezpečenstvo roztrhnutia. Skontrolujte výrobcom uvedený maximálny menovitý tlak plynu pre pneumatické náradie a príslušenstvo. Výstupný tlak regulátora nesmie nikdy prekročiť maximálny menovitý tlak.

ÚVODNÉ NASTAVENIE

⚠ **VÝSTRAHA:** Pred použitím jednotky si treba prečítať a porozumieť bezpečnostnému návodu, návodu na použitie a pokynom na údržbu.

ZAPNUTIE

Skontrolujte, či napätie v hlavnom prívode zodpovedá napätiu na štítku s údajmi – rozsah povolenej odchýlky je +/- 5 %. Spínač otočte alebo prepnite do polohy „0“. Zasuňte zástrčku do zásuvky a zapnite kompresor prepnutím spínača do polohy "I".

Kompresor je plne automatický a kontrolovaný tlakovým spínačom, ktorý ho vypne, keď tlak v nádobe dosiahne maximálnu hodnotu a reštartuje ho, keď tlak klesne na minimálnu hodnotu. Rozdiel medzi maximálnou a minimálnou hodnotou tlaku je zvyčajne približne 2.4 bar (35 psi). Napríklad kompresor sa vypne, keď tlak dosiahne hodnotu približne 13.8 bar (200 psi - maximálny prevádzkový tlak) a automaticky sa reštartuje, keď tlak vo vnútri tlakovej nádoby klesne na hodnotu 11.4 bar (165 psi). Po pripojení kompresora k napájaciemu zdroju ho naplňte tlakom do maximálnej úrovne a presne skontrolujte ako prístroj funguje.

⚠ **VÝSTRAHA:** Hlava/valec/potrubie kompresora možu dosahovať vysoké teploty. Dávajte si pozor pri práci v blízkosti týchto častí a nedotýkajte sa ich, aby ste sa vyhli možným popáleninám.

DÔLEŽITÉ

Elektrické kompresory možno zapájať do napájacích zásuviek chránených vhodným diferenciálnym spínačom (tepelný istič). Motor je vybavený chráničom pred prehriatím umiestneným vnútri ohybu - ak teplota motora dosiahne príliš vysoké hodnoty, chránič vypne kompresor. Ak sa zablokuje, prepnite spínač do polohy „Off“ (0). Odpojte kompresor a nechajte ho úplne vychladnúť. Následne ho znovu zapojte do napájania a prepnite spínač do polohy „On“ (I). Kompresor by mal začať normálne pracovať. Ak nie, ihneď sa obráťte na najbližšie servisné stredisko.

REGULÁCIA PREVÁDZKOVÉHO TLAKU

Nemusíte používať maximálny prevádzkový tlak po celú dobu. Naopak, používaný prídavný tlakový nástroj často vyžaduje nižší tlak. Na kompresoroch vybavených reduktorom tlaku je možné správne nastaviť prevádzkový tlak.

Nastavte požadovanú hodnotu výšky tlaku otočením tlačidla v smere hodinových ručičiek, ak potrebujete tlak zvýšiť a otočením tlačidla proti smeru hodinových ručičiek, ak potrebujete tlak znížiť. Po dosiahnutí optimálneho tlaku tlačidlo zatlačte smerom dole. Na tlakových reduktoroch, ktoré nie sú vybavené tlakovým regulátorom, je nastavený tlak možné vidieť na stupnici umiestnenej na povrchu reduktora.

TABUĽKA ÚDRŽBY

Úkon	Denne	Raz za týždeň
Kontrola poistného ventilu	X	
Vyprázdnenie vzdušníka	X	
Kontrola nezvyčajných zvukov/vibrácií	X	
Kontrola úniku vzduchu*	X	
Očistenie povrchu kompresora		X

* Na kontrolu úniku vzduchu naneste na spoje mydlovú vodu. Sledujte, či sa pri tlakovaní kompresora a po jeho skončení okolo nich netvoria bubliny.

Na tlakových reduktoroch, ktoré sú vybavené tlakovým regulátorom, je nastavený tlak možné vidieť na samotnom tlakovom regulátore.

POZNÁMKA: Niektoré regulátory tlaku nemajú tlačidlá, ktoré sa dajú zatlačiť, preto jednoducho otočte tlačidlo a nastavte výšku tlaku.

VYPNUTIE KOMPRESORA

1. Prepnite spínač do polohy "0" (podľa typu tlakového spínača na konkrétnom kompresore). NEVYPÍNAJTE jednotku vypnutím zásuvky ani vytiahnutím zo zásuvky.
2. Otočte regulačným tlačidlom (4) proti smeru hodinových ručičiek, kým sa celkom nezavrie. Skontrolujte, či je na regulovanom manometri hladina tlaku 0 bar (0 psi).
3. Odpojte hadicu a príslušenstvo.
4. Odvzdušnite vzdušník, pozri Vyprázdňovanie vzdušníka v časti Údržba. Skontrolujte, či je na manometri vzdušníka tlak 0 bar (0 psi).

CHRÁNIČ PRED PREŤAŽENÍM MOTORA

Motor má tepelný istič. Ak sa z nejakého dôvodu prehreje, chránič pred preťažením ho vypne. Pred opätovným zapnutím treba motor nechať vychladnúť. Opätovné zapnutie:

1. Nastavte vypínač do vypnutej polohy (OFF) a odpojte jednotku z napájania.
2. Nechajte motor vychladnúť.
3. Zasuňte zástrčku napájacieho kábla do príslušnej zásuvky.
4. Prepnite vypínač do zapnutej polohy (ON).

Údržba

⚠ **VÝSTRAHA:** Na zníženie rizika poranenia jednotku pred namontovaním alebo odmontovaním príslušenstva, nastavením alebo úpravou nastavení, odpojte ju z napájania a vypustite stlačený vzduch z nádrže (dbajte na to, aby bolo na tlakomere tlakovej nádoby 0 barov (0 psi)).

Náhodné zapnutie môže spôsobiť zranenie.

Pri údržbe alebo servise vzduchového kompresora treba dodržať nasledujúci postup.

POZNÁMKA: Pred servisným zásahom nechajte vzduchový kompresor vychladnúť.

POZNÁMKA: Všetky systémy na stlačený vzduch obsahujú diely (napr. olej, filtre, odlučovače), ktoré treba v rámci údržby pravidelne vymieňať. Použité diely môžu obsahovať látky, na ktoré sa vzťahujú regulácie a treba ich likvidovať v súlade s miestnymi, štátnymi a federálnymi zákonmi a nariadeniami.

POZNÁMKA: Počas rozoberania si označte jednotlivé diely a miesta, uľahčíte si tým neskoršie skladanie.

POZNÁMKA: Všetky servisné zákroky, ktoré nie sú uvedené v tejto časti, by mali vykonávať len vo výrobnom alebo autorizovanom servisnom centre **DEWALT**.

VYPRÁZDŇOVANIE VZDUŠNÍKA



POZNÁMKA: Všetky systémy so stlačeným vzduchom generujú kondenzát, ktorý sa zhromažďuje v príslušnej nádobe (napr. nádrže, filter, dochladzovače, sušičky). Tento kondenzát obsahuje mazací olej alebo látky, ktoré môžu byť regulované, musí byť preto likvidovaný v súlade s príslušnými nariadeniami.

Kondenzát v nádobe treba každý deň vypustiť otvorením výpustného viečka (2) pod nádobou. Ak je vo valci stlačený vzduch, dajte si pozor, pretože voda by mohla prudko vytekať.

1. Skontrolujte, či je kompresor vypnutý (OFF).
2. Uchopte ho za rukoväť a nakloňte ho tak, aby sa výpustný ventil nachádzal na dne nádoby.
3. Otočte ventilom a otvorte ho.
4. Kompresor držte v naklonenej polohe, kým sa nevytečie všetka voda.

KONTROLA POISTNÉHO VENTILU (9)

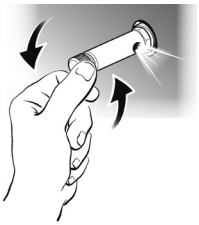
⚠ **VÝSTRAHA:** Horúci povrch. Nebezpečenstvo popálenia. Výpustná hadica dochladzovač, hlavica čerpadla a okolité diely sú horúce, nedotýkajte sa ich. Pred servisným zásahom nechajte kompresor vychladnúť.

⚠ **VÝSTRAHA:** Riziko roztrhnutia. Ak poistný ventil poriadne nefunguje, môže dôjsť k pretlaku a vzdušník môže prasknúť alebo vybuchnúť.

Poistný ventil je nastavený na najvyšší povolený tlak tlakovej nádoby. S poistným ventilom je zakázané manipulovať. Poistný ventil občas aktivujte, aby ste sa uistili, že v prípade potreby funguje.

Maticu otáčajte dovtedy, až kým nezačujete uvoľňovanie stlačeného vzduchu. Potom ju zaskrutkujte naspäť. Poistný ventil a jeho okolie udržiavajte vždy čisté a bez prekážok.





ČO ROBIŤ, AK SA NA KOMPRESORE VYSKYTNÚ MALÉ PORUCHY

Únik vzduchu

Tento môže byť spôsobený slabou tesnosťou spoja – skontrolujte všetky spoje a navlhčite ich mydlovou vodou.

Kompresor sa nedá zapnúť

Ak má kompresor problém naštartovať, skontrolujte nasledujúce:

- Zodpovedá sieťová zásuvka požiadavkám uvedených na dátovom štítku?
- Majú elektrické predlžovacie káble dostatočný priemer alebo dĺžku?
- Nie je pracovné prostredie príliš studené (pod 0°C)?
- Je elektrický rozvod pod napätím?
- Sú zásuvky primerane zapojené?
- Sú tepelný istič a poistky v dobrom stave?

Kompresor sa nevypína

- Ak sa kompresor po dosiahnutí maximálneho tlaku nevypne, zapne sa poistný ventil nádrže. NIKDY nepoužívajte kompresor s nefungujúcim poistným ventilom – ihneď sa obráťte na najbližšie servisné stredisko.

DÔLEŽITÉ

- Za žiadnych okolností neuvoľnujte žiadne spoje na kompresore pokiaľ je nádoba pod tlakom.
- Vždy skontrolujte, či je z tlakovej nádoby vypustený vzduch.
- Nevŕtajte diery, nezvárajte ani zámerne nedeformujte nádobu kompresora, ktorá je pod tlakom.
- Nevykonávajte na kompresore žiadne práce, pokiaľ nie je odpojený od sieťového napájacieho zdroja.
- Optimálny rozsah pracovnej teploty okolia je 0°C až +35°C.
- Nemierte na kompresor prúdom vody alebo horľavými kvapalinami.
- Neumiestňujte horľavé predmety do blízkosti kompresora.
- Počas nepoužívania kompresora otočte tlakový spínač do polohy 0 (OFF).
- Nikdy nemierte prúdom vzduchu na ľudí alebo zvieratá.
- Neprevážajte kompresor pokiaľ je tlaková nádoba pod tlakom. Zaobchádzajte opatrne s niektorými časťami kompresora, ako sú hlava alebo rúry, keďže tieto môžu dosahovať vysoké teploty. Nedotýkajte sa týchto častí, aby ste sa vyhli popáleninám.
- Počas prepravy kompresora ho dvíhajte alebo ťahajte pomocou vhodných rúčok alebo držiadiel.
- Zaistite, aby boli deti a zvieratá v dostatočnej vzdialenosti od miesta prevádzky kompresora.
- Ak kompresor používate na maľovanie: a) Nepracujte v uzatvorenom priestore alebo v bízkosti otvoreného ohňa b) Uistite sa, že na pracovisku je dostatočné prúdenie vzduchu c) Chráňte svoj nos a ústa vhodnou ochranou. Prečítajte si návod pre nástroje a príslušenstvo a riaďte sa všetkými bezpečnostnými požiadavkami.
- Ak sú elektrický sieťový kábel alebo zástrčka poškodené, kompresor nepoužívajte a kontaktujte autorizované servisné stredisko, ktoré poškodený prvok nahradí originálnym náhradným dielom.
- Ak je kompresor umiestnený na polici alebo na podložke nachádzajúcej sa nad povrchom podlahy, musí byť upevnený, aby sa predišlo jeho pádu počas prevádzky.
- Nedávajte žiadne predmety alebo svoje ruky do chranných mreží chladiča, aby ste predišli zraneniu alebo poškodeniu kompresora.
- Nepoužívajte kompresor ako tupý predmet proti predmetom alebo zvieratám, aby ste predišli vážnym zraneniam.
- Po skončení práce s kompresorom vždy odpojte zástrčku z hlavnej sieťovej zásuvky.

RADY PRE EFEKTÍVNU PREVÁDZKU KOMPRESORA

- Pre efektívnu činnosť stroja pri plnom pokračujúcom náklade a pri maximálnom prevádzkovom tlaku je potrebné sa istiť, že vnútorná teplota na pracovisku nepresiahne +25°C.

TIETO KOMPRESORY SÚ URČENÉ NA PRERUŠOVANÉ POUŽITIE. MALI BY SA POUŽÍVAŤ IBA PRI ČINNOSTIACH, PRI KTORÝCH POUŽITIE NEPRESIAHNE 50% PREVÁDZKY POČAS DOBY JEDNEJ HODINY.

SKLADOVANIE ZABALENÉHO A NEROZBALENÉHO KOMPRESORA

Počas celej doby, v priebehu ktorej nie je kompresor pred vybalením používaný, skladujte ho na suchom mieste pri teplote v rozmedzí +5°C až +45°C, kde bude chránený pred poveternostnými vplyvmi. Počas celej doby, v priebehu ktorej nie je kompresor používaný po jeho vybalení, kým čaká na spustenie do prevádzky alebo z dôvodu výrobných prestávok, umiestnite na kompresor prikrývku, aby ste ho ochránili pred prachom, ktorý sa môže usádzať na jeho komponentoch. Ak kompresor nie je používaný dlhé dobu, je potrebné vymeniť olej a skontrolovať prevádzkovú funkčnosť a účinnosť kompresora.

PREPRAVA KOMPRESORA

Pri preprave kompresora vo vozidle, na prívese a pod. sa uistite, že vzduchová nádrž je prázdna a kompresor je zaistený a umiestnený na rovnom vodorovnom povrchu. Pri riadení vozidla buďte opatrní, aby nedošlo k prevráteniu kompresora. Pri prevrátení totiž môže dôjsť k poškodeniu kompresora alebo okolitých predmetov.

ZDVIHNUTIE KOMPRESORA DPC17PS

Tento model musia zdvíhať vždy dve osoby a pri zdvíhaní ho musia držať na odporúčaných miestach za príslušné rukoväte (5A a 5B).

PRESUN KOMPRESORA DPC17PS

1. Uchopte rukoväť (5A) na stabilizáciu kompresora.

2. Potiahnite rukoväť (5C) až do úplného vysunutia (do zaistenej polohy). VAROVANIE: Pri nesprávnej manipulácii hrozí nebezpečenstvo. Pri ťahaní kompresora dbajte na správny postoj a buďte opatrní, aby sa neprevrátil alebo nezapríčinil stratu rovnováhy.

3. Ak chcete kompresor premiestniť, ťahajte ho na kolieskach pomocou rukoväte (5C), ako je to znázornené vyššie.

Kompresor skladujte vo zvislej alebo vodorovnej polohe.

TLAKOVÉ HADICE

Uistite sa, že vždy používate vzduchové hadice na stlačený vzduch, ktoré majú maximálne tlakové vlastnosti zodpovedajúce parametrom kompresora. Poškodené hadice sa nepokúšajte opravovať.

VYHRADZUJEME SI PRÁVO VYKONAŤ AKÉKOĽVEK ZMENY BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO UPOZORNENIA, KEDYKOĽVEK JE TO POTREBNÉ.

ČISTENIE

⚠ **VÝSTRAHA:** Vyfúknite nečistoty a prach a z hlavného krytu vždy, keď si okolo vetracích otvorov všimnete hromadenie špiny. Noste pri tom ochranné okuliare.

⚠ **VÝSTRAHA:** Na čistenie nekovových častí zariadenia nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné silné chemikálie. Mohli by oslabiť materiály použité v jednotlivých dieloch. Použite handričku namočenú do vody s jemným mydlovým roztokom. Zabráňte vniknutiu vody do zariadenia, nikdy ho do nej neponárajte.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠ **VÝSTRAHA:** Keďže iné príslušenstvo než príslušenstvo ponúkané spoločnosťou **DEWALT** nebolo testované spolu s produktom, jeho použitie so zariadením by mohlo byť nebezpečné. Na zníženie nebezpečenstva vzniku úrazu by sa so zariadením malo používať len príslušenstvo odporúčané spoločnosťou **DEWALT**.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Osobitný zber. Produkt nemožno likvidovať s bežným domovým odpadom.

Ak si všimnete, že produkt od spoločnosti **DEWALT** treba vymeniť alebo ho už nevyužijete, nevyhadzujte ho do domového odpadu. Dajte ho do osobitného zberu.



Osobitný zber použitých výrobkov a obalov umožňuje recyklovať ich a znovu ich použiť. Opakované použitie recyklovaných materiálov pomáha brániť znečisťovaniu životného prostredia a znižuje dopyt po surovinách.

Miestne nariadenia si môžu vyžadovať osobitný zber elektrických produktov z domácností, na mestských zberných dvoroch alebo u predajcu pri kúpe nového produktu.

DEWALT ponúka možnosť zberu a recyklovania svojich produktov po skončení ich životnosti. Ak chcete využiť túto službu, vráťte výrobok autorizovanému opravárovi, ktorý ho vyzdvihne vo vašom mene.

Adresu najbližšieho autorizovaného opravára vám poskytne miestna kancelária spoločnosti **DEWALT** na adrese uvedenej v tomto návode. Prípadne si môžete zoznam autorizovaných opravárov spoločnosti **DEWALT** a všetky informácie o našej popredajnej službe a kontakty pozrieť na internete na stránke: www.2helpU.com.

SPRIEVODCA ODSTRAŇOVANÍM PROBLÉMOV

V tejto časti nájdete zoznam najčastejších nedostatkov, ich príčinu a nápravu. Obsluhujúci personál alebo personál údržby môže vykonať niektoré nápravné úkony, zvyšné si vyžadujú pomoc kvalifikovaného technika spoločnosti **DEWALT** alebo vášho predajcu.

Problém	Kód
Nadmerný tlak vo vzdušníku – vyskakuje poistný ventil	1, 2
Únik vzduchu	3
Únik vzduchu zo vzdušníka alebo na jeho zvaroch	4
Únik vzduchu medzi hlavicou a platňou ventilu	5
Únik vzduchu z poistného ventilu	6
Klepot	6
Meranie tlaku na manometri klesá pri použití príslušenstva	7
Kompresor nedodáva dostatočný vzduch na fungovanie príslušenstva	8, 9, 10, 11, 12
Z regulačného tlačidla neustále uniká vzduch	13
Regulátor nezavrie vývod vzduchu	13
Motor nebeží	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

KÓD	MOŽNÁ PRÍČINA	MOŽNÉ RIEŠENIE
1	Tlakový spínač nevypne motor po dosiahnutí nastaveného tlaku	Vypnite vypínač (OFF) a ak sa jednotka nevypne, obráťte sa na výrobné servisné stredisko **DEWALT** alebo na autorizované servisné stredisko **DEWALT**.
2	Tlak nastavený privysoko	Obráťte sa na výrobné servisné stredisko **DEWALT** alebo na autorizované servisné stredisko **DEWALT**.
3	Hadicové prípojky dostatočne netesnia	Dotiahnite ich v miestach, kde počuť únik vzduchu. Skontrolujte jednotlivé diely nanesením mydlového roztoku. Nedoťahujte ich príliš tesno.
4	Poškodený vzdušník	Vzdušník treba vymeniť. Prasklinu neopravujte. ⚠ **VÝSTRAHA**: Riziko roztrhnutia. Do vzdušníka nevŕtajte, nezvárajte ho ani ho inak neupravujte, oslabilo by ho to. Vzdušník môže prasknúť alebo vybuchnúť.
5	Tesnenia netesnia	Obráťte sa na výrobné servisné stredisko **DEWALT** alebo na autorizované servisné stredisko **DEWALT**.
6	Poškodený poistný ventil	Obráťte sa na výrobné servisné stredisko **DEWALT** alebo na autorizované servisné stredisko **DEWALT**.
7	Regulátor použitého príslušenstva nie je správne nastavený	Pri použití príslušenstva je mierny pokles tlaku normálny, ak je pokles príliš veľký, upravte regulátor podľa pokynov v časti Regulátor/ Funkcie. **POZNÁMKA**: Regulovaný tlak upravte za chodu a pri použití príslušenstva.
8	Dlhodobá nadmerná spotreba vzduchu	Znížte spotrebu.
9	Kompresor je pre dané príslušenstvo prislabý.	Skontrolujte nároky príslušenstva na vzduch. Ak sú vyššie než štvorcové stopy na meter alebo tlak z kompresora, na prevádzku príslušenstva treba silnejší kompresor.
10	Diera vo vzduchovej hadici	Vymeňte hadicu.

KÓD	MOŽNÁ PRÍČINA	MOŽNÉ RIEŠENIE
11	Zanesený poistný ventil	Obráťte sa na výrobné servisné stredisko **DEWALT** alebo na autorizované servisné stredisko **DEWALT**.
12	Únik vzduchu	Dotiahnite jednotlivé diely.
13	Poškodený regulátor	Obráťte sa na výrobné servisné stredisko **DEWALT** alebo na autorizované servisné stredisko **DEWALT**.
14	Vypnutý vypínač ochrany motora pred preťažením	Pozri Preťaženie motora v časti Funkcie.
15	Predlžovací kábel nemá vhodnú dĺžku alebo rozmer	Skontrolujte primeraný rozmer alebo dĺžku kábla. Pozri Predlžovacie káble v časti Montáž.
16	Uvoľnené elektrické pripojenie	Obráťte sa na výrobné servisné stredisko **DEWALT** alebo na autorizované servisné stredisko **DEWALT**.
17	Možné poškodenie motora alebo rozbehového kondenzátora	Obráťte sa na výrobné servisné stredisko **DEWALT** alebo na autorizované servisné stredisko **DEWALT**.
18	Farba nastriekaná na vnútorných častiach motora	Obráťte sa na výrobné servisné stredisko **DEWALT** alebo na autorizované servisné stredisko **DEWALT**. Nepúšťajte kompresor v priestoroch, kde sa sprejuje. Pozri upozornenie na horľavé plyny.
19	Vypálená poistka, vyhodený istič	1. Skontrolujte poistkovú skriňu a vypálenú poistku podľa potreby vymeňte. Vypnite a zapnite istič. Nepoužívajte poistku ani istič s vyšším rozsahom než je rozsah uvedený pre konkrétnu prúdovú odbočku. 2. Skontrolujte správnu poistku. Použite len poistku s neskorším nábehom. 3. Skontrolujte, či napätie nekleslo príliš nízko a/alebo skontrolujte predlžovací kábel. 4. Odpojte z obvodu ostatné elektrické zariadenia alebo kompresor napojte na vlastnú prúdovú odbočku.
20	Tlak v nádobe prekročil nastavený tlak	Motor sa automaticky spustí po poklese tlaku pod hodnotu nastavenú na tlakovom spínači.

Model	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Veľkosť nádoby (l)	6	9.4	10	10	17
Volty (ac V)	230	230	230	110	230
Výkonmax konských síl / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Výkonprovoz konských síl / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Prúd (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Typ čerpadla	Bez oleja	Bez oleja	Bez oleja	Bez oleja	Bez oleja
Hluk / nepresnosť merania, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Hluk / nepresnosť merania, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Vonkajší hluk, nameraný, hladina akustického výkonu L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Vonkajší hluk, garantovaný, hladina akustického výkonu L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Maximálny prevádzkový tlak (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Maximálny tlak v nádrži (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Zdvihový objem vzduchu (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Prívod vzduchu (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Prívod vzduchu (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Rýchlosť kompresora v 1/min (rpm)	3100	2450	3750	3750	1800
Hmotnosť (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Typ ochrany	Tepelná ochrana s automatickým resetom	Tepelná ochrana s automatickým resetom	Tepelná ochrana s automatickým resetom	Samodržná tepelná ochrana	Samodržná tepelná ochrana
Všeobecná ochrana kompresora	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Prevádzkový režim kompresora	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Lásd a használati útmutatót

Mielőtt a kompresszort elhelyezné, üzemeltetné, vagy megváltoztatná a beállításait, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

Őrizze meg a biztonsági figyelmeztetéseket későbbi használat céljából! Kizárólag ezekkel a dokumentumokkal együtt adja tovább a szerszámgépet. Gondoskodjon róla, hogy Ön és minden más felhasználó bármikor tájékozódni tudjon.

A SZERSZÁMON TALÁLHATÓ JELÖLÉSEK
A szerszámon az alábbi piktogramok találhatók:



ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE.
FIGYELMEZTETÉS: a kompresszoron történő bármilyen munkavégzés előtt áramtalanítani kell a készüléket.



MAGAS HŐMÉRSÉKLET VESZÉLYE:
FIGYELMEZTETÉS: a kompresszor olyan alkatrészeket tartalmaz, amelyek magas hőmérsékletre hevülhetnek fel.



VÉLETLENSZERŰ BEKAPCSOLÁS VESZÉLYE:
Vigyázat: a kompresszor véletlenszerűen újraindulhat egy áramkimaradást követően.



ROBBANÁSVESZÉLY:
A tartály nem megfelelő leürítése vagy a leürítés elmaradása túlzott tartálykorrózióhoz vezethet, ami a levegőtartály kirepedését, illetve felrobbanását okozhatja.





A LÉGUTAK, A LÁTÁS ÉS A HALLÁS VÉDELME KÖTELEZŐ

FONTOS TUDNIVALÓ

A kompresszor üzemeltetése, illetve karbantartása előtt gondosan olvasson el minden, a használati útmutatóban található üzemeltetési leírást, biztonsági előírást és figyelmeztetést. A kompresszor üzemeltetéséből és karbantartásából eredő legtöbb balesetnek az alapvető biztonsági előírások és óvintézkedések nem megfelelő betartása az oka. Ha a potenciális veszélyhelyzetet még annak bekövetkezte előtt felismerjük, valamint követjük a megfelelő biztonsági eljárásokat, legtöbbször elkerülhetjük a baleset bekövetkeztét. Az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a jelen használati útmutató „BIZTONSÁG" című részében, valamint az üzemeltetési és karbantartási előírásokat tartalmazó részekben soroltuk fel. A kompresszoron és a jelen használati útmutatóban is FIGYELMEZTETÉS felirattal jelöltük azokat a kockázatokat, amelyek fizikai sérülést okozhatnak, illetve kárt tehetnek a készülékben.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS TEGYE ELÉRÉSÉHEZÉSÉRE AZ ESZKÖZ MÁS FELHASZNÁLÓI SZÁMÁRA!

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ennek a szerszámnak a használatával sűrített levegő hozható létre professzionális pneumatikus szögbelövőkhöz és gumiabroncs-felfújó pisztolyokhoz. Mindig ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatni kívánt szerszámnak megfelelő legyen a levegőnyomás-értéke.

TILOS nedves körülmények között, illetve gyúlékony folyadékok vagy gáz jelenlétében használni.

Nem engedélyezett a használata az egészségügyi ágazatban és az élelmiszeriparban, illetve oxigéntartályok feltöltéséhez.

Ez az egység egy professzionális használatra szánt kompresszor. **NE** hagyja, hogy a gyermekek hozzáférjenek a kompresszorhoz. Tapasztalattal nem rendelkező felhasználók csak felügyelet mellett használhatják a szerszámot.

A terméket a testileg, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, nem hozzáértő, illetve a terméket nem ismerő személyek csak a biztonságukért felelős személyek felügyelete mellett használhatják. A gyermekek nem hagyhatók magukra a termék közelében.

EGYES SZAVAK JELENTÉSE

⚠ **VESZÉLY:** Ez a jelölés olyan potenciálisan veszélyes helyzetre figyelmeztet, melyet ha nem kerül el, súlyos személyi sérülést okozhat.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** olyan potenciális veszélyhelyzetet jelent, amely ha figyelmen kívül hagyják, súlyos személyi sérüléseket okozhat.

⚠ **VIGYÁZAT:** Ez a jelölés olyan veszélyes helyzetre figyelmeztet, melyet ha nem kerül el, enyhe személyi sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS: alapvető információkat emel ki

Biztonsági utasítások

A KOMPRESSZOR HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A KOMPRESSZOR HELYTELEN, VAGY NEM BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA HALÁLT, ILLETVE SÚLYOS TESTI SÉRÜLÉST OKOZHAT! E KOCKÁZATOK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN KÉRJÜK, TARTSA BE A KÖVETKEZŐ ALAPVETŐ ELŐÍRÁSOKAT:

OLVASSA EL AZ ÖSSZES ELŐÍRÁST!

1. SOHA NE ÉRJEN MOZGÓ ALKATRÉSZHEZ Soha ne tegye a kezét, ujjait, vagy egyéb testrészeit a kompresszor mozgó alkatrészei közelébe!

2. SOHA NE ÜZEMELTESSE KÉSZÜLÉKET ÚGY, HOGY NINCS A HELYÉN VALAMENNYI VÉDŐELEM Soha ne üzemeltesse a kompresszort úgy, hogy nincs a helyén és nem működik megfelelően valamennyi védőelem és biztonsági megoldás. Ha karbantartás, vagy szerviz miatt valamelyik védőelem, illetve biztonsági elem eltávolítása

szükséges, a kompresszor újbóli használata előtt mindenképpen pótolja a hiányzó védőelemet.

3. MINDIG VISELJEN VÉDŐSZEMÜVEGET Mindig viseljen védőszemüveget, vagy más módon gondoskodjon szemei védelméről. A sűrített levegőt soha nem szabad másra, vagy bármely testrészre irányítani.

4. GONDOSKODJON AZ ÁRAMÜTÉS ELLENI VÉDEKEZÉSRŐL! Gondoskodjon róla, hogy ne érintkezzen az olyan földelt felületekkel, mint a csövek, radiátorok, burkolatok és hűtődobozok. Soha ne működtesse a kompresszort nyirkos, illetve nedves helyen.

5. HA NEM HASZNÁLJA A KOMPRESSZORT, CSATKAKOZTASSA LE Mindig csatlakoztassa le a kompresszort az elektromos hálózatról és engedje ki a sűrített levegőt a légtartályból, mielőtt bármelyik alkatrészt szervizelné, vizsgálná, karbantartaná, tisztítaná, kicserélné, vagy ellenőrizné.

6. KERÜLJE A VÉLETLENSZERŰ INDULÁST Ne mozgassa a kompresszort, amíg az csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz, illetve amíg a levegőtartály tele van sűrített levegővel. Ügyeljen arra, hogy a BE/KI kapcsoló „OFF" állásban legyen, mielőtt a kompresszort csatlakoztatja az elektromos hálózathoz.

7. GONDOSKODJON A KOMPRESSZOR MEGFELELŐ TÁROLÁSÁRÓL Amikor nem használj a kompresszort, tárolja száraz helyen. Gyerekektől tartsa távol! Zárja le a tárolás helyét.

8. TARTSA TISZTÁN A MUNKATERÜLETET A zsúfolt területek vonzzák a sérüléseket. Minden munkaterületet tisztítson meg a felesleges szerszámoktól, szeméttől, bútoroktól, stb.…

9. GYEREKEKTŐL TARTSA TÁVOL Ne hagyja, hogy a látogatók hozzáérjenek a kompresszor hosszabbító zsinórjához. Minden látogatót biztonságos távolságban kell tartani a munkaterülettől.

10. VISELJEN MEGFELELŐ ÖLTÖZÉKET Ne viseljen bő ruhát, illetve ékszert. A mozgó alkatrészek bekaphatják a ruháját, vagy ékszereit. Viseljen védő fejfedőt, ami alá elteheti hosszú haját.

11. NE NYÚLJON A DRÓTHOZ Soha ne rántsa ki a dugaljból. Tartsa távol a drótot a fűtőtesttől, olajtól és éles felületektől.

12. GONDOSAN TARTSA KARBAN A KOMPRESSZORT Rendszeresen vizsgálja meg a drótot és ha sérült, javíttassa meg a jóváhagyott szervizszolgáltatóval. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító drótot és ha sérült, cserélje le.

13. HOSSZABBÍTÓ DRÓT KÜLTÉRI HASZNÁLATHOZ Ha kültéren használja a kompresszort, csak kültéri használatra szánt és ekként megjelölt hosszabbító drótot használjon.

14. LEGYEN ÉBER Figyeljen oda arra, amit éppen csinál. Gondolkodjon józan ésszel. Ha fáradt, ne használja a kompresszort. Soha nem szabad ittas állapotban, vagy olyan gyógyszer, illetve gyógykezelés hatása alatt használni a kompresszort, amely álmossá teszi.

15. ELLENŐRIZZE, HOGY NINCSENEK-E SÉRÜLT ALKATRÉSZEK, ILLETVE NINCS-E LEVEGŐSZIVÁRGÁS Minden további használat előtt gondosan ellenőrizze a védőelemeket és a többi alkatrészt, hogy nem sérültek-e és csak akkor használja a kompresszort, ha meggyőződött róla, hogy a rendeltetésének megfelelően, rendesen fog működni. Tekintse át a mozgó alkatrészeket, ellenőrizze a mozgó alkatrészek rögzítését, győződjön meg róla, hogy nincsenek törött alkatrészek, az alkatrészek felszerelését, a levegőszivárgást és vizsgáljon meg minden mást is, ami befolyásolhatja a készülék működését. A sérült védőelemet, vagy más alkatrészt egy jóváhagyott szervizben ki kell javíttatni, vagy cserélni, hacsak ez a használati útmutató nem ír elő mást. A működésképtelen nyomáskapcsolót jóváhagyott szervizközpontban cseréltesse ki. Ne használja a kompresszort, ha a kapcsolóval nem lehet elindítani és leállítani. Ha a levegőtartály szivárog vagy sérült, soha ne próbálja megjavítani. Azonnal cseréltesse le hivatalos márkaszervizben.

16. SOHA NE HASZNÁLJA A KOMPRESSZORT A RENDELTETÉSÉTŐL ELTÉRŐ CÉLRA Soha ne használja a kompresszort a jelen útmutatóban megadott alkalmazási lehetőségeken kívül másra. Soha ne lélegezze be a sűrített levegőt! Soha ne álljon a kompresszorra!

17. KEZELJE MEGFELELŐEN A KOMPRESSZORT Az itt megadott útmutatásoknak megfelelően működtesse a kompresszort. Soha ne engedje át a kompresszor működtetését gyerekeknek, olyan személyeknek, akik nincsenek tisztában a működésével, vagy nem jóváhagyott személyzetnek.

18. TARTSON MINDEN CSAVART, CSAPSZEGET ÉS BURKOLATOT SZOROSAN A HELYÉN Tartson minden csavart, csapszeget és alátétet szorosan a helyére rögzítve és rendszeresen ellenőrizze az állapotukat.

19. TARTSA TISZTÁN A MOTOR VENTILÁTORT A motorventillátort tisztán kell tartani, hogy a forró levegő mindig szabadon áramolhasson keresztül rajta. Gyakran ellenőrizze a rárakódott port.

20. A MEGADOTT FESZÜLTSÉGEN ÜZEMELTESSE A KOMPRESSZORT A kompresszort a készüléken jelzett feszültségen üzemeltesse. Ha a megadottnál magasabb feszültségen használja a kompresszort, az abnormálisan magas fordulatszámot eredményezhet és kárt tehet a készülékben, valamint a motor leégéséhez vezethet.

21. SOHA NE HASZNÁLJON HIBÁS, VAGY RENDELLENESEN MŰKÖDŐ KOMPRESSZORT! Ha a kompresszor szokatlan, furcsa hangokat ad, vagy más okból hibásnak tűnik, azonnal állítsa le és vigye el egy jóváhagyott szervizközpontba javítani.

22. NE TISZTÍTSA OLDÓSZERREL A MŰANYAG ALKATRÉSZEKET Az oldószerek, mint a motorbenzin, hígító, benzin, széntetraklorid és az alkohol kárt tehetnek a műanyag alkatrészekben, illetve repedéseket okozhatnak azokban. Ne tisztítsa a műanyag alkatrészeket ilyen oldószerekkel. A műanyag alkatrészek tisztításához használjon szappanos vízbe enyhén beáztatott puha törlőrongyot, majd gondosan törölje szárazra az alkatrészeket.

23. KIZÁRÓLAG EREDETI PÓTALKATRÉSZEKET HASZNÁLJON! A nem eredeti pótalkatrészek használata garanciavesztéssel jár és a készülék nem megfelelő működéséhez vezethet, valamint sérüléseket okozhat. A kívánt pótalkatrészeket megvásárolhatja a márkakereskedőjénél.

24. NE MÓDOSÍTSA A KOMPRESSZORT! Ne módosítsa a kompresszort! Minden javításhoz vegye igénybe a jóváhagyott szervizközpontot. A kompresszor jogosulatlan szerelése nem csak a kompresszor teljesítményét ronthatja, de balesetet, illetve a javítást végző személy sérülését okozhatja, aki nem rendelkezik a szakszerű javításhoz szükséges ismeretekkel és műszaki tapasztalattal. Az engedély nélküli módosítások növelik a felhasználó sérülésének veszélyét, illetve tárgyi sérülést okozhatnak.

25. HA NEM HASZNÁLJA A KOMPRESSZORT, KAPCSOLJA KI A KAPCSOLÓT! Ha nem használja a kompresszort, forgassa a BE/KI kapcsolót „Off" állásba, majd válassza le az áramellátást, és a sűrített levegő levegőtartályból való kiengedéséhez nyissa ki a leürítőcsapot.

26. SOHA NE ÉRJEN A FORRÓ FELÜLETEKHEZ! Az égési sérülések kockázatának elkerülése érdekében ne érjen hozzá a csőhöz, a hengerhez és a motorhoz!

27. SENKINEK A TESTÉRE NE IRÁNYÍTSA A LÉGÁRAMLATOT! Ne irányítsa a légáramlatot emberekre, vagy állatokra, mert az sérülést okozhat!

28. NAPONTA VAGY MINDEN HASZNÁLAT UTÁN ÜRÍTSE LE A TARTÁLYT. Az összegyűlt víz teljes leürítése érdekében nyissa meg a leeresztőszelepet, és döntse meg a kompresszort. A tartály nem megfelelő leürítése vagy a leürítés elmaradása túlzott korrózióhoz vezethet, ami a levegőtartály hirtelen kirepedését, illetve felrobbanását okozhatja.

29. NE ÁLLÍTSA LE A KOMPRESSZORT A CSATLAKOZÓ DUGALJBÓL TÖRTÉNŐ KIHÚZÁSÁVAL! Használja a BE/KI kapcsolót.

30. KIZÁRÓLAG AZ AJÁNLOTT LEVEGŐKEZELŐ ALKATRÉSZEKET HASZNÁLJA, AMELYEK MINIMUM 13,8 BAR (200 PSI) NYOMÁSRA ALKALMASAK Robbanásveszély. Kizárólag az ajánlott levegőkezelő alkatrészeket használja, amelyek minimum 13,8 bar (200 PSI) nyomásra alkalmasak.

31. VISELJEN MEGFELELŐ FÜL- ÉS FEJVÉDŐ ESZKÖZÖKET Megfelelő védőruha használata kötelező a kompresszor és az ahhoz csatlakoztatott szerszám, vagy tartozék használata során. Nézzen utána a szükséges védőfelszereléseknek szerszám/tartozék útmutatójában és kövesse a megadott biztonsági előírásokat.

32. VEGYE FIGYELEMBE A KÖRNYEZETI KÖRÜLMÉNYEKET Soha ne hagyja a kompresszort az esőben. Soha ne használja a kompresszort nyirkos vagy nedves környezetben. Gondoskodjon jó megvilágításról. Soha ne használja a kompresszort robbanásveszélyes folyadékok vagy gázok közelében

33. NE HASZNÁLJA ROBBANÁSVESZÉLYES LÉGKÖRÖKBEN – PL. GYÚLÉKONY FOLYADÉKOK, GÁZOK VAGY POR JELENLÉTÉBEN. A kompresszorok szikrát kelthetnek, ami meggyújthatja a port vagy gőzöket.

PÓTALKATRÉSZEK

Karbantartás során kizárólag az eredetivel teljesen megegyező pótalkatrészeket használjon. Kizárólag jóváhagyott szervizközpontok végezhetik a készülék javítását.

HOSSZABBÍTÓ DRÓT

Kizárólag a kompresszor csatlakozójához illő háromvillás háromfázisú földeléssel ellátott csatlakozóval rendelkező hosszabbítót használjon. Cserélje ki, vagy javítsa meg a sérült drótot. Csak jó állapotú hosszabbítót használjon. Hosszabbító használata esetén ügyeljen arra, hogy elég erőset válasszon ahhoz, hogy elbírja az Ön készülékéhez szükséges áramot. Ha túl gyenge kábelt választ, az áramkiesést, teljesítményveszteséget és túlmelegedést okozhat. Az alábbi táblázat segít a megfelelő méret kiválasztásában a drót hosszúsága és a jelölt amper függvényében. Kétség esetén használjon eggyel erősebbet. Minél kisebb a méret száma, annál nehezebb a kábel.

Gépi szerszám szabad téri használata esetén alkalmazzon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító alkalmazása csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

MEZŐ EGYFÁZISÚ, MAXIMUM 20 MÉTERES KÁBELRE

Teljesítmény [LE]	Teljesítmény [kW]	220/230 V mm²	110/120 V mm²
0,75-1	0,65-0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4- 6
2,5- 3	1,8-2,2	4	-

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Kerülje az áramütés veszélyét! Soha ne használja a kompresszort sérült, vagy bomlott elektromos, illetve hosszabbító kábellel! Rendszeresen

ellenőrizze az elektromos kábeleket. Soha ne használja víz közelében, vagy olyan környezetben, amelyben áramütés veszélyének van kitéve.

BIZTONSÁGI SZELEP

Ez a kompresszor biztonsági szeleppel van ellátva, mely megakadályozza, hogy a levegőtartályban túlnyomás alakuljon ki. Ez a szelep gyárilag előre be van állítva, és csak akkor lép működésbe, ha a tartály eléri a beállított határnyomást.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: NE PRÓBÁLJA MEG MEGVÁLTOZTATNI ENNEK A BIZTONSÁGI BERENDEZÉSNEK MÓDOSÍTANI A BEÁLLÍTÁSAIT, VAGY KIIKTATNI. A SZELEPEN ESZKÖZÖLT BÁRMELY MÓDOSÍTÁS SÚLYOS SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT! Ha a berendezés szervizelésére, vagy karbantartására van szükség, keressen fel egy hivatalos **DEWALT** szervizközpontot.

Csatlakoztatott eszközök és tartozékok:

Minden, a kompresszorhoz csatlakoztatható eszközön, vagy tartozékon, vagy annak használati útmutatójában jól látható jelölést kell találnia az engedélyezett maximum nyomásról. Az ezen csatlakoztatható eszközökhöz (beleértve többek között a sűrített levegővel működő szerszámokat, levegővel működő tartozékokat, festékszóró pisztolyokat, légtömlőket, légtömlő-csatlakozókat, gumikat és más felfújható eszközöket) megadott nyomás túllépése szétrepítheti őket és súlyos sérüléseket okozhat.

- Soha ne lépje túl a kompresszorhoz használt csatlakoztatható eszköz, vagy tartozék gyártója által meghatározott maximum nyomásértéket!

MUNKACIKLUS

A **DEWALT** légkompresszor hosszú élettartama érdekében ne működtesse a műszaki adattáblán és a Műszaki adatok táblázatban feltüntetett üzemi ciklusnál hosszabb ideig.

Az elektromos motor túlhevülésének elkerülése érdekében a kompresszort a műszaki adatlapon jelzett megszakításos üzemmódra terveztük (például S3-25, azt jelenti, hogy 2,5 percig tartó üzemeltetés után 7,5 percig kikapcsolt állapotban kell tartani)

TARTSA BIZTONSÁGOS HELYEN EZT AZ ÚTMUTATÓT ÉS TEGYE HOZZÁFÉRHETŐVÉ A BERENDEZÉS TÖBBI HASZNÁLÓJA SZÁMÁRA IS!

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

MEGJEGYZÉS: A jelen használati útmutatóban foglalt információ azt a célt szolgálja, hogy segítsen Önnek a kompresszor biztonságos üzemeltetésében és karbantartásában. A jelen használati útmutatóban található egyes illusztrációk eltérhetnek az Ön saját kompresszorához tartozó csatlakoztatható eszközöktől.

TELEPÍTÉS

Vegye ki a kompresszort a csomagolásból, győződjön meg róla, hogy kifogástalan állapotban van, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben és kövesse az alábbiakat:

Rögzítse a levegőszűrőt is. Helyezze a kompresszort sík, vagy maximum 10° dőlésszögű felületre, jól szellőző helyre, ahol védett a légköri anyagoktól és nincs kitéve robbanásveszélynek.

Ha a felület lejt és egyenletes, ellenőrizze, hogy a kompresszor mozog-e működés közben - ha igen, akkor a kerekeket biztosítsa két ékkel. Ha a felület egy konzol, illetve polc, ügyeljen rá, hogy ne tudjon leesni róla és gondoskodjon a megfelelő biztosításról.

A megfelelő szellőzés és hatékony hűtés érdekében a kompresszornak legalább 100 cm-re kell lennie minden faltól. A tartályra illesztett, rögzített lábú kompresszorokat nem kell mereven a talajhoz rögzíteni. Ebben az esetben 4 anti-vibrációs segédeszköz felillesztését javasoljuk. Ellenőrizze, hogy a tartályokat kiürítették és hogy minden nedvességtől, illetve szennyeződéstől mentesek.

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSOK

Használja a tápkábelt rendeltetésszerűen. Soha ne hordozza, húzza vagy húzza ki a dugóból a gépi szerszámot a vezetékénél fogva. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles felületektől és mozgó alkatrészektől.

A sérült vagy összegubancolt kábelek növelik az elektromos áramütés veszélyét.

Az egyfázisú kompresszorokat egy elektromos kábellel és egy földeléssel ellátott két pólusú kapcsolóval szállítjuk. A kompresszort földelt hálózati aljzatba kell csatlakoztatni.

FONTOS: Soha ne használja a földcsatlakozást a nulla vezeték csatlakoztatására. A földcsatlakozást a biztonsági szabványok (EN 60204) előírásai szerint kell kialakítani. A tápkábel dugalja nem használható kapcsolóként, hanem azt megfelelő differenciálkapcsoló (hőkioldó biztosíték) által vezérelt hálózati aljzatba kell bedugni.

⚠ VESZÉLY: ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE. A NEM MEGFELELŐ FÖLDELÉS ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉSHEZ VEZETHET.

Ne módosítsa a mellékelt dugaljt. Ha az nem illik a rendelkezésre álló aljzatba, szakképesítéssel rendelkező villanyszerelővel szereltessen be megfelelő csatlakozóaljzatot.

A kábelkészlet és a dugalj javítását CSAK szakképesítéssel rendelkező villanyszerelővel szabad elvégeztetni.

ELŐKÉSZÍTÉS HASZNÁLATRA

INDÍTÁS ELŐTTI ELLENŐRZŐLISTA

1. Gondoskodjon arról, hogy a főkapcsoló (6) „OFF" állásban legyen.
2. Dugja be a tápkábelt a megfelelő hálózati aljzatba. Lásd „Elektromos csatlakozások" c. rész (fent).
3. Gondoskodjon arról, hogy a levegőtartály le legyen ürítve – lásd a karbantartással foglalkozó rész „A levegőtartály leeresztése" c. szakasza.
4. Gondoskodjon arról, hogy a leeresztőszelep (2) el legyen zárva.
5. Gondoskodjon arról, hogy a biztonsági szelep (9) megfelelően működjön – lásd a karbantartással foglalkozó rész „Biztonsági szelep ellenőrzése" c. szakasza.
6. Forgassa el órairánnyal ellentétesen a szabályozógombot (4) a teljesen zárt helyzetig. Győződjön meg arról, hogy a szabályozott nyomás mérőjén 0 bar (0 psi) látható.
7. Csatlakoztassa a tömlőt és a kiegészítőket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Nem biztonságos működés veszélye. A tömlő elszabadulásának megelőzése érdekében a csatlakoztatáskor vagy leválasztáskor erősen fogja meg a tömlőt.

8. Győződjön meg arról, hogy minden fedél és címke a helyén van, olvasható (címkék esetén), és biztosan van rögzítve. Ne használja a kompresszort addig, amíg minden elemét nem ellenőrizte.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Robbanásveszély. A túl nagy légnyomás robbanásveszélyt okozhat. Ellenőrizze a gyártó által az egyes pneumatikus szerszámokra és kiegészítőkre vonatkozóan meghatározott maximális névleges nyomást. A szabályozó kimeneti nyomása sose haladhatja meg a maximális névleges nyomást.

KEZDETI BEÁLLÍTÁS

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A biztonsági és üzemeltetési és karbantartási útmutató elolvasása és megértése nélkül ne működtesse ezt az egységet.

BEINDÍTÁS

Ellenőrizze, hogy a hálózati teljesítmény megegyezik-e az elektromos adattáblán – az engedélyezett tűréstartomány ±5%. Forgassa el vagy nyomja „0" állásba. Dugja be a dugaljt a hálózati aljzatba, és a BE/KI kapcsoló „I" állásba mozgatásával indítsa el a kompresszort.

A kompresszor teljesen automata, a nyomáskapcsoló vezérli, amely leállítja, amikor a tartálynyomás eléri a maximum értéket, majd újraindítja, amikor a minimumérték alá esik. A maximum és minimum értékek közötti nyomáskülönbség 2.4 bar (35 psi) körüli. Pl.: a kompresszor hozzávetőleg 13.8 bar (200 psi) elérésekor leáll (maximum üzemi nyomás) és automatikusan újraindul, amikor a tartályon belüli nyomás 11.4 bar-ra (165 psi) csökken. A kompresszor hálózatra csatlakoztatását követően töltse maximum nyomásra és ellenőrizze a gép működését.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A fej/henger/szállítócső magas hőmérsékletre hevülhet. Legyen óvatos, ha ezen alkatrészek közelében dolgozik és a lehetséges égési sérülések elkerülése érdekében ne érjen hozzájuk.

FONTOS TUDNIVALÓ:

Az elektromos kompresszorokat megfelelő differenciál kapcsolóval (hőkioldó) védett hálózati aljzatba kell (csatlakoztatni) A motor a tekercselés belsejében elhelyezett hővédelemmel van felszerelve – ez leállítja a motort, ha az túl magas hőmérsékletre melegedne. Ha a hővédelem kioldott, állítsa a kapsolót „Off" (0) állásba. Válassza le a kompresszort, és várja meg, hogy teljesen lehűljön. Ha már lehűlt, dugja vissza a csatlakozót a hálózatba, és állítsa a kapcsolót „On" (I) állásba. A kompresszornak normál módon el kell indulnia. Ellenkező esetben azonnal forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.

KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

Eljárás	Naponta	Hetente
Biztonsági szelep ellenőrzése	X	
A levegőtartály leeresztése	X	
Rendellenes zaj/rezgés keresése	X	
Levegőszivárgások keresése*	X	
Kompresszor külsejének megtisztítása		X

* A levegőszivárgások kereséséhez kenje körül a csatlakozásokat szappanos vizes oldattal. A kompresszor szivattyúzása és a nyomáslefúvatás közben figyelje, hogy nem képződnek-e buborékok.

AZ ÜZEMI NYOMÁS MÓDOSÍTÁSA

Nem kell folyamatosan a maximum üzemi nyomást használnia. A pneumatikus eszközök gyakran kisebb nyomást igényelnek. A nyomáscsökkentővel ellátott kompresszorokon az üzemi nyomást megfelelően be kell állítani.

Állítsa a nyomást a szükséges értékre a gomb óramutató járásával megegyező irányban történő elforgatásával a nyomás növeléséhez, illetve óramutató járásával ellentétes irányban a nyomás csökkentéséhez. Ha elérte az optimális nyomást, lefelé nyomva rögzítse a gombot. A nyomásmérő nélküli nyomáscsökkentőknél a beállított nyomást a csökkentő testén található mérő fokbeosztáson láthatja.

A nyomásmérővel ellátott nyomáscsökkentőknél magán a mérőn látható a nyomás szintje.

MEGJEGYZÉS: Néhány nyomásszabályozón nincs lenyomva zárható gomb, ezért ezeken egyszerűen csak a kívánt állásba kell fordítani a gombot.

A KOMPRESSZOR LEÁLLÍTÁSA

1. Nyomja „0" állásba a kapcsolót (a kompresszorra felszerelt nyomáskapcsoló típusától függően). A hálózati aljzatnál való lekapcsolással vagy a dugalj kihúzásával NE kapcsolja ki az egységet.
2. Forgassa el órairánnyal ellentétesen a szabályozógombot (4) a teljesen zárt helyzetig. Győződjön meg arról, hogy a szabályozott nyomás mérőjén 0 bar (0 psi) látható.
3. Távolítsa el a tömlőt és a kiegészítőt.
4. Eressze le a levegőtartályt – lásd a karbantartással foglalkozó rész „A levegőtartály leeresztése" c. szakasza. Győződjön meg arról, hogy a levegőtartály nyomásmérőjén 0 bar (0 psi) látható.

MOTORTÚLTERHELÉS-VÉDELEM

A motor hővédelemmel van ellátva. Ha a motor bármilyen oknál fogva túlmelegedne, a túlterhelés-védelem leállítja a motort. Az újraindítás előtt várja meg, hogy a motor lehűljön. Újraindítás:

1. Állítsa a BE/KI kapcsolót (A) „Off" állásba, és válassza le az egységet
2. Várja meg, hogy a motor lehűljön.
3. Dugja be a tápkábelt a megfelelő hálózati aljzatba.
4. Állítsa a BE/KI kapcsolót „On" állásba.

Karbantartás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A sérülésveszély csökkentése érdekében a kiegészítők csatlakoztatása és leválasztása, a beállítások konfigurálása és megváltoztatása, ki az egységet, és válassza le az áramforrásról, valamint engedje ki a sűrített levegőt a levegőtartályból (várja meg, hogy a levegőtartály nyomásmérője 0 bart (0 psi) mutasson).

A véletlen elindulás sérülést okozhat.

A következő eljárásokat be kell tartani, ha a levegőkompresszoron karbantartási vagy javítási munkálatokat végeznek.

MEGJEGYZÉS: A javítás elkezdése előtt várja meg, hogy a kompresszor lehűljön.

MEGJEGYZÉS: Minden sűrített levegős rendszer rendszeres időközönként lecserélendő karbantartási komponenst (pl. olaj, szűrők, leválasztók) tartalmaz. Ezek a használt komponensek olyan anyagokat tartalmazhatnak, melyek ártalmatlanítására jogszabályi előírások vonatkoznak, ezért ezek ártalmatlanítását a helyi, állami, valamint szövetségi törvények és jogszabályok szerint kell elvégezni.

MEGJEGYZÉS: A visszaszerelés megkönnyítése érdekében jegyezze föl a szétszereléskor az alkatrészek helyét és helyzetét.

MEGJEGYZÉS: Az ebben a részben nem szereplő javítási műveleteket csak egy **DEWALT** szervizközpont vagy egy **DEWALT** által jóváhagyott szervizközpont végezheti.

A LEVEGŐTARTÁLY LEERESZTÉSE



MEGJEGYZÉS: valamennyi sűrítettlevegő-rendszerben kondenzátum keletkezik, amely a leeresztési pontoknál gyűlik össze (pl. tartályokban, szűrőknél, utóhűtőkben, szárítókban). Az ilyen kondenzátum kenőanyagokat és/vagy olyan anyagokat tartalmaz, amelyekre szabályozás vonatkozik, és ezeket az érvényes előírások szerint kell ártalmatlanítani.

A tartályban keletkező kondenzvizet a tartály alatti leeresztőszelep (2) kinyitásával naponta le kell üríteni. Vigyázzon, ha sűrített levegő van a hengerben, mivel a víz nagy erővel áramolhat ki.

1. Győződjön meg arról, hogy a kompresszor „OFF" állásba van kapcsolva.
2. A markolatot fogva döntse meg a kompresszort a leeresztőszelep irányába, hogy az a tartály legalsó pontja legyen.
3. Kapcsolja a leeresztőszelepet nyitott helyzetbe.
4. Mindaddig tartsa a kompresszort megdöntött állapotban, amíg az összes nedvesség el nem távozott belőle.

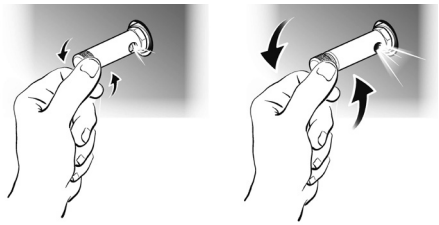
A BIZTONSÁGI SZELEP (9) ELLENŐRZÉSE

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Forró felületek. Égésveszély. Kimenőcső – az utóhűtő, a szivattyúfej és a környező alkatrészek nagyon forrók, ne érjen hozzájuk. A javítás előtt várja meg, hogy a kompresszor lehűljön.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Robbanásveszély. Ha a biztonsági szelep nem működik megfelelően, túlnyomás alakulhat ki, ami a levegőtartály kihasadásához vagy felrobbanásához vezethet.

A biztonsági szelep a nyomástartó edény legnagyobb megengedett nyomására van beállítva. A biztonsági szelep szabályozása tilos. Időnként működtesse a biztonsági szelepet, így meggyőződhet róla, hogy szükséges esetében működni fog-e.

Addig forgassa az anyát, amíg meg nem hallja a sűrített levegő kiszabadulását. Ezután csavarja vissza. A biztonsági szelepet és annak környékét mindig tartsa tisztán és akadálymentesen.



ÚTMUTATÓ KISEBB HIBÁK ESETÉRE

Levegőszivárgás

Ezt a kapcsolódások rossz illesztése okozhatja – szappanos víz segítségével ellenőrizze az illesztéseket.

Nem indul a kompresszor

Ha a kompresszor nem indul problémamentesen, ellenőrizze az alábbiakat:

- A hálózat megfelel-e az adatlapon megadott értékeknek (5. ábra)
- A hálózati kábel hosszabbítóinak átmérője és hossza megfelelő-e?
- Nem túl hideg az üzemi környezet? (0ºC alatt)
- Van áram a tápvezetékben?
- Az aljzatok megfelelően vannak csatlakoztatva?
- A hőkioldó és a biztosítékok jó állapotban vannak?

A kompresszor nem áll le

- Ha a kompresszor a maximális nyomás elérésekor nem áll le, a tartály biztonsági szelepe működésbe lép. SOHA ne használjon hibás biztonsági szeleppel rendelkező kompresszort – ilyen esetben azonnal forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.

FONTOS TUDNIVALÓ:

- Semmilyen körülmények között ne csavarjon ki semmilyen illesztést amíg a tartály nyomás alatt van
- Mindig ellenőrizze, hogy a tartály nyomásmentes-e
- Ne fúrjon lyukat rá, ne hegessze, vagy szándékosan deformálja a sűrített levegő tartályt.
- Mielőtt bármilyen munkát végezne a kompresszoron, húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból.
- Az üzemi környezet hőmérséklete: 0°C +35°C.
- Ne irányítson vízsugarat, vagy gyúlékony folyadékot a kompresszorra.
- Ne helyezzen gyúlékony tárgyakat a kompresszor közelébe.
- Ha nem használja a kompresszort, állítsa a nyomáskapcsolót "0" (OFF) állásba.
- Soha ne irányítsa a légsugarat emberekre, illetve állatokra
- Ne szállítsa a kompresszort amíg a tartály nyomás alatt áll.
- Legyen óvatos a kompresszor egyes alkatrészeivel, a fejével és a szállítócsövekkel, mivel ezek magas hőmérsékletre hevülhetnek. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érjen ezekhez az alkatrészekhez.
- A kompresszort a megfelelő fogantyúknál fogva szállítsa, emelje, illetve húzza.
- A gyerekeket és állatokat tartsa jó távol a berendezés üzemelési területétől.
- Ha festéshez használja a kompresszort: a) Ne használja zárt térben, illetve nyílt láng közelében b) Gondoskodjon a munkaterület megfelelő szellőzéséről c) Megfelelő maszk viselésével gondoskodjon orra és szája védelméről. Nézze meg a szerszám/tartozék útmutatóját és kövessen valamennyi biztonsági előírást.
- Ha az elektromos kábel, vagy a dugalj sérült, ne használja a kompresszort és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal a hibás alkatrésznek egy eredeti pótalkatrésszel történő kicserélése érdekében.
- Ha a kompresszor egy polcon, vagy a talajszint feletti felületen van elhelyezve, biztosítani kell, hogy ne essen le működés közben.
- Sérülés, illetve a kompresszor károsodása elkerülése érdekében ne tegyen tárgyakat, illetve a kezével ne nyúljon a védőrácsok mögé.
- Súlyos sérülések elkerülése érdekében ne használja a kompresszort tompa tárgyként dolgok, illetve állatok felé.
- Amikor befejezte a kompresszor használatát, húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból.

JAVASLATOK A HATÉKONY ÜZEMELTETÉSHEZ

- A gép teljes folyamatos feltöltés és maximum üzemi nyomáson történő hatékony működtetéséhez vigyázzon, hogy a beltéri működési környezet hőmérséklete ne legyen magasabb +25ºC-nál.

CSAK OLYAN ALKALMAZÁSOKRA SZABAD ŐKET HASZNÁLNI, AHOL AZ EGY ÓRÁN BELÜLI HASZNÁLAT ARÁNYA NEM HALADJA MEG AZ 50%-OT.

A BECSOMAGOLT ÉS A KICSOMAGOLT KOMPRESSZOR TÁROLÁSA

Mindaddig, amíg a kompresszort nem használja, mielőtt kicsomagolná tartsa száraz, +5°C és +45ºC közötti hőmérsékleten és az időjárástól védett helyen. A kicsomagolást követő időszakban, amíg a kompresszort nem használja, amíg a termelési szünetekben az elindítására vár, takarja le egy lepellel, hogy védje a portól, ami rárakódhat az alkatrészeire. Cserélni kell az olajat és vizsgálni kell a kompresszor működésének hatékonyságát, ha hosszabb ideig nem használták.

A KOMPRESSZOR SZÁLLÍTÁSA

Ha a kompresszort járműben, pótkocsiban stb. szállítja, ügyeljen arra, hogy a légtartály le legyen eresztve, a berendezés pedig sík, vízszintes felületen legyen rögzítve és elhelyezve. Óvatosan vezessen, hogy ne boruljon fel a berendezés a járműben. A berendezés felborulása esetében a berendezés és a környező elemek károsodhatnak.

A DPC17PS EMELÉSE

Mindig két embert bízzon meg az emeléssel, és az ajánlott emelőpont fogantyúkról (5A és 5B) kell az emelést végezni.

A DPC17PS MOZGATÁSA

1. Fogja meg a fogantyút (5A) a kompresszor megtámasztásához.

2. Addig húzza a fogantyút (5C), amíg teljesen ki nem nyújtja (reteszelési helyzet). VIGYÁZAT: Nem biztonságos működés veszélye. Ügyeljen a megfelelő lábtartásra, és vigyázzon a kompresszor görgetésénél, hogy a berendezés ne billenjen meg, és ne okozzon egyensúlyhiányt.

3. Mozgatásához görgesse a kompresszort a gumiabroncskon a fogantyú (5C) használatával a fentiekben látható módon.

Függőleges vagy vízszintes helyzetben tárolja a kompresszort.

PNEUMATIKUS KAPCSOLÓDÁSOK

Mindig figyeljen rá, hogy olyan, sűrített levegőhöz való pneumatikus csövet használjon, amelynek maximum nyomás jellemzői illenek a kompresszoréhoz. Ne próbálkozzon a hibás cső javításával.

FENNTARTJUK A JOGOT, HOGY SZÜKSÉG ESETÉN ELŐZETES ÉRTESÍTÉS NÉLKÜL MÓDOSÍTSUNK

TISZTÍTÁS

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Amint a kosz láthatóan kezd felgyűlni a szellőzőnyílásokban és a körülötte lévő területen, száraz levegővel fújja ki a koszt és port a burkolatból. Ennek az eljárásnak az elvégzése során viseljen szemvédőt.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használjon oldószereket vagy agresszív vegyszereket a szerszám nem fémes alkatrészeinek a tisztítására. Ezek a vegyszerek gyengíthetik az említett alkatrészekben használt anyagokat. A tisztításhoz csak enyhe szappanos vízzel átitatott rongyot használjon. Soha ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe víz kerüljön; soha ne merítse folyadékba a szerszámot.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Tekintettel arra, hogy a **DEWALT** által ajánlottól eltérő alkatrészek nincsenek bevizsgálva a termékkel való használatra, a szerszám ilyen kiegészítőkkel való használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében, kérjük, hogy csak a **DEWALT** által javasolt kiegészítőket használja a termékkel.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Szelektív gyűjtés. Ez a termék nem dobható ki normál háztartási szemétként.

Ha egyszer majd le kell cserélnie **DEWALT** termékét, vagy ha tovább már nem kívánja használni, ne dobja ki háztartási szemétként. Juttassa el a terméket szelektív gyűjtőhelyre.



A használt termékek és csomagolóanyagok szelektív gyűjtése lehetővé teszi, hogy az anyagokat újrahasznosításuk után újra fel lehessen használni

Az újrahasznosított anyagok újrahasználata segít megelőzni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagok iránti igényt.

A helyi jogszabályok előírhatják az elektromos termékek háztartásokból való szelektív begyűjtését, önkormányzati hulladéklerakókba való lerakását, vagy új termék vásárlása esetén a kiskereskedő általi begyűjtését.

A **DEWALT** külön rendszert üzemeltet az élettartamuk végére ért **DEWALT** termékek begyűjtésére és újrahasznosítására. E szolgáltatásunk igénybevételéhez, kérjük, juttassa el a terméket bármelyik jóváhagyott szervizügynökünkhöz, aki azt továbbítani fogja a számunkra.

A legközelebbi jóváhagyott szervizügynökünk címét a **DEWALT** ügyfélszolgálattól (lásd a kézikönyvben feltüntetett cím) tudhatja meg. A jóváhagyott **DEWALT** szervizügynökök és a vevőszolgálatunk elérhetőségeit tartalmazó részletes lista az interneten is megtalálható a következő címen:
www.2helpU.com.

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Ez a rész a gyakoribb hibákat, hibaokokat, és az azok elhárításához szükséges teendőket sorolja fel. A kezelő vagy karbantartó személyzet bizonyos elhárító intézkedéseket maga is elvégezhet, míg más intézkedések csak **DEWALT** technikus vagy a forgalmazó által végezhetők el.

Probléma	Kód
A levegőtartály túlnyomás ellen védő biztonsági szelepe elromlott	1,2
Szivárog a levegő	3
Szivárog a levegő a levegőtartályban vagy a levegőtartály hegesztéseinél	4
Szivárog a levegő a fej és a szeleptányér között	5
Szivárog a levegő a biztonsági szelepből	6
Kopogó hang	6
A szabályozott nyomás mérőjén kijelzett nyomás kiegészítő használatakor lecsökken	7
A kompresszor nem látja el elég levegővel a működtetendő kiegészítőket.	8, 9, 10, 11, 12
A szabályozó gombnál folyamatosan szivárog a levegő	13
A szabályozó nem zárja el a levegőkimenetet	13
Nedvesség a szivattyú forgattyúházában	14, 18
A motor nem megy	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

KÓD	LEHETSÉGES OK	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
1	A nyomáskapcsoló nem állítja le a motort, amikor a kompresszor eléri a vészleállítási határhőmérsékletet	Állítsa a főkapcsolót „OFF" állásba, és ha az egység nem kapcsol ki, forduljon egy **DEWALT** szervizközponthoz vagy egy **DEWALT** által jóváhagyott szervizközponthoz.
2	A nyomáskapcsoló túl magas hőmérsékleten old ki.	Forduljon egy **DEWALT** szervizközponthoz vagy egy **DEWALT** által jóváhagyott szervizközponthoz.
3	A tömlőszerelvények csatlakozása nem elég szoros	Húzza meg a szerelvénycsatlakozásokat ott, ahol a levegő hallhatóan szivárog. Ellenőrizze a szerelvényeket szappanos vizes oldattal. Ne húzza túl.

KÓD	LEHETSÉGES OK	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
4	Sérült levegőtartály	A levegőtartályt ki kell cserélni. Ne javítsa meg a szivárgást. ⚠ **FIGYELMEZTETÉS**: Robbanásveszély. Ne fúrja meg, ne hegessze, illetve semmilyen más módon ne módosítsa a levegőtartályt, ellenkező esetben a tartály anyaga gyengülni fog. A levegőtartály kihasadhat vagy felrobbanhat.
5	Szivárgó tömítések	Forduljon egy **DEWALT** szervizközponthoz vagy egy **DEWALT** által jóváhagyott szervizközponthoz.
6	Sérült biztonsági szelep	Forduljon egy **DEWALT** szervizközponthoz vagy egy **DEWALT** által jóváhagyott szervizközponthoz.
7	A szabályozó nincs megfelelően beállítva a használatos kiegészítőhöz	Kiegészítők használata esetén a kis mértékű nyomásesés normális jelenség, de ha túlzott nyomásesést tapasztal, a „Jellemzők" c. részben foglaltak szerint állítsa be a szabályozót. **MEGJEGYZÉS**: A szabályozott nyomást áramlási körülmények között, a kiegészítő használata közben állítsa be.
8	Hosszú időn keresztüli túlzott levegőhasználat	Csökkentse a levegőhasználatot.
9	A kompresszor nem elég nagy a kiegészítőhöz	Ellenőrizze a kiegészítő levegőszükségletét. Ha ez nagyobb, mint az Ön légkompresszora által szolgáltatott köbláb/perces légszállítás, illetve nyomás, akkor a kiegészítő működtetéséhez nagyobb kompresszor szükséges.
10	Lyukas levegőtömlő	Cserélje le a levegőtömlőt.
11	Eltömődött biztonsági szelep	Forduljon egy **DEWALT** szervizközponthoz vagy egy **DEWALT** által jóváhagyott szervizközponthoz.
12	Szivárog a levegő	Húzza meg a szerelvények csatlakozásait.
13	A szabályozó meghibásodott	Forduljon egy **DEWALT** szervizközponthoz vagy egy **DEWALT** által jóváhagyott szervizközponthoz.
14	A motor túlterhelés ellen védő kapcsolója kioldott	Lásd a jellemzőkkel foglalkozó rész „Motorterhelés" c. szakasza.
15	A hosszabbító kábel hossza vagy átmérője nem megfelelő	Ellenőrizze a kábel átmérőjét és hosszát. Lásd a beszereléssel foglalkozó rész „Hosszabbítókábelek" c. szakasza.
16	Laza elektromos csatlakozások	Forduljon egy **DEWALT** szervizközponthoz vagy egy **DEWALT** által jóváhagyott szervizközponthoz.
17	Lehet, hogy a motor vagy az indítókondenzátor meghibásodott	Forduljon egy **DEWALT** szervizközponthoz vagy egy **DEWALT** által jóváhagyott szervizközponthoz.
18	Festékszórónyomok a motor belső alkatrészein	Forduljon egy **DEWALT** szervizközponthoz vagy egy **DEWALT** által jóváhagyott szervizközponthoz. Ne működtesse a kompresszort a festékszórás területén. Lásd gyúlékony gőzre vonatkozó figyelmeztetés.
19	A biztosíték kiolvadt, a hálózati megszakító kioldott	1. Ellenőrizze a biztosítékdobozt, hogy nincs-e kiolvadva a biztosíték, és szükség esetén cserélje ki. Kapcsolja vissza a hálózati megszakítót. Ne használjon a vonatkozó hálózathoz meghatározott névleges áramerősségnél nagyobb névleges megszakítóképességű biztosítékot vagy hálózati megszakítót. 2. Ellenőrizze a biztosíték megfelelőségét. Csak időkésleltetett biztosítékot használjon. 3. Ellenőrizze, hogy a feszültség nem túl alacsony-e és/vagy a hosszabbítókábel megfelelő-e. 4. Válassza le az egyéb elektromos kiegészítőket a hálózatról, vagy működtesse a kompresszort a saját hálózati áramköréről.
20	A tartály nyomása meghaladja a nyomáskapcsoló kioldási határnyomását.	A motor automatikusan elindul, ha a tartálynyomás a nyomáskapcsoló kioldási határnyomása alá süllyed.

Modell	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Tartályméret (l)	6	9.4	10	10	17
Feszültség [V AC]	230	230	230	110	230
Teljesítménycsúcs ([LE] / [kW])	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Teljesítményüzemi ([LE] / [kW])	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Áramerősség [A]	5	6.9	7.1	13.5	8
Szivattyútípus	Olaj mentes	Olaj mentes	Olaj mentes	Olaj mentes	Olaj mentes
Zaj / mérési bizonytalanság, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Zaj / mérési bizonytalanság, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Külső zaj, mért, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Külső zaj, garantált, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Maximális munkanyomás (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Maximális tartálynyomás (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Elméleti légszállítás (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Légszállítás (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Légszállítás (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Kompresszor-fordulatszám [1/perc]	3100	2450	3750	3750	1800
Tömeg [kg]	12.3	18.8	16.8	18	36
Védettségi szint	Automatikus visszaállítású hővédelem	Automatikus visszaállítású hővédelem	Automatikus visszaállítású hővédelem	Öntartó hővédelem	Öntartó hővédelem
Általános kompresszorvédelem	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Munkaciklus	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

Citiți Manualul de instrucțiuni:

Înainte de a poziționa, utiliza sau regla compresorul, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

Salvați avertismentele și instrucțiunile de siguranță pentru consultare ulterioară! Transmiteți unealta electrică numai împreună cu aceste documente. Dumneavoastră și toți ceilalți utilizatori trebuie să vă puteți informa în orice moment.

MARCAJELE PREZENTE PE UNEALTĂ
Pictogramele următoare sunt afişate pe unealtă:



RISC DE ELECTROCUTARE:
ATENȚIE: înainte de a efectua orice operații pe compresor, acesta trebuie deconectat de la sursa de alimentare.



RISC DE TEMPERATURI RIDICATE:
ATENȚIE: compresorul include undele componente care pot atinge TEMPERATURI ridicate.



RISC DE PORNIRE ACCIDENTALĂ:
ATENȚIE: compresorul poate porni automat în cazul unei pene de curent și resetării ulterioare.



RISC DE EXPLOZIE:
Golirea necorespunzătoare a rezervorului poate duce la o corodare excesivă a rezervorului, determinând o fisurare a rezervorului de aer sau o explozie.





ECHIPAMENT DE PROTECȚIE OBLIGATORIU PENTRU URECHI, OCHI ŞI CĂI RESPIRATORII

INFORMAȚII IMPORTANTE

Citiți și însușiți-vă toate instrucțiunile de utilizare, măsurile de precauție și avertismentele din Manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza sau întreține acest compresor. Majoritatea accidentelor rezultate în urma utilizării și întreținerii compresorului sunt cauzate de lipsa respectării regulilor și a măsurilor de siguranță de bază. Un accident poate fi adesea evitat prin recunoașterea unei situații potențial periculoase înainte ca aceasta să se producă și prin respectarea procedurilor de siguranță corespunzătoare. Măsurile de siguranță de bază sunt evidențiate în secțiunea „SIGURANȚA" din acest Manual de instrucțiuni și în secțiune care conțin instrucțiunile de utilizare și întreținere. Pericolele care trebuie evitate pentru a preîntâmpina vătămările corporale sau deteriorarea echipamentului sunt identificate prin AVERTISMENTELE de pe compresor și din acest Manual de instrucțiuni.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PUNEȚI-LE DISPONIBILE ALȚI UTILIZATORI AI ACESTUI INSTRUMENT!

DOMENIU DE UTILIZARE

Acest instrument este utilizat pentru generarea de aer comprimat pentru unelte pneumatice profesionale de înșurubat și gonflatoare de anvelope. Asigurați-vă întotdeauna că instrumentul pe care îl conectați are o valoare adecvată a presiunii aerului.

A nu se utiliza în condiții umede sau în prezența lichidelor sau gazelor inflamabile.

Utilizarea în sectorul medical și alimentar, precum și reumplerea rezervoarelor de oxigen nu este permisă.

Acest utilaj este un compresor profesional. **NU** permiteți copiilor să intre în contact cu acest compresor. Operatorii fără experiență care utilizează acest utilaj trebuie supravegheați.

Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care suferă de diminuarea abilităților fizice, senzoriale sau mentale, de lipsa de experiență, cunoştințe sau aptitudini, în afara cazurilor când acestea sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu produsul.

SEMNIFICAȚIA CUVINTELOR DE SEMNALIZARE

⚠ **PERICOL:** Indică o situație potențial periculoasă care, dacă este ignorată, va duce la grave vătămări corporale.

⚠ AVERTISMENT: indică o situație potențial periculoasă care, dacă este ignorată, ar putea determina vătămări corporale grave.

⚠ **ATENȚIE:** Indică o situație periculoasă care, dacă este ignorată, poate duce la vătămări corporale de gravitate medie.

NOTĂ: subliniază informațiile esențiale

Instrucțiuni de siguranță

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA COMPRESORULUI.

⚠ AVERTISMENT: UTILIZAREA INCORECTĂ SAU NESIGURĂ A COMPRESORULUI POATE CAUZA VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE SAU DECESUL. PENTRU A EVITA ACESTE RISCURI, RESPECTAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ DE BAZĂ.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

1. NU ATINGEȚI NICIODATĂ COMPONENTELE MOBILE Nu puneți niciodată mâinile, degetele sau alte părți ale corpului în apropierea componentelor mobile ale compresorului.

2. NU UTILIZAȚI NICIODATĂ ECHIPAMENTUL DACĂ NU SE AFLĂ TOATE PROTECȚIILE PE POZIȚIE Nu utilizați niciodată acest compresor dacă toate protecțiile sau funcțiile de siguranță nu se află pe poziție și în stare bună de funcționare. Dacă lucrările de întreținere sau

reparație impun eliminarea unei protecții sau a funcțiilor de siguranță, asigurați-vă că le restabiliți la reluarea utilizării compresorului.

3. PURTAȚI ÎNTOTDEAUNA ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PENTRU OCHI Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau echipamente similare de protejare a ochilor. Aerul comprimat nu trebuie orientat niciodată către vreo persoană sau vreo parte a corpului.

4. PROTEJAȚI-VĂ ÎMPOTRIVA ELECTROCUTĂRII Preîntâmpinați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, radiatoare, plite și frigidere. Nu utilizați niciodată compresorul în locuri umede sau ude. Nu lăsați niciodată aparatul expus la condiții meteo adverse.

5. DECONECTAȚI COMPRESORUL ATUNCI CÂND NU SE AFLĂ ÎN UZ Deconectați întotdeauna compresorul de la sursa de alimentare și eliminați aerul comprimat din rezervorul de aer înainte de a efectua lucrări de reparație, inspecție, întreținere, curățare, înlocuire sau verificare a pieselor.

6. EVITAȚI PORNIREA ACCIDENTALĂ Nu transportați compresorul atunci când este conectat la sursa de alimentare sau când rezervorul de aer este plin cu aer comprimat. Comutatorul „ON/OFF" trebuie să fie în poziția „OFF" (OPRIT) înainte de a conecta compresorul la sursa de alimentare.

7. DEPOZITAȚI COMPRESORUL ÎN MOD CORESPUNZĂTOR Atunci când nu este utilizat, compresorul trebuie depozitat într-un spațiu uscat. Nu păstrați la îndemâna copiilor. Încuiați spațiul de depozitare.

8. PĂSTRAȚI ZONA DE LUCRU CURATĂ Zonele de lucru dezordonate înlesnesc vătămările. Îndepărtați uneltele inutile, reziduurile, mobila etc. din toate zonele de lucru.

9. ȚINEȚI COPIII LA DISTANȚĂ Nu lăsați vizitatorii să atingă cablul prelungitor al compresorului. Pentru siguranță, se va interzice accesul tuturor vizitatorilor în zona de lucru.

10. ÎMBRĂCAȚI-VĂ CORESPUNZĂTOR Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Acestea se pot prinde în componentele mobile. Purtați bonete de protecție pentru a ține strâns părul lung.

11. NU MANIPULAȚI ÎN MOD NECORESPUNZĂTOR CABLUL Nu îl smuciți niciodată pentru a-l deconecta de la priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei şi muchii ascuțite.

12. ÎNTREȚINEȚI COMPRESORUL CU ATENȚIE Inspectați periodic cablurile şi, dacă sunt deteriorate, solicitați repararea acestora la o unitate de service autorizată. Verificați cablurile prelungitoare periodic şi înlocuiți-le dacă sunt defecte.

13. PRELUNGITOARELE PENTRU EXTERIOR Atunci când folosiți compresorul la exterior, utilizați exclusiv cabluri prelungitoare de exterior, marcate corespunzător.

14. FIȚI ATENȚI Fiți atenți la ceea ce faceți. Faceți uz de regulile de bun simț. Nu utilizați compresorul atunci când sunteți obosit. Nu trebuie să utilizați niciodată compresorul dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației care vă provoacă o stare de somnolență.

15. INSPECTAȚI PENTRU A DEPISTA COMPONENTELE DETERIORATE ȘI SCURGERILE DE AER Înainte de a continua să utilizați compresorul, verificați cu atenție protecția și celelalte componente pentru a depista eventualele deteriorări și pentru a vă asigura că funcționează corect și își îndeplinesc funcția pentru care au fost prevăzute. Verificați alinierea părților mobile, blocarea acestora, ruperea componentelor, montarea lor, scurgerile de aer şi orice altă stare ce ar putea afecta utilizarea echipamentului. O protecție sau altă componentă deteriorată trebuie să fie reparată sau înlocuită corespunzător la un centru de service autorizat, dacă nu se indică altfel în acest Manual de instrucțiuni. Prevedeți înlocuirea comutatoarelor de presiune defecte la un centru de service autorizat. Nu utilizați compresorul în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit şi oprit. Nu încercați niciodată să reparați un rezervor de aer cu scurgeri sau deteriorat. Înlocuiți imediat rezervorul la un centru de service autorizat.

16. NU UTILIZAȚI NICIODATĂ COMPRESORUL PENTRU ALTE APLICAȚII ÎN AFARA CELOR SPECIFICATE Nu utilizați niciodată compresorul pentru alte aplicații în afara celor specificate în Manualul de instrucțiuni. Nu respirați și nu inhalați niciodată aer comprimat. Nu vă așezați niciodată pe compresor.

17. MANIPULAȚI CORECT COMPRESORUL Utilizați compresorul în conformitate cu instrucțiunile furnizate în acest manual. Nu permiteți niciodată utilizarea compresorului de către copii, persoane nefamiliarizate cu funcționarea acestuia sau personal neautorizat.

18. PĂSTRAȚI TOATE ȘURUBURILE, BOLȚURILE ȘI CAPACE FIXATE BINE PE POZIȚIE Țineți toate șuruburile, bolțurile și plăcile fixate bine pe poziție. Verificați periodic starea acestora.

19. PĂSTRAȚI ORIFICIUL DE AERISIRE A MOTORULUI CURAT Orificiul de aerisire a motorului trebuie păstrat curat, astfel încât aerul să treacă liber prin acesta în orice moment. Verificați frecvent eventualele depuneri de praf.

20. UTILIZAȚI COMPRESORUL LA TENSIUNEA NOMINALĂ Utilizați compresorul la tensiunile precizate pe plăcuța cu specificații. Dacă utilizați compresorul la o tensiune mai mare decât cea nominală, acest lucru va determina rotirea anormal de rapidă a motorului, putând deteriora unitatea și putând arde motorul.

21. NU UTILIZAȚI NICIODATĂ UN COMPRESOR DEFECT SAU CARE FUNCȚIONEAZĂ ANORMAL În cazul în care compresorul pare să funcționeze anormal, producând zgomote ciudate sau dacă pare deteriorat în alt fel, încetați imediat utilizarea acestuia și prevedeți repararea sa la un centru de service autorizat.

22. NU ȘTERGEȚI COMPONENTELE DIN PLASTIC CU SOLVENT Solvenții, cum ar fi motorina, diluantul, benzina, tetraclorura de carbon și alcoolul pot deteriora și fisura componentele din material plastic. Nu le ștergeți cu astfel de solvenți. Ștergeți componentele din plastic cu o lavetă moale, ușor umezită în apă și săpun și uscați bine.

23. UTILIZAȚI DOAR PIESE DE SCHIMB ORIGINALE Piesele de schimb neoriginale pot anula garanția și pot cauza deteriorări ce conduc la vătămări. Sunt disponibile piese de schimb originale la reprezentant.

24. NU MODIFICAȚI COMPRESORUL Nu modificați compresorul. Contactați întotdeauna un centru de service autorizat pentru orice fel de reparații.. Modificarea neautorizată poate afecta performanța compresorului și poate cauza, de asemenea, accidente sau vătămări asupra personalului ce efectuează reparația, care nu dispune de experiența tehnică și de cunoștințele necesare pentru a efectua corect operațiile de reparație. Modificările neautorizate pot mări riscul de vătămare corporală a utilizatorului sau riscul de daune materiale.

25. TRECEȚI COMUTATORUL ÎN POZIȚIA OPRIT ATUNCI CÂND COMPRESORUL NU ESTE UTILIZAT Când compresorul nu este utilizat, treceți comutatorul în poziția OPRIT, deconectați-l de la sursa de alimentare şi deschideți robinetul de evacuare pentru a evacua aerul comprimat din rezervorul de aer.

26. NU ATINGEȚI NICIODATĂ SUPRAFAȚA Pentru a reduce riscul de arsuri, nu atingeți tuburile, capetele, cilindrul și motoarele.

27. NU ORIENTAȚI JETUL DE AER CĂTRE CORP Risc de vătămări! Nu orientați jetul de aer către persoane sau animale.

28. GOLIȚI REZERVORUL ZILNIC SAU DUPĂ FIECARE UTILIZARE. Deschideți supapa de golire şi înclinați compresorul pentru a goli complet apa acumulată. Golirea necorespunzătoare a rezervorului poate avea ca rezultat o coroziune excesivă, ce poate duce la o fisurare bruscă sau o explozie a rezervorului de aer.

29. NU OPRIȚI COMPRESORUL TRĂGÂNDU-L DIN PRIZĂ Utilizați comutatorul „ON/OFF".

30. UTILIZAȚI DOAR COMPONENTELE RECOMANDATE DE MANIPULARE A AERULUI, ACCEPTABILE PENTRU O PRESIUNE DE MINIMUM 13,8 BARI (200 PSI) Risc de explozie. Utilizați doar componentele recomandate de manipulare a aerului, acceptabile pentru presiuni de minimum 13,8 bari (200 PSI).

31. PURTAȚI ECHIPAMENTE CORESPUNZĂTOARE DE PROTECȚIE PENTRU URECHI ȘI CAP Trebuie să purtați îmbrăcăminte corespunzătoare de protecție atunci când utilizați compresorul și unealta sau accesoriul conectat la acesta. Consultați manualul uneltei/accesoriului și respectați normele de siguranță.

32. ȚINEȚI CONT DE CONDIȚIILE AMBIANTE Nu lăsați niciodată compresorul în ploaie. Nu utilizați niciodată compresorul în condiții de umezeală sau umiditate. Asigurați o iluminare bună. Nu utilizați niciodată compresorul în apropierea lichidelor sau a gazelor combustibile.

33. NU UTILIZAȚI COMPRESORUL ÎN ATMOSFERE EXPLOZIVE, PRECUM ÎN PREZENȚA UNOR LICHIDE INFLAMABILE, A GAZELOR SAU A PRAFULUI. Compresoarele pot produce scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

PIESELE DE SCHIMB

La intervențiile de reparație, utilizați numai piese de schimb identice. Reparațiile trebuie efectuate exclusiv de către un centru de service autorizat.

CABLUL PRELUNGITOR

Utilizați doar cabluri prelungitoare cu triplu ștecher cu împământare și fișe tripolare compatibile cu ștecherul compresorului. Înlocuiți sau reparați cablul deteriorat. Asigurați-vă că respectivul cablu prelungitor se află în stare bună. Atunci când utilizați un cablu prelungitor, folosiți unul suficient de puternic pentru a face față curentului absorbit de echipamentul dvs.. Un cablu subdimensionat va cauza o cădere de tensiune, conducând la pierderea puterii și la supraîncălzire. Tabelul indică dimensiunea corectă de utilizat în funcție de lungimea cablului și de amperajul nominal de pe plăcuța cu specificații. Dacă aveți dubii, folosiți calibrul mai puternic imediat următor. Cu cât este mai mic calibrul, cu atât este mai puternic cablul.

Atunci când utilizați o unealtă electrică în aer liber, folosiți un prelungitor pentru exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.

SECȚIUNE CORECTĂ PENTRU O LUNGIME MAX. DE 20 m MONOFAZIC

Putere / CP	Energie / kW	220/230 V mm²	110/120 V mm²
0,75-1	0,65-0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4-6
2,5-3	1,8-2,2	4	-

⚠ **AVERTISMENT** Evitați pericolul de electrocutare. Nu utilizați niciodată acest compresor cu un prelungitor sau un cablu electric deteriorat sau uzat. Inspectați

periodic toate cablurile electrice. Nu utilizați niciodată aproape de apă sau într-un mediu în care este posibilă electrocutarea.

SUPAPĂ DE SIGURANȚĂ

Acest compresor este echipat cu o supapă de siguranță menită să evite presurizarea excesivă a rezervoarelor de aer. Această supapă este presetată din fabrică și nu va funcționa decât dacă presiunea rezervorului atinge această presiune.

⚠ AVERTISMENT: NU ÎNCERCAȚI SĂ MODIFICAȚI SAU SĂ ELIMINAȚI ACEST DISPOZITIV DE SIGURANȚĂ. ORICE MODIFICĂRI ASUPRA ACESTEI SUPAPE POT CAUZA VĂTĂMĂRI GRAVE. Dacă acest dispozitiv necesită reparație sau întreținere, consultați un centru de service autorizat **DEWALT**.

Atașamente și accesorii:

Pentru orice atașament sau accesoriu pe care îl veți utiliza împreună cu acest compresor, presiunea maximă permisă recomandată ar trebui să fie clar marcată pe produs sau clar notată în manual de utilizare. Depășirea presiunii nominale a acestor atașamente (inclusiv, fără limitare: unelte pneumatice, accesorii acționate cu aer, pistoale de pulverizare, furtun de aer, racorduri pentru furtun de aer, anvelope și alte obiecte gonflabile) poate cauza proiectarea sau explozia acestora și poate determina vătămări grave.

- Nu depășiți niciodată presiunea maximă permisă recomandată de producător pentru orice atașament sau accesoriu pe care îl utilizați împreună cu acest compresor.

CICLUL DE LUCRU:

Pentru a asigura o durată lungă de viață a compresorului de aer **DEWALT**, nu îl utilizați la un ciclu de lucru mai mare decât valoarea indicată pe plăcuța de caracteristici și în tabelul cu date tehnice.

Pentru a evita supraîncălzirea motorului electric, acest compresor este proiectat pentru funcționarea intermitentă, conform indicațiilor de pe plăcuța cu date tehnice (de exemplu, S3-25 înseamnă 2,5 minute PORNIT, 7,5 minute OPRIT).

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PUNEȚI-LE LA DISPOZIȚIA CELORLALȚI UTILIZATORI AI ACESTEI UNELTE!

UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

NOTĂ: Informațiile cuprinse în acest Manual de instrucțiuni sunt concepute să vă asiste la utilizarea și întreținerea corecte a compresorului. Unele ilustrații din acest Manual de instrucțiuni pot afișa detalii sau atașamente care diferă de cele ale compresorului pe care îl dețineți.

INSTALARE

Scoateți compresorul din ambalaj, asigurați-vă că este în stare perfect, verificând dacă a fost deteriorat în timpul transportului și efectuați următoarele operații:

Montați și filtrul de aer. Poziționați compresorul pe o suprafață plană sau cu o înclinare de maxim 10°, într-un loc bine aerisit, ferit de agenții atmosferici și nu în locuri unde există risc de explozie.

Dacă suprafața este înclinată și netedă, verificați dacă compresorul nu se mișcă atunci când funcționează. În caz contrar, blocați roțile cu două pene. Dacă suprafața este un suport sau o schelă, asigurați compresorul corespunzător, astfel încât să nu cadă.

Pentru a asigura o bună ventilație și o răcire eficientă, este important ca compresorul să fie la cel puțin 100 cm distanță de orice compartiment despărțitor. Compresoarele montate pe rezervor cu picioare fixe nu trebuie fixate rigid pe podea. În acest caz, este indicat să montați 4 suporturi antivibrații. Verificați dacă rezervoarele au fost golite și că nu sunt umede sau înfundate.

CONEXIUNEA ELECTRICĂ

Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.

Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.

Compresoarele monofazice sunt furnizate cu un cablu electric și un ștecher bipolar cu împământare. Compresorul trebuie conectat la o priză electrică cu împământare.

IMPORTANT: Nu utilizați niciodată fișa de masă în locul firului de neutru. Trebuie să se realizeze conexiunea la masă pentru a respecta standardele de siguranță (EN 60204). Ștecherul cablului electric nu trebuie utilizat pe post de comutator, ci trebuie montat într-o fișă electrică controlată cu ajutorul unui întrerupător diferențial adecvat (siguranță termică).

⚠ PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE. ÎMPĂMÂNTAREA INCORECTĂ POATE CAUZA ELECTROCUTAREA.

Nu modificați ștecherul furnizat. Dacă acesta nu se potrivește cu priza pe care o aveți la dispoziție, un electrician calificat trebuie să instaleze o priză corectă.

Reparațiile asupra cablului sau ștecherului TREBUIE efectuate de către un electrician calificat.

PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

LISTĂ DE VERIFICARE ÎNAINTE DE PORNIRE

1. Asigurați-vă că comutatorul Pornit/Oprit (6) se află în poziția OFF (OPRIT).
2. Conectați cablul de alimentare la priza corectă a circuitului separat. Consultați paragraful Conexiunea electrică (mai sus).
3. Asigurați-vă că rezervorul de aer este golit; consultați paragraful Drenarea rezervorului de aer din secțiunea Întreținere.
4. Asigurați-vă că supapa de drenare (2) este închisă.
5. Asigurați-vă că supapa de siguranță (9) funcționează corect; consultați paragraful Verificarea supapei de siguranță din secțiunea Întreținere.
6. Rotiți butonul de reglare (4) în sens antiorar până când este închis complet Asigurați-vă că manometrul reglat indică 0 bari (0 psi).
7. Atașați furtunul și accesoriile.

⚠ **AVERTISMENT:** Risc de utilizare nesigură. Prindeți ferm furtunul în mână atunci când îl instalați și deconectați, pentru a preîntâmpina învârtirea acestuia.

8. Asigurați-vă că toate capacele și etichetele sunt pe poziție și sunt lizibile (pentru etichete) și montate bine. Nu utilizați compresorul până nu verificați toate elementele.

⚠ **AVERTISMENT:** Risc de explozie. O presiune excesivă a aerului determină un pericol de explozie. Verificați presiunea nominală maximă recomandată de producător pentru uneltele și accesoriile pneumatice. Presiunea de la evacuarea regulatorului nu trebuie să depășească niciodată presiunea nominală maximă.

SETAREA INIȚIALĂ

⚠ **AVERTISMENT:** Nu utilizați această unitate până când nu citiți și vă însușiți acest manual de instrucțiuni privind siguranța, utilizarea și întreținerea.

PORNIREA

Verificați dacă curentul rețelei se potrivește cu cel indicat pe plăcuța de date electrice - intervalul permis de toleranță este +/-5%. Rotiți sau apăsați în poziția „0". Introduceți fişa în priza de alimentare şi porniți compresorul, deplasând comutatorul Pornit/Oprit în poziția „I".

Compresorul este complet automat și este controlat de comutatorul de presiune, care îl oprește atunci când presiunea din rezervor atinge valoarea maximă și îl repornește atunci când presiunea scade la valoarea minimă. Diferența de presiune dintre valoarea maximă și minimă este, de obicei, de aproximativ 2.4 bari (35 psi). Ex.: compresorul se oprește când atinge aproximativ 13.8 bari (200 psi) - presiunea maximă de funcționare) și repornește automat atunci când presiunea din rezervor scade la 11.4 bari (165 psi). După conectarea compresorului la linia electrică, încărcați-l la presiunea maximă și verificați exact cum funcționează echipamentul.

⚠ **AVERTISMENT:** Unitatea cap/cilindru/tub de distribuire poate atinge temperaturi ridicate. Fiți atenți atunci când lucrați în apropierea acestor componente și nu le atingeți, pentru a evita eventualele arsuri.

IMPORTANT

Compresoarele electrice trebuie conectate la o priză electrică protejată cu un întrerupător diferențial (siguranță termică). Motorul este prevăzut cu un dispozitiv de protecție la suprasarcină termică, amplasat în interiorul bobinei; acesta opreşte compresorul atunci când temperatura motorului atinge valori foarte mari. Dacă se declanşează dispozitivul de protecție la suprasarcină termică, plasați comutatorul în poziția „OFF" (0). Deconectați compresorul până când acesta se răceşte complet. Atunci când este rece, introduceți la loc ştecherul în priza electrică şi deplasați comutatorul în poziția „On" (I). Compresorul ar trebui să pornească normal. În caz contrar, contactați imediat cel mai apropiat centru de service.

REGLAREA PRESIUNII DE FUNCȚIONARE

Nu este nevoie să utilizați întotdeauna presiunea maximă de funcționare. Dimpotrivă, unealta pneumatică utilizată necesită adesea o presiune mai mică. La compresoarele echipate cu un reductor de presiune, trebuie să se

GRAFIC DE ÎNTREȚINERE		
Procedură	Zilnic	Săptămânal
Verificați supapa de siguranță	X	
Drenați rezervorul de aer	X	
Verificați dacă există zgomot/vibrații neobișnuite	X	
Verificați dacă există scurgeri de aer*	X	
Curățați exteriorul compresorului		X

* Pentru a verifica dacă există scurgeri de aer, aplicați o soluție de apă cu săpun în jurul racordurilor. În timp ce compresorul pompează pentru acumularea presiunii și după întreruperea presiunii, observați dacă se formează bule de aer.

regleze corect presiunea de funcționare.

Reglați presiunea la valoarea necesară rotind butonul (4) în sens orar, pentru a mări presiunea și în sens antiorar pentru a o micșora. După ce obțineți presiunea optimă, blocați butonul apăsându-l în jos. Pentru reductoarele de presiune care nu sunt prevăzute cu manometru, presiunea setată poate fi observată pe scara gradată amplasată pe corpul reductorului.

La reductoarele de presiune prevăzute cu manometru, presiunea poate fi observată pe indicator.

NOTĂ: Unele regulatoare de presiune nu au funcție de „apăsare pentru blocare", prin urmare, este suficient să rotiți butonul pentru a regla presiunea

OPRIREA COMPRESORULUI

1. Apăsați comutatorul în poziția „0" (conform tipului de presostat montat pe compresor). NU opriți utilajul prin deconectarea de la priză sau prin scoaterea fișei.
2. Rotiți butonul de reglare (4) în sens antiorar până când este închis complet Asigurați-vă că manometrul reglat indică 0 bari (0 psi).
3. Demontați furtunul și accesoriul.
4. Drenați rezervorul de aer; consultați paragraful Drenarea rezervorului de aer din secțiunea Întreținere. Asigurați-vă că manometrul rezervorului de aer indică 0 bari (0 psi).

DISPOZITIVUL DE PROTECȚIE LA SUPRASARCINĂ AL MOTORULUI

Motorul prezintă un dispozitiv de protecție la suprasarcină termică. Dacă motorul se supraîncălzește din orice motiv, dispozitivul de protecție la suprasarcină oprește motorul. Motorul trebuie lăsat să se răcească înainte de a fi repornit. Pentru a-l reporni:

1. Setați comutatorul On/Off (A) în poziția OFF și conectați unitatea.
2. Lăsați motorul să se răcească.
3. Conectați cablul de alimentare în priza corespunzătoare a circuitului derivat.
4. Plasați comutatorul On/Off în poziția ON.

Întreținere

⚠ **AVERTISMENT:** Pentru reducerea riscului de vătămare corporală, opriți utilajul și deconectați utilajul de la sursa de alimentare și eliminați aerul comprimat din rezervorul de aer (Asigurați-vă că manometrul rezervorului de aer indică 0 bar (0 psi)) înainte de instalarea și demontarea accesoriilor, înainte de reglarea sau modificarea configurațiilor.

O pornire accidentală poate cauza vătămări.

Trebuie să se respecte următoarele proceduri atunci când se efectuează lucrări de întreținere sau reparații la compresorul de aer.

NOTĂ: Lăsați compresorul de aer să se răcească înainte de a începe lucrările de reparație.

NOTĂ: Toate sistemele de aer comprimat conțin componente ce necesită întreținere (de ex., ulei, filtre, separatoare) și care trebuie înlocuite periodic. Piesele uzate pot conține substanțe care sunt reglementate și trebuie casate în conformitate cu legile și regulamentele locale, de stat și federale.

NOTĂ: Notați pozițiile și locațiile piesele în timpul dezasamblării, pentru a facilita reasamblarea.

NOTĂ: Orice operații de reparație neincluse în această secțiune trebuie efectuate de către un centru de service al fabricii **DEWALT** sau de către un centru de service autorizat **DEWALT**.

DRENAREA REZERVORULUI DE AER



NOTĂ: Toate sistemele de aer comprimat generează condens care se acumulează în orice punct de scurgere (de exemplu, rezervoare, filtru, răcitoare, uscătoare). Acest condens conține ulei lubrifiant și/sau substanțe care pot fi reglementate și trebuie eliminate în conformitate cu reglementările în vigoare.

Condensul din rezervor trebuie drenat zilnic deschizând bușonul de drenare (2) de sub rezervor. Fiți atenți în cazul în care există aer comprimat în interiorul cilindrului, deoarece apa ar putea curge în afară cu o forță considerabilă.

1. Verificați dacă ați oprit compresorul.
2. Ținând de mâner, înclinați compresorul spre supapa de drenare, astfel încât să fie poziționată la baza rezervorului.
3. Rotiți supapa de drenare pentru a o deschide.
4. Țineți compresorul înclinat până când se elimină toată umezeala.

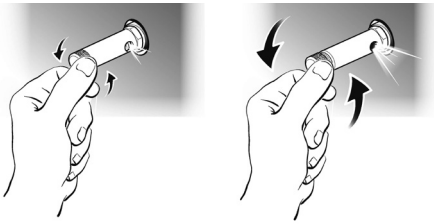
VERIFICAREA SUPAPEI DE SIGURANȚĂ (9)

⚠ **AVERTISMENT:** Suprafețe fierbinți. Risc de arsuri. Tubul de ieșire răcitorul final, capul de pompă și piesele din jur sunt foarte fierbinți. Nu atingeți! Lăsați compresorul să se răcească înainte de a-l repara.

⚠ **AVERTISMENT:** Risc de explozie. Dacă supapa de siguranță nu funcționează corect, poate surveni presurizarea în exces, care determină spargerea sau explozia rezervorului de aer.

Supapa de siguranță a fost setată pentru cea mai mare presiune permisă a vasului sub presiune. Este interzisă reglarea supapei de siguranță. Acționați din când în când supapa de siguranță pentru a vă asigura că funcționează atunci când este necesar.

Deșurubați piulița până când auziți eliberarea aerului comprimat. Apoi, înșurubați-o la loc. Păstrați întotdeauna supapa de siguranță și zona înconjurătoare curată și fără obstacole.



CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ SE PRODUC MICI DEFECȚIUNI

Pierderile de aer

Acestea pot fi cauzate de etanșeitatea necorespunzătoare a unui racord; verificați toate racordurile, umezindu-le cu apă cu săpun.

Compresorul nu pornește

Dacă există probleme la pornirea compresorului, verificați următoarele:

- Curentul rețelei se potrivește cu cel de pe plăcuța de date?
- Prelungitoarele electrice au diametrul sau lungimea corectă?
- Ambientul de lucru este prea rece? (sub 0 °C)
- Linia electrică este alimentată?
- Ştecherele sunt conectate corect?
- Siguranța termică şi siguranțele sunt în stare bună?

Compresorul nu se oprește

- În cazul în care compresorul nu se oprește la atingerea presiunii maxime, supapa de siguranță a rezervorului intră în funcțiune. Nu trebuie să utilizați NICIODATĂ un compresor cu o supapa de siguranță; contactați imediat cel mai apropiat centru de service.

IMPORTANT

- Nu deșurubați sub nicio formă vreun racord atunci când rezervorul este presurizat
- Verificați întotdeauna dacă rezervorul nu este sub presiune.
- Nu efectuați găuri, suduri și nu deformați intenționat rezervorul de aer comprimat.
- Nu efectuați operații pe compresor dacă nu ați deconectat ștecherul de alimentare.
- Temperatura în mediul de funcționare: 0 °C +35 °C.
- Nu orientați jeturi de apă sau lichide inflamabile spre compresor.
- Nu așezați obiecte inflamabile lângă compresor.
- În timpul perioadelor de inactivitate, rotiți comutatorul de presiune în poziția „0" (OFF - OPRIT).
- Nu orientați niciodată jetul de aer către persoane sau animale
- Nu transportați compresorul atunci când rezervorul este presurizat.
- Fiți atenți la unele componente ale compresorului, cum ar fi capul și tuburile de distribuire, deoarece pot atinge temperaturi mari. Nu atingeți aceste componente, pentru a evita arsurile.
- Transportați compresorul, ridicându-l sau trăgându-l cu ajutorul mânerelor sau a manetelor corespunzătoare
- Țineți copiii și animalele la distanță mare față de zona de lucru a echipamentului.
- În cazul în care utilizați compresorul pentru vopsit: a) Nu lucrați în spații închise sau aproape de flăcări libere b) Asigurați-vă că există o ventilație adecvată în zona de lucru c) Protejați-vă nasul și gura cu o mască corespunzătoare. Consultați manualul uneltei/ accesoriului și respectați normele de siguranță.
- În cazul în care cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate, nu utilizați compresorul și contactați un centru de service autorizat pentru a înlocui elementul defect cu o piesă de schimb originală.
- În cazul în care compresorul se află pe un raft sau pe un blat deasupra nivelului solului, trebuie fixat pentru a preveni căderea sa în timpul funcționării.
- Nu puneți obiecte și nu puneți mâinile în interiorul grilelor de protecție, pentru a evita vătămările corporale sau deteriorarea compresorului.
- Pentru a preîntâmpina deteriorările grave, nu utilizați compresorul ca obiect tăios în contact cu obiectele sau animalele.
- După ce ați terminat utilizarea compresorului, scoateți întotdeauna ștecherul din priza electrică.

RECOMANDĂRI PENTRU UTILIZAREA EFICIENTĂ

- Pentru utilizarea eficientă a echipamentului la sarcină maximă continuă și la presiunea maximă de funcționare, asigurați-vă că temperatura mediului de lucru la interior nu depășește +25 °C.

ACESTE COMPRESOARE AU FOST PROIECTATE PENTRU UTILIZARE INTERMITENTĂ. ACESTEA TREBUIE UTILIZATE DOAR PENTRU APLICAȚII ÎN CARE UTILIZAREA NU DEPĂȘEȘTE 50% DIN CICLU DE LUCRU ÎN DECURS DE O ORĂ.

DEPOZITAREA COMPRESORULUI ÎMPACHETAT ȘI DESPACHETAT

Pe toată perioada în care compresorul nu este utilizat înainte de despachetare, depozitați-l într-un spațiu uscat, la o temperatură cuprinsă între +5 °C și + 45 °C și adăpostiți-l de condiții-le meteo nefavorabile. Pe toată perioada în care compresorul nu este utilizat după despachetare, deconectați-l de la sursa de alimentare, drenați rezervorul de aer, așezați prelate deasupra pentru a-l proteja de praf, care se poate depune pe componente. Uleiul trebuie schimbat și trebuie să se verifice eficiența operațională a compresorului dacă acesta nu este utilizat pe perioade îndelungate.

TRANSPORTUL COMPRESORULUI

Când transportați compresorul într-un vehicul, remorcă etc., asigurați-vă că rezervorul de aer este golit și că unitatea este fixată și așezată pe o suprafață orizontală plană. Aveți grijă când conduceți, astfel încât să evitați răsturnarea unității în vehicul. Dacă aparatul este răsturnat, pot apărea daune ale aparatului sau ale obiectelor din jur.

RIDICAREA DPC17PS
Folosiți întotdeauna două persoane când ridicați aparatul și ridicați-l de mânerele recomandate pentru punctul de ridicare (5A și 5B).

MUTAREA DPC17PS
1. Apucați mânerul (5A) pentru a susține compresorul.

2. Trageți mânerul (5C) până când este complet extins (poziția de blocare). AVERTISMENT: Pericol de operare nesigură. Asigurați o poziție corespunzătoare a picioarelor și aveți grijă atunci când rostogoliți compresorul, astfel încât unitatea să nu se răstoarne sau să provoace pierderea echilibrului.

3. Pentru a-l deplasa, rostogoliți compresorul pe anvelope folosind mânerul (5C) așa cum se arată mai sus.

Depozitați compresorul în poziție verticală sau orizontală.

CONEXIUNILE PNEUMATICE

Asigurați-vă că folosiți întotdeauna tuburi pneumatice pentru aer comprimat cu caracteristicile de presiune maximă care sunt adecvate pentru compresor. Nu încercați să reparați tuburile dacă sunt deteriorate.

NE REZERVĂM DREPTUL DE A ADUCE MODIFICĂRI, FĂRĂ NOTIFICARE PREALABILĂ, ORI DE CÂTE ORI ESTE NECESAR.

CURĂȚAREA

⚠ **AVERTISMENT:** Suflați murdăria şi praful din carcasa principală cu aer uscat de îndată ce se strânge murdărie în interiorul şi în jurul orificiilor de aerisire. Purtați echipament de protecție pentru ochi când efectuați această procedură.

⚠ **AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe chimice agresive pentru curățarea componentelor nemetalice ale uneltei. Aceste substanțe chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă şi cu săpun delicat. Nu lăsați niciun lichid să intre în unealtă; nu scufundați niciodată unealta

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ **AVERTISMENT:** Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de **DEWALT** nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu unealta dvs. poate fi periculoasă. Pentru a reduce riscul de vătămări, se recomandă numai utilizarea accesoriilor **DEWALT**.

PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Colectarea selectivă. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.

În cazul în care veți avea nevoie de înlocuirea produsului dvs. **DEWALT** sau nu-l veți mai utiliza, vă rugăm să nu-l depozitați împreună cu deşeurile menajere. Prevedeți colectarea selectivă pentru acest produs.



Colectarea selectivă a produselor uzate şi a ambalajelor permite reciclarea şi refolosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător şi reduce cererea de materii prime.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea selectivă a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deşeuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.

DEWALT pune la dispoziție o unitate pentru colectarea şi reciclarea produselor **DEWALT** când acestea au ajuns la sfârşitul perioadei de funcționare. Pentru a beneficia de acest serviciu, vă rugăm să returnați produsul dvs. la orice agent de reparații autorizat care îl va colecta pentru dvs.

Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul **DEWALT** la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații **DEWALT** autorizați şi detalii complete despre operațiile de service post-vânzare şi despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: www.2helpU.com.

GHID DE DEPANARE

Această secțiune prezintă o listă a defecțiunilor cel mai des întâlnite, a cauzelor și acțiunilor de remediere a acestora. Operatorul sau personalul de întreținere poate efectua unele acțiuni de remediere, iar altele pot necesita asistența unui tehnician calificat **DEWALT** sau a reprezentantului.

Problemă	Cod
Presiune excesivă în rezervorul de aer - supapa de siguranță se activează	1,2
Scurgeri de aer	3
Scurgeri de aer din rezervorul de aer sau la sudurile rezervorului de aer	4
Scurgeri de aer între cap și placa supapei	5
Scurgeri de aer la supapa de siguranță	6
Zgomot cu bătăi	6
Presiunea indicată pe manometrul reglat scade la utilizarea unui accesoriu	7
Compresorul nu furnizează suficient aer pentru acționarea accesoriilor	8, 9, 10, 11, 12
Butonul de reglare prezintă scurgeri continue de aer	13
Regulatorul nu închide orificiul de evacuare a aerului	13
Motorul nu funcționează	11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

COD	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE POSIBILĂ
1	Comutatorul de presiune nu oprește motorul atunci când compresorul atinge presiunea de decuplare	Setați comutatorul de Pornire/Oprire la poziția OFF (OPRIT); dacă unitatea nu se oprește, contactați un centru de service al fabricii **DEWALT** sau un centru de service autorizat **DEWALT**.
2	Presiunea de decuplare a comutatorului este prea mare	Contactați un centru de service al fabricii **DEWALT** sau un centru de service autorizat **DEWALT**.
3	Racordurile tuburilor nu sunt strânse suficient	Strângeți racordurile pe unde auziți că iese aerul. Verificați racordurile cu o soluție de apă cu săpun. Nu strângeți excesiv.
4	Rezervor de aer defect	Rezervorul de aer trebuie înlocuit. Nu remediați scurgerea. ⚠ **AVERTISMENT**: Risc de explozie. Nu faceți găuri, nu sudați și nu modificați în niciun fel rezervorul de aer, altfel acesta se va slăbi. Rezervorul de aer se poate sparge sau exploda.
5	Garniturile prezintă scurgeri	Contactați un centru de service al fabricii **DEWALT** sau un centru de service autorizat **DEWALT**.
6	Supapă de siguranță defectă	Contactați un centru de service al fabricii **DEWALT** sau un centru de service autorizat **DEWALT**.
7	Regulatorul nu este reglat corect pentru accesoriul utilizat	Este normal să survină o scădere a presiunii atunci când se utilizează un accesoriu; reglați regulatorul conform instrucțiunilor din paragraful Regulatorul din secțiunea Caracteristici, dacă scăderea de presiune este excesivă. **NOTĂ**: Reglați presiunea în condiții de flux în timpul utilizării accesoriului.
8	Utilizare excesivă prelungită a aerului	Reduceți utilizarea de aer.
9	Compresorul nu este suficient de mare pentru accesoriu	Verificați necesarul de aer al accesoriului. Dacă este mai mare decât CFM sau presiunea furnizată de compresorul de aer, este nevoie de un compresor mai mare pentru a acționa accesoriul.
10	Gaură în furtunul de aer	Înlocuiți furtunul de aer.

COD	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE POSIBILĂ
11	Verificați dacă există supape blocate	Contactați un centru de service al fabricii **DEWALT** sau un centru de service autorizat **DEWALT**.
12	Scurgeri de aer	Strângeți racordurile.
13	Regulatorul este deteriorat	Contactați un centru de service al fabricii **DEWALT** sau un centru de service autorizat **DEWALT**.
14	S-a declanșat comutatorul de protecție la supraîncărcarea motorului	Consultați paragraful Supraîncărcarea motorului din secțiunea Caracteristici.
15	Cablul prelungitor nu are lungimea sau calibrul corect	Verificați calibrul și lungimea corecte ale cablului. Consultați paragraful Cablurile prelungitoare din secțiunea Instalare.
16	Conexiuni electrice slăbite	Contactați un centru de service al fabricii **DEWALT** sau un centru de service autorizat **DEWALT**.
17	Motor sau condensator de pornire eventual defect	Contactați un centru de service al fabricii **DEWALT** sau un centru de service autorizat **DEWALT**.
18	Vopsea pulverizată pe componentele interne ale motorului	Contactați un centru de service al fabricii **DEWALT** sau un centru de service autorizat **DEWALT**. Nu utilizați compresorul în zona în care se pulverizează vopsea. Consultați avertismentul referitor la vaporii inflamabili.
19	Siguranță arsă, disjunctor declanșat	1. Verificați în cutia de siguranțe dacă siguranța este arsă și înlocuiți-o, dacă este necesar. Resetați disjunctorul. Nu utilizați o siguranță sau un disjunctor cu o tensiune nominală mai mare decât cea specificată pentru circuitul dvs. separat. 2. Verificați dacă există siguranța corespunzătoare. Utilizați doar o siguranță cu întârziere. 3. Verificați dacă există condiții de joasă tensiune și/sau un cablu prelungitor corespunzător. 4. Deconectați celelalte aparate electrice de la circuit sau utilizați compresorul pe un circuit separat propriu.
20	Presiunea din rezervor depășește presiunea de cuplare a comutatorului de presiune	Motorul va porni automat atunci când presiunea rezervorului scade sub presiunea de cuplare a comutatorului de presiune.

Model	DPC6MRC-QS DPC6MRC-GB	DPC10QTC-QS DPC10QTC-GB	DPC10RC-QS	DPC10QTC-LX	DPC17PS-QS
Dimensiune rezervor (l)	6	9.4	10	10	17
Volți (V c.a.)	230	230	230	110	230
Puterede vârf CP / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	2.0 / 1.5	2.5 / 1.8
Puterede funcționare CP / kW	1.5 / 1.1	1.75 / 1.3	2,0 / 1,5	1.85 / 1.4	2.2 / 1.6
Curent (A)	5	6.9	7.1	13.5	8
Tip pompă	Liber de ulei	Liber de ulei	Liber de ulei	Liber de ulei	Liber de ulei
Zgomot / măsurătoare marjă, L_{WA} / K_{WA} (dB)	97 / 1.5	89 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.5	97 / 1.0
Zgomot / măsurătoare marjă, L_{PA} / K_{PA} @ 4m (dB)	77 / 1.5	69 / 1.5	77 / 1.5	75.5 / 1.5	77 / 1.0
Zgomot exterior, măsurat, L_{WA}m (dB)	94.5	87.4	95.5	95.5	94.3
Zgomot exterior, garantat, L_{WA} (dB)	97	89	97	97	97
Presiune maximă de funcționare (bar / psi)	8 / 116	10 / 145	8 / 116	8 / 116	10 / 145
Presiunea maximă din rezervor (bar / psi)	8 / 116	13.8 / 200	10 / 145	10 / 145	13.8 / 200
Volum de aer (l/min / cfm)	170 / 6	176 / 6.2	206 / 7.3	206 / 7.3	292 / 10.2
Furnizare aer (l/min / cfm) @ 7 bar)	75 / 1.7	82 / 2.9	82 / 2.9	82 / 2.9	130 / 4.6
Furnizare aer (l/min / cfm) @ 90 PSI)	81 / 2.9	89 / 3.1	89 / 3.1	89 / 3.1	141 / 4.9
Viteza compresorului în 1/min (rpm)	3100	2450	3750	3750	1800
Greutate (kg)	12.3	18.8	16.8	18	36
Tip protecție	Protecție termică cu resetare automată	Protecție termică cu resetare automată	Protecție termică cu resetare automată	Protecție termică cu auto-ținere	Protecție termică cu auto-ținere
Protecție generală a compresorului	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Ciclul de lucru	S3 25%	S3 75%	S3 15%	S3 15%	S3 50%

DEWALT® and the DEWALT® logo are registered trade marks of Stanley Black & Decker, Inc. or an affiliate thereof and are used under license.

Manufactured by:
FNA S.p.A. - Via Einaudi 6, Robassomero (TO) Italy.